UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR

ANALES

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

TOMO LXXXIII Nº 338 JULIO 1954

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR

Tomo LXXXIII No. 338

Julio de 1954

BIBLIOTECA AURELIO ESPINOSA POLIT QUITO

ANALES

ORGANO DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

COMISION DIRECTIVA:
Alfredo Pérez Guerrero
Francisco José Salgado Galo René Pérez

QUITO Imp. de la Universidad 1954

MIEMBROS DEL CONSEJO UNIVERSITARIO:

Rector	Dr. Alfredo Pérez Guerrero.
Vicerrector	Dr. César Aníbal Espinosa.
Decano de Jurisprudencia	Dr. Juan Isaac Lovato.
Decano de Ciencias Médicas	Dr. Teodoro Salguero Z.
Decano de Ciencias Físicas	Ing. Luis Homero de la Torre
Decano de Agronomía	Ing. Agr. Guillermo Merino D.
Decano de Filosofía	Dr. Emilio Uzcátegui.
Decano de Ciencias Económicas . .	Dr. Manuel Agustín Aguirre.
Decano de Ciencias Químicas	Dr. Alfredo Paredes C.
Decano de Odontología	Dr. Jaime Ricaurte Enríquez.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

REPRESENTANTES ESTUDIANTILES:

Representante de la Asamblea Universitaria	Ing. Jorge Casares L.
Por Jurisprudencia	Sr. Alfonso Costales.
Por Ciencias Médicas	Sr. Mariano Alvarez.
Por Ciencias Físicas	Sr. Pedro Caicedo.
Por Agronomía y Veterinaria	Sr. Miguel E. Carrión.
Por Filosofía, Letras, etc.	Sr. Jorge Ribadeneira.
Por Ciencias Económicas	Sr. Justiniano Gavilanes.
Por Ciencias Químicas	Sr. Ernesto Santana.
Por Odontología	Sr. Gustavo Ramos.

CONTENIDO:

	Págs.
EL DIA DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL:	7
Discurso del señor doctor Alfredo Pérez Guerrero, Rector de la Universidad	8
Discurso de Orden del señor Ing. Jorge Casares, Representante de la Asamblea Universitaria	13
Discurso del señor Oswaldo Herdoíza, Presidente de la FEUE. ..	32
JUAN DAVID GARCIA BACCA: Existencialismo	35
JOSE RAFAEL BUSTAMANTE: Filosofía de la Libertad	43
MANUEL EDUARDO CEPEDA I.: La Teoría Filosófica de Bergson	65
ALFREDO ALBORNOZ: El Concepto de Estado Democrático ..	75
HUGO VALENCIA: Aspectos del Problema de la Vivienda en el Ecuador	87
MARIA LUZMILA DE LABASTIDA: Defensa de Menores (Trabajo de Código Civil)	121
CESAR JACOME MOSCOSO: Tuberculosis Genital Femenina ..	147
JOSE CRUZ CUEVA: Necesidad del Instituto Nacional de Medicina Legal	173
ENRIQUE VEINTIMILLA MOSQUERA: Posibilidad de la Industria Vinícola en el Ecuador	181
HOMERO MAYORGA: La Fabricación del Cemento Blanco con materias primas del Cañar	205
BOLIVAR BOLAÑOS MANZO: Contabilidad Social	245

Cuadernos de Arte y Poesía, Nº 5:

FEDERICO GARCIA LORCA: Teatro Desconocido (La Doncella, El Marinero y el Estudiante)	311
ALFREDO GANGOTENA: Tempestad Secreta	315
IGNACIO LASSO: Mireille	317
GONZALO ESCUDERO: Friso de Mujeres en el Teatro de Jean Giraudoux	321
CESAR AUGUSTO TAMAYO M.: Apuntaciones de Estética Universal	345
FREDERIC A. CHASSERIAU: Recuerdos de Pierre Loti y Francis Jammes (Traducción de Atanasio Viteri) ..... Ilustraciones de Carlos Rodríguez.	353
ESTADISTICA DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL	405
ASAMBLEA DE UNIVERSIDADES HISPANICAS	443
NUESTROS ANAQUELES	459

FUNDADA EN 1651
COLECCIÓN HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

BIBLIOTHECA ÆQUATORIANA
IHS
COTOCOLLAO

EL DIA DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
OMNIUM POTENTIOR EST SAPIENTIA
FUNDADA EN 1651
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

EL DIA DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL

El 18 de marzo del presente año, según costumbre lealmente mantenida, celebróse de manera solemne un nuevo aniversario de la fundación de nuestra Universidad. Entre los actos de cultura ofrecidos con tal motivo ,ninguno pareció tener mayor relieve y trascendencia que aquel de la sesión pública realizada en el Salón de la Ciudad, bajo la presidencia del señor Rector de la Universidad Central, doctor don Alfredo Pérez Guerrero. El señor Ministro de Educación Pública, varios miembros del H. Cuerpo Diplomático, profesores y estudiantes universitarios y elementos de numerosas entidades sociales y culturales llenaban la espaciosa sala.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Con tan brillante oportunidad, entregáronse los premios UNIVERSIDAD CENTRAL a los catedráticos triunfadores en el concurso de obras publicadas en el lapso comprendido entre marzo de 1953 y marzo del presente año. También fueron entregados los premios establecidos para los mejores funcionarios y empleados del Plantel.

Un hecho de singular importancia constituyó el homenaje que, dentro de la Sesión Solemne, se tributó a esta revista, por haber cumplido 71 años de vida fecunda, toda ella consagrada al servicio de la cultura patria.

Para nosotros es de veras honroso publicar, en las páginas siguientes, los discursos pronunciados en aquella sesión memorable, y que pertenecen al señor doctor Alfredo Pérez Guerrero, Rector del Plantel, al señor Ingeniero Jorge Casares L., Representante de la Asamblea Universitaria ante el H. Consejo, y al señor Oswaldo Herdoíza, Presidente de la Federación de Estudiantes Universitarios del Ecuador.

DISCURSO DEL SEÑOR DOCTOR ALFREDO PEREZ GUERRERO, RECTOR DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL

Señores:

Celebra hoy la Universidad Central una fecha más de su fundación. Cada año en la vida de las instituciones y de los hombres, es como un punto de llegada y un punto de partida, un mirar al pasado para juzgar de la obra cumplida y acabada y un estímulo de esperanza y de fe que parte de esa obra para adentrarse en la incertidumbre del futro y avisorar las nuevas etapas. La vida tiene esa actitud cuando es realmente vida: no puede satisfacerse con la acción del ayer por heroica y grande que ella sea, ni dar por cumplida su tarea con las conquistas hechas; sino que necesariamente ha de partir de esa tarea y de esa acción para mantenerlas y para superarlas. Porque para que lo que fué siga siendo en el presente y manteniéndose en lo futuro, es preciso la acción de todos los días, y cuando ella desaparece o se amengua, el pasado se adentra en la sombra de la muerte y es apenas un recuerdo o una página amarilla de la historia. Hay que luchar para conservar las conquistas de la voluntad y del espíritu que son la cultura, la libertad, el bien, y esa lucha es la raíz de toda vida. Y no basta el conservar lo obtenido tras de duros esfuerzos y fatigas; no basta luchar para mantener intactos los tesoros del ayer, sino que es preciso seguir adelante, tener fe en que en el inmenso mar de lo desconocido hay aún nuevos mundos por descubrir para aumentar el bienestar y la felicidad de los hombres.

Y es que, mientras los procesos de la materia y del instinto parecen seguir un círculo cerrado, igual siempre, sujeto a leyes invariables y a reacciones uniformes y previsibles,

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

los procesos del espíritu están movidos por la fuerza maravillosa y desconcertante de la libertad. Es ésta esencia y excelencia del hombre, y es ésta también y, por ello mismo, su tragedia. La libertad ha creado las civilizaciones y culturas y las organizaciones sociales, desde el clan y la horda hasta la nación y las comunidades de naciones; la libertad obligó al hombre a ponerse de pie para contemplar todas las alturas y todos los horizontes y para extraer de ellos la religión, el arte, la ciencia, y la belleza. La libertad es, por eso también trágica, porque no tiene meta ni cumbre definitivas: de cada meta parte un camino y detrás de cada cima hay otras más altas y lejanas; y entonces el alma humana es un perenne anhelar, una continua busca, una interrogación que no encuentra respuesta, y anda a cuestas con su afán y su esperanza, como Sísifo.

Nuestra Universidad ha cumplido un año más, y es una Universidad con vida y con espíritu. Nació hacen varias centurias con vitalidad poderosa, con esa vitalidad de siglos que tienen las instituciones enraízadas en el pueblo. Ha librado rudas batallas por la ciencia, por la cultura y por la libertad. Dió el pensamiento de sus hombres para la gesta de la Independencia de Ecuador y de América. Formó centenares y millares de profesionales al servicio de la Patria. Dictó sus lecciones de democracia y de civismo, y no dudó en rubricar con la sangre y el sacrificio de sus maestros y de sus alumnos, sus enseñanzas. Porque sabe que la sangre y el sacrificio consagran y dan perdurable valor a las palabras. Sangre y sufrimiento han sido siempre las savias que alimentaron los frutos del espíritu.

Por eso, porque nuestra Universidad está plena de espíritu y de vida, ha concretado su acción y su pensamiento a defender el patrimonio de su pasado glorioso y a seguir por nuevas rutas que llevan a más lejanas y altas cumbres, de tal manera que el futuro sea digno del pasado, de tal manera que nuestra generación y las que vienen puedan tener la satisfacción de haber creado también ellas, para la ciencia y Universidad. Puesto que ella es un alto centro de la Patria, una riqueza prodigiosa. Así continúa la acción universitaria, henchida de nuevas savias, unida por una gran fe en el destino de nuestro pueblo, iluminada por una esperanza que algún día será una realidad fecunda.

Es difícil para mí detallar la obra cumplida en el decurso de este año, porque una obra no puede juzgarse sola-

mente por lo que queda de ella a la vista objetivamente, sino más por el significado y el sentido de impulso hacia adelante, que la envuelve como una aureola. No puede tampoco detallarse ni exhibirse a los ojos lo que es simiente enterrada en los espíritus, o en el destino, anhelo de progreso y de cultura. Y esto es seguramente más que aquello, más durable, más eficaz, porque significa el espíritu de la Universidad y su voluntad de mantener erguida y sin dobleces su misión creadora de ciencia, de democracia, de docencia dentro y fuera de sus aulas.

Lo que se ha hecho lo conocéis vosotros y lo conoce el pueblo ecuatoriano. En lo material, han continuado las obras en que hemos puesto tanto empeño. En mayo o junio, será entregado el edificio de la Facultad de Derecho; a fines de año, el Instituto de Anatomía y quizá el Estadio Universitario: esto último depende del fervor que pongan la Federación de Estudiantes y Liga Deportiva Universitaria, cuya cooperación he solicitado.

Están adelantados los proyectos para dos pabellones de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas. Hemos terminado las adecuaciones del Cuartel Real de Lima, y allí están funcionando ya varios servicios estudiantiles. Inauguramos también el funcionamiento de una prensa, una linotipo y varios implementos de imprenta.

DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

En esas obras materiales he puesto toda decisión y empeño, porque ellas preparan el hogar de nuestra cultura y de la ciencia, tiene el derecho de poseer su casa, su hogar adecuado, y los laboratorios, gabinetes y campos de experimentación indispensables para dar a sus alumnos una enseñanza cabal, moderna y técnica. Por eso, la obra material es importante: élla condiciona y facilita en gran parte la obra del espíritu, especialmente cuando esa obra es técnica o científica.

Demando, en esta ocasión solemne, de las entidades públicas y de las semifiscales, el que apoyen la gran obra que constituye Ciudad Universitaria. Lo poco que se ha hecho es extraordinario. Con un millón y medio de sucres por año, estamos llevando adelante obras que valen por ahora más de cinco millones de sucres. Hemos tenido que gravar nuestras rentas y hacer préstamos a las Cajas de Pensiones y del Seguro. Pero la obra no puede quedar trunca y demanda nuevas y más grandes inversiones. Para ellas solicito ayuda y ojalá nos venga no solamente del Estado, sino

también de los particulares, que tienen posibilidades de hacerlo. Que piensen ellos que su aporte es un aporte para la cultura de la Patria.

La obra moral, la obra de cultura, no es posible detallarla, ni habría tiempo para su ponderación debida. Baste decir que cada una de las Facultades y Escuelas, están transformando sus métodos, sus planes de estudio, sus finalidades. Hay fervor de emulación entre ellas. No puede elogiarse la tenaz y fecunda labor de la Facultad de Medicina, sin que haya que decir iguales elogios de la de Economía, o de la de Jurisprudencia o la de la nueva Facultad de Odontología. Ni se puede ponderar bastante la obra de cultura que cumple la Facultad de Filosofía y Letras, sin recordar el trabajo abnegado que realizan las Facultades técnicas y de ciencias puras o aplicadas, a pesar de las dificultades que provienen de la falta de equipo y de laboratorios. Y si se pone de relieve la obra de Extensión Universitaria en beneficio de los trabajadores, lo mismo tiene que decirse de Universidad Popular a cargo de la Federación de Estudiantes.

Merecen elogio igualmente las Escuelas Anexas a la Universidad y los Institutos de Ciencias Económicas, Derecho Internacional y Derecho Comparado. Así mismo hay que aplaudir la tesonera labor de los funcionarios y empleados de Biblioteca, Imprenta, y más servicios Universitarios. Hoy circula un nuevo número de Anales, órgano máximo de la Universidad. En esta fecha cumple 71 años de su fundación. En sus páginas está plasmada la ciencia, la cultura, y el anhelo de los Maestros y Alumnos de este Plantel.

En el decurso del año, la Universidad ha cumplido una gran jornada de cultura, de docencia y de patriotismo. Ha demostrado especialmente honda preocupación por los problemas básicos de la Patria. Estudiantes y profesores han abordado y analizado asuntos de incuestionable interés nacional en varios aspectos.

Y en esta hora obscura en que otra vez aparece el fantasma de la guerra, dispuesto a despedazar el cuerpo de la Patria, la Universidad ha dicho también su palabra serena y alta a los ecuatorianos. Ha dicho que la guerra es un crimen; que el Ecuador anhela la paz; pero que no tolerará una ofensa a su dignidad de pueblo ni una nueva usurpación de sus derechos. Y que la Universidad, como ayer y como siempre, estará en la primera línea del peligro, para defender esa dignidad y esos derechos. No importa la peque-

ñez material de nuestro suelo; no importa que seamos pocos y que haya inferioridad de armas. Lo que importa es el acero duro de una voluntad dispuesta a todo, para reivindicar nuestro honor de pueblo y para emular las hazañas de nuestros mayores. Un pueblo no puede ser vencido cuando su causa es justa, y cuando está decidido a luchar, a vencer y a morir por ella

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

DISCURSO DE ORDEN DEL SEÑOR INGENIERO JORGE CASARES, REPRESENTANTE DE LA ASAMBLEA UNIVERSITARIA

Señores:

En conmemoración de este nuevo aniversario de la Universidad Central tengo el altísimo honor de rendirle el homenaje leal a nombre de la Facultad de Ciencias Físico Matemáticas, en cuya representación voy a intervenir en este magnífico acto universitario.

Para cumplir tan sagrado deber invoco ante todo vuestro nombre y os saludo ¡Alma Mater!

En actos tan solemnes como éste, hemos tenido ya el agrado de escuchar la autorizada palabra de distinguidos profesores de esta Universidad, que con toda brillantez en magistrales y eruditos discursos pasaron revista de la magna historia universitaria y nos demostraron como ha influído la Universidad, y sigue influyendo en la formación de nuestra Nacionalidad, transformándola desde sus albores, con el grito de la independencia que germinó en la mente de uno de los primeros universitarios, Eugenio de Santa Cruz y Espejo, hasta nuestros días en que tan hondamente vinculada con el porvenir de la Patria nos abre amplios interrogatorios: sobre su significado social, sobre sus contenidos de orientación y de inquietud espiritual, sobre sus anhelos de perfeccionamiento, sobre el interés que reviste en el desenvolvimiento de la vida nacional.

Conceptos son éstos de tanta trascendencia en el devenir de la tarea que profesores y estudiantes universitarios tenemos el deber de cumplir, que no pueden por menos que haber dejado en nuestra mente y en nuestros espíritus, huellas de una profunda inquietud y la plena conciencia de una gran responsabilidad.

Es así explicable que proyectándose la Universidad tan hondo en la vida de la colectividad y pese a la fervorosa y abnegada dedicación y amor con que propios y extraños la han estudiado, su temario jamás llega a su fin, y aparecen nuevos aspectos y facetas, porque es temario de la existencia humana, porque las Universidades son astros que en el gran mundo del espíritu están llamados a irradiar la luz y a proporcionar la savia y el calor que han menester los ideales de la vida, porque son la estrella polar que para los peregrinos navegantes jamás se oculta, antes bien, sentirla perenne e incansablemente señalando el camino luminoso que ha de guiarnos en las acciones de la libertad, que ha de inspirarnos en la práctica de la justicia, asegurándonos el respeto a la Ley y la inviolabilidad de los sagrados derechos de los pueblos.

Permitidme, entonces, someter a vuestro ilustrado juicio algunas consideraciones sobre el importante problema universitario.

Voy a hacerlo bajo dos puntos de vista:

1°—Bajo el que podríamos llamar general y teórico, como una expresión del significado intrínseco de la Universidad, de su misión, como expresión de la historia cultural del hombre, como expresión de los ideales involucrados en los ámbitos de cada época de la historia; como expresión de las más altas aspiraciones humanas; y,

2°—Bajo un punto de vista particular de nuestra Universidad actual: el de sus realizaciones, de su obra, de sus aspiraciones e ideales, del significado de sus conquistas, de la misión que cumple frente a los más palpitantes problemas colectivos.

ARCHIVO HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Se ha dicho que las Universidades ostentan una fisonomía que, en su esencia, es homogénea; no existen diferencias que pudiéramos llamar universitarias, porque los universitarios del mundo buscamos en común la verdad universal y todas ellas convergen a satisfacer el afán innato del hombre por su perfeccionamiento intelectual.

"Veritas" "Universitas", verdad y universalidad, son los símbolos comunes y eternos de las universidades, cuya historia podría decirse que es la historia de la cultura universal. De ahí que he creído necesario reservar unas brevísimas líneas para esta historia de la cultura que en gran síntesis nos induzca a rememorar algunos hechos de importancia para este estudio.

Podría decirse que la génesis de las inquietudes del hombre en pro de su mejoramiento espiritual se halla en Platón, que según Emerson "fué la biblia de los hombres ilustrados, durante 22 siglos", y Aristóteles, que según Melanchton fué "artifice del método, el justo método de enseñar y hablar", y ejerció una influencia muy preponderante a través de los grandes sabios de la Escuela de Alejandría que fué la más vasta organización del saber que conoció la antigüedad.

La influencia de los dos Maestros alcanzó a toda la Edad Media.

La evolución de la enseñanza hacia las formas universitarias aparece en el siglo XI con el concurso de factores de carácter religioso, se fortalece su organización en sus lineamientos generales en el siglo XII y se conforma realmente hacia el siglo XII y la Edad Media.

La Universidad es una creación de la cultura occidental. Las Universidades y colegios de Alemania, Inglaterra, España y otros países de Europa fueron, en general, una creación de la Iglesia y gozaron de un muy grande prestigio, siendo dignas de una mención especial la Universidad de París que tuvo siete siglos de prestigiosa tradición, con un esplendor de tres centurias, y fué la creadora de la filosofía escolástica.

En contraste, la Universidad de Bolonia tuvo origen laico, ejerció gran influencia en la destrucción del régimen feudal y fué la creadora de la ciencia del derecho.

La Universidad medioeval sometida a una rígida disciplina de carácter religioso, razón por la cual el Renacimiento de los siglos XV y XVI, que fué un movimiento preparado con el concurso de diferentes factores sociales, políticos e intelectuales, tendientes a desprenderse de la tutela religiosa imperante en aquella época, nada tuvo que ver con las Universidades, puede decirse que el Renacimiento es la época de su decadencia, decadencia que se prolongó con alternativas favorables, hasta que la Revolución Francesa de 1789 destruyó por completo y para siempre todo el viejo sistema universitario.

La Revolución terminó por disolver las universidades francesas; en España se suprimían las cátedras de Derecho Natural e Internacional por estimarlas peligrosas, habiendo algunas Universidades de Europa escapado pero solo aparentemente del movimiento revolucionario.

FUNDADA EN 1651
ARCHIVO HISTÓRICO
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Posteriormente a la Revolución, es decir a fines del siglo XVIII y en el siglo XIX, los promotores de la industria, los descubridores, inventores y científicos que como Newton, Galvani, Volta, Leyden y otros fueron llamados a dictar cátedras en las Universidades, comienzan a introducir los métodos científicos. En Francia se crea la famosa Escuela Politécnica.

La evolución histórica de la Universidad comprende pues, dos grandes etapas o épocas, bien distintas: la primera cuyo contenido es de carácter esencialmente humanístico y la segunda que, comenzando con los estudios de las artes y las ciencias aplicadas, en breve tiempo, en forma casi insospechada y sorpresiva, culmina determinando no sólo en el ambiente general del mundo, grandes cambios y transformaciones impuestas por los descubrimientos de la ciencia y de la técnica del hombre, habiendo quien sostenga que, "esta alteración del ambiente secular del mundo es la causa profunda, aunque generalmente oculta de todos los acontecimientos importantes que tienen lugar en el Mundo Moderno: guerras, crisis económicas, revoluciones políticas y sociales".

Paralelamente a las grandes transformaciones del mundo, se operan también en las Universidades cambios profundos: de la Universidad Humanística se da un salto y se pasa a la Universidad Técnica, a la Universidad Científica, operándose así nuevas corrientes filosóficas tendientes a explicar ya el significado de la verdad científica, ya el fundamento de las leyes que rigen la naturaleza: sin lograrlo. Queremos profundizar en su conocimiento y solo alcanzamos la convicción de nuestra ignorancia. La ciencia, dice el filósofo, comienza por presentarse en "estado natural", el hombre hace ciencia en actitud intuitiva y agrega: "Pese a que las estructuras lógicas y matemáticas son las que prestan legalidad a lo real, las que proporcionan regularidad analítica a sus cambios y soluciones, las que impregnan de soluciones lógicas el Universo de las cosas, pese a todo ello el gran Galileo se equivocó al pensar que lo real está escrito en caracteres matemáticos y afirma: las ciencias modernas son "artes científicas" muy semejantes en su estructura al arte arquitectónico. "Las artes científicas son palacio del hombre y la ciencia a lo natural, selvas vírgenes en que vivimos perdidos".

No es posible admitir verdades científicas que estén

fuera de toda duda; al contrario, son de una validez muy relativa.

La axiomática de la ciencia tiende a reducir a un mínimo las convenciones arbitrarias mediante la experimentación con el movimiento como el gran descubridor del "Ser" y el tiempo la gran categoría, en el sentido Kantiano.

Así, la Universidad técnica, en su segunda etapa, ha tenido que volcarse a la investigación científica, como medio esencial para el conocimiento racional de los fenómenos y la esencia de las cosas. Los grandes centros de investigación, en su afán de superarse y de lograr el dominio del mundo, nos han maravillado con sus descubrimientos como la aviación, la radio, la televisión, la desintegración del átomo y otros inventos, que son realmente el índice de la potencialidad creadora de la especie humana.

Triste es tener que confesar que estos hermosos adelantos, en varias ocasiones, en vez de ser instrumentos de bienestar y de felicidad en la vida del hombre, la han denigrado convirtiendo a la sabiduría en la más eficaz y mortal arma fratricida de los pueblos.

Así encontramos, en la actualidad, a las grandes Universidades contemporáneas, transformadas en laboratorios científicos y en institutos técnicos de formación profesional especializada, respondiendo a la enorme demanda actual de científicos, calculada en el doble número del actual, para los 20 años próximos.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

El cambio de la estructura universitaria, a más de haberse operado en forma radical, se ha producido en un tiempo relativamente corto y apenas en los últimos años se comienza a sentir una seria preocupación por las nuevas corrientes que las circunstancias han impuesto a la Universidad.

En los más recientes ensayos sobre los problemas de la Universidad; en los últimos Congresos Universitarios, se ha dejado ya sentir esta inquietud. En efecto, se ha podido apreciar que las Universidades Norteamericanas orientadas hacia la estructura técnica y hacia el profesionalismo se hallan interesadas en no restringir la cultura del estudiante, preocupándose tanto de lo moral como de lo físico, de lo intelectual, de lo social y lo estético, oponiéndose así a un estrecho utilitarismo y procurando medir los conocimientos por el valor educativo dentro de una formación humana integral. Así se aspira a que, por otra parte, tengan la misma

importancia y severidad los trabajos del médico como de la enfermera, del Ingeniero como del decorador, del músico, del maestro, del empleado, etc., procurando lo que se ha llamado una "Santidad de la profesión abrazada", creencia que ha logrado ahogar la discriminación social en su ejercicio.

En el Boletín del Colegio de Industrias Minerales del Estado de Pensilvania, bajo el título "Las raíces del progreso humano", se lee:

"La inclinación ha sido siempre a medir el progreso en términos del desarrollo material, el cual es, a lo mejor de una naturaleza fugitiva".

"Se quiere hablar de verdadera raíz del progreso humano en los campos de la humanística, en el adelanto espiritual, en el cual toda mejora material lleva el riesgo de ponerse al servicio de las descontroladas pasiones del hombre, de su propia egolatría, de su egoismo, que puede llegar a convertir los más preciados instrumentos del progreso en poderosas armas de la destrucción y del odio".

En el Ecuador, después de 1870 se introduce el estudio de las ciencias exactas y naturales con el establecimiento de la Escuela Politécnica y después de varias vicisitudes que no es del caso analizar, se cae al comenzar este siglo en las Facultades profesionalistas con que hasta hoy contamos en la Universidad.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Podemos asegurar, sin temor a equivocación que nuestra Universidad, como muchas otras Universidades del mundo, fué también arrastrada a un profesionalismo exagerado.

Es verdad que habían nuestras Universidades de ponerse a tono con las exigencias y necesidades del momento, con las nuevas fórmulas del adelanto material, con el nuevo ambiente político y social, con el medio en el que se desarrollaban, pero no es menos cierto que la mayor parte de las Universidades del mundo son Universidades profesionalistas.

Este es un hecho aceptado y reconocido por los estudiosos de esta clase de problemas.

En varios ensayos sobre la Universidad se leen frases como éstas del ex-Rector de la Universidad de San Carlos de Guatemala, Carlos Martínez Durán: "El mundo actual, materialista y técnico está infestado de sabios incultos, casi diríamos bárbaros y de profesionales mancos, tristemente li-

mitados por diplomas técnicos. La Universidad colonial, construída a la altura de su tiempo, ignorante de la ciencia experimental, daba antes que nada: cultura, esquema espiritual de la existencia. Limitada por el mundo y la época que la rodeaba llegó agonizante a nuestra época independiente, y a partir de élla, murió para la misión de trasmitir la cultura, quedando reducida a la fábrica vulgar de profesionales incultos, que ni siquiera tenían la preparación científica adecuada.

Por otra parte, es admisible que en función de las aspiraciones de cada lugar se orienten las actividades científicas o culturales. Es admisible que las Universidades de Alemania, por ejemplo, sean las Universidades de la investigación por excelencia, mas, no se justificaría que nuestras Universidades aspiren a convertirse en grandes centros de investigación.

La Universidad alemana conservando su vieja tradición de más de un siglo, se orienta hacia la investigación primero, luego a la difusión de las doctrinas y teorías científicas y en tercer lugar a la formación profesional.

La Universidad alemana se halla vinculada fuertemente al destino de su pueblo. Refiriéndose a estas Universidades, Agustín Alvarez Villablanca escribe:

"El fomento y progreso de la ciencia por la ciencia misma, como íntima satisfacción intelectual de investigador o como un medio de perfeccionamiento de la industria y de la economía en general, ha sido una preocupación permanente, no solo de la Monarquía, primero, y de la República Federal, y de cada Estado Alemán después, sino también tarea primordial de las grandes y pequeñas organizaciones económicas en todas las ramas de la industria, de la agricultura y del comercio; de las instituciones profesionales y estudiantiles y de las corporaciones científicas libres.

Pero esta acción no se limitaba a las fronteras alemanas. Maestros, sabios, investigadores, militares, comerciantes, industriales, colonizadores alemanes se esparcieron por todos los ámbitos del mundo desde fines del siglo pasado, llevando a todas partes la cultura y el espíritu de empresa y de organización del pueblo alemán.

Así logró Alemania una visión ampliada del mundo y su destino se expandió hacia límites insospechados. Allí estuvo, tal vez, la causa de alguno de sus traspiés históricos, que no nos corresponde analizar en esta oportunidad".

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

"La actividad de las instituciones privadas no pretende reemplazar la acción del Estado, dice, sino contribuir a que se mantenga lo que podría llamarse "la intensidad de la inteligencia de Alemania" y de fortalecer la conciencia de que la investigación científica es la llave del destino del pueblo alemán. "Solo las investigaciones de todo orden —dice la "Fundación para Ciencia Alemana"— pueden permitirnos reparar las pérdidas materiales de nuestra economía con el correr del tiempo. La capacidad creadora es el capital más importante que hemos salvado de la catástrofe de 1945". "El fomento de la ciencia es un mandato de la propia conservación, si queremos recuperar nuestro sitio en el concierto de los pueblos".

Como se ve, la Universidad de Alemania tiene que ser la Universidad de la investigación; la nuestra, en cambio, no puede aspirar a serlo, en su estricto significado.

No quiero decir con esto que la Universidad ecuatoriana no debe hacer investigación, al contrario, como lo he demostrado antes, la investigación es el método científico por excelencia, tenemos que propender al fomento de la investigación, tenemos que hacer, en medida de nuestras posibilidades, investigación especialmente en escala nacional, tenemos que explorar las inagotables fuentes de nuestro suelo y tenemos que buscar la verdad en las fuentes de que se nutre el desarrollo de la nacionalidad ecuatoriana.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INVESTIGACIÓN INTEGRAL

Nuestra Universidad acertadamente ha prestado la atención que debía a este aspecto de la edusación, creando laboratorios y dotándoles del material necesario, estimulando la investigación y el estudio de los problemas biológicos y sociales, impulsando, en fin, con ardor, la fe en nuestros propios destinos.

Nuestra Universidad hase dejado arrastrar, como otras Universidades, por la corriente del profesionalismo. Con este profesionalismo, es claro que cumple con una de sus misiones esenciales y hay que reconocer que nuestra Universidad en proporción con los medios de que dispone se ha superado realmente, porque en los últimos lustros ha fundado nuevas Escuelas, en paralelo con las necesidades más urgentes de convivir, ha creado nuevas Facultades, en la proporción en que la fuerza expansiva del incremento y desarrollo de la Universidad y de la Patria lo han exigido.

La obra material de nuestra Universidad alcanza proporciones enormes, justo es reconocerlo, y hay que decirlo

con orgulo que nuestra Universidad Central se halla en plenitud de su potencia organizativa y de progreso. Nuestra Universidad está en marcha.

Hemos tenido durante los últimos períodos la suerte de entregar la Universidad en manos de rectores que han profesado las más ascendradas convicciones universitarias, hemos puesto la Universidad en manos de los más celosos centinelas de la dignidad y del honor humanos, en manos de hombres de encumbrada fe en los destinos de la Patria, de hombres que lo mismo en las calles, en la tribuna y en el Parlamento han estado dispuestos al sacrificio en defensa de los principios universitarios. Han sido los mecenas de la Universidad.

Nuestra Universidad en su renovado afán de mejoramiento, se ha preocupado de ampliarla y de perfeccionarla con nuestra ciudad universitaria que en las faldas del Pichincha se yergue serena en expresión tranquila de paz, como en actitud vigilante del sueño eterno en que yacen sumidas la bravura volcánica de los Andes y las chispas gloriosas que en Pichincha enardecieron a nuestros patriotas.

Sin embargo de sus grandes progresos la Universidad tiene que siempre estar en trances de reforma, proyectando su acción muy lejos, en el futuro.

En las Universidades tiene que estar siempre latente la renovación y la reforma, porque la Universidad es de la juventud y los ideales de la juventud son los ideales del mañana.

La tarea universitaria jamás termina, su obra jamás alcanzará la perfección y cada Universidad en cada latitud del mundo tiene el deber de compenetrarse más y mejor de las inquietudes ambientes, tiene que estar más en contacto con los problemas externos a ella que son los problemas de la vida..

Es generalizado el clamor de que las Universidades actuales son Universidades profesionalistas, orientadas hacia la investigación, aunque, en parte se sostiene que la investigación no es labor universitaria. Es también generalizado el clamor de que la Universidad tiene que prestar mayor atención a la enseñanza de la cultura, no en el sentido de que "el estudiante reciba conocimiento ornamental y vagamente educativo de su carácter o de su inteligencia". La vida, dice Ortega y Gasset, en su obra, "Misión de la Universidad", es un caos, una selva salvaje, una confusión. El hom-

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

bre se pierde en ella. Pero el hombre reacciona ante esa sensación de naufragio y perdimiento: trabaja por encontrar en la selva "vías", "caminos" es decir: ideas claras y firmes sobre el universo, convicciones positivas sobre lo que son las cosas y el mundo. El conjunto, el sistema de ellas, es la cultura en el sentido verdadero de la palabra; todo lo contrario, pues, que ornamento. Cultura es lo que salva del naufragio vital, lo que permite al hombre vivir sin que la vida sea tragedia sin sentido o radical envilecimiento". "Cultura, dice, es el sistema de ideas vivas que cada tiempo posee. Mejor: el sistema de ideas desde las cuales el tiempo vive. Porque no hay remedio ni evasión posible: el hombre vive siempre desde unas ideas determinadas, que constituyen el suelo donde se apoya su existencia" y añade "El Régimen interior de la actividad científica no es vital: el de la cultura sí". De aquí la importancia histórica que tiene de devolver a la Universidad su tarea central de "ilustración" del hombre, de enseñarle la plena cultura del tiempo".

Pese a que "la Universidad tiene que vivir de la ciencia, a que la ciencia es la dignidad de la Universidad, es el alma de la Universidad, necesita también contacto con la existencia pública, con la realidad histórica. La Universidad tiene que estar abierta a la plena actualidad; más aun tiene que estar en medio de ella, sumergida en ella". "Metida en medio de la vida, de sus urgencias, de sus pasiones, ha de imponerse como un "poder espiritual", representando la serenidad frente al frenesí, la seria agudeza frente a la frivolidad y la franca estupidez".

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR FUNDADA EN 1651 ÁREA TEXTO DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

La primordial tarea universitaria es la expansión de la cultura, así lo han clamado muchas Universidades modernas, pero hay que admitir que el medio propicio, la orientación y el ambiente en el que se desenvuelve cada Universidad son los factores esenciales para el éxito y podemos decir que así como en Alemania se halla un ambiente favorable para la investigación; en el Ecuador que tiene que "aspirar a ser un pueblo grande en los ámbitos de la espiritualidad, de la ética, de la solidez institucional, de la vida tranquila y pulcra", conforme lo sostiene Manuel Benjamín Carrión, afirmando además que "en la sustancia de nuestra historia, en la verdad de nuestra geografía, están los dos mandatos ineludibles, los dos imperativos primordiales: cultura y libertad".

Si además, existe en el Ecuador verdadera vocación para el cultivo del espíritu, verdadera devoción por las libertades y verdadero amor por la belleza y por el arte, tenemos derecho a afirmar que hay clima adecuado y hay fértil y sabrosa tierra nuestra para echar la semilla que ha de darnos dos frutos apetecidos.

Si en verdad ya no se discute que la Universidad debe formar primero hombres antes que profesionales, que la misión es ante todo la de elevar la dignidad moral del hombre, nuestra Universidad Central, lo mismo que muchas otras Universidades, tiene el deber de emprender, en el minuto actual, en una verdadera campaña de ampliación de los estudios humanísticos y de difusión de la cultura.

El problema por de pronto consiste en saber como llevar a la práctica el intento: caben varias soluciones en lo que se refiere por ejemplo a la época de la educación superior en que deban dictarse los cursos, a la clase de asignaturas, a la conveniencia de hacerlo en forma obligatoria u optativa o ambas a la vez, etc.

Nuestra Facultad de Pedagogía y Ciencias de la Educación tiene ya en mientes un plan de enseñanza humanística para la Universidad, que aún no entra a estudiar el H. Consejo Universitario. Lo importante será que todas y cada una de nuestras Facultades acojan con el debido entusiasmo y sentido de responsabilidad este deber de orientar sus enseñanzas no solamente hacia los campos de la sabiduría científica sino hacia estos otros que propenden a la formación humana integral, hacia una preparación para la vida, como diría John Dewey.

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Junto a este problema Universitario que dejo enunciado y que podríamos denominarle fundamental, tenemos muchos otros igualmente importantes; me voy a permitir, en esta excelente oportunidad, tocar siquiera someramente, aquellos de mayor significación para nuestra Universidad.

Me refiero a la extensión y a la autonomía Universitarias y a la participación de los estudiantes en el Gobierno de la Universidad.

La Extensión Universitaria.—El logro de la misión fundamental antes enunciada depende, a más de la labor docente, como es natural, del cumplimiento de un conjunto de

funciones y actividades impuestas por la naturaleza de la misión.

Así, ha de entenderse que si la Universidad se debe desenvolver sólidamente vinculada a los clamores y urgencias de la colectividad, tiene que comenzar estimulando los medios para que la Universidad sea ante todo la casa de toda persona que sienta inquietudes de superación y perfeccionamiento, tal como lo ha proclamado el señor Rector, doctor Alfredo Pérez Guerrero:

"La misión de la Universidad tiene que ser solidaria con el dolor y con la angustia de los hombres; tiene que señalarlas su camino en esta noche de tinieblas; tiene que decir su palabra, el verbo creador que levante las voluntades caídas y encienda los pensamientos desorientados y perdidos. Tiene que salir a las calles y a los campos y conocer y apreciar la miseria de campesinos, el abandono de la agricultura, las formas primitivas de nuestra producción, el desacierto y el error de nuestras medidas económicas, la voracidad y pequeñez de nuestra política, las enfermedades espirituales, físicas y morales que van aniquilando la raza y el alma ecuatoriana".

"Y después de conocer esa pobreza, miseria y mezquindad, debe decir su palabra redentora, su palabra de fe que permita a este pueblo nuestro levantarse y seguir las rutas de su destino".

Tiene la Universidad que señalar la ruta del porvenir, dar el impulso que esta clase de actividades universitarias requieren. En el campo de las realizaciones materiales que determinan el progreso del país; en la agricultura, en la industria, en las Obras Públicas, es una necesidad imperiosa el contar con el elemento humano que sirva de nexo entre las personas que están llamadas a asumir la dirección y quienes con sus propios brazos constituyen la fuerza creadora, nexo que debe hacerse pasando por una escala de valores intermedios, que requieren de una adecuada preparación. Tales serán los dibujantes, maestros de obra, expertos en las diferentes ramas de las ciencias sanitarias, maestros para divulgar la cultura en las diferentes etapas del conocimiento, etc., etc.

En esta grandiosa labor, el estudiante universitario debería desempeñar un papel realmente preponderante.

Si la Universidad tiene la obligación de ofrecer a la Nación y a la juventud en particular, los contenidos que

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
POTENTIOR EST QUAM SAPIENTIA
FUNDADA EN 1651
QUITO
ARCHIVO HISTÓRICO
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

orienten su inquietud espiritual, sus anhelos de cultura y de formación hacia derroteros que se hallen en consonancia con el interés nacional, debe hacerlo con la dedicación, con la intensidad y entusiasmo que reclama tan alta responsabilidad.

La Extensión Universitaria figuró en sitial preferente en el Temario del Congreso de Estudiantes que sirvió de base a la Reforma Universitaria de mayor trascendencia en la historia del Continente; me refiero a la Gran Reforma de la Universidad de Córdova, en 1918, en la que fué su Líder Gabriel del Mazo, entonces Presidente de los estudiantes argentinos y Vicerrector de la Universidad de La Plata hasta 1945.

Del Mazo en su libro "Estudiantes y Gobierno Universitario" de 1946, refiriéndose a la Extensión Universitaria, dice:

"Los esfuerzos de la Universidad o de los estudiantes han sido en general esporádicos y en definitiva muy insuficientes con relación a los enunciados; en parte por no haberse creado los órganos permanentes adecuados, pero en gran parte por el retraimiento de la Universidad, como docencia, de la vida del trabajo, y porque, salvo momentos excepcionales, todavía después de cerca de 30 años, la Universidad no tiene de una manera viva preocupaciones que sean al mismo tiempo preocupaciones populares".

Es, pues, uno de los problemas universitarios más difíciles, habiéndose fracasado en más de una vez. La finalidad de servicio al pueblo es relativamente moderna. Se han creado en algunos países "Universidades Populares", entre las que tuvieron sentido político social las "González Prada" del Perú organizadas en 1923 y restablecidas en 1945. Sobre éstas ha dicho Haya de la Torre su primer Rector explicando el significado de la creación.

"Al costado de la Universidad rejuvenecida, pero nada más que rejuvenecida por la Reforma creamos otra joven fuerte, e hija suya en cierto modo, hija vencedora de la madre. Ella será un día la vasta Universidad social del Perú que cantará el responso de la otra". "En estas universidades los maestros eran los estudiantes de cursos avanzados. Sus clases se desarrollaban después de las 6 de la tarde y a veces hasta las 4 de la madrugada. Funcionaron en los locales del Partido Aprista y aun cuando no impartían propaganda política, el hecho de haber estado ligadas intelec-

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

tualmente al Partido provocó sospechas y fueron clausuradas en 1931 para luego ser reabiertas en 1945.

Los ensayos realizados no son hasta hoy lo suficientemente satisfactorios pero creo yo que es un deber universitario el dar forma a esta aspiración y necesidad de divulgar la cultura, de señalar caminos, de elevar la personalidad de nuestro pueblo, con miras a mejorar la vida del individuo y de la sociedad.

Cabe decir aquí, que junto a los organismos de difución y junto a la labor de formación cultural y profesional, proclamamos la necesidad de que el País cuente con Politécnicas que sirvan a la ciencia por la ciencia, orientando el desarrollo de la técnica, haciendo labor de investigación, haciendo verdadera labor científica, con miras a un propósito de alcance nacional e internacional, como paso hacia la cultura universal. Aspiramos a contar con profesores consagrados a la Cátedra y a la Universidad, desterrando a todo elemento antiuniversitario. Aspiramos a contar, en el sentido estricto de la palabra con una Universidad internacional y cosmopolita.

Autonomía Universitaria.—La autonomía surge en las Universidades como una consecuencia de la persecución de que fueron víctimas por parte de las dictaduras, había pues que ponerles a salvo de los embates de la política y es así, como, nuestra Universidad goza desde 1925 de personería jurídica autónoma en lo relativo a su funcionamiento técnico y administrativo.

La autonomía universitaria es una gran conquista de la Universidad, y constituye la mejor aspiración el alcanzar su autonomía total, es decir, la autonomía doctrinal, pedagógica, técnica, administrativa y especialmente económica; sin perjuicio de que se establezca los organismos de relación con el poder público.

La cultura es, ante todo, obra de libertad. La educación superior requiere mantenerse completamente libre; la docencia necesita gozar de absoluta independencia; por lo mismo la autonomía tiene la enorme ventaja de mantener a la Universidad libre de las ingerencias políticas y de la subordinación al Poder Ejecutivo, alejada de la acción corruptora de los regímenes dictatoriales y oligárquicos.

Se ha objetado con frecuencia a la autonomía universitaria en el sentido de que no es posible consentir el divor-

cio del Poder Público con la Educación Superior, pero en el fondo, no hay tal divorcio; se ha probado más bien que evita los abusos y excesos propios de las tiranías.

Se ha hablado también de la intervención de la Universidad en política, pero esto implica un completo desconocimiento de nuestra Universidad, ya que jamás ha tenido ninguna intervención corporativa, antes bien su Gobierno es de sentido profundamente democrático e inspirado en el más hondo respeto a la personalidad humana, con un ancho sentido de tolerancia, lo cual quiere decir que se respetan irrestrictamente la libertad individual como una inviolable capacidad ciudadana.

Se ha querido también encontrar inconvenientes a la autonomía en cuanto podría propiciar la organización de Universidades regidas por preceptos privados, como es el caso de las Universidades patrocinadas por la Iglesia, que son la mayoría de las Universidades Particulares, en Latinoamérica y que tienen que hallarse ligadas a los mandatos que emanan de Roma, siendo así instituciones netamente confesionales.

Refiriéndose a estas entidades universitarias el ex-Rector Luis Alberto Sánchez dice en su libro "La Universidad Latinoamericana": "Ha ocurrido, y ocurre, que en algún país surge algún conflicto entre el Estado opresor y la Universidad liberal y libre. Por respeto a la cultura, cuando no existían "Universidades Privadas" de tipo confesional, tales diferencias se resolvían en favor del libre espíritu. No se podía dejar a una generación sin atención educativa. Hoy no. El Estado Gendarme brinda facilidades y privilegios especiales a todo tipo de Universidad "privada", y hasta le otorga el rango de "Nacional", a cambio de que esta mantenga sus puertas abiertas y se preste a los fines antipedagógicos del Gobierno. En tales casos, la clientela de tales instituciones crece, a expensas de la entidad en donde la cátedra sea ajena a todo prejuicio y consigna" y agrega:

"Las universidades privadas y confesionales —dos categorías diferentes— deben someterse a las mismas normas que las Oficiales. El control de sus ingresos, exámenes, grados y títulos deben depender de manera evidente de las Universidades Nacionales en quienes reside la representación del Estado en todo lo referente a la educación superior".

De lo expuesto se ve que si la Ley limita conveniente-

mente los derechos de las universidades particulares frente a los de la Universidad Oficial, con miras a no permitir la posible invasión de una política reaccionaria, atentatoria de las normas constitucionales que imponen una educación esencialmente laica, no hay razón para preocuparse. En cambio, si hay que pensar en que resulta contraproducente hacer a base de dogmatismo estudios de ciencia positiva.

También se han hecho objeciones basadas en la experiencia obtenida especialmente después de la reforma de la Universidad de Córdova, pero entonces es necesario considerar las condiciones ambientes peculiares que han rodeado al problema universitario en cada lugar en el que se ha intentado la reforma. No se puede sacar conclusiones y generalizar partiendo de hechos pasajeros, sujetos a mutación, que no son sino un índice de malestar social.

Los problemas de orden doctrinario tienen que proyectarse más hondo, con el carácter de lo permanente y por lo mismo, no es posible formarse una verdadera conciencia del fenómeno si no se ha puesto aún en práctica la reforma en condiciones adecuadas de serenidad, en un ambiente de libertad y pleno respeto institucional.

En todo caso, la autonomía, como otros muchos aspectos de la Educación superior tienen que relacionarse inevitablemente con el ambiente general, sin que por esto pueda dejarse de considerar a la autonomía como uno de los más legítimos derechos y conquistas de la universidad.

DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Podemos asegurar que la autonomía de que ha venido gozando nuestra Universidad Central ha sido siempre muy conveniente y saludable para la buena marcha y el progreso universitario.

Cada vez que la reacción, agazapada e hipócritamente trate de atentar contra éste sagrado derecho de la universidad moderna, habrá hijos de esta Universidad que han de defenderla, como ya la han defendido con toda convicción y con toda fe.

Participación de los estudiantes en el Gobierno de la Universidad.

Históricamente, la participación de los estudiantes en el Gobierno de la Universidad es un uso legítimo y tradicional. Podría decirse que arranca desde la antigua universi-

dad de Bolonia que fué, según se afirma, la universidad de los estudiantes.

La representación estudiantil en los Organismos Directivos de la Universidad puede decirse que fué seriamente restaurada también para el Ecuador en 1918, casi simultáneamente con la proclamación de la gran reforma universitaria de la Universidad de Córdova. Su Líder, Gabriel del Mazo, de acuerdo con la Reforma, sostuvo que la Universidad es una "República de Estudiantes", siendo el alumno lo que él llamó "titular de los derechos cívicos de la nación" con derecho a participación en la vida y gobierno de esta República Menor". "El tercio del alumnado simboliza el porvenir como ideal progresivo e indivisible". La Reforma reclama para la universidad un gobierno estrictamente democrático y sostiene que el "demos" universitario, la soberanía, el derecho a darse gobierno propio, radica principalmente en los estudiantes.

La Reforma consideró y ensayó a más de la organización estructural de la universidad a que me refiero antes, la asistencia libre, la docencia libre, la periodicidad en las cátedras, la publicidad en los actos universitarios, para no citar sino los aspectos más esenciales.

Las tres contra-reformas sucesivas que se produjeron el Argentina entre 1922 y 1934, introducen cambios fundamentales en la estructura de la universidad y principalmente se contraen a restringir la intervención de los estudiantes estableciendo períodos y otras condiciones precarias para su representación, haciéndola, así, casi nominal. En 1930 se llegó a encarcelar a Profesores y estudiantes de la Universidad y el 6 de Noviembre de 1943 el Gobierno Militar declaró disuelta la Federación Universitaria Argentina.

Se ha condenado a las representaciones estudiantiles como "demagógicas", "revolucionarias", "antidisciplinarias", "inmorales" y "contraproducentes"; sin embargo, y esto es muy elocuente, en 1945, el Gobierno rectificó su posición inicial: "establece que la experiencia ha demostrado que es conveniente oir, en las casas de altos estudios la voz de la juventud como elemento de evolución, que las Universidades nacionales deberán establecer la agremiación obligatoria de los estudiantes, revocando en todas sus partes el Decreto de 6 de Noviembre. Las Federaciones Estudiantiles no aceptan que la agremiación obligatoria les fuera otorga-

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN GENERAL

da por decreto gubernativo o sea por autoridad distinta a la de las Universidades.

Se apresa Rectores, Decanos y Estudiantes, se clausuran varias universidades, pero días después, por otro Decreto, las universidades fueron reabiertas.

El Rector Ricardo Rojas dice: "Que el voto de los estudiantes da lugar a abusos, bien lo sabemos; pero también lo daba en otro tiempo el voto exclusivo de los profesores. Hoy tenemos más inquietud, más control, más libertad, y eso da publicidad a nuestros vicios y a nuestros errores".

En el Ecuador, podemos afirmarlo, categóricamente, con toda justicia, que la participación de los estudiantes en la vida de nuestra Universidad, conforme a su autonomía y a la Ley y Reglamentos de estricto sentido democrático y que tienen muchos años de vigencia, ha sido muy valiosa y útil para los intereses de nuestra Universidad.

Refiriéndose al significado que el estudiante tiene en la Universidad, Ortega y Gasset dice:

"Es absurdo que, como hasta aquí, se considere el edificio universitario como la casa del profesor, que recibe en ella a los discípulos, cuando debe ser lo contrario: los inmediatos dueños de la casa son los estudiantes, completados en cuerpo institucional con el claustro de profesores". "Son los estudiantes quienes previamente organizados para ello, deben dirigir el orden interior de la universidad, asegurar el decoro en los usos y maneras, imponer la disciplina material y sentirse responsables de ella".

DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

En la época actual se ha definido al estudiante com elemento de colaboración en el todo social, es según Eloy Luis André, un producto de la vida civilizada y es también un factor de su cultura". Es un agente activo y dinámico cuya característica es la elevación de su intelecto y su afirmación como un nuevo tipo ético en sociedad.

El profesor Juan Montedónico Nápoli dice: "Estudiante, en el verdadero sentido de la palabra, es el que tiene o se ha formado superiores disposiciones psicológicas que lo distinguen del resto del grupo social mediante la observación y la reflexión. Estudiante es el que es capaz de formarse pausadamente una idea razonada del mundo. Estudiante es el que penetra, mediante el análisis, el complicado mecanismo de la vida y es capaz de comprender, o de presentir, el exacto uso de sus valores. Es el elemento universitario que por su cultura en formación es capaz de regirse por los principios

científicos que va asimilando. Estudiante es el que tiene una sustantividad moral que le sirve de base para adquirir con el tiempo una individualidad completa y definida. Esta individualidad es un valor moral positivo y autónomo del cual es imposible prescindir. O se le hace resistencia o se le dota de la capacidad de cooperar.

Hay, pues, una diferencia entre la población en general y el estudiante. Tiene éste una ética y una cultura distintas. La población en general se rige en sus relaciones universales por imposición exterior, o sea, por impresiones recibidas por el sensorium común. El estudiante, como grupo social, dentro de la colectividad en que actúa, se rige por la fuerza de su espíritu, por le vigor de su inteligencia y por el valor de su voluntad, sometiendo al dominio de estos factores todo el mecanismo de las cosas y del ambiente social".

Yo participo del principio de que al estudiante se le debe dotar de capacidad para cooperar. El estudiante, por tanto, para serlo tiene que comenzar aceptando la enorme responsabilidad que de acuerdo con las modernas concepciones le corresponda en la sociedad.

Las grandes ideas de los maestros se perderían en el vacío, en fragmentos desordenados, inútiles, de no encontrar unidad ambiente y vida en la mente de los estudiantes.

Ellos con la permanencia de sus ideales a veces aparentemente ridículos o extravagantes, con su indeclinable fe en el progreso indefinido, con la fortaleza de su voluntad, saben que al pasar de las generaciones, han de ver sus ideales convertidos en verdades eternas respetadas por todos.

Ellos, con su pasión por la independencia intelectual, con su innata repugnancia a la opresión, con su poder espiritual opuesto a las injusticias, a la superstición o a la mentira, con su santa rebeldía, saben que tienen las armas más poderosas para la conquista de la vida, saben que tienen el pleno derecho de transitar por los caminos de la dignidad, condenando las tiranías y el deshonor.

Juventud estudiosa, vuestro es el mañana. En vuestras manos está el porvenir de la Patria. Protegedla, amadla, enaltecedla.

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

DISCURSO DEL SEÑOR OSWALDO HERDOIZA, PRESIDENTE DE LA F.E.U.E.

Señor Rector,
Señor Vicerrector,
Señores Miembros del H. Consejo Universitario,
Señores Profesores,
Distinguido público:

La cultura está de fiesta, la casa del saber tiene hoy su mejor día de recordación y al expresar estas palabras a nombre de la juventud universitaria, quiero reunir en un solo punto la historia, para fijar la mirada en él y así, recordar los hombres que se forjaron en la Universidad del ayer, exaltando con humana devoción la Universidad de hoy y mirando la grandeza de la Universidad del mañana.

La ciencia es universal y avanza con el tiempo, está descifrada en todos los idiomas y desde allá, desde el comienzo de los siglos ha recorrido los infinitos formando culturas según la forma como la cultiven, ésta, ha creado monumentos de gloria y ha hecho que la naturaleza oculte su poder para rendirle pleitesía, ahí está la vieja y milenaria cultura China con todo su misterio y profundo secretismo, que asombrara otra hora al naciente occidente, ahí está Grecia con sus filósofos y maestros que seguirá siendo para la humanidad la fuente de todos los saberes y, al recorrer la cortina de la empolvada Europa, tenemos a nuestra vista los más grandes monumentos que la ciencia haya creado, tenemos las teas encendidas del arte y de la música, de la filosofía y de las matemáticas, de la biología y de los derechos humanos, teas que al iluminar todas las obscuridades dejaron abiertos los caminos para las conquistas de mejores futuros. Nuestra América, nuestro continente virgen, llamado el nuevo mundo, también ha ofrendado a la humanidad su cultura, culturas que sirven de base para nuestra na-

cionalidad, y permitidme que en este día dé la más rotunda desaprobación a aquellos europeos que al negar nuestro sitial desconocen la cultura Maya, la Azteca, la cultura Inca culminada con Atahualpa.

Todas estas culturas fueron modeladas a través de años y no son expresiones aisladas de hombres, están forjadas por el continuo sucederse de maestros a discípulos, de padres a hijos, que han ido formando centros de estudio, que han ido acumulando Bibliotecas para llegar a la culminación, al establecimiento de Universidades; vemos así surgir grandes Universidades en París, en Roma, en España y en general en todos los países europeos y por un edicto de los reyes se daba vida en Quito a la Universidad de Santo Tomás de Aquino.

No podemos decir que desde sus primeros años la Universidad ecuatoriana abrió sus puertas a la juventud creadora, a la juventud salida del pueblo ávida del saber, pero poco a poco y con sabia dirección ha ido constituyéndose en la casa de todos, transformándose la "vieja Casona" en una sola aula donde profesores y alumnos unidos en la tarea diaria del aprender, del investigar, del descifrar fórmulas van formando derroteros de triunfos de la ciencia, modelando nuestra cultura con sinceladas diarias. Es en éste plano en el cual la Universidad ha ocupado el más alto sitial y de cuya obra está orgullosa, orgullosa sí, porque las artes que en sus escuelas se practican, la música, el modelado, la escultura y la pintura han recorrido no solamente nuestro suelo patrio sino que, llevada por aquellos que al seguir sintiendo en su ser la voz de la Universidad que les exige seguir adelante en su camino de superación, han hecho que, el nombre de nuestra Patria figure en el cuadro de honor de las artes; orgullosa porque ha cumplido con el mandato de dar a la nación Ingenieros que al unir su técnica a su corazón de ecuatorianos están yéndose contra todos los prejuicios, formando la estructura vital de nuestra economía al construir carreteras, puentes, diques; planificando obras de riego, todo ésto con el sagrado propósito de hacer Patria. Orgullosa, porque la medicina al ser aprendida en su aulas y luego practicada con toda la devoción y la entereza moral de nuestros galenos, ha llevado el alivio a todos los rincones de nuestra Patria, fortaleciendo la vida y robusteciendo a nuestro pueblo; por que sus arquitectos estan creando nuevos sistemas de vida; porque sus economistas han tomado

ya en sus hombros la más dura misión, la de organizarnos y poner en marcha su plan económico, orgullosa porque la agricultura tiene ya técnicas que la orientan, salidos de sus aulas y sintiendo el mayor de los orgullos al saber que aquellos que se dedican a las Leyes, Pedagogía, la Filosofía, las Letras y Ciencias de la Educación van a engrosar las filas de aquellos que forman las bases mismas de nuestra nacionalidad.

Pero hay algo más que da vida al hogar universitario, algo indestructible que está formando su ser, es el vivir diario de la juventud, el sentir, el palpitar de un pueblo, que está descrito en la cátedra más compleja, la cátedra de la vida, ésta hace que no solamente se enseñe la técnica entre los futuros profesionales, sino que a la vez se inculque en ellos el verdadero significado de personalidad formando hombres que amen la Libertad y sientan en sus pechos el deseo de defenderla cuando ésta es atacada, que se levanten altivas y rebeldes ante el surgir de los tiranos. Porque la Universidad es eso cuna de las Libertades y de la cultura y fustigadora de los traidores.

La Universidad no ha querido solamente vivir entre sus muros, ha salido hacia los hogares, ha recorrido fábricas y talleres, ha ido con su apoyo hasta el más humilde, tratando de crear en todas partes este sentimiento de superación, de mejor vida, combatiendo siempre el odio, el rencor, las sombras de la ignorancia; es por esto, porque ha marchado junto al pueblo viviendo en su dolor y alimentándose en su gloria que la Universidad sigue firme cumpliendo con sacrificio su cometido, a pesar de los ataques de los que al recibir en su juventud luz para sus conciencias, se han vuelto contra ella transformados en ese algo que la vida les enseñó entristeciendo sus espíritus y que se llama "traición a la cultura".

Reciba usted señor Rector nuestro agradecimiento por todo lo que ha hecho en bien de los estudiantes, nuestro respaldo en todas sus tinosas y bien encaminadas gestiones administrativas y nuestro generoso y franco contingente en el momento que la Universidad salga al paso para defender la Libertad, la Constitución y las Leyes de nuestra República, la Universidad y la FEUE., que se pertenecen al pueblo estarán con él, en lo nacional e internacional, defendiéndole de las Dictaduras y lanzando un alto a los que creen usurpar nuestro territorio.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR POTENTIOR EST SAPIENTIA QUITO ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

JUAN DAVID GARCIA BACCA

EXISTENCIALISMO

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

EXISTENCIALISMO

Cuando a una palabra le acontece ese, al parecer insignificante, fenómeno lingüístico, de salirle un **ismo** en la terminación, algo muy grave está pasando a su significado y a veces a la humanidad, que, recordémoslo, se define por **animal que habla,** frente a los que balan, braman, maullan o rugen . . .

Idea, materia, sujeto, forma, libertad, sociedad . . . cosas buenas son, y suenan bien y discretamente; pero, al sobrevenirles en el siglo pasado esa apendicitis del **Ismo,** se nos trocaron en idealismo, materialismo, sujetivismo, formalismo, liberalismo, socialismo . . . todo ello o sospechoso o desorbitado, o vacuo, o indeseable.

Y es que la terminación **ismo** parece contracción de la **issimus** latina, que designa el superlativo. Y lo superlativo no coincide sin más con lo perfecto.

Pues bien: durante muchos y luengos siglos la humanidad empleó discretamente la palabra **existencia.** En nuestros días le ha salido esa cola, que va a traer cola, de un **ismo:** de una exageración y superlativización: **existencialismo.** ¿Por qué tal fenómeno? ¿Es una erupción o un normal desarrollo?

Ese **ismo,** o **ísimo** que a existencia y a existir les ha nacido, ¿qué valoración merecerá?

Reduzcamos las preguntas a dos: 1) ¿Por qué el **ismo** o **ísimo** le ha salido precisamente a existencia? 2) ¿Qué significa y delata la cura o cultivo que, según los casos, aplican los filósofos modernos a existencia, para **curarla** del existencialismo, o, por el contrario, para **cultivar** en ella su estado existencial?

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INVESTIGACIÓN INTEGRAL

De existencia a existencialismo.

Cuando se hunde una nave o durante un terremoto, todos: de capitán a lavaplatos, de Presidente o Papa a barrendero y mendigo no aspiramos a otra categoría sino a la superviviente.

El mundo político, económico social, religioso, mental y aun físico, en que nos han echado a vivir o a existir, nada tiene de seguro y tranquilo. Si en un momento de sinceridad advertimos la actitud con que nos aferramos a las riquezas, dogmas, opinionès, sistemas y vida misma real, veremos que nuestro gesto es de náufragos: de **sálvese quien pueda,** en desbandada, egoísmo, desenfreno. Nadie vive, viaja, habita ya en sus ideas, en las formas de vida social, económica, política, religiosa como en nave segura y casa firme.

Las religiones, en nuestros días, se agarran a sus dogmas como a **tabla de salvación;** los políticos, a sus consignas, como a **boyas flotantes;** los filósofos a sus ideas, cual a **salvavidas:** Todos, en trance y con gesticulaciones de náufragos. Y ¿a qué tendremos que asirnos desesperadamente cuando algún aprendiz de brujo en materia de átomo nos desate tal tempestad de reacciones en cadena que nos vayamos todos al diablo, de la noche a la mañana?

No cabe duda: la forma de sociedad más necesaria y jugosa en nuestros días es la de Seguros para náufragos del existir.

Supervivientes, no vivientes tranquila, sencilla, naturalmente. Superexistentes, no existentes llana, pacífica, seguramente. Existencialismo, no existencia.

En otras épocas, dice Heidegger, **"el ser es",** fórmula que nos viene del viejo y tranquilo Parménides, y que por su indisimulable vulgaridad se llama principio de identidad. En la nuestra, **"al ser le va su ser",** ser es ser en trance de muerte, de no ser. **Agonía,** no sólo del cristianismo —famoso título de una obra del primer y tal vez único existencialista español, Unamuno— ,sino **agonía del ser.** Lucha, a vida y muerte, por ser, por existir, por sobrevivir, por sobreexistir.

No siempre nos queremos confesar este terremoto básico y continuo que corre —trepidante, amenazador, ininterrumpido—, por todo nuestro ser, por nuestra moral y hasta por nuestra economía. Y es preciso que ciertos **sismógra-**

fos —filósofos o literatos, predicadores o agoreros—, nos hagan tomar conciencia expresa y desagradable de lo que implícita y subconscientemente tenemos olvidado, queremos tener olvidado de puro sabido y temido. Antes se confesaban algunas gentes a un sacerdote, con derecho a secreto sacramental, absoluto; y la revelación de tal secreto constituyó durante mucho tiempo el tipo supremo de deslealtad. Ahora nos confiesan y delatan, nos sacan a la luz pública y vergüenza oficial, Sartre, Camus, Heidegger, Jaspers, Marcel; —y tal falta y quebranto del "sigilo", del secreto susurrado y apenas oíble—, nos trae sulfurados, escandalizados y ofendidos.

Claro que junto a la **sismografía** ontológica, severa y aséptica de un Heidegger o de un Jaspers, de Marcel o de Gilson, largas páginas y obras andan por ahí de Sartre y otros que no pasan de **chismografía,** adjetivadas de fenomenología ontológica. El sentido del ser del masoquismo, fenomenología existencial del sadismo, el ser del amor, la esencia de la mirada (indiscreta) . . . De todo ello, inclusive de lo mucho que el lector quiera poner en los puntos suspensivos, se trataba antes en obras de muchos volúmenes, en cuarto mayor y con centenares de páginas. Y resulta Sartre un pipiolo en lo que acerca de los asuntos más escabrosos nos pueda decir frente a las cuatro cuestiones y 40 páginas en folio que dedica Santo Tomás en la **Suma teológica** a los pecados contra el sexto mandamiento; a las 37 en folio y a dos columnas, de Diana, en sus "Resolutiones morales", tomo I, edic. 1680. Pero en éstos y otros castísimos varones, tales cuestiones tomaban forma aséptica, de presentación silogística, teológica y moral; y en latín. Y servían para libertarnos del pecado, confesándonos a Dios Padre Todopoderoso; lo que se hacía de oreja a oreja, de palabra, que es cosa que el viento se lleva.

Ya Freud dió el mal ejemplo de confesarnos en público, y sacar a relucir en lenguaje exotérico y profano una partecita de lo antes decible solamente en sagrado y esotéricamente.

Y Sartre, al inventar el método de psicoanálisis existencial, nos echará en cara hasta nuestro íntimo y privado programa de existencia, nuestro **plan de ser.** Así se lo ha sacado ya a Baudelaire y a Dostoyewski. Leyendo a tales existencialistas, nos avergonzamos ante nosotros mismos y de nosotros mismos, de nuestro ser y de ser, sin posibilidad

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

de arrepentimiento y perdón. Solos a solas y a cuestas con nuestra realidad miserable, con el pecado original del existir, más grave y hondo que el de Adán. No nos queda más reacción que la torerísima ante una mala suerte: la de **mantenerla y no enmendarla,** que enmendarla es peor.

¿Cura o cultivo de la existencia?

Las postrimerías del hombre, decían en mis tiempos de infancia los Catecismos, —y deben continuar diciéndolo, por conservadores—, son cuatro: **Muerte, Juicio, Infierno** y **Gloria.** Postrimerías, es decir, lo último que al último le pasa al hombre: lo que nos sucede al naufragar nuestro ser, la existencia.

Las postrimerías clásicas pertenecían al dominio de la Teología: la muerte nos venía de las manos de Dios, El nos juzgaba y sentenciaba a Gloria o a Infierno, sin apelación. La filosofía clásica no disputó a la teología el derecho a tales temas, tremebundos, personalísimos, decisivos. El laicismo que comenzó por secularizar posesiones materiales, y siguió haciéndolo con instituciones, como el matrimonio, ha terminado por otreverse con las postrimerías Muerte, Juicio, Infierno y Gloria, temas peculiares y distintivos ya de la filosofía existencialista.

Por de pronto, seculiarización de la **Muerte;** y nos dirá Heidegger, en 32 páginas de **Ser y Tiempo,** que es la posibilidad más propia, radical y original del hombre, la única y mejor oportunidad para ser cada uno lo que es, a solas de todos, de todo y del todo. Mas Sartre replicará, que no hay para tanto; que lo más grave es el **Juicio,** la mala conciencia, compañera inseparable de toda conciencia y fe. Heidegger había dicho antes que conciencia y conciencia de deuda y culpa son uno y lo mismo; y Kierkegaard, el teólogo danés del siglo pasado, quien hizo de las postrimerías teológicas y de toda la teología temas focales y decisivos de y para la filosofía, no se cansará de decirnos que la conciencia llega a ser tal por la angustia ante el pecado, la salvación, la soledad y abandono del hombre. Trocar el **Infierno** en acto y tema filosófico teatral es, por ahora, monopolio de Sartre: Huit Clos: Cuatro paredes y monotonía, aburrimiento, presencia, pronto insoportable, de lo Mismo, de los Mismos y de uno mismo ante sí mismo. Identidad, identidad, identidad.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR FUNDADA EN 1651 QUITO ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN CIENTÍFICA

El bueno del Dante, en su delicioso y simplista turismo de la **Divina Comedia,** supo presentarnos un Cielo y una Gloria modestamente alicientes. La postrimería **Gloria** no ha entrado aún en la filosofía existencialista moderna, a pesar de la herencia teológica de Kierkegaard, y de los préstamos interesados que le hacen a porfía los existencialistas cristianos, Marcel, Gilson, Troisfontaines, Berdiajeff, Chestov . . .

Ser y Tiempo (Seind und Zeit) —Heidegger, 1927.
Ser y Tener (Etre et Avoir) —Marcel, 1935.
Ser y Nada (L'Etre et le Néant) —Sartre, 1943.
Ser y Esencia (L'Etre et L'Essence) —Gilson, 1948.

¿Qué obsesión le ha entrado al existencialismo —cristiano, ateo, neutro— por el **Ser? To be or not to be, that is the question.** La cuestión que trae de cabeza al existencialismo no es la hamletiana de ser **o** no ser, sino la de "ser" **y** "no ser"; "Ser" **y** "ser otra cosa".

"Ser y Tiempo": malos de atar, pues, si el Tiempo puede con el ser, seremos caducos, contingentes, seres-en-trance-de-muerte, históricos, bien pronto pasados y "pasas" de ser. (¿Y no lo somos?, ¿o no temblamos por tener que serlo?

"Ser **y** Nada": esta conjunción es la peor que puede presidir a nuestro ser en astrología metafísica. Porque, de creer al horóscopo sartriano, el ser de la conciencia —y ¿para qué querríamos ser, si no tuviésemos conciencia de lo que somos?— es descompresión, dilución, ahuecamiento, pompa de Ser, cuyo estado propio es, de suyo, el de macizo, compacto, idéntico. La nada, en sus formas de negación, mala fe, duda, duplicidad, posibilidad . . . tiene transido, empapado, rezumante de Nada nuestro Ser.

"Ser **y** Nada": esta conjunción es la peor que temas y títulos, de los existencialistas cristianos. Sólo que el Ser engluta y absorbe tranquilamente y en definitiva el **haber** y la **esencia.** Nuestro **haber** de vida, no se recelará de decirnos Marcel, no es haber o posesión nuestra; es don del Ser, de Dios. "En Dios, nos movemos, vivimos, y somos", nos advirtió ya San Pablo; y, si el grano de sal se disuelve en el Mar, ¿cuánto más no se desharán **nuestro** ser, **nuestra** vida y **nuestro** movimiento en esotro Mar que es el Ser? Marcel no se muerde la lengua: **"Revivir en nuestro tiempo, por gracia de**

FUNDADA EN 1651 QUITO
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

una fidelidad perfecta a los maestros de la vida interior, la mística especulativa, cuyo secreto parecía perdido ya para siempre". (Existentialisme chrétien, 1947, p. 8).

Cuentan en mi tierra de Aragón que, viajando por mar un baturrico, bien mareados todos, menos él, y devolviendo todos, menos él, al mar lo que en el mar es del mar, uno de los mareados solventes le increpó: Y Ud. **¿por qué** no se marea? A lo que respondió mi conterráneo con sorna: ¿Yo?, ¿para qué?. Razones **por qué** marearse, las había de sobras; lo que a todos faltaban eran motivos; no había, realmente **para qué** marearse.

En nuestro tiempo, y con el ser que nos gastamos los hombres, las pobres creaturas, hay razones y **por qués** más que suficientes, sobrados y sobrantes, para ser existencialistas. Pero andamos por el mundo —físico, biológico, moral, político, social, económico. . .—, unos cuantos que no vemos **para qué** haya que ser existencialistas. No hay **para qué marearse,** y entrarle a uno náuseas (Nausée, Sartre), angustia (Angst, Heidegger), **ahogos de náufrago** (**Sheitern,** Jaspers), **temple de soledad y abandono de expósito,** frente a Dios y al destino (**Einsamkeit,** Kierkegaard), **recogerse y comprometerse** en y con el misterio (**Recueillement, engagement,** Marcel), **sentimiento trágico** de la Vida (Unamuno). No hay **para qué;** aunque, pudiera ser, que hubiera muchos y potentes **porqués.**

Si nos preguntaren, pues, indiscretamente: **¿por qué** no es Ud. existencialista?; respondamos con el baturro del cuento: "¿Para qué?".

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTÉGRAL

JOSE RAFAEL BUSTAMANTE

FILOSOFIA DE LA LIBERTAD

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

FILOSOFIA DE LA LIBERTAD

(Continuación)

FENOMENOLOGIA

Que lo exterior tenga o no tenga existencia fuera de nosotros, acaso sea por tanto, una cuestión ajena en tratándose de la libertad, ya que en entrambos casos habremos de sentir, como lo acabamos de ver, el conflicto evidente entre lo que llamamos lo interno y lo externo, que, por otra parte no es sino el aspecto psicológico de la distinción y la multiplicidad. Lo que no soy yo, lo distinto de mí es lo externo para mí, que soy lo interno. Cuando hay dos cosas distintas, y la una no es la otra, la una es para la otra lo externo, están las dos en relación de exterioridad. Hay muchos fenómenos, cosas, seres, energías, fuerzas. Hay diferentes y opuestas direcciones, sentidos, corrientes, hay choque, lucha, guerra. Hay, por tanto, lo interno y lo externo, que se comprenden mejor, es claro, cuando se traducen en lenguaje psicológico. Y cada fuerza, cosa, ser, dirección o corriente se muestra tendiendo a mantenerse y defenderse en su forma, sentido, modo de acción, distinción, o sea libertad. Por eso hemos dicho que el principio o raíz de ésta es la esencial variedad del ser y la vida. En habiendo multiplicidad y variedad en el ser y la acción, el problema de la libertad se perfila claramente.

Lo que objetivamente vemos como distinción, nuestra conciencia lo aclara porque, merced a la auto-reflexión, nos ayuda a comprender que eso es oposición, contraste, contrariedad entre dos principios, interno y externo, de impulsos y fuerzas. Y todo esto son hechos, hecho de conciencia indu-

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

bitable, hecho de observación y experiencia cotidiana, hecho elemental y sencillo, presente a nosotros en primordial intuición, en claridad y evidencia irresistible. Multiplicidad y diversidad en la conciencia subjetiva. Multiplicidad y diversidad en lo que llamamos el mundo. Y cualquiera que sea el principio de unidad que enlace esta diversidad, cualquiera que sea la relación, interdependencia o solidaridad que abarque y envuelva a esta multiplicidad, tan en el hecho está lo uno como lo otro, entrambos a dos, sin confundirse, requiriéndose mutuamente, sin que la relación pueda borrar la distinción ni evitar la discordia, sin que la diferencia y la oposición puedan romper o anular la unidad fundamental. Hecho primero, que no admite discusión ni apelación y que después lo consideramos detenidamente en capítulo aparte.

El concepto de libertad, que tiene su lado negativo —ausencia de obstáculos que nos impidan obrar— tiene verdadero carácter positivo en cuanto supone o envuelve el poder de obrar. Fouillée anota los dos aspectos y dice. "La libertad práctica, bajo su aspecto negativo, es el **máximun** posible de independencia". . . "Cuando nosotros nos declaramos libres, queremos decir en primer término que nosotros nos hallamos desprendidos y separados de ciertas leyes, que nos hallamos liberados de ciertas necesidades, que somos nosotros independientes bajo tales y cuales respectos". "En su contenido positivo, la independencia que constituye la libertad aparece como el **maximun** de potencia individual que puede pertenecer al yo; maximun que no se alcanza precisamente más que en la acción realizada en vista de lo **universal**". . . . . "La primera noción que nos sirve para concebir de una manera positiva nuestra potencia independiente, y que nos sirve para buscarla siempre más lejos, siempre más elevada, es, por consiguiente, la idea de nuestro yo; se deja escapar la libertad cuando se hace abstracción de los individuos". . . . . "El término este de libertad ha designado siempre, bajo cualesquier punto de vista que se considerase la potencia independiente del yo; "necesidad" representa la parte del **todo,** así como "libertad" representa la parte del individuo en la antinomia entre los dos términos que hay que conciliar. Es, por consiguiente, la libertad el límite ideal del desenvolvimiento más elevado posible de la voluntad propia, el término de la individualización consciente y voluntaria, que es la idea misma de individualidad,

ARCA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

la realización de la idea de la persona y de la idea del poder personal. Pone de esta suerte la libertad al yo, frente al no yo, frente a otro. . . . . El yo constituído y consciente de sí mismo podrá ser libre; es decir, podrá hallarse verdaderamente determinado **por sí mismo,** y lo que es aún más, podrá determinarse **a sí mismo"** . . . . . "Cuando, por consiguiente, somos nosotros real y verdaderamente **libres,** es precisamente cuando somos nosotros determinados más bien que por el otro, por nuestro carácter **virtual e ideal.** La libertad tiene los ojos dirigidos hacia el porvenir, hacia lo posible, hacia aquello que nosotros nos representamos como contingente, en el sentido de que nosotros lo concebimos como no pudiendo salir de la ambigüedad más que por medio de nuestro esfuerzo personal. Esta reacción, complicada de sí mismo sobre sí mismo, en la plena luz de la reflexión, por medio de la idea, es realmente lo que constituye la libertad moral".

Lo que, condensado, puede significar obrar o ser como se quiere y querer como se es o se aspira a ser. Determinarse por sí mismo es tener en sí mismo el origen de la determinación; determinarse a sí mismo es llegar a ser como uno aspira o quiere ser. Querer como se es y ser como se quiere. Yo me hago a mí mismo. "Yo soy lo que yo quiero", que dijo Sécretan. "Ser = querer = ser". ¿Es ésta una ecuación? El examen de este punto lo dejamos para el momento en que tratemos del libre albedrío. Hoy queremos hacer notar tan sólo que el concepto de libertad exige, para que corresponda a un hecho incontrovertible, en el sentido popular y común, el poder de hacer como se quiere, esto es, de conformidad con la volición, ya que, según lo hemos anotado, volición, deseo o apetito que se queda sin pder exteriorizarse, sin poder obrar, es algo que no llega a ser, algo trunco, algo mútilo, impotente, abortado, sin libertad. Pero tampoco es querer libre u obrar libre el que en su raíz se halla viciado por voluntad ajena, por hipnosis, y no traduce el fondo íntimo, propio de cada yo, el ser interior y profundo. Pero desde hoy conviene insistir en que la libertad representa un movimiento, una acción en que forzosamente, hay el paso de un ser potencial o virtual a un ser real, lo que acaso impide que la ecuación apuntada implique una perfecta igualdad, un exacto determinismo, una matemática equivalencia. En este caso se ve con claridad lo que decíamos en el exordio, esto es, que el concepto rígido, la ecua-

ción de conceptos no puede dar la intuición de la verdadera y viva realidad, ya que ésta es, especialmente cuando se trata de acción y obrar, fluencia, **devenir**, evolución, sucesión. Bien dice Le Roy, que toda ecuación expresa relaciones estáticas entre simultaneidades".

El querer viene del ser que somos, pero se encamina al ser que seremos. El ser es un ser **infieri,** que se está haciendo, una duración cualitativa, continua, indivisible, y, no obstante, heterogénea y creadora en el sentido de Bergson. Por esto, dice Bergson, es exacto decir que lo que hacemos depende de lo que somos; pero a esto debe añadirse que en cierto modo somos lo que nos hacemos, y que nos creamos continuamente a nosotros mismos. El querer revela lo que somos en lo que deseamos ser. Es el punto de intersección entre la potencia y el acto, que decía Aristóteles, la **tendencia** que decía Leibnitz, el nervio del cambio o transformación que dirían los positivistas. Puede calificarse de metafísicas a estas ideas, pero ellas nos sirven para aclarar la noción de la libertad. En sentido empírico, todo ello resulta de la conciencia que tenemos de que la concatenación de los fenómenos puede ser de diversa manera según que se desarrollen prevaleciendo el influjo de lo interior o de lo exterior en el querer y el obrar. Es un hecho que, en cierta medida, nosotros podemos hacer lo que queremos y podemos querer como somos; el obrar depende del querer y éste del ser propio de cada uno. Mas no en igualdad absoluta, sino como diría Bergson, que en la duración pura "vemos salir la acción de sus antecedentes por una evolución **sui generis,** de tal suerte que vuelven a encontrarse en esta acción los antecedentes que la explican, y que ella añade, sin embargo, algo absolutamente nuevo, que se halla en relación de progreso sobre ellos como el fruto sobre la flor". "La libertad, agrega, no es en modo alguno, conducida de esta manera, como se ha dicho, a la espontaneidad sensible. A lo sumo sería así en el animal, cuya vida psicológica es predominantemente afectiva. Pero en el hombre, ser pensante, **el acto libre puede denominarse** una síntesis de sentimientos y de ideas, y la evolución que conduce a él una evolución razonable".

En poder hacer lo que se quiere consiste el dirigir sus actos, gobernarse a sí mismo, regir su vida que, en cierto sentido, es privativa y esencial condición de todo ser vivo. Porque, ¿en qué consiste la vida, qué es lo característico de

un ser vivo? Todos los biólogos están contestes en declarar que es la asimilación, cuyas consecuencias han de verse en el crecimiento, el desarrollo y la fecundidad. La asimilación es fenómeno químico singular, mediante el cual una célula o **plástida** conserva y acrecienta, a expensas de un medio determinado, su propia sustancia. Cosa nueva en el orden químico donde todo cuerpo que reacciona pierde de su ser y se transfrma o entrega a otro. Reacción airosa, para sí, dirigida hacia adentro, que transforma elementos de fuera en elementos propios. Primer caso, descartando fenómenos algo análogos en los cristales, en que un cuerpo, en relación con otros, impone, hace prevalecer su propia modalidad, su constitución, sus propiedades. ¿No se ve claro aquí, en el ser vivo, en la vida más elemental, la potencia de ser como ya se es y de obligar a lo otro a ser como uno? Aun haciendo abstracción de la conciencia en los animales y en el hombre, por considerarla simple **epifenómeno** como lo pretenden los positivistas, aun considerando la asimilación como fenómeno singular de puro orden químico ¿no se echa de ver cómo este fenómeno resalta entre los otros por la preponderancia en él del ser propio, de su estructura y dinamismo, en la relación química con el medio exterior? Si en todos los cuerpos, en todas las masas, en todas las fuerzas o fenómenos, por el mismo hecho de la distinción y multiplicidad, observamos que hay resistencia a cambiar de estado y de ser, ya en el orden mecánico o físico, ya en el orden químico ¿qué decir del fenómeno vital que está demostrando un vigor nuevo para mantenerse, defenderse, adaptarse, acrecentarse y reproducirse? Reacción para sí, dirección propia, actividad inmanente como dicen los filósofos, que recae en robustecimiento del propio ser, del propio poder, de la propia sustancia, eso es la vida, en su función elemental. Y allí está el germen de lo que en la existencia superior, en el hombre, habrá de volverse necesariamente poder de hacer lo que se quiere, facultad de gobierno propio, tendencia a regir la propia vida, libertad.

Los filósofos han dicho que la voluntad es señora y dueña de sus actos, dando a este concepto el sentido del libre albedrío. Pero ser dueño de sus actos es poder disponer de ellos y dirigirlos de acuerdo con la voluntad del yo, sin más, sin necesidad de entrar a dilucidar aquella cuestión oscura y sutil del libre albedrío, que la dejamos para después, y que no debe ensombrecer el hecho claro y límpido de la libertad

QUITO
AREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

que se muestra patente e incuestionable en el hecho general de la distinción y pluralidad, en el hecho físico de la resistencia, en el hecho químico de la reacción, en el hecho vital de asimilar, crecer, desarrollarse y multiplicarse, y, sobre todo, en el hecho psicológico de sentirse, pensar, querer y obrar. Este poder de obrar, este poder de dirigirnos y gobernarnos nos da conciencia de que somos dueños y árbitros de una fuerza que está en nosotros y de la cual depende, en una medida que por pequeña que sea tiene inmenso valor, no sólo el destino nuestro sino el futuro de los otros y del mundo. Somos seres activos, somos una causa, un antecedente que tendrá consecuencias. Y es tal la ineludible expansión de esta fuerza, que ni la creencia en el determinismo riguroso ni la creencia en el fatalismo son parte para abatirla. El hombre fuerte, aquel que se siente poseedor de una gran energía intelectual, sentimental o física, no dejará de obrar porque la crea invariablemente determinada o aun inútil. Y al obrar, experimentará el gozo de ser, de dar curso a esa fuerza con la que se halla identificado y que, si viene de fuera, al constituírle a él, se distingue y separa de algún modo de todo lo restante. Gozo de ser algo, un punto insustituíble en el canal del destino, una fase en el proceso universal, un reflector de la luz de los mundos, un obrero de la forja infinita. Y al ver su obra, al contemplar cómo su esfuerzo y su pensamiento labraron un pequeño rincón, colocaron una piedra, amaron y cultivaron una flor, iniciaron una serie de vidas, echaron a volar un enjambre de ideas, descubrieron un camino o una verdad, el hombre siente la satisfacción de haber cumplido algo, dejado su huella y su simiente, realizado su ser y su destino. Muchos moralistas, por ejemplo Guyau, encuentran en el poder la génesis del deber y la obligación. "Designamos por deber el poder sobrepujando a la realidad, convirtiéndose por relación a ella en un ideal, llegando a ser lo que debe ser, porque es lo que puede ser, porque es el germen del futuro desbordando ya el presente. . . De la vida misma y de la fuerza inherente a la vida deriva todo; la vida se forma su ley propia por su aspiración a desarrollarse incesantemente. . .; en lugar de decir: **debo, luego puedo,** es más verdad decir: **puedo, luego debo.** Y la libertad es también ese poder de vida adquiriendo conciencia de sí". Sólo los débiles, la vida que languidece encuentran en el determinismo o el fatalismo un pretexto para inhibirse de obrar, para entregarse al pesimismo

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651
QUITO
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

o a la abulia, al ocio o al vicio. Somos dueños de una fuerza de cuyo ejercicio y aplicación está pendiente el futuro del mundo, de una porción de poder que sólo a nosotros nos pertenece y que sólo por medio de nosotros influirá en el curso de los destinos, de una causalidad cuyos efectos serán nuestra obra y nuestra proyección.

Poder de obrar es la libertad, y ella aumenta, se magnifica, cuando mayor es ese poder; ella se reduce, se debilita, se anula cuando merma y desaparece el poder. El obstáculo, que limita a éste limita a aquella. El obstáculo es siempre un límite y éste es siempre la realidad que está fuera de nosotros. El gran problema de la libertad es la lucha con el límite, que será tanto mayor cuanto mayor sea la relación de exterioridad, cuanto más difícil sea que esa realidad se comunique con nosotros, con nuestro ser íntimo, se compenetre con la realidad subjetiva de nuestro yo, obre con nosotros en conjunción plena, en armonía y unión perfectas. Ser libre no es ni puede ser romper la vinculación que nos une con el mundo exterior, sino afán de estrecharla, de convertir la simple relación material en unión, unión vital, unión moral, unión espiritual. La relación de exterioridad misma es un principio de unión; lo que nos limita y resiste unido está a nosotros de algún modo, obrando está en nosotros, recibiendo está nuestra influencia y los efectos de nuestro poder. La relación, como la pluralidad, es también ley fundamental porque es la expresión de la solidaridad primordial de todos los seres y de todas las cosas. Pero nuestro poder se acrecienta cuando por cualquier medio lo exterior se vincula con nosotros, estrecha su relación, decrece en su carácter de límite. El hombre, a la inversa de lo que pensara Rousseau, nace esclavo porque nace indigente de muchas cosas, que diría Platón. Robinson Crusoe, solo en su isla, tiene que ir conquistando su libertad poco a poco, en labor paciente y porfiada, en lucha abierta con un medio físico que en todo se halla en estado bruto, esto es, no transformado convenientemente para satisfacer las necesidades humanas, o sea, para unirse e incorporarse a la vida del hombre.

FUNDADA EN 1651
ÁRIA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

La libertad no puede concebirse como la facultad de destruír el obstáculo en cuanto realidad, sino en cuanto límite. Lo que hay de realidad en el obstáculo nos atrae e interesa, despierta nuestro deseo, estimula nuestra actividad. Deseamos siempre conocerla y unirnos a ella. Lo que de-

seamos destruír, lo que desearíamos que desapareciese en cierta medida —y si fuese posible de manera absoluta— es el carácter de límite, la condición de límite, la relación de límite que la realidad exterior tiene para nosotros. Ese es el afán de la vida, ése el afán del pensamiento, ése el afán de la voluntad y el corazón.

Al concebir la libertad como independencia de la voluntad, puede que se tienda a imaginársela como desligada de toda relación con las cosas y los demás hombres. Y eso es absurdo. Desligarse es esclavizarse. Lo que rompiese los lazos que nos unen con el mundo exterior, en vez de estrecharlos y robustecerlos, rebajaría nuestro poder, el poder de nuestra voluntad, daría fuerza a la relación de exterioridad, nos aislaría y empequeñecería. "Somos partes y miembros unos de otros" dijo San Pablo, y así nuestro poder y nuestra libertad se nutren de las otras cosas, de las otras voluntades, de los otros hombres, de la posesión de las unas, del acuerdo y armonía con los otros, de la comprensión y amor de todo.

Ser libre es poder hacer muchas cosas, para lo cual es menester poseer muchas cosas, haber incorporado al propio ser muchas realidades. Robinson Crusoe es esclavo porque tiene que luchar con todo y no puede disfrutar del poder y amparo que la sociedad comunica y de las cosas que, mediante la cooperación social, se han hecho para facilitar la vida humana. Robinson es esclavo porque está solo en medio de la naturaleza bruta, no modificada por la acción social de los hombres para subordinarse a ellos, unirse a ellos, para satisfacer sus necesidades, la necesidad de mantener vitalmente unidos y vinculados en su ser muchos elementos, muchas cosas con toda su potencialidad. No es verdad que el hombre sea más libre fuera de la sociedad, como pensaba Rousseau. La sociedad es unión de vidas, de voluntades y conciencias y crea un poder colectivo que refluye en acrecentamiento del poder individual. Un hombre puede muchas cosas en el seno de la sociedad;puede muy pocas cuando está solo. Luego, si la libertad no es algo puramente negativo, si ella tiene un poder positivo, ella vive y se enriquece merced a la comunión de nuestro ser propio con el ser de los demás. El pobre, que carece del poder que da la riqueza acumulada, cuya virtualidad es en buena parte producto social, puede muy poco, hace muy poco, vive muy poco. Y de ahí su falta de libertad, su miserable esclavitud.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
DIGITALIZADA EN QUITO
AREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

El hombre vive naturalmente en sociedad por su misma aspiración de poder y libertad, ya que entre semejantes, seres de igual naturaleza, que tiene mucho de común, existe un gran principio de unidad que los atrae y mueve a juntar esfuerzos, cambiar servicios, proponerse fines, buscar bienes que servirán a todos y enriquecerán el patrimonio económico y espiritual de cada uno. Todo principio de unidad tiene esa virtud creadora y misteriosa. Crea entidades nuevas con nuevo poder, que agranda y perfecciona el poder limitado y aislado de los elementos que se han unido para componerlas. Destruído el límite que separaba a esos elementos, porque se destruye en parte la relación de exterioridad —relación material— que había entre ellos, se hace posible una nueva vida, que es mayor unión, mayor armonía, síntesis fecunda, el principio de la vida del espíritu.

Libertad es poder, poder amplio y vario. El poder viene de la función de un principio de unidad que abarca la pluralidad, siendo mayor el poder cuanto más varia y más grande es la pluralidad y más íntimo, armónico y fuerte el principio de unidad. La pluralidad sin unidad es disgregación, limitación, pobreza, esclavitud. Y la unidad sin pluralidad, es lo estéril, lo impotente y también lo pobre y limitado. Unir, vincular es crear poder, crear libertad. "Pensar es unir", dijo Kant. "Pensar es asociar", añadió Fouillée. Y el pensar hace al hombre grandemente poderoso. Dios es omnipotente y libre porque es infinito, deben de pensar los teólogos. Ser infinito es no tener límites, es decir, abarcar en sí la plenitud de la realidad y, en consecuencia, no tener relación de exterioridad con nada, estar vinculado plenamente con todo o vincular todo en sí. Por eso dice Fouillée, como ya lo hemos recordado, que el **maximun** de potencia individual, en que consiste el contenido positivo de la libertad, no se alcanza sino en la acción realizada en vista de lo **universal.** El error de Nietzsche está en creer que la potencia vive y se engrandece en razón del "orgullo, la voluptuosidad y el espíritu de dominación", tres virtudes cardinales que siguiendo torpemente el primitivo impulso biológico de aprovecharse de lo otro en puro beneficio propio, quieren, en las relaciones humanas, olvidar la otra faz del vivir, vivir para otro y en otro, poder para otro y en otro, que es precisamente la fecundidad y la química de las voluntades y las almas, que naciendo en la reproducción biológica, logra intensificarla y superarla y que es capaz de

cuajar poder superior para uso y provecho de todos. Quien quiera el mayor poder habrá de unirse espiritualmente con el todo. La dominación taja la realidad humana en dos partes, abriendo un abismo, partes que al declararse la guerra se limitan y empequeñecen. El auge del dominador es ilusorio porque aniquila fuerzas que debió incorporar en sí para la mayor potencia; su victoria individual, a costa del desmayo o muerte de otras potencias, deja en la inacción y esterilidad gran caudal de fuerza. El que ama, en su ansia de unión, no sabe si desea ser asimilado o asimilar, pero tiene el certero instinto de que todo el tesoro esencial de su alma y de la amada será aprovechado y acrecentado en la consumación del misterio del amor. Destruír espíritus, dominar almas, apagar conciencias, encadenar voluntades, abatir pensamientos, matar ideas es amenguar el poder y aumentar la esclavitud humana en el dominador y en los dominados. El dominador explota parte de la fuerza de los dominados, pero la mejor potencialidad de ellos se inhibe y es cegada en su fuente. Si acertase a exprimir todo el raudal oculto en las almas y embeberlo, su potencia se tornaría magnífica. Pero eso no se consigue por artes de dominación, crueldad y tiranía. El camino es otro. Es menester la vara mágica que hiende la costra exterior y hace brotar el agua de la roca, la que destruye el límite para que afluyan y se confundan las vivas realidades interiores en el gran río humano, acaso universal. Esa vara mágica es la clave del destino del hombre y el destino de los mundos. "Hacer que lata y palpite en el corazón de cada uno el corazón de todos; hacer pensar en el cerebro de cada uno el cerebro de todos; he ahí el ideal social y moral", dice Fouillée; he ahí también el ideal de poder y libertad, decimos nosotros. El ideal de libertad que exige la necesidad de la expresión y desarrollo individual, el mayor poder de obrar, el derecho de gobernarse y dirigirse, reconoce y comprende que esa necesidad, poder y derecho no pueden menos de alimentarse, en el terreno ético, de la uión interior con el todo por medio del pensamiento y el corazón, a fin de combatir el límite que esclaviza y empobrece y es el obstáculo tiranizante. Sólo que, repetimos, aquello no puede provenir sino de espontaneidad radical que excluye la fuerza de la autoridad externa, la juntura mecánica, la unión artificial. Aquello ha de verificarse desde adentro, desde las honduras del espíritu y las fuerzas vitales. No es obra de políticos en acción exte-

rior y coactiva. Será prodigio de las virtualidades esenciales de la realidad y la vida o no habrá de ser nunca. En todo caso, conviene apuntar el ideal, y, por tanto, cuál debe ser la tendencia en el camino de la verdadera liberación. En todo caso, también, conviene hacer notar que el simple hecho de la conciencia que, como hemos visto, envuelve de algún modo, en síntesis profunda e innegable, el yo y el no yo, lo propio y lo ajeno, lo subjetivo y lo objetivo, lo interno y lo externo, lo uno y lo otro, está esbozando el rudimento y la posibilidad de ese ideal e iniciando esa tendencia. Y en el hecho de conciencia es el pensamiento la función más alta y amplia, totalizadora, en el sentido de la unificación y de la síntesis. Veamos sus relaciones con la libertad.

"El acto libre, ha dicho Bergson, es el que emana del yo y del yo solamente, con exclusión de una influencia exterior cualquiera". Esto admitido, es preciso recordar qué es lo que constituye el yo.

El centro o núcleo de nuestro ser interior, o simplemente de nuestro ser, hemos dicho o dado a comprender que es el yo. "Aquello que une todos los procesos psíquicos de un individuo en una unidad, de tal suerte que estos procesos sólo le pertenecen a él, es justamente el yo" afirma Aloys Müller. Cosa difícil de explicar y analizar y clara de sentir, pero que, en suma, es lo que forma este pequeño mundo que cada uno es, lo que une y delimita, cohesiona y agrupa trazando, como si dijéramos, la línea divisoria entre el ser de uno y el ser de otro. Es la conciencia de que se es unidad distinta de otras realidades, unidad que enlaza varios fenómenos en el propio ser. El yo, en esto, desempeña el mismo papel que el principio de individualización. Por eso el **yo** se contrapone al **no yo,** sin perjuicio de abarcar también una pluralidad. Muchos han identificado el yo y la conciencia, y otros, el yo y la persona. Puédase o no identificarlos, es lo cierto que si bien hay un principio de unidad en la cohesión, por ejemplo, de los átomos de una piedra, cohesión que justamente la constituye en cuerpo y ser separado y distinto, la piedra, por carecer de conciencia, no puede decir **yo** como no puede decir **soy.**

Y si todavía no es dable concebir el ser sin la conciencia, se nos hace difícil, casi imposible, hablar del yo suprimida aquella revelación y presencia del ser en sí mismo; y, en cambio, si esa revelación es tan clara que se corona y aureola de pensamiento y sentimiento y da lugar a la perso-

na, hablar de un yo se vuelve cosa natural y propia. Consideremos, pues, el yo consciente y el yo personal en sus relaciones con la libertad.

Me inclino a creer que lo que parte del núcleo luminoso que la conciencia esclarece lo sentimos más nuestro y más de nuestro yo que lo que nos viene de las profundidades de lo inconsciente. Es cierto que lo que viene de lo inconsciente tiene gran poder que, a veces, la mayor parte de las veces, lo avasalla y arrastra todo. Pero eso no quiere decir que lo consideremos como nuestro, identificado con uuestro yo. Quizá no podamos contener y atajar esa fuerza que se apodera de nosotros y nos constriñe a obrar de tal o cual modo, pero entonces nos sentimos víctimas, esclavos, juguetes del propio temperamento o del destino, pero no libres. Nos damos cuenta, al sentir el empuje de lo inconsciente, de que dentro de nuestro propio ser pesa, con la gravitación de lo enorme, de lo que forjó y acumuló una serie de generaciones y circunstancias, con la fatalidad de las moles y masas que vienen de lejos, trayendo incalculable velocidad adquirida, la influencia de una fuerza que dificilmente podemos contrarrestar. Es la herencia, el hábito heredado que nos constituye, la corriente que determinó nuestro ser en un punto de su curso, que quiere arrastrarnos, llevarnos, con su impulso y dirección, por el mismo cauce, por la misma quiebra, hacia el mismo mar. Y junto a esta fuerza se pone tan sólo, para contrapesarla o robustecerla según los casos, la del medio exterior, físico o social, de cuya conjunción o choque, de cuya influencia recíproca, con la primera nacerá un determinismo fijo y terminante donde el índice personal, el factor individual desaparece. Por lo pronto, advirtamos que, cuando hablamos del yo consciente, no queremos afrontar el problema del influjo de la conciencia distinguiéndola, como lo hace Le Dantec por ejemplo, del pensar considerado como función dinámica de las células cerebrales, como fenómeno de movimiento propio y característico de la sustancia cortical gris, sino que deseamos referirnos a los fenómenos, innegables como fenómenos, a que la conciencia acompaña —sea o no sea ésta **epifenómeno**— tales como la reflexión y el pensamiento contrapuestos al instinto y al hábito. Y decimos que dichos fenómenos, los constituídos por la reflexión pensante, los sentimos, los consideramos como más nuestros, más identificados con nuestro yo que aquellos que emanan de lo inconsciente, es decir, de fenóme-

nos a que la conciencia no acompaña. Así queda precisado nuestro punto de vista, independiente, como se ve, de la discusión relativa a si la conciencia pura, la simple presencia de un ser a sí mismo, entra o no entra en la concatenación de los fenómenos. La antinomia que se nos presenta es la del instinto, la del hábito heredado o adquirido, que se ha vuelto fuerza organizada anteriormente, que irrumpe, imperativa, en los momentos de obrar y a la que se opone la de reflexión y pensamiento que parece ser la obra de nuestro yo consciente. Los psicólogos distinguen un deseo **en** nosotros de **nuestro** deseo, **en** mí y **mi** deseo. Hay deseos e impulsos que no sabemos de dónde vienen, que aparecen de súbito y que nos impelen con extraña y extraordinaria fuerza, que usurpan nuestro yo y nos subyugan; pero ésos no son nuestros deseos. Un deseo nuestro es aquel que lo vemos nacer en el punto claro del pensamiento, en clara relación con causas y motivos, armonizado con todo, en síntesis racional evidente. Puede parecer, y conceptuamos una ilusión dimanada del gran poder de lo inconsciente, que la frágil y móvil luz del pensamiento, que vive de lo universal, de lo que puede creerse ajeno a nuestro yo profundo —el que se sumerge y tiene sus raíces en lo inconsciente o subconsciente— es algo alimentado de lo exterior, reacción débil, en frente de la vida del universo, que apenas roza el acervo constitutivo con que nacimos y hemos sido disparados y el que es, en verdad, la fuerza, el ser, la realidad que somos. Difícil es discernir lo que debe reputarse como el verdadero **yo,** no podemos negarlo; pero para precisar, aclarar, definir la esencia, idea o concepto de la libertad, tal determinación es indispensable. Nosotros creemos, ante todo, que hay en nosotros, como verdaderos **yos,** como debe haber en todo ser individual, un punto,, un algo constituyéndonos de tal manera que nos distinga, en cada momento de nuestra vida, del ser heredado, del ser pasado, del ser que nos legaron y del ser que fuimos. No somos, ni podemos ser pura y simplemente lo que fueron nuestros antepasados ni lo que fuimos ayer. Y tampoco podemos ser, pura y simplemente, lo que el medio, en acción exterior, esencialmente exterior, nos hace. No seríamos entonces nada. El principio de variedad y de individuación no existiría. El de cambio y evolución tampoco.. Cuando se quiere establecer un determinismo absoluto, una pura y absoluta acción exterior como explicativa de todo, resulta que el ser se deshace, se

evapora, se vuelve no ser, el yo se esfuma y pierde. Si todo lo que somos viene de fuera ¿qué es, a su vez lo de fuera? . . . . . Se quiere hacer de la relación lo absoluto y se queda sin relación, en el puro vacío, sin poder explicar nada. Es, por tanto, necesario suponer, admitir o intuír que lo real de nuestro yo es algo distinto, propio, único, que si está influído por lo otro —la herencia, el medio— es también una fuerza que puede reaccionar e influír. Lo enteramente pasivo no se comprende, lo exterior sin interior es un contrasentido, la relación sin términos, sin cosas relacionados es un absurdo, y no sólo choca esto a nuestra razón, sino que es rechazado por el sentimiento íntimo, por la conciencia clarísima de que somos algo distinto, original y propio en el espacio, en el tiempo, en el mundo de las cosas y de los espíritus. Quizá, en las explicaciones científicas, no podemos ver ese algo individual que cada ser es, que cada yo posee como esencia propia, porque bien sabido está que no hay ciencia, como decía Aristóteles, sino de lo general, porque la ciencia no aprehende sino aquello que relaciona a las cosas causalmente y por sus semejanzas, lo que es un vínculo exterior. Explicar, en el sentido de la ciencia, es relacionar las causas con sus efectos y las cosas por sus semejanzas. Es el principio de unidad en lo vario lo que la ciencia busca y lo que alcanza. Pero el otro, el de la variedad, no puede ser cogido por la razón científica, pero debe ser presupuesto, ya que sin él no habría lo general, lo universal, el efecto y la causa, las leyes y los principios, sino la unidad absoluta. Si hay unidad de lo vario, que la ciencia consagra, hay el principio de la variedad, que es, a la vez, el principio de la individuación y el principio de la libertad, que introduce lo heterogéneo en lo continuo, lo nuevo y lo distinto en lo uno y lo semejante, que no tiene explicación, que es lo indeterminado y lo libre, lo absoluto y lo único en medio de lo relativo y común. Una ciencia que no vea sus límites, que no calcule el poder y alcance de su visión, que desconozca el valor de otros medios de conocimiento, como la intuición primaria y fundamental de los hechos, podrá o querrá negar esta verdad, pero habrá entonces de dejarnos con un hilo entre las manos que no enlaza nada ni conduce a ninguna parte.

Debe, pues, haber en cada ser y cada cosa, en cada vida y cada destino, en cada fenómeno y proceso, y así lo sentimos y comprendemos antes de razonar científicamente,

cuando vemos y vivimos, algo que se sustrae a la influencia puramente exterior y que imprime su sello distintivo porque sí, sin que esto impida la esencial vinculación, relación, solidaridad e interdependencia de todo lo plural y vario. Porque este es el hecho, el ser y la vida, mezcla, combinación, síntesis de lo uno y lo múltiple, de la identidad y el cambio, de lo continuo y lo heterogéneo, de lo particular y lo general, de lo semejante y lo diferente, de lo individual y lo común, de lo determinado y lo indeterminado. Cuando esto no se comprende, cuando esto no se intuye en toda su plenitud es inútil dar un paso en orden al conocimiento de la realidad y el sentido ético de la acción.

Inútil asimismo hablar de libertad.

Establecida esta premisa, el hito de la cuestión de la libertad, al tratarse del verdadero y último yo, sería saber si el yo personal, el yo individual se libera o es libre cuando sigue o se identifica con el instinto, hábito o pasión o con la inteligencia, reflexión pensante o razón y la intuición superior de lo universal. Y nos hemos decidido por lo segundo. Ya dijimos que un deseo nuestro es aquel que lo vemos nacer, a cuyo génesis asistimos, cuyos motivos y causas conocemos. Nos es fácil comprender, asimilar, volver propia sustancia ese deseo. No ha sido elaborado afuera, ni antes, lejos de nosotros; ha surgido hoy, en el laboratorio presente y nuestro, alumbrado por la lámpara de la conciencia. Es fruto sazonado con los jugos que la inteligencia recoge por todas partes, escuchándolo y viéndolo todo, lo pasado, lo presente y lo futuro, relacionando el yo con cuantas cosas caen bajo su comprensión. El deseo, la volición, el acto de voluntad que así se determinan no nos tiranizan, no nos martirizan, no nos oprimen, no nos arrastran. Propiamente, no hay en ellos sombra de coacción. Es el armónico movimiento de nuestro ser, de todo nuestro ser, que gira y campea a libertad. Verdad que, cuando un instinto poderoso nos impele, cuando un deseo violento hace presa en nuestro ánimo, el hecho de sofocarlos a fuerza de voluntad racional puede tomar la forma y dar la impresión de nueva tiranía o de dos tiranías que se disputan una víctima. No poder satisfacer una gran pasión, abstenerse de seguir el derrotero que un instinto traza, no dejarse aún abandonar a las exigencias del vicio porque el deber moral, la voz de la razón se levantan también imperativas y lanzan sus mandatos, puede parecer y sentirse también como el efecto de

fuerza que coarta, impide, contraría el libre curso de algo que ya está incorporado al yo y que lo hace vibrar y desear y gozar como si fuese su propia, íntima y total esencia. La hipnosis del deseo pasional, del hábito vicioso, del instinto ancestral así lo simula. Pero es fácil observar que cuando la rozón o la intuición moral logran el triunfo, si dolorosa la operación como la amputación de un miembro enfermo, a lo largo de la vida la derrota del instinto, el hábito y la pasión aparecerá a la conciencia subjetiva y por sus efectos o resultados objetivos como una verdadera e inconfundible liberación. Y si triunfa el deseo apasionado o el vicio, el dolor posterior, cuando recobran su natural imperio las otras tendencias y aspiraciones, revelará como fuimos víctimas al seguirlos. Y observemos también que la influencia del pensamiento o sentimiento moral rara vez toma aires de violencia y lucha abierta. El intelecto y la reflexión, que tratan de sustituír la síntesis oscura del instinto y la rutina, con la síntesis clara de lo que la conciencia alumbra, son factores que armonizan y no destruyen y que allí donde encuentran una fuerza, habrán de aprovecharla canalizándola, llevándola en tal sentido y a campos tales donde no puede menos de tornarse útil y beneficiosa. Mayormente en tratándose de instintos o sentimientos fundamentales, fuerzas espontáneas y primitivas del ser, que la inteligencia llamada a ordenar, a combinar, a sintetizar, a unir, presupone, ya que orden, unión o síntesis sin términos, elementos o partes no tiene sentido.

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

¿Qué lo inconsciente rige y domina la vida? ¿Que pasiones y sentimientos gobiernan al hombre y a los pueblos? Sea, mas quien se sienta dominado por ese poder oscuro y fatal, si a la vez experimenta, aún débil, la claridad del pensar, no se sentirá determinarse por sí mismo y a sí mismo, menos dueño de su destino, de su vida y de sus actos. Poder hecho, organizado, no forja nuevo poder, no genera nada, es producto y efecto, no causa, ni creación; ese poder, deseo o impulso viene a la conciencia con vida extraña, desconocida, oscura; es el pasado, la herencia, el destino, lo fatal, el ser que nos donan y que constituye, aceptémoslo, nuestro yo primero, punto de partida y de arranque. Pero no se puede dudar de que ante este yo constitutivo que somos profunda y fuertemente, hasta el punto de que, a veces, no podemos ser otra cosa y a quien obedecemos en la mayor parte de los casos, ante este yo, decimos, surge ¿có-

mo, por qué? otro que tiende a libertarnos de la tiranía del primero, el **yo ideal y potencial,** el que se levanta de las reacciones que nuestra conciencia, nuestro pensamiento, nuestra idea provocan y que lucha con denuedo, en los grandes espíritus, en las almas verdaderamente libres, con el yo hereditario y pasivo, representando el esfuerzo liberador y creador, casi siempre vencido, rara vez vencedor, y que no acepta determinación exclusiva y fija, destino fatal, imposición dominadora, que busca cambio, evolución, perfeccionamiento, lo mejor y lo grande, lo selecto y lo alto, variedad, novedad, amplitud y elevación de horizontes. ¿Qué significado, qué valor, qué explicación puede tener el hecho y el concepto del cambio y del movimiento si el ser es pura determinación, invariabilidad y fijeza? ¿Qué sentido la experiencia de que todo puede ser modificado, alterado, transformado? Ese leve y breve vuelo, ese pequeño aleteo fuera, por encima de la tierra, eso es la libertad y la potencia de nuestra libertad. Y ese aleteo y vuelo provienen justamente de aquello que en nosotros es rebeldía contra esas fuerzas que, estando en nosotros, constituyéndonos, quisiéramos modificar, enderezar, renovar, quizá anular. Somos así, así hemos nacido, pero querríamos no ser así. Dualidad evidente, que trae consigo la conciencia, la conciencia reflexiva, dualidad que ella muestra y saca a relucir, pero que acaso está latente y latiente en toda vida y en toda realidad. Y esta reacción íntima, este **quid** de nuestra vida psíquica nos dice que no hay nada inmutable, que todo es susceptible de transformarse en la misteriosa química del alma donde existe un poder de liberarnos de lo exclusivo y limitado. Lo único inmutable es el fondo indiscernible donde está la raíz y la esencia común, lo que tiene de vincular y de unir, pero dando paso a la variabilidad infinita de las individualidades y las vidas. Y no es que querramos, al cambiar, dejar de ser totalmente lo que somos, lo que no sería cambio; deseamos tan sólo que lo que somos no sea obstáculo, límite, término, fin, muro que nos impida ser otra cosa; deseamos apropiarnos de lo que está fuera de nosotros, convertirnos en la realidad que hoy no poseemos, crear o realizar lo que aún no somos pero podemos ser, que el ser actual no haya de oponerse al ser potencial. Amamos al ser presente, aún al ser pasado, todo lo que ha sido y es, la esencia de todo ser, pero nos rebelamos contra lo que hay en él de finito, que le vuelve cárcel, horizonte estrecho y cerrado.

DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

El ansia de libertad se confunde con el ansia de lo infinito y es, por lo mismo, una ansia divina. El yo que avanza, que evoluciona, se contrapone al yo constitutivo, al yo de ayer, aún al yo de hoy, en cuanto ellos tienden a fijarse, a parar un curso, o a reproducir lo viejo, la trayectoria ya conocida, la película grabada para siempre. El yo libre es ese yo reformador, henchido de ideales, que rompe el hábito y la anquilosis del pasado a golpes de luz, de lampos eléctricos que descubren inmensidades presentidas y no vistas aún. Ya pensó Fichte que "ser **yo** es en su originalidad, no una determinación, sino una autodeterminación" y que "el mundo espiritual, al menos no es un ser rígido, firmemente sujeto, sino una agilidad pura y creadora". El yo que se **pone** a sí mismo, que se determina a sí mismo, que se hace a sí mismo, con independencia en cierto sentido de su pasado y de su medio, del ser de ayer y del ser exterior, es el yo libre, el yo original, el yo que trae algo nuevo y único al proceso y evolución del mundo, pero que, al mismo tiempo, se compenetra con todo, se abraza al ser universal, se incorpora a la corriente donde fluye la vida sin término ni fin, en síntesis nueva de la propia individualidad con la totalitaria realidad. "En el seno mismo del yo fundamental se forma, dice Bergson, el yo parásito que continuamente embarazará al otro". Dominarlo y vencerlo es conquista, triunfo de libertad. Y agrega Bergson: "En resumen, somos libres cuando nuestros actos emanan de nuestra personalidad entera, cuando la expresan, cuando tienen con ella esa indefinible semejanza que se encuentra muchas veces entre la obra y el artista. Es del alma entera, en efecto, de donde la decisión libre emana; y el acto será tanto más libre cuanto la serie dinámica a que se refiere tienda más a identificarse con el yo fundamental".

DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Se ha dicho que el genio es inconsciente, que su potencia creadora actúa como las grandes fuerzas naturales. Se ha dicho que educar es hacer entrar lo consciente en la esfera de lo inconsciente, y que sólo entonces la acción educativa es duradera. Es de actualidad el enorme valor que Freud otorga a lo inconsciente en la psicoanálisis y en las apreciaciones sobre la dinamia del instinto sexual o **líbido.** Y se ha pretendido que el más alto grado de perfección para el hombre sería un estado de automatismo, en el cual la moralidad se volviese orgánica y se redujese a puros reflejos. Todo lo que

pudiera creerse que se opone a las ideas que acabamos de exponer.

Pero todo ello no es sino porque lo inconsciente, en verdad, posee y es gran poder y, además, poder organizado, poder de las edades y de los siglos, de las tendencias y hábitos que la vida cimentó y robusteció, acertada o erradamente, siguiendo su impulso genuino o sus extravíos torpes, durante eternidades. Nosotros condensamos en el presente toda una evolución, todo un pasado que está actuando, que está ejerciendo su presión, lanzando su imperativo, disparando su ímpetu, haciendo sentir la fuerza adquirida, amontonada, apretada en canales y tubos que centuplican su empuje. Y entonces, quienes se maravillan y espantan en vista de ese poder, inclinados están a no tomar en cuenta el otro, débil luz que despeja zonas limitadas y cuya influencia, de existir, resulta tan pequeña que puede considerarse inapreciable. Y, sin embargo, la conciencia o los fenómenos a que ella acompaña roen ese inmenso poder y pueden destruírlo.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

MANUEL EDUARDO CEPEDA I.

LA TEORIA FILOSOFICA DE BERGSON

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
DIGITALIZADA EN QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

LA TEORIA FILOSOFICA DE BERGSON

GENERALIDADES

En la teoría de Bergson la Filosofía está identificada con la Metafísica. La actividad metafísica o filosófica es un esfuerzo del conocimiento por unificarse con el todo real, pero prescindiendo de las alteraciones que en él han producido la inteligencia y el instinto. Esta unificación contemplativa debe verificarse por lo que él llama la intuición filosófica.

La intuición metafísica consiste en una visión espiritual de las cosas, no paralizadas ni divididas en una multiplicidad que se extiende en el espacio, sino como un fluir continuo de cualidades que se penetran. Lo metafísico, lo filosófico, es este hondo y auténtico torrente de realidad, y la metafísica o filosofía, su explicación por conceptos que tengan tal fluidez o adaptabilidad, que les haga adecuados para revelarnos esta forma de realidad.

Esta es una faena colectiva que no puede conseguirse de golpe; consiste en un cambio de impresiones y conceptos, que corrigiéndose mutuamente, y superponiéndose unos a otros, acaben por dilatar en nosotros la humanidad, consiguiendo que se trascienda a sí misma en la intuición filosófica.

Se ha hablado ya de la crisis del bergsonismo; la expansión de la verdad implica necesariamente sus crisis, pero cuando las ideas son elaboradas extrayéndolas directamente de las profundidades del ser, conservan las huellas del genio, y Bergson sabía hacerlo, porque era de esos hombres, de que nos habla Rubén Darío, que se inclinan al po-

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

zo de donde esperan ver salir el blanco cuerpo de la verdad.

Para Bergson una de las categorías esenciales de la realidad es el tiempo, pero dándole un sentido especial, como un sucederse incesantemente continuo de cualidades que se compenetran, en la que el pasado actúa en el presente y se prolonga en él; esta es la duración bergsoniana.

Bergson distingue entre el tiempo cantidad y el tiempo cualidad, entre la multiplicidad de yuxtaposición y la de penetración mutua. La idea de número, nos dice, implica la intuición simple de una multiplicidad de partes o de unidades absolutamente semejantes las unas a las otras; se han olvidado las diferencias individuales para no tener en cuenta sino su función común.

La cantidad implica la representación simultánea de los objetos en el espacio. El número implica una visión en el espacio; "cuando se agregan al instante actual los que le preceden, como ocurre cuando se suman unidades, no se opera sobre estos instantes mismos, porque se han desvanecido para siempre, sino sobre la huella duradera que nos parece han dejado en el espacio al atravesarlo. "La cantidad y el espacio no expresan el tiempo real, porque el tiempo real no es yuxtaposición ni simultaneidad de partes despojadas de sus caracteres individuales; el tiempo real, el cual se identifica con el fondo mismo de las cosas, según la concepción de Bergson, es la sucesión, el fluir continuo de cualidades, en el que, las cualidades del pasado van fundiéndose con las del presente y enriqueciéndose con las del porvenir; es que para este pensador, las cualidades que directamente aprehende nuestra conciencia contituyen la realidad que nos circunda y de la que formamos parte, aunque la vemos superficial y parcialmente, deformada por nuestra influencia de penetración en ella". "La duración, vuelta así a su pujanza original, aparecerá como una multiplicidad enteramente cualitativa, una heterogeneidad absoluta de elementos que vienen a fundirse unos en otros".

Si la duración es parte fundamental de la esencia de la realidad, debe ser el punto de partida de toda explicación de la realidad misma. La duración real es distinta del tiempo de las ciencias exactas, su identificación es fuente de errores.

Este filósofo coloca como constitutivo central de la realidad la actividad de la vida; pero no se representa la vida como una actividad vacía de contenido, que actúa con los

componentes físico-químicos para producir los organismos; sino que la vida es actividad de conciencia que se desborda, y en este sentido, tiene un contenido concreto, ricamente cualitativo, constituído por lo que en la conciencia puede darse.

La conciencia es una continuidad sucesiva de cualidades, de la misma naturaleza de lo que se produce en nuestro espíritu, sólo que en nuestro espíritu, nos informamos, nos damos cuenta de lo que en él acaece, y fuera del espíritu, el proceso se produce sin informarse o darse cuenta de sí mismo, es decir, en sentido más escueto, inconscientemente; pero este proceso es inmensamente más ámplio y diferenciado con relación a la parte muy limitada y superficial, que la aprehendemos inmediatamente mediante nuestra observación o intuición.

Toda la realidad, todo el universo, está constituído fundamentalmente por un inmenso desbordamiento de esta conciencia. La conciencia como actividad de vida, en incesante y continua creación de cualidades, con rica e imprevisible variedad, que tieno como fundamento absoluto una necesidad creadora que actúa inmanentemente en todo el proceso, constituye el fondo real de los seres, individualmente considerados o como una totalidad universal.

Bergson trata de fijar el verdadero evolucionismo de esta actividad, despejando el pensamiento de falsos evolucionismos como el de Spencer. El evolucionismo no puede ser interpretado en forma mecanista ni finalista; la evolución no es mecánica porque el universo no está constituído por una multiplicidad de partes espacialmente separadas, cuyo complejo de relaciones dé origen a los hechos y sus combinaciones, precisamente, porque de lo que se trata como de la esencia de las cosas, es de una conciencia universal que se despliega en forma continua y creadora, cuyo contenido se halla constituído por el conjunto de las cualidades de los fenómenos concentradas en la unidad de un proceso, de la naturaleza del que se verifica en la conciencia reflexiva; tampoco la evolución es finalista, porque la naturaleza no persigue un fin, ya sea inteligentemente o sin darse cuenta de ello; pero aprovecha de la explicación finalista para aplicarla a la evolución dándola una nueva modalidad; porque la realidad como impulso vivo de conciencia, lo que él llama impulso vital, elan vital, es uno y múltiple al mismo tiempo, rebaza por lo tanto estas dos ca-

AREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

tegorías, haciendo posible que la unidad de la acción o proceso se dirija a realizar una unidad final de la forma, y en este sentido la realidad presenta como categoría una forma finalista nueva.

El universo es de naturaleza espiritual y la materia es una forma de la conciencia, en la que se ha paralizado su vitalidad y poder creativo, hasta el punto que la aplasta y le hace resistencia a la conciencia fluída creadora. Esta realidad en su profundidad no puede aprehenderse con el método cinematográfico de las ciencias naturales sino con el intuitivo metafísico.

De un centro como una oleada de conciencia, dice Bergson, brotaron los mundos como los cohetes de un ramillete inmenso. Este centro no es una cosa sino una continuidad de salto creador. Es Dios, el que definido así, no tiene nada hecho, sino que se va haciéndose; es vida incesante, acción, libertad; y supone que de esta manera la creación no es un misterio, pues la experimentamos en nosotros mismos en la producción de nuestro espíritu.

Es una supra conciencia la que ha estado en el origen de la materia y de la vida. Se hallaba cargada de todas las virtualidades que se han manifestado en las varias fases ulteriores de su desarrollo: quedando detenida en forma de materia o corriendo sobre ella en forma de conciencia creadora, la que a su vez siendo intuición en su plenitud de forma, se han destacado de su riqueza virtual ramificaciones especiales, como la conciencia embotada y detenida en los vegetales, el instinto que ha tenido un gran desarrollo en el animal, y la inteligencia que ha triunfado en el hombre, quedando la intuición reducida a una baga nebulocidad junto al instinto y la inteligencia. El instinto, la inteligencia y la intuición no están completamente aislados, cada una de estas direcciones conserva junto a sí algo de las otras funciones, y la posibilidad de que se desarrollen y se unifiquen con ella. Como todas las direcciones parciales de la vida han sido cortadas de un mismo fondo vital, todas poseen las mismas posibilidades, que pueden ponerse en acción, y esto explica las semejanzas y diferencias que existen en el desarrollo de los seres vivos, la posibilidad de que se supere la naturaleza humana, y el universo sea la realización de un ser de una forma tan indecisa que no alcanzamos a conocer. El evolucionismo de Bergson tiene una modalidad propia; es una lucha entre el factor de la resistencia de la ma-

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR QUITO AREA HISTORICA DEL CENTRO DE INFORMACION INTEGRAL

teria y la expansión de la vida creadora; entre la materia y la actividad espiritual se reparten los fenómenos de la realidad. La materia es lo que está presente en nuestra percepción y se objetiva ante nosotros. La materia es conciencia que ha degenerado perdiendo su arranque de creación evolutiva, y convirtiéndose en tendencia a la espacialización y estabilidad, pero en su totalidad revela poder evolutivo, demostrando que conserva algo de la naturaleza de su origen, como lo manifiestan las fases por las que ha pasado el universo.

La otra parte de la conciencia que conservó todo su ímpetu vital, chocó contra la materia y la hizo estallar, produciendo los primeros organismos en que se concentró el impulso vital, porque los organismos son el cauce abierto por el espíritu sobre la materia, para desenvolverse y adquirir plenitud de desarrollo.

Este poder creador es limitado, ha sido insuficiente, de ahí la variedad de formas orgánicas y el desarrollo parcialmente sucesivo de sus virtualidades. Ha quedado embotado en el vegetal, detenida por el gran dique de la celulosa. En las bacterias ha fluctuado entre la vida vegetal y la animal. Y en los animales ha tomado las grandes direcciones divergentes de equinodermos, moluscos, artrópodos y vertebrados.

La Conciencia se ha desarrollado como una sucesión de ondas por el cauce de los organismos vivos, abierto en la materia, para expansionarse, vencerla e independizarse de la materia. Parece que sus sucesivas creaciones han sido para producir al hombre y aun para superarlo. Pero en el camino integral de su desarrollo hasta llegar al hombre, ha ido dejando desarrollos parciales de sus virtualidades.

Después de que la vida se estacionó al fortalecerse para la defensa, triunfó sobre sus envolturas calcáreas en los artrópodos y vertebrados. En los animales triunfó el instinto. El instinto es el que organiza a la vida, está orientado hacia ella y se sirve directamente de sus órganos como instrumentos; cuando sus órganos al funcionar apuntan a la realidad, el instinto la corta cualitativamente; el instinto es el que aprehende la realidad como cualidades; el instinto es una concreción utilitaria de la forma primitiva de la intuición, se destaca en el animal pero tiene una franja de inteligencia.

FUNDADA EN 1651 QUITO
ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

La inteligencia se desarrolla pasando por los vertebrados superiores y triunfa en el hombre. La inteligencia es la actividad que aprehende relaciones, que da la configuración o forma a las cosas. La inteligencia triunfa de diferente modo en el animal y en el hombre, según el papel del sistema nervioso: en el animal tiene el sistema nervioso una variedad limitada de direcciones, pero en el hombre su cerebro puede poner un número indeterminado de combinaciones funcionales, de ahí el desarrollo indefinido de su inteligencia. Los animales en sus actos revelan inteligencia, cuando manifiestan que ven las relaciones o configuraciones de las cosas. Bergson le supera a Kant cuando admite la presencia de las categorías fluctuando vacías en nuestro espíritu y aun en el de los animales; por lo demás concurre con Kant para explicar la formación de los objetos, con una materia que son las cualidades que nos da el instinto, y una forma constituída por las categorías o relaciones que nos da la inteligencia. La inteligencia es utilitaria porque sirve para fabricar instrumentos, y cortar la realidad en partes y trazar direcciones por donde podemos orientar nuestra acción, a fín de incertar mejor nuestro organismo al medio, respondiendo a nuestras necesidades. La inteligencia puede volverse desinteresada y plegarse y fundirse con la intuición.

La intuición es visión directa de la interioridad constitutiva de las cosas, como una sucesión continua de cualidades, en cambiar incesante. El instinto volviéndose desinteresado puede reabsorverse dando margen a la intuición. Y la inteligencia puede también volverse desinteresada, adquirir una flexible adaptabilidad a la intuición, interpretarla y fundirse con ella: esto sería la reintegración de las virtualidades parciales de la conciencia a la plenitud de su fluir, hacia donde se orienta la superación humana por obra colectiva.

El universo existe y va desenvolviéndose por sí mismo en virtud de una necesidad inmanente de creación. Esta necesidad de creación es al mismo tiempo actividad vital y espiritual, de tal manera que todo el universo es manifestación de este impulso de vida y de conciencia creadora, que él llama el elan vital.

Todas las cosas se reducen a meras estructuras espirituales o formas de la conciencia; pero las cosas no se ago-

FUNDADA EN 1651 QUITO ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

tan como simples modalidades de las conciencias de los espíritus individuales, sino que existen en sí independientemente de nuestra conciencia, pero en este caso, son manifestaciones de una conciencia universal, de la cual son nuestros propios espíritus, ramificaciones que continúan su proceso.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

ALFREDO ALBORNOZ

El concepto de estado democrático

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

EL CONCEPTO DE ESTADO DEMOCRATICO

Al margen de las definiciones, en un esfuerzo de síntesis histórica, diremos que el Estado es una construcción social, un producto histórico que nació de la necesidad de controlar las desorbitaciones individuales, gradualmente más graves mientras mayor era el volumen colectivo. Del fácil rectorado de la familia primitiva, enmarcado en la costumbre, y sujeto a lo espontáneo y natural, pasando por las etapas de la tribu, del clan y de la horda, llegamos a la Ciudad y el Estado, contemplando sucesivamente las adaptaciones de la vida individual a la norma creada y modificada en el empeño de acoplar la acción de cada hombre al fenómeno ineludible de la vida colectiva. Conforme ha ido plasmando esta arquitectura social llamada Estado, se han creado elementos morales y jurídicos de diversa índole, todos ellos representativos de la lucha entre la libertad del individuo y el Poder que tiene en sus manos el Estado. La historia no es sino el registro del conflicto permanente entre la libertad del hombre y la autoridad que opera en nombre del Poder. Todo lo demás: preceptos del derecho, instituciones, elementos de las ordenaciones colectivas, no son sino trasunto, manifestación y forma de las relaciones entre el Poder y el individuo libre.

¿Cuando nació el Estado? Estrictamente diríamos que nació con el hombre, en cuanto el hombre fué padre de familia y ejerció autoridad sobre los suyos. Técnicamente, lo buscaríamos en el Estado-Ciudad, en aquella etapa transitoria que marca el paso de las formas gregarias de la sociedad al plano firme de las cristalizaciones permanentes y sedentarias de la misma.

El eminente internacionalista ecuatoriano Dr. Pío Jaramillo Alvarado, en su Ensayo sobre El Estado Totalitario

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1826
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

en América Latina, plantea la interrogación vital de si la fuerza representativa del Estado sólo desemboca en coacción antilibertaria, con cualquier sistema o vestidura nominativa, o si es capaz de impulsar el mundo por derroteros de fraternidad y perfección. A mi juicio, siguiendo una lógica interpretación del nacimiento y desarrollo del Estado, su cualidad esencial es eminentemente conductora. El padre de familia conduce, el Jefe de tribu, de clan o de horda, conducen. Varían las formas de conducción, pero es la verdad que dirigen colectividades y las guían hacia metas más o menos determinadas, más o menos intuídas, más o menos mediatas o inmediatas. El Poder, primigeniamente, fué acción y destino de guiar y este debe ser su espíritu y su exacta aplicación.

La coacción es la vestidura de la fuerza colectiva cuando el individuo pugna por salir de las órbitas dentro de las cuales la armonía social puede mantenerse. Diversas aplicaciones han surgido de la fuerza en el transcurso de la historia humana. La guerra, que creó clases sociales y discriminó las atribuciones de los vencedores, contribuyó siempre, desde los tiempos primitivos hasta los actuales, a dar a la coacción material, un cierto sentido sustancial de derecho, dislocando el profundo significado de orientación y conducción con que nació la autoridad. No hace falta tampoco un mayor esfuerzo para encontrar la explicación de la presencia del Poder y la justificación de quienes lo ejercen o han ejercido de manera permanente o transitoria. Pero, aunque entendemos que el Poder y la fuerza autoritaria que lo encarna y representa, han advenido como emanación y producto de las colectividades, necesario a su existencia, estamos igualmente en capacidad de explicarnos como este origen ha sido soslayado por los personeros estatales para asumir una posición de absolutismo incontrolado, que agudizó, en cada caso, la lucha entre la capacidad libertaria del hombre y el desborde del Poder. El ejercicio brutal de la fuerza, en nombre del Estado, tuvo variadas formas de interpretación y distintas escalas de dominio. Teocracias, aristocracias, oligarquías, pretorianismo y cesarismo, son enunciados y fórmulas mediante las cuales se ha querido explicar el trastrueque histórico entre la esencia colectiva de donde procede el mandato y el abuso personal del mandatario.

Todavía podemos anotar en muchos países de la tie-

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR QUITO ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

rra la presencia del Poder tiránico que, evadiendo su origen como ejercicio de voluntad colectiva, se erigen en arbitrariedad individual. Pero hemos de confesar con optimismo que en esta lucha permanente entre el Poder y la libertad, es esta última la que va consiguiendo conquistas victoriosas y definitivas.

La democracia, que no es otra explicación más del prestigio u origen del mando, sino una construcción espiritual destinada a mantener el ejercicio de la fuerza autoritaria en los canales emanados de la colectividad, controlados por la colectividad, y conducidos hacia el provecho y la perfección de la colectividad, representa la máxima conquista histórica en cuanto aporta elementos técnicos de una solidez insuperable para fortalecer el Estado y convertirlo en Entidad al servicio común. El que ejerce el mandato, dentro de la democracia, no puede buscar fuera de la colectividad la inspiración conductora y el acierto en el servicio público, como la rama del árbol o la gema que da origen a la flor, no pueden buscar fuera de las savias que se elaboran en la raíz y circulan en el tronco, los jugos vitales que han de producir la armonía de la fronda, el bello matiz de las corolas, la fragancia de los capullos y la milagrosa sapidez del fruto.

Juan Jacobo Rousseau, el filósofo y pedagogo ginebrino, en su "Contrato Social", anticipa, a mi entender, la teoría de la democracia en su alcances contemporáneos. Bien que lo hace a título de explicación formal del Estado, pero planteando sustancialmente el concepto de autoridad, los límites de la fuerza que en sus manos se entrega y el destino de esa misma fuerza. Nada más allá de las limitaciones voluntarias que cada hombre se impone en beneficio de la armonía colectiva. Nada más allá de la soberanía del Pueblo. Nada más allá de la ley, expresión libre y auténtica de los individuos conscientemente reunidos en unidad social. He aquí el pensamiento de Rousseau.

Donde quiera que existió el absolutismo como esencia del Estado, la historia pudo escribir las más encendidas páginas de lucha por la supervivencia de la libertad individual. Las calles de Roma, llenas del alarido de los esclavos que Espartaco levantara del marasmo de la sumisión para reclamar elementales derechos de vida; el eco sugerente, sabio y emocionado, de la palabra de los Gracos armados de la verdad, en son de guerra contra la aristocracia que extorsionaba a los plebeyos; la muerte del César, a quien traicionaron

los Idus de Marzo, permitiendo que el puñal de Bruto pusiera fin a la tiranía imperial y corrompida; la magna e inmortal revolución del Cristianismo, que minó las bases del viejo imperio prepotente, que es una luminosa expresión de un nuevo género de lucha contra la desorbitación opresora del Estado. El Cristianismo, que opone el amor al odio, la fuerza constructiva del espíritu a la fuerza destructiva y ciega de la tiranía, constituye —cuando puede ser aplicada noble y rectamente— una doctrina de profundo contenido revolucionario y de alcance ilimitado para oponerse a los desbordes negativos del Poder. El Cristianismo, en su sincera esencia, en su potencialidad intrínseca, no puede ser deformado por los mercaderes que pretenden administrarlo y usufructuarlo en provecho de pequeñas tribus judaicas y voraces. Ejemplos son estos que demuestran la profundidad de las libertades humanas y su constante insurgencia contra las potestades opresoras y artificiales del Estado que, alejándose de su misión orientadora y armoniosa, se dedica a ejercer el dominio arbitrario y despótico, cualquiera sean su nombre y su cartel de propaganda.

De esta suerte, mirando al Estado por sus elementos básicos, diríamos que es una arquitectura social cuyo centro de equilibrio se asienta sobre dos pilares maestros: la Libertad y el Poder encadenado a la soberanía colectiva. Mirándolo por sus propósitos, lo entenderíamos como el rumbo que orienta a las colectividades, como una fuerza creadora y dinámica que encuentra en cada etapa del devenir humano, soluciones espirituales adecuadas para que supervivan, se equilibren y complementen, los atributos libertarios del hombre y las limitaciones conscientes que cada uno ha de imponerse en beneficio de la unidad social. Históricamente, el Estado ha sido reflejo y trasunto de un proceso intelectual en las capas aptas para intervenir en la función social y de una estructura económica determinada por esas mismas capas dirigentes.

Cabe repetir que la constatación inalterable de que las conquistas de la libertad, en tanto se escuda en nuevas creaciones del derecho para impedir los desbordes del Poder, son más firmes, más audaces, más efectivas y actuantes, mientras mayor suma de individuos se incorporan a los niveles medios y superiores de la inteligencia. No importa que en determinados países y en épocas de crisis conceptuales, hombres de inteligencia y de cultura traicionen a sus Pueblos y

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1826
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

los lancen por el despeñadero de la tiranía, a pretexto de alcanzar una suma problemática de grandezas materiales. De todos modos, hay un substractum espiritual que escapa a las falsificaciones y sigue la ruta ascencional, que es el destino de todos los pueblos del mundo.

La Democracia: un concepto social integral.—Desde los más viejos intentos democráticos, el elemento vital de la democracia es la intervención de todos los hombres que se agrupan en torno de las líneas legales del Estado. Claro que en Grecia, ni en Roma, ni en los más avanzadas civilizaciones contemporáneas, se ha logrado la totalidad de esta intervención. Obvias razones culturales y económicas han mantenido densos grupos humanos al margen de la conducción, y, a veces, de la mera información del Estado. Pero aquello no anula el propósito firme, la esperanza indeclinable de los Pueblos para acercarse cada vez más al timón de sus destinos.

La Revolución Francesa buscó una reivindicación para las libertades del hombre oprimido y anulado dentro de la monarquía absolutista. La destrucción de la Bastilla y la creación de la República, son los resultados concretos en la dinámica normal que propugnaba y buscaba el equilibrio destruído por la tiranía organizada. El nuevo tipo de Estado, envuelto en pañales democráticos, alcanzó una bandera idealista que luego devino en teoría de los Códigos: La Libertad, la Igualdad y la Fraternidad, el tríptico inmortal escrito con sangre y sol, con canción y muerte, con dolor y esperanza por las calles de París, escenario de una de las más grandiosas epopeyas de la angustia colectiva. Este tributo sagrado, palpitante y poderoso, se convirtió en entelequia, en simple teoría inoperante al plasmar en el derecho republicano que, sin transformar de manera total las condiciones prevalecientes en la estructura social-económica, decretó una libertad que sólo podrían gozarla los que detentaban los medios indispensables para ello, una fraternidad que habría de confinarse a los viejos y carcomidos cenáculos, a las antiguas y nuevas oligarquías, una igualdad pintada con los colores del hambre, la fatiga, la sed, la suciedad, la desnudez y la ignorancia de los más, haciendo fondo incongruente al esplendor y a la holgura de los menos.

La tesis individualista del Estado no es, como se ha creído, una tesis democrática. Talvez involucre una aspi-

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

ración de serlo; pero en la realidad ha sido todo lo contrario y ha dado nacimiento inclusive a las más audaces y criminales empresas cesaristas., sin que hubiere faltado, por otra parte, especialmente en América Latina, el concurso pseudo intelectual de los intérpretes a sueldo, que, como el venezolano Valenilla Lanz, han pretendido establecer "bases conceptuales" de un paradójico y repugnante **"cesarismo democrático".**

Llevando el problema de la democracia al terreno de lo económico, nacieron los Capítulos del nacionalismo totalitario. Contra el individualismo republicano, idealista, ahogado en teorías igualitarias y en Códigos inoperantes, nacieron las arquitecturas monstruosas del Estado totalitario. Con el pretexto de dar a las muchedumbres de menor capacidad cultural y económica, medios de desenvolvimiento, fué estrangulado el individuo como entidad básica de la historia y convertido en implemento mecánico de una gran maquinaria. El criterio nacionalista, contrario al concepto de humanidad y universalidad histórica, creó el sentido hostil y agresivo de la vida, el imperialismo brutal, las tonterías falsamente científicas del racismo, el nacimiento de las élites burocráticas y de los líderes, la entelequia de una justicia envuelta en oropeles de reivindicación y felicidad.

Tampoco el capitalismo de las llamadas grandes democracias, ha rebasado el molde teórico de la Revolución Francesa. La acumulación del capital en pocas manos y su influencia en la vida de propios y ajenos países, hace que la letra de los Códigos y la proclama de igualdad ante la ley, sean todavía mitos para millones y millones de seres que, si pueden ejercer la libertad de pensar, en cambio carecen de la posibilidad de pensar cultamente y obrar con independencia de los torniquetes económicos que cercan y estrechan sus horizontes de vida y crecimiento.

Las Repúblicas capitalistas se desenvuelven gigantescamente en el sentido industrial y técnico. Tratan de mejorar el nivel de sus pueblos; pero ejercen presiones extraordinariamente complejas y peligrosas en el panorama internacional, al extremo de que la democracia —una democracia sincera, noblemente igualitaria—, corre peligro inminente en los países pequeños e incipientes, si los intereses capitalistas deciden apoyar a los caudillos cesaristas, a los caciques criollos, a las oligarquías despóticas y comerciales que detentan el Poder por cualquier medio.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR QUITO
AREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Muchos escritores de América y tantos del Continente Europeo, han estudiado el problema referente al tipo del Estado que prevalece en la América Española. La mayor parte de ellos se ha guiado para sus conclusiones, en una cuestión explosiva y absolutamente epidérmica: la inestabilidad de los Gobiernos y las continuas algaradas militares, que han cambiado el escenario político de nuestros países, dando paso al cacique o al sargentón de turno. Pero el hecho de que las asonadas se produzcan trimestral o anualmente, no quiere significar en modo alguno que el pensamiento, la conciencia, el profundo sentido espiritual de nuestros pueblos no sean eminentemente democráticos. El diplomático cubano Mario García Kohl, se preguntaba ante el espectáculo de la veleidad política latinoamericana, si nuestras colectivididades serán acaso esencialmente ingobernables, o refractarias al sistema democrático. El Sr. García contestaba negativamente a su propia pregunta; pero señalaba como origen del mal el centralismo absorvente del Estado, que ha derivado siempre hacia la tiranía. Nosotros creemos que allí no reside la causa primaria del despotismo y de la inestabilidad política en nuestras Patrias. Contra el centralismo se levantó el grito de las autonomías departamentales, cantonales e institucionales. La técnica señaló autonomías. El problema económico se dispersó por mil canales autónomos y semiautónomos. De esto corren ya más de veinticinco años.' Y sin embargo de haber reducido el centralismo a términos exiguos en algunos Estados de esta parte del mundo, la inestabilidad política ha seguido constituyendo el signo epidérmico, el color de desprestigio con que nos han mirado desde los laboratorios constitucionales de otros Pueblos. Hoy parece que se opera un proceso contrario, una vuelta al centralismo agudo, un reclamo de Ejecutivos fuertes, una preponderancia del subjetivismo gobernante sobre la letra de la ley. . . Pero el problema sigue intocado en su esencia y su propósito. En lo que el escritor cubano estuvo acertado, fué en afirmar que el mal no debía atribuírse a la estructura espiritual del hombre indo-americano, pues el ciudadano de nuestros países tiene, como ninguno de la tierra, un exquisito sentido de armonía social, un profundo afán justiciero y una altísima capacidad solidaria y fraterna.

Conclusiones.—Los ejemplos anteriores, esto es, el re-

cuento de los tipos de Estado llamados democráticos, desde la Grecia de Licurgo y Solón, hasta las más modernas Entidades de nuestro tiempo, nos llevan a una primera e ineludible conclusión: el concepto de "democracia" confinado en la arquitectura, funcionalismo y propósitos del Estado, es un concepto lateral, incompleto y anémico. Todos los Estados, inclusive los totalitarios, tienden a llamarse "democracias" (No olvidemos que el Comunismo suele llamar a sus Estados "democracias populares". No olvidemos que Mussolini y posteriormente Francisco Franco, han llamado a sus regímenes "democracias verticales"). Esta persistencia obedece a que el hombre no puede negar su exacta ubicación como entidad de pensamiento, miembro de la colectividad y factor de su progreso. Cada vez más, el hombre se identifica con el ambiente social, y cada vez el ambiente social requiere de la conducción del hombre. Obedece, además, a que la complejidad del mundo y el vuelo de la ciencia, estrechan cada día más fuertemente los lazos colectivos y mancomuna intereses de pueblos, por encima de intereses de hombres.

El concepto democrático ha ido ensanchándose visiblemente. De la declamación filosófica y jurídica del siglo dieciocho, pasó a la concepción económica del siglo diecinueve. No se trata sólo de una democracia incrustada en Códigos al servicio del Estado, sino de posibilidades económicas del hombre. Y, por fin, al margen de lo legal y lo económico, hay quienes sienten ya la inquieutd de preguntarse si el concepto "democracia" podrá en lo futuro trasuntar la aspiración humana en todos los órdenes de la vida.

Sé verdaderamente que voy a plantear, con atrevimiento que mi entusiasmo y vuestra comprensiva generosidad intelectual justificarán sin duda, una tesis cuyo desenvolvimiento puede aportar, en el inmediato futuro, datos inapreciables para la modificación que el Estado Latinoamericano requiera en aras de su estabilidad y su firmeza. Que esta inquieutd personal, todavía informe en el terreno de la discriminación inteligente, todavía escueta en el campo de las experiencias históricas, sea recibida por este concurso magnífico de mentalidades ecuatorianas de primer orden, con benevolencia y curiosidad constructivas. Estoy seguro que si así lo hacéis vosotros, sociólogos, educadores, juristas, poetas, literatos, de vastísimo caudal, el Ecuador podrá dar al mundo contemporáneo las fórmulas precisas de un

nuevo tipo de Estado democrático, en donde la democracia regule y equilibre la existencia sustancial del individuo y la existencia ineludible del fenómeno social contemporáneo.

Esta pregunta, atrevida y vagamente concebida, querría hacérosla en los siguientes términos:

¿ES LA DEMOCRACIA UNA INTERPRETACION DE LA NATURALEZA Y DE LA VIDA, Y NO UNICAMENTE LA FORMA JURIDICA DEL ESTADO?

Fallidos los intentos de crear un nuevo tipo de Estado absolutista y fallidos los intentos de la democracia capitalista como panaceas de la angustia colectiva, queda, a mi modesto juicio, sólo la democracia como fórmula incumplida, que no se limita a la fisonomía estatal únicamente, sino que abarca a la vida misma y a sus relaciones con la naturaleza

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

HUGO VALENCIA

Aspectos del problema de la vivienda en el Ecuador

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

ASPECTOS DEL PROBLEMA DE LA VIVIENDA EN EL ECUADOR

Coordinación del planeamiento Municipal con el regional y el nacional

Instrumentos legales para la aplicación de los planes. (4º Punto del Temario del IVº Congreso de Municipalidades)

Presentado al IV Congreso de Municipalidades reunido en Montevideo, el 20 de Febrero de 1953.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

S U M A R I O :

Consideraciones generales.—Aspectos de la vivienda campesina.—La vivienda urbana.—El urbanismo fenómeno reciente.—Desconocimiento del problema.—Algunas definiciones y datos estadísticos.—La reconstrucción de la zona devastada.—La reconstrucción en Esmeraldas.—Las Cajas de Previsión.—La capacidad adquisitiva ecuatoriana y el costo de la vivienda.—Intervención de los Poderes Públicos.—La propaganda.—El papel de los municipios.—Acción de los propietarios.—El planeamiento regional los Consejos Provinciales.—Intervención del Estado.—Medios legales.

CONSIDERACIONES GENERALES

Aunque el problema de la habitación es de similares caracteres y presenta, en casi todos los países del mundo, una identica fisonomía, sinembargo, hemos de localizar el problema de la vivienda en el Ecuador, en relación con nuestra

específica circunstancialidad histórica y con los problemas sui géneris que presenta nuestra economía y la estructura nacional.

En los países europeos y en los latino americanos en los cuales la cultura europea ha impreso su sello característico, la modalidad del problema habitacional, es decir, su orígen y desenvolvimiento, sigue un cierto ritmo característico que va unido a la evolución económico-industrial. Pero, en nuestro país, hay diversas circunstancias que conspiran contra el progreso de nuestras instituciones, siendo una de ellas el factor racial. El Ecuador posee, aproximadamente, un millón docientos mil indios, lo que vale decir, un millón docientos mil ecuatorianos que desconocen, en gran parte, los rudimentos de la civilización occidental. El grado de atraso de esta enorme capa de población nacional está marcada por una estructura económica semi-feudal, que dá contornos a nuestro sistema de producción. La inmigración, no tiene importancia y no ha podido ser alentada por la falta de medios suficientes que hagan posible la venida de los llamados torrentes de sangre nueva, de otros países, con exceso demográfico. La inestabilidad política ha sido, indudablemente, otro de los factores poderosos que ha contribuído a estagnar nuestro desarrollo cultural. Todo esto, unido a una desigual e injusta distribución de la renta nacional (sólo el 3% de los ecuatorianos es propietario de la tierra y, el 4% de los propietarios tiene el 57% del valor total de los predios rústicos) (1), abren la posibilidad de un pueblo en el cual, junto a pequeños núcleos de población provistos de todos o casi todos los medios de civilización y de cultura, existen grandes capas demográficas desprovistas de los más elementales medios de vida modernos.

DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

---

(1) En el Ecuador, el sector del trabajo recibe menos del 50% del ingreso Nacional—Memoria del Banco Central de 1953.

ASPECTOS DE LA VIVIENDA CAMPESINA

Para la gran masa campesina (el 60%, aproximadamente, de la población nacional), el problema de la vivienda se plantea en toda su agudeza. El símbolo angustioso y delator de la miseria, en toda su magnitud, es la denominada CHOZA, es decir, un tugurio miserable, compuesto de una sola habitación, de un término medio de 5 metros cuadrados de superficie en donde cohabitan, en espantosa promuiscuidad: el padre, la madre, los hijos los animales domésticos y que sirve de cocina, dormitorio, sala de recibo, cuarto de trabajo (taller) y comedor. Hay que recorrer la campiña ecuatoriana para percatarse de esta triste y dolorosa verdad. En la ruralidad está, pues, el problema de la vivienda en pie, para comenzar a resolverlo.

DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

A nuestro juicio, este problema está vinculado al del agro ecuatoriano y, solo se resolverá, con la reforma agraria. El problema es pues más hondo y se solucionará, a no dudarlo, con la extinsión del latifundio, mediante un plan racional y técnico de estructura y, porque creemos que solamente a base de aquella medida, será posible abordar, consecuencialmente, el problema de la vivienda, es que no hacemos hincapié en el planteamiento de sus soluciones, no obstante considerarlo de tan vital importancia como el de la vivienda urbana.—Ya en 1946, hubo un comienzo de tentativa de solución parcial de este problema, cuando el Gobierno del Dr. Velasco Ibarra dictó el Decreto-Ley Nº 1.088, en virtud del cual, a los propietarios de haciendas cuyos avalúos catastrales eran de $ 500.000,00 o más, se los obligaba a construir casas para sus trabajadores, las mismas que debían contener por lo menos dos piezas para dormitorios, un corredor, una pieza para cocina y un lugar adecua-

do para el mantenimiento de animales domésticos, situado cerca de la casa. Los patronos estaban obligados a construir por lo menos dos casas anuales. Aunque este Decreto-Ley, se lo dictó para reglamentar el Art. 253 del Código del Trabajo, el cual dispone como obligación patronal el proporcionar vivienda adecuada a sus peones, de todas maneras, la exigencia de su cumplimiento hubiera, hasta este momento, proporcionado a la población trabajadora campesina, un número considerable de habitaciones (si se considera que existen en el país alrededor de 700.000 jornaleros). Pero, en realidad el mencionado Decreto no ha sido cumplido, quedando, como la mayor parte de las leyes de esta naturaleza, simple letra muerta. Nosotros creemos que, medidas como las que presenta este decreto, serán posibles, inclusive dentro del plan de Reforma Agraria, tan necesario para el país.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
OMNIUM POTENTIOR EST SAPIENTIA
FUNDADA EN 1651
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

LA VIVIENDA URBANA

Pero, dejando de lado el problema de la vivienda rural, que, como dejamos dicho, será talvez cuestión de una fundamental reforma agraria, en la cual esté comprendida necesariamente una racional política demográfica, hemos de echar una mirada general a las urbes y, aquí, el problema se presenta con iguales síntomas de gravedad, en todas las ciudades, villas y aldeas, comenzando por Quito, la Capital de la República hasta el último villorio, agrandándose en estos últimos por la influencia tentacular del latifundio que se llega a incrustar en la mayoría de pueblos ecuatorianos, ahogándolos y manteniéndolos en un estado de lamentable edad media.

Y el problema se plantea no solamente por falta de viviendas sino debido también a la existencia de la "Habitación Defectuosa", como diría el francés Lambert-Ribot, comprendiéndose por tal, debido a su "mal estado, a su mala situación, a su inconfort o a su sobrepoblación", lo que hace que se transforme en uno de los más graves problemas sociales, que tiene repercusiones en lo sanitario, en lo familiar, en lo moral, en la psicología del pueblo y, en otros aspectos de la vida del país (1).

De modo general, los pueblos del Ecuador han seguido el ritmo de la civilización con muchos años de retraso. Mientras para otros países, las etapas de la evolución económica han sido bien marcadas, de la barbarie al feudalismo y de éste al industrialismo, etc., en el nuestro, existen yuxtapuestos e indiferenciados: el período de la barbarie demostrado

---

(1) Informations Sociales—Nº 22 Año 6º Dbre. 1952.—"L'améliorations: des logements", por M. Lambert—Ribot—Pág. 1272.

en nuestra región oriental en donde habita una porción considerable de ecuatorianos desprovistos de cultura, la etapa feudal en los campos y un comienzo de industrialización traducida en las fábricas de las principales ciudades, en las minas y en el gran comercio, todo lo cual, hace realmente difícil la continuación de un ritmo continuado, seguro y normal en nuestro desenvolvimiento nacional.

El problema de la vivienda, aún en el sector urbano, no tiene en el Ecuador las mismas características y modalidades en todas las urbes; así, por ejemplo, el problema habitacional de las principales ciudades tales como Quito, Guayaquil, Cuenca, Riobamba y Ambato es diferente que el de otras ciudades pequeñas. Todavía en el Ecuador tenemos el insólito caso de pueblos enteros construídos en tierras de grandes terratenientes que, por generaciones de generaciones han venido cobrando arrendamientos a los ocupantes de viviendas, reteniendo durante más de una centuria, la nuda propiedad. Aquellos pueblos, en trances de transformarse en ciudades, fueron en sus comienzos, campamentos de trabajadores agrícolas de la "hacienda" que había llevado grupos de familias para que laboraran en las extensas tierras de sus latifundios; con el transcurso del tiempo, dichas familias se aquerenciaron y se estabilizaron definitivamente; allí nacieron sus hijos, los cuales a su vez, recibieron huasipungos (1) y continuaron el trabajo de sus padres en las haciendas. Pero, con la abolición de los mayorazgos, tales extensas propiedades se desmembraron, no conservando y perdiendo, en consecuencia, su unidad; se formaron así varias haciendas y, los pobladores de aquellos campamentos echaron raíces en tierras de sus antiguos dueños, pero cuyas viviendas las reconstruyeron ellos, aumentándose las que posteriormente construyeron sus hijos, sujetas, sinembargo, al pago de un cánon de arrendamiento por la nuda propiedad. Más tarde, la política vial del Estado cruzó de carreteras y de ferrocarriles dichos poblados hasta que llegaron a convertirse en importantes poblaciones, centros de mercados regionales y proveedores de mano de obra a las comarcas circunvecinas. Tales son los casos de las poblaciones de: Bucay, Milagro, Naranjito, Yaguachi, Durán, etc.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1951
ARCHIVO HISTÓRICO
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

---

(1) Parcela pequeña de tierra, generalmente de inferior calidad, que el patrono agrícola entrega al peón para que la cultive para si, mientras dure su contrato de trabajo.

Todavía se recuerda, en las postrimerías de la mitad dei siglo XX, cuando por fin habían ingresado al país, hasta encarnarse en la Constitución de la República, el nuevo concepto de la propiedad en función social y la facultad, por parte del Estado y los Municipios, de expropiar, las tierras, a sus propietarios previo el pago de la correspondiente indemnización por causa de utilidad pública, resistir una sola familia, tal expropiación, frente a un pueblo de 10.000 habitantes (Naranjito) (1) y, con tanta tenacidad defenderse hasta formar un expediente que duró cerca de medio siglo, con el único objeto de seguir percibiendo aquella gabela medieval del cánon de arrendamiento por la nuda propiedad.

EL URBANISMO, FENOMENO RECIENTE

El problema es pues, realmente, increíble e insólito. En estos pueblos, no obstante tener ya municipios con apreciables ingresos, el fenómeno del urbanismo acaba, podemos decir, de hacer su aparición y, como toda obra nueva que toca derrepente a los intereses particulares, ofrece muchas resistencias. La estructuración urbanística de aquellos pueblos ha sido, pues, hasta hace un cuarto de siglo, obra exclusivamente de los particulares es decir, obra del azar, con absoluto desconocimiento de los planes de urbanización, que comprendan las necesidades modernas de la ciudad, en sus diferentes aspectos. Pero, aquellas construcciones solamente podían hacer las personas provistas de recursos económicos, pues, aquellas de las clases medias o de la clase proletaria no estaban en capacidad de hacer tal cosa, sobre todo, si se considera que nuestro pueblo, como la mayoría de pueblos latino americanos, no son adictos al ahorro, como pasa por ejemplo en los pueblos europeos. Que lejos está nuestro obrero, por ejemplo, de dejar, en calidad de ahorro, el 10% de su sueldo o salario para poder llegar a construir una vivienda para él y los suyos y, sinembargo, este método de ahorro, hizo posible la construcción de viviendas baratas en pueblos como Francia e Inglaterra.

Es pues, como dejo dicho, recién, hace un cuarto de siglo, que en nuestro país comienza a introducirse la política del ur-

---

(1) Una población floreciente de la costa ecuatoriana.

banismo, no por cierto en su verdadera concepción social, como lo entiende por ej. M. Claudius-Petit ex-Ministro de la Reconstrucción y del Urbanismo de Francia (1), cuando, entre otras cosas, dice: "Si es verdad que nosotros buscamos construir una sociedad sin clases, construyamos una ciudad sin diferencias de barrios. Porque el urbanismo no consiste en repartir barrios y construcciones según los privilegios y las categorías" . . . . . Cuan lejos están nuestras ciudades de expresar, en sus construcciones, la gran idea del estadista francés; basta solamente echar una mirada a nuestras urbes, para saber cómo están repartidas las clases sociales.

Y el problema de la vivienda urbana se torna más complicado aún, cuanto que el crecimiento vegetativo, en relación con la población rural, sigue un ritmo más acelerado, en casi el doble, según las estadísticas que tenemos a la mano, conforme a las cuales, en el momento presente, en los EE. UU. de Norteamerica, por ej., el 37% habita la campiña mientras el 63% habita las urbes, lo que hace que haya mayor necesidad de viviendas en las ciudades que en el campo, Aunque en el Ecuador, como hemos visto anteriormente, el porcentaje de población es mayor en el campo que la urbe, hay que tener en cuenta que existe ya en marcha, un apreciable movimiento migratorio del campo a la ciudad, produciéndose la despoblación de la ruralidad por el éxodo a las ciudades, atraídos por un mejor salario, por mejores medios de progreso, en busca de negocios, de establecimientos de industrias, de confort, etc. El crecimiento de las ciudades ecuatorianas como Quito y Guayaquil es sorprendente, el desarrollo de la industria y, en consecuencia, el valor de los arrendamientos en las principales ciudades ecuatorianas, son tan caros como aquellos que se cobran en París o en Roma.

DESCONOCIMIENTO DEL PROBLEMA

Lo grave, sinembargo, es el hecho de que el problema de la vivienda, siendo quizas el número uno en nuestro país, no ha sido objeto aún de una política a fondo, por parte de los poderes centrales y municipales o regionales. No ha ha-

---

(1) "La Politique Françoise de l'Habitation".—Colección Droit Social.—Diciembre.—1950. XXXVIII Pág. 4 "Avant-propos de M. Claudius-Petit.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR FUNDADA EN QUITO AREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

bido mayor preocupación por él, de alli que no existan estadisticas, en las cuales fundamentar una política planificada de construcciones para las grandes capas de población desprovistas de viviendas. No sabemos en realidad, el número de casas existentes al momento actual. Una desgraciada coincidencia, —nos referimos a la destrucción de una importantísima zona del país, a consecuencia del sismo de 1949— determinó el que el Estado, ayudado por la Corporación de Fomento y el Servicio Cooperativo Interamericano, se preocupara de confeccionar estadísticas parciales del número de casas destruídas, con el objeto de emprender en la reconstrucción.

En cuanto a la reconstrucción de las ciudades y villas destruídas por el sismo, ya se está haciendo una obra planificada, de cuyos resultados, en lo que ha sido posible obtener datos estadísticos, nos ocuparemos más adelante; pero, en cuanto al resto del país, es decir, en cuanto a la reposición de las casas que amenazan ruina y a la construcción de nuevas viviendas para la población desprovista de ellas, poco o casi nada se ha hecho, por formular un plan metódico y racional. Aquel dirigismo del espacio que ya es una realidad en otros países, choca en el nuestro con el todavía arraigado principio romano de la propiedad del jus fruendi, utendi et abuntendi. Si bien es cierto que en algunas principales ciudades nuestras se han introducido ya los planes reguladores, que son parte de una política de urbanismo, pero, en una política Nacional de Urbanismo y de Construcción de Viviendas, aún no se ha emprendido. Todavía se puede observar en el centro mismo de nuestras grandes urbes y, con mayor razón en las villas y ciudades pequeñas, grandes espacios vacíos que esperan la construcción, espacios que se los mantiene desocupados para que con el transcurso del tiempo ganen valor mediante la plusvalía, o sea, mediante el trabajo de la colectividad que paga impuestos, a travez del Municipio que urbaniza y que extiende las calles, las canalizaciones, pavimentaciones, etc. cuando en otros países, con planes urbanísticos, se expropian dichos terrenos o se grava con fuertes impuestos a las tierras ociosas.

Por lo mismo que se desconoce el problema, no se toman medidas para la **repartición** y **dispersamiento** de las industrias que son, siempre, la causa de las grandes aglomeraciones humanas en un sitio determinado. Al efecto, otros países, como Francia e Inglaterra, han emprendido ya en un

vasto programa de repartición y esparcimiento de sus fábricas y usinas, de manera de obtener el descongestionamiento de las grandes aglomeraciones hacia sitios, donde, sin perjuicio de la buena marcha de dichas usinas, puedan, sinembargo, obtener vivienda sus trabajadores, sin tener que afrontar el gravísimo problema de conseguirla en las zonas suburbanas de las grandes ciudades. Es claro que las ciudades "Gran Mercados", atraen las industrias, estas a su vez, atraen el gran comercio, luego en virtud del proceso acumulativo, se forman las grandes aglomeraciones, con los graves problemas de la habitación cara e insalubre, aire viciado, etc. etc., que hacen imprecindible el empleo de equipos médicos, sanitarios y otros, con mengua para la economía del lugar y de sus pobladores (1).

En los EE. UU. de Norteamérica, este problema parece que comienza a resolverse, gracias a las grandes facilidades del transporte. Al efecto, gran número de americanos del Norte trabajando en las grandes urbes, habitan el campo, en donde tienen a su famillia, van a dormir, pasan el Week-End y sus vacaciones. Han podido pues, en esta forma, participar de la ciudad y del campo (2).

Hay pues, en nuestro país, por falta de una política urbanística, verdaderos conflictos entre los propietarios y la colectividad, no pudiendo decirse que el interés general sea la suma de los intereses particulares como sería de desear. Se hace, por lo mismo, necesaria la introducción, en nuestro sistema legal, de una institución de servicio público destinada a contemplar los intereses públicos, reconociéndo que las reglas urbanísticas son de derecho eminentemente social.

---

(1) La Politique Française de l'Habitatión, Pág. 40.

(2) Cerca del 50% del pueblo norteamericano habita, así, en un estado de calma y de comunión con la naturaleza..."—Jean Fourastie: "Le Grand Espoir du XX Siécle" Pág. 181 3ª Ed. 1952.—Paris.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

ALGUNAS DEFINICIONES Y DATOS ESTADISTICOS

En el Ecuador existen, conforme al último censo realizado en 1950 y para el año de 1951 incluyendo el incremento de 97.068 nacimientos, sobre la base censal de 3'299.588 habitantes (con un promedio de 5 miembros de familia) que en nuestro país lo consideramos bastante acertado, un promedio de **659.917,6** familias. Desgraciadamente aún no poseemos el censo de habitaciones existentes en el país —aunque parece que se lo está preparando— pero, el número de viviendas, con una área mínima construída que de acuerdo con los técnicos es de 55 a 60 metros cuadrados por unidad de habitación, sería por lo tanto de 659.917 unidades. Con toda seguridad no existe, en el Ecuador, ni siquiera la sexta parte de habitaciones y, de estas, seguramente el 20% no está en condiciones de habitabilidad y que por lo mismo requieren reacondicionamiento o reposición. No tememos equivocarnos al decir que el 85% de la población ecuatoriana no tiene vivienda propia y que el 20% de este porcentaje habita viviendas insalubres, superpobladas e insuficientes para sus necesidades.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651
ÁREA DE INVESTIGACIÓN
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

●

Con el fin de aclarar conceptos, hemos de decir que nosotros hemos admitido (con ciertas reservas) la definición de vivienda que dá la Comisión del Censo de las Américas de 1950 (COTA), en cuanto dice que:

"Se entiende por vivienda, un cuarto o conjunto independiente de cuartos destinados como habitación para una o más familias censales, que tengan una salida a la calle o un pasadizo o escalera común".

No estamos de acuerdo en cuanto que los destina o hace que dichos cuartos sean utilizados por varias familias

u hogares censales. La misma Comisión trae también una definición complementaria de lo que se debe entender por familia censal cuando dice:

"Se entiende por familia censal el conjunto de personas generalmente vinculadas por parentesco, que hacen vida en común bajo un mismo techo, es decir, el jefe de la familia, los parientes que viven con él y aquellas otras personas que participan de esa vida en común por razón de trabajo u otro vínculo. Las demás personas que comparten los cuartos ocupados por la familia o que disponen de cuartos separados en la misma vivienda, pero toman sus comidas con la familia deben ser consideradas como miembros de la familia censal. Las personas que viven solas y los inquilinos que ocupan cuartos separados en la vivienda y no comparten las comidas de la familia, deben ser consideradas como familias censales aparte".

No estamos de acuerdo con aquella parte de la definición en la cual se asimila a la familia, también a aquellas personas que toman la comida con ella. Bien puede ser que esta definición se acomode a la técnica o a las peculiaridades de otros países, pero, para el nuestro, no creemos que se puedan considerar como de la familia a aquellas personas que participan en la mesa de la familia propiamente dicha, considerándose más bien a ésta en el sentido de la consanguinidad y de la afinidad.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR FUNDADA EN 1651 QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Estimativamente pues, creemos que hay en el Ecuador un déficit de habitaciones no inferior al 85% en relación con el número de familias anotado más arriba.

Con el objeto de reforzar esta tesis, hemos conseguido algunos datos disponibles, relacionados con el número de viviendas en la ciudad de Quito. Al efecto, y según el Departamento del Plan Regulador de la Municipalidad de Quito, existe en la mencionada urbe un número aproximado de **12.700** casas de habitación. La población urbana más la suburbana es de **212.135** habitantes, lo que con un promedio de **5** personas por familia, dan **42.427** familias para ésta ciudad, habiendo pues, en consecuencia, un déficit de **29.727** o sea, más del 50%. Esto nos dá la medida del déficit que puede existir en escala nacional, si tomamos en cuenta que en Quito, es, indudablemente, en donde mayor número de casas se construyen que en el resto de la República.

De acuerdo con estos datos, se necesitarían construírse **2.972** viviendas anuales, durante un período de diez años, para atender a las necesidades naturales de la población, contando, como es lógico, conque dicha población va a mantenerse estacionada, lo cual no es admisible por ningún concepto.

Más, si consideramos que existe en la ciudad de Quito, un número no despreciable de viviendas en estado de ruina, de desgaste (quizas un 30% de habitaciones han sobrepasado ya los 50 años que por término medio duran en el tiempo y en el espacio); si tomamos en cuenta el crecimiento vegetativo de la población, la inmigración, las futuras concentraciones industriales, etc. etc., no tememos equivocarnos al considerar que un plan de construcciones para la ciudad Capital del Ecuador, deberá contemplar aproximadamente un ritmo de construcciones de por lo menos **3.500** viviendas anuales, durante diez años.

El ritmo de construcción de la ciudad de Quito se manifiesta en los datos que vamos a expresar a continuación. La Oficina del PLAN REGULADOR de la Municipalidad de Quito nos indica que durante el año de 1951 se han presentado a su estudio los **planos de 481 viviendas:** que se aprobaron **347;** que se rechazaron **134** planos por no atenerse a las ordenanzas municipales y que se tramitaron 347. El mismo Departamento nos indica que se construyeron; en el año indicado de 1951:

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

120	casas	de un	piso;
143	"	"	dos pisos;
23	"	"	tres pisos;
3	"	"	cuatro pisos;
1	"	"	seis pisos; y,
1	"	"	Diez pisos.

Tales construcciones alcanzan a cubrir una área de **45.033.77** metros cuadrados, con un presupuesto aproximado de **$ 32'231.075.**

La misma oficina nos dá los siguientes datos:

	Zona Sur	Zona Norte
Casas sin permisos, ni planos en 1951	10	45
Casas que no están de acuerdo con el plano	1	9
Aumentos y mediasaguas	79	89
Cerramientos y reparaciones	42	75

Estos datos por si solos dan la medida de que no existe control suficiente por parte de la Municipalidad, y de la manera de ser de los propietarios que aún no quieren adaptarse a las nuevas corrientes de la construcción urbanística dirigida.

Siguiendo a la misma Oficina tenemos las siguientes construcciones en el año de 1952:

		CONSTRUCCIONES	
Planos revisados	598	Un piso	164
Planos aprobados	480	Dos pisos	221
Planos rechazados	118	Tres pisos	89
Informes tramitados . .	920	Cuatro pisos	7
		TOTAL de casas construídas	314
		Para uso comercial	89
		Para uso industrial	7
		Para escuelas	5

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Conforme a estas cifras quiere decir que para vivienda se construyeron en 1952, en Quito **213** habitaciones, es decir, el **8%** apenas de lo que la ciudad necesita para sus pobladores.

Es interesante observar que en Quito, no solamente existe el tugurio, con todos sus agravantes, sino que en pleno centro de la ciudad hay las grandes aglomeraciones humanas en grandes y defectuosas casas de inquilinos. Baste, para afirmar nuestro aserto, exhibir el número de casas de arrendamiento registradas en la Oficina Municipal correspondiente. De acuerdo con esa Sección Municipal, hay en Quito **4.506** casas registradas para arrendamiento, claro que deben haber algunas más que no se han registrado pese a las multas severas que se imponen a los propietarios remisos, pero, de todos modos, este dato es un índice revelador del número de familias que habitan una sola casa, muchas de ellas con un solo servicio higiénico, sin espacio su-

fiicente, en suma superpobladas, dándose el caso de casas de inquilinato en donde habitan **15 familias** o más. Desgraciadamente, aún no está organizado el censo conteniendo el número de familias que habitan las casas de apartamentos, el I. Municipio, que controla actualmente el pago de impuestos de las casas de inquilinos, debería acometer esta tarea.

LA RECONSTRUCCION DE LA ZONA DEVASTADA

A raíz del sismo del 5 de agosto de 1949, que destruyó gran parte de las poblaciones centrales del Ecuador, se inició un vasto programa planificado de construcciones, con la ayuda técnica y económica extranjera. Intervinieron, la Junta de Reconstrucción de tipo estatal, la Corporación de Fomento y los Municipios. La Corporación de Fomento acometió la construcción de casas rurales, habiendo previamente levantado un censo de las viviendas en las provincias de Cotopaxi, Tungurahua y Chimborazo. Según el informe que el Presidente de dicha Corporación emitió en 1952, asegura que ha levantado, a partir de 1950, 922 viviendas que se distribuyen así: 220 para Cotopaxi, 482 para Tungurahua y 220 para Chimborazo, de las cuales, y siguiendo la misma fuente informativa, ha entregado, en el mismo orden: 167, 322 y 136, de las llamadas casas del Tipo Nº 1, con un costo aproximado de $ 7.000 cada una, pagadero hasta en 200 meses de plazo mediante cuotas mensuales de amortización, que van desde $ 45,00 (3 dóllars).

Es interesante anotar las características de las casas rurales del llamado Tipo Nº 1). Dejemos hablar al Presidente de la Corporación, dice:

"La distribución que contempla la casa del Tipo Nº 1), es decir la vivienda mínima, incluye un dormitorio amplio, un granero y un hall ,todos perfectamente entablados, una cocina pavimentada con una plancha de hormigón de 5 centímetros de espesor sobre relleno de cascajo y provista de la respectiva chiminea y por fin, un servicio higiénico independiente, ubicado a prudencial distancia de la casa, construído en una caseta que incluye un pozo séptico y taza higiénica de cemento" (1).

(1) "Síntesis de Tres Años de Labor".—Corporación de Fomento 1952.

Creemos sinceramente que el plan llevado a cabo por la Corporación ha sido bien logrado, en lo que se refiere a la provisión de casas rurales baratas.

En cambio, no podemos decir lo mismo con respecto a la labor reconstructiva de la Junta de Reconstrucción, pues, según los datos que hemos obtenido, en un año de labor dicha Junta ha construído:

172 casas de habitación,
14 planteles educativos,
10 edificios públicos y,
5 puentes, con un costo de $ 22'322.296,51. En otros lugares como Pillaro se han construído 120 casas. No hemos podido obtener datos sobre el número de viviendas construídas en Pelileo, ciudad que fué totalmente destruída por el sismo. De todos modos, el costo de construcción de las casas de habitación ha sido duramente criticado en el país por su elevación, fuera de lo normal.

De todas maneras, el esfuerzo de la reconstrucción no ha sido suficiente para reponer las viviendas destruídas, no obstante el formidable apoyo económico y técnico que nos llegó, en forma sorprendente, del extranjero.

LA RECONSTRUCCION EN ESMERALDAS

En lo que respecta a la reconstrucción de Esmeraldas que sufrió las consecuencias de un voraz incendio en 1950, el Municipio de ese Cantón ha tomado a su cargo dicha reconstrucción, mediante la ayuda del Estado que ha creado un impuesto de $ 1,00, por cada racimo de banano que se exporte por ese puerto. Con este ingreso extraordinario se podrá, según cálculos de los expertos, llevar a cabo un plan de construcciones de **125** casas de vivienda, pagaderas a 20 años de plazo y a un precio relativamente conveniente, (entre $ 20.000 a $ 50.000). Hasta el momento actual, parece que el Municipio de Esmeraldas, ha construído buena parte de estas viviendas con relativo éxito.

LAS CAJAS DE PREVISION

Las Cajas de Previsión, que comprenden, en nuestro país, la Caja del Seguro (a la cual están afiliadas las personas que son trabajadores —empleados privados u obre-

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR FUNDADA EN 1651 QUITO ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

ros sector privado—) y la Caja de Pensiones, (a la cual están afiliados los empleados públicos sector de la función pública) han desarrollado, desde hacen más o menos, diez años un plan de construcción de viviendas y de préstamos para construcción o adquisición de habitaciones para sus afiliados y, en relación con sus rentas y otros requisitos, como determinado tiempo de imposiciones, etc. etc.

Aunque la Caja del Seguro ha suspendido, durante el presente año, (1) la construcción de viviendas y los préstamos hipotecarios, sinembargo, en años anteriores ha planificado y construído un regular número de viviendas, que, en algunos casos, no resultaron por cierto económicas o baratas.

Al sur de la ciudad de Quito, ha construído la denominada "Villa Flora", con un número de **636 casas,** cuyo precio de costo oscila entre $ 35.000 y $ 70.000, según la calidad de construcción y ubicación, pagaderas en **25 años.** Podemos decir, que aquellas viviendas cuyo precio pasa de $ 50.000, han sido dificilmente vendibles, ya por su elevado precio, en relación con la capacidad adquisitiva de los afiliados y porque además, su construcción resultó, al decir de los técnicos, bastante defectuosa; a eso se debe, indudablemente, el hecho de que después de varios meses de construídas, permanecieron sin poder venderse.

Asi mismo, al sur-este de la Capital, la Caja del Seguro ha construído 65 casas, en el denominado Barrio de "Alpahuasi" (Barrio Obrero), con precios entre: $ 22.000 y $ 40.000.

En la misma zona sur de Quito, en plena zona urbana, se han construído **7** casas colectivas. Quizá es una valiosa iniciativa esta moderna modalidad de construcción; ya veremos los resultados, frente a la tendencia esencialmente individualista del pueblo ecuatoriano que, sobre todo, en lo concerniente a vivienda, desearía su casita propia, con jardín y sin inquilinos.

En Ambato, ciudad central del Ecuador, la Caja ha construído 20 casas, con un promedio de precio de $ 32.000. En Riobamba, el barrio "El Vergel", con 48 casas, con un precio promedio de $ 25.000 a $ 35.000. El bajo costo de

---

(1) 1953

FUNDADA EN 1651 QUITO ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

estas construcciones, en relación con aquellas de Quito, se explica porque, en primer lugar, las construcciones son de inferior calidad, y en segundo lugar, los precios de las materias primas, materiales de construcción y costo de mano de obra son más baratos en provincias que en la ciudad Capital, asunto éste que deberá ser tomado muy en cuenta, dentro de un plan coordinado de construcción en escala nacional.

En general, el esfuerzo constructivo de las cajas de previsión ecuatorianas (del Seguro y de Pensiones —de esta última no pudimos obtener datos estadísticos—) ha sido considerable. En Guayaquil, la Caja del Seguro, llegó a construir en los últimos cuatro años, **650 casas,** con precios que oscilan entre $ 30.000 y $ 80.000. Más, sinembargo, de este valioso esfuerzo de las mencionadas entidades, el déficit de viviendas es enorme, según las cifras aproximadas que hemos anotado.

En relación con las mismas Cajas, parece que en la actualidad se está pensando en el establecimiento del SEGURO DE LA VIVIENDA, lo que, indudablemente, constituiría un valioso apoyo sobretodo para aquella capa de población que componen los inquilinos, tanto más que este seguro —establecido ya en otras partes como Francia por ejemplo— ha dado magníficos resultados.

De modo general hemos de decir que, en la década que va de 1940 a 1950, hubo en el Ecuador un apogeo de la construcción y, esto se debe a varios importantes factores, entre los cuales podemos anotar los siguientes: durante la guerra y pocos años después, la economía del país experimentó un auge considerable, en esos años, se organizaron compañías constructoras de viviendas que lograron percibir rentas ventajosas; el Estado ha introducido, cada vez más, los principios de economía dirigida dentro del sistema político-económico; la legislación social comienza a adquirir carta de naturaleza en nuestro medio, las organizaciones profesionales adquieren más vigor e inscriben en sus estatutos sindicales la reivindicación de una vivienda sana e higiénica; los patronos, las asociaciones patronales, las entidades de derecho privado y aquellas de servicio público han emprendido en pequeños planes de construcción de viviendas para sus obreros y empleados y conceden préstamos para construcciones, tales son, por ejemplo, el Banco Central y la Empresa de Ferrocarriles. De todos modos y aunque cons-

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR QUITO
AREA HISTORICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

tatamos estos esfuerzos por dominar el déficit de habitaciones, observamos, por otra parte, una falta absoluta de coordinación en tales planes, un dispersamiento del esfuerzo el cual, si estuviera canalizado y englobado dentro de un solo plan nacional, serviría a no dudarlo, para obtener mejores resultados.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

LA CAPACIDAD ADQUISITIVA ECUATORIANA Y EL COSTO DE LA VIVIENDA

Consideramos de importancia hablar, aunque sea someramente, acerca de la capacidad adquisitiva de los ecuatorianos y el precio de las viviendas, es decir, las "relaciones entre la capacidad familiar y el costo de la habitación". Al respecto, es interesante tomar en cuenta las valiosas consideraciones y los estudios realizados por Anatole A. Solow y Luis Vera, en su último trabajo intitulado: "Panorama del Problema de la vivienda en América Latina", publicado por el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de la Unión Panamericana. Plantean los autores mencionados, los siguientes interrogantes:

"Cual es el costo de una vivienda mínima adecuada?" y,

"Cual es el monto que pueden pagar las familias de bajos y medianos ingresos por su vivienda?" (1).

A continuación añaden: "Puede señalarse que en los 4 países (americanos) de ingresos más altos, el ingreso promedio, per cápita, alcanza los 306 dólares y en los 4 países de ingresos más bajos el promedio es de 67 dólares per cápita". Como entre estos 4 países últimos está el Ecuador, tenemos que los $ 67,00 traducidos a sucres nos dan $ 1.206,00 computando el dollar a $ 18.00 en el mercado libre. Cantidad que, como promedio de ingreso para los ecuatorianos, la consideramos excesiva, en relación con los sueldos y salarios existentes actualmente en el país conforme vamos a tratar de demostrar con los siguientes datos estadísticos aproximativos, puesto

---

(1) Pág. 28.—Ob. Cit. Anatole A. Solow y Luis Vera.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR FUNDADA EN 1651 QUITO
ARCHIVO HISTÓRICO
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

que hasta el momento actual, no se ha podido confeccionar una estadística completa, de salarios, ingresos familiares, etc.

Al respecto, el Ing. Manuel Chalons elaboró en 1944 un trabajo económico- estadístico sobre el "Standard de Vida y Régimen Alimenticio de las clases medias, obreras y campesinas del Ecuador", que apareció publicado en 1952, en la Revista editada en la Universidad de Quito "Derecho Social Ecuatoriano". (1) El técnico economista mencionado dice en la pág. 80 de la indicada Revista: "Según los cálculos estimativos del Centro de Estudios Económicos del Ecuador, conforme al censo de 1942, los 3 millones de ecuatorianos estarían integrando un promedio de 750.000 familias (4 personas por familia) divididas en las categorías siguientes:

Clase acomodada, 10.000 familias, gozando de rentas promediales de $ 2.600 mensuales y, constituyendo un 1,33% de la población;

Clase media, 240.000 familias, gozando de rentas promediales de $ 400,00 mensuales y, constituyendo el 32% de la población; y,

Clase obrera y campesina, 500.000 familias gozando de rentas promediales de $ 140,00 mensuales y que forman el 67% de los habitantes".

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Cierto que estos datos han variado, pues, de acuerdo con el Censo de 1950, cuyos datos nos han sido proporcionados por la Dirección General de Estadística y Censo del País, (2) existen en el Ecuador **659.917 familias** (computando cada familia a razón de 5 personas). Entonces, siguiendo la clasificación de las clases sociales dada por el Economista Chalons, tendríamos:

Clase acomodada: 8.778 familias gozando de rentas

---

(1) Revista: "Derecho Social Ecuatoraino".—Año 1º, Nº2 Pág. 80 y Sgtes.

(2) "Boletín Informativo Censal".— Dirección General de Estadística y Censos.—Año de 1952.

promediales de $ 3.900 mensuales y, constituyendo el 1,33% de la población;

Clase media: 211.173,44, gozando de rentas promediales de $ 600,00 mensuales y, constituyendo el 32% de la población; y,

Clase obrera y campesina: 439.966,16, gozando de rentas promediales de $ 220,00 mensuales y, constituyendo el 66,67% de la población.

En relación con las cifras dadas anteriormente y para 1944 por el Ing. Manuel Chalons, en lo concerniente a las rentas promediales mensuales de las clases sociales ecuatorianas, nótese que las hemos aumentado en un 50% pues, según estimaciones del mismo técnico Chalons y de otros economistas a quienes hemos consultado, se cree que en el transcurso de los 9 años que van de 1944 a 1953, tales promedios pueden haber sufrido un aumento en la proporción que dejamos indicada. Desgraciadamente, aún no existen los suficientes elementos de juicio para confeccionar una estadística completa y acertada sobre el standard de vida de las clases sociales ecuatorianas. Esperamos que en un futuro no muy lejano, tales documentaciones preparatorias estarán terminadas y para entonces podremos entregar datos precisos.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Tomando pues, en consideración los ingresos anotados y si es verdad que del presupuesto familiar cada familia dedica, más o menos un 20% para la vivienda, nos encontramos conque, sobre todo, la clase obrera y campesina no puede restar de su presupuesto tal porcentaje, sin grave perjuicio de su alimentación y de otros menesteres urgentes para su vida.

El grupo medio de familias, gozando de rentas que oscilan entre los $ 200,00 y los $ 600,00, apenas si pueden dedicar en ciertos casos el 20%, pero, el grupo proletario y campesino debe habitar en tugurios miserables como vivienda.

El Ing. Chalons, al realizar su interesante estudio sobre el Standard de vida de estas clases sociales, manifiesta que "la Clase Acomodada puede soportar, porque sus medios económicos lo permiten, una alza de precios de alimentos, sin cambiar su régimen de vida". En lo concerniente a la habitación, no hay ningún problema, porque esta clase es precisamente la propietaria.

En la clase media, el problema ya se presenta, porque, como dice Chalons, "el aumento del precio de los alimentos, pese al alza de sus sueldos, ha determinado para este grupo, la disminución de la capacidad económica, obligando a gran número de estos a reducir sus gastos de alimentación". Y, en lo que se refiere al tercer grupo, el alza del costo de la vida, ha determinado una sub-alimentación alarmante, que debe ser seriamente enfocada por los poderes públicos. Para estos dos grupos el problema de la vivienda se presenta, pues, con escalofriante agudeza.

Cuando Anatole A. Solow y Luis Vera, en su folleto intitulado: "Panorama del Problema de la Vivienda en la América Latina" (1) afirman que: "En todos los países latino americanos sin excepción, existe esta discrepancia entre el costo de la vivienda y la cantidad de dinero que pueden pagar para albergue las familias de bajos y de medianos ingresos. Los costos de la construcción aumentan más rapidamente que el costo de la vida y el problema que se confronta es armonizar el precio de la construcción mínima exigible con los recursos pecuniarios de las familias latino americanas de nivel de vida bajo y de escasa capacidad de pago", están estableciendo una gran verdad, sino que en nuestro país esta verdad es tremenda, con todos los agravantes de un pueblo poco desarrollado, con una irritante y desigual repartición del ingreso nacional y, lo que es peor, todavía con una completa desarmonía entre las diferentes capas sociales (2).

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Por esto es que en el Ecuador —al igual que en algunos países— ante el enorme costo de la vivienda, determinados gobiernos se han visto en el caso de promulgar leyes de arrendamiento, a veces drásticas con pensiones bajas, hasta casi congelar los cánones de arriendos, con el fin de proteger a las familias de escasos recursos. Pero, en cambio, estas medidas, han determinado el que descienda sensiblemente el afán constructor de viviendas, puesto que los

---

(1) Ob. Cit. Pág. 31.

(2) En lo que respecta a los factores recibidos por cada factor de producción tenemos que le 45,75% del ingreso nacional fué compenzación al trabajo por sueldos y salarios; el 32% correspondió a utilidades de los empresarios; el 3,62% a pagos por intereses netos; y, el 18,63% a rentas de propietarios".—"El Ingreso Nacional del Ecuador".— Artículo del Lcdo. Walter Pitarque.—Jefe de Ingreso Nacional.—Banco Central del Ecuador. Pág. 3.

propietarios acostumbrados a obtener ganancias sin control, han encontrado otras líneas de mejor rentabilidad para sus capitales, que las que tenían en la industria de la construcción hace 10 o 15 años.

El problema de la escases de viviendas, no es, no puede ser cuestión de leyes de inquilinato que bajen artificiosamente los cánones de arrendamiento, sino de construcción de casas higiénicas y baratas. Debe ser acometido con una planificación de caracter nacional, cuyo esquema lo damos a continuación.

INTERVENCION DE LOS PODERES PUBLICOS

Sin duda alguna los poderes públicos se sienten un poco sorprendidos por lo súbito del problema y, porque viviendo dentro de una economía libreal, se ven abocados ante la solución de un grave problema que afecta a la gran mayoría de la población y, esto ha ocurrido en todas las naciones del mundo, más adelantadas que la nuestra y, peor aún, en aquellas que han tenido que afrontar las destrucciones causadas por las guerras. Y, entre marginarlo o resolverlo, han preferido lo segundo, comenzando por introducir en las mismas constituciones políticas de sus respectivos estados, como categoría fundamental, "EL DERECHO A LA VIVIENDA SANA E HIGIENICA" y, a traspasar, en ciertos casos, los reglamentos de la simple expropiación. Es que la ocupación del suelo no concierne solamente al propietario sino a la colectividad y es obra de generaciones y para las generaciones, por eso mismo tal ocupación tiene categoría de acto social y los poderes públicos tienen el derecho de ejercerlo. Es así como por ejemplo: la Constitución de la República Francesa del 27 de octubre de 1946, en sus declaraciones sobre los derechos del hombre dice: "Todo bien, toda empresa, cuya explotación tiene o adquiere los caracteres de un servicio público nacional y de un monopolio de hecho, debe devenir la propiedad de la colectividad". Son, pues, los jalones del derecho social, imponiéndose sobre el viejo derecho napoleónico y civil.

Por otra parte, el planteo de una política de la propiedad comporta necesariamente una poltíica urbanística. Esta es una preocupación mundial y ya en el Congreso del Urbanismo y de la Habitación de Amsterdam de 1950, se puso

este punto en el orden del día, dentro del cual se destacó el rol del Estado sobre la ocupación del suelo y la construcción de viviendas en sentido social.

LA PROPAGANDA

Es lógico pensar que en nuestros países, de economía liberal, apegados a las tradiciones de la colonia, sus gentes no se adaptan de pronto, a las nuevas normas de vida habitacional. Por lo mismo, el plan nacional de urbanismo, **deberá contemplar la creación de un clima apropiado** entre la población y, de manera especial, entre los propietarios para persuadirles de la necesidad de someterse a esta nueva reglamentación, haciendo la debida propaganda y demostrando sus ventajas, previniéndoles que no se trata de una absorción, por parte del Estado, de los sacrosantos derechos de propiedad, sino de organizar y dirigir mejor la convivencia social procurando que los mismos particulares contribuyan de buen grado a esta política, dentro de la cual, el Estado, debe ser, en lo posible, un orientador.

Dentro de esta política nueva, es muy interesante aprovechar de las asociaciones de propietarios existentes y, caso de no haberlas, crearlas, dándoles aliento y la ayuda necesaria para que puedan realizar ellas mismas dicho plan, proporcionándoles técnicos, ayudas económicas, procurandoles exhoneraciones de impuestos, primas a la construcción, etc. etc., demostrándoles que los primeros beneficiados con esta nueva forma de ordenación serían, indudablemente, ellos mismos.

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

EL PAPEL DE LOS MUNICIPIOS

Es indudable que las municipalidades serán las que deberán tomar a su cargo, la mayor parte del nuevo planeamiento urbanístico. Son los genuinos representantes del vecindario, los que se hallan en mayor contacto con la colectividad; el ascendiente que sobre todo en estos países de raíz española tienen los cabildos, es proverbial, de alli que, en la reglamentación nacional, deberán ocupar sitio preponderante para hacer cumplir los planes reguladores, las ordenanzas de construcción y todas aquellas medidas que tiendan a organizar y mejorar el tránsito en las ciudades, la higiene, canalizaciones, etc. etc.

A nuestro juicio, las municipalidades, además de las dependencias conocidas que ya tiene, deben contemplar la creación de una sección o institución especial encargada exclusivamente de la vivienda, en lo referente a los principales aspectos:

a) Confección de estadísticas, en lo posible completas, del número de áreas de terreno por construírse, es decir, aquellas tierras ociosas, distribuídas por zonas;

b) Estadísticas de precios de dichas areas inmobiliarias que sirvan de base para las expropiaciones;

c) La provisión, a los propietarios, de todos los datos concernientes a la clase de construcciones que deben hacerse, número de pisos, categoría, finalidad. Si son casas de departamentos, fijación de precios de los cánones de arrendamientos, etc.

d) Promover, facilitar y orientar la organización de sindicatos o cooperativas o sociedades inmobiliarias de construcción de viviendas baratas, levantando una estadística precisa de dichas organizaciones y de sus capitales;

e) La presentación de proyectos a la Municipalidad o al Estado, para efectos de exoneraciones de impuestos municipales o fiscales, que deberán concretarse:

1º) A bajar el costo de las construcciones;
2º) A procurar una equitativa rentabilidad para los capitales privados invertidos en la financiación de las construcciones; y,
3º) Procurar ampliar el campo de financiamiento a fin de hacer posible la construcción al mayor número de ciudadanos (1).

FUNDADA EN 1651 QUITO
AREA HISTÓRICA
CENTRO DE INFORMACIÓN CULTURAL

---

(1) "La Politique Francaise de l'Habitation" "Colección Droit Social"— Dbre. 1950. Pág. 30.

ACCION DE LOS PROPIETARIOS

Como dejamos dicho, la dirección y orientación de esta nueva modalidad de política funciaria, no ha de ser exclusivamente de cuenta del Estado, de las Municipalidades y de los Consejos Provinciales o Regionales, sino que, en un buen porcentaje, se ha de dejar a las iniciativas y a las energías de los particulares.

Es claro que en el momento actual, no se puede decir que los constructores ganen, en las construcciones, como hace medio siglo y, a eso se debe en gran parte, la decadencia de ellas. En efecto, al presente, pocos son los individuos o las sociedades que construyen casas de vecindario. Por una parte, las leyes sociales de inquilinato, que se han impuesto en algunos gobiernos progresistas, han lastimado las excesivas ganancias de los propietarios de casas de arrendamiento, lo cual, en buena parte, ha determinado el que muchos propietarios dejen de construir y mantengan sus tierras ociosas. Por otra parte, las Cajas de Previsión —conforme hemos visto ya— han emprendido en una política de construcciones muy laudable, y, que ha hecho posible el que buen número de pobladores de algunas ciudades adquieran una vivienda, mediante el pago de una pensión mensual módica y en relación con las posibilidades de sus sueldos, pero, esta competencia de las Cajas, ha disminuído en cambio el impetuo constructivo privado. Por lo mismo,, será menester establecer una coordinación de todos estos esfuerzos, a fin de que todos se encaminen a la finalidad deseada.

Ya en el Ecuador hemos podido observar que no es dificil orientar la acción de los propietarios. En la ciudad Capital hemos visto como uno o varios de ellos, se ponen de acuerdo para la habilitación y urbanización de una zona,

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

hasta hace poco rural o suburbana, para transformarla en urbana o suburbana; presentan sus proyectos y planes a la Municipalidad, ésta acepta con las reformas convenientes. Comienza la obra, se hace el trazado de las calles, la canalización, etc., en suma, toda la urbanización (luz,; agua potable, etc.). A veces la Municipalidad ayuda con sus equipos y directores para la finalización de la obra. Una vez terminada la urbanización se hallan los lotes listos para ser vendidos; en ciertos casos, y mediante acuerdos con las cajas de previsión, se venden aquellos lotes o casas construídas a los afiliados de las mismas, mediante las facilidades conocidas para estos casos. El propietario o grupo de propietarios ha invertido gruesas sumas en la urbanización y lotización de la zona, la Municipalidad ha prestado toda clase de facilidades para ello y las Cajas de Previsión a su vez, han otorgado los préstamos legales a sus afiliados para que puedan construir en los lotes nuevos o adquirir las casas ya terminadas. He allí, pues, el problema resuelto en una sección de una urbe. Esto se ha hecho ya en Ecuador, en forma espontánea, sin que haya mediado un plan meditado al efecto. Acaso, nos preguntamos, no sería posible llevarlo adelante, mejorándolo y haciéndolo participar de un verdadero planeamiento nacional?

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Sintetizando tenemos:

a) Organización de la asociación o compañía constructora o cooperativa de propietarios;

b) Escogitación, juntamente con la Municipalidad, de la zona o de los terrenos que van a ser urbanizados o construídos con viviendas baratas, al alcance de las posibilidades de los compradores;

c) Trazamiento del plan de urbanización o de construcción con ayuda sustancial de las oficinas respectivas de las municipalidades (Plan Regulador, Direcciones de Obras Públicas, de Higiene, etc.);

d) Intervención de las Cajas de Previsión, de los Bancos de Fomento y de otras entidades, en el financiamiento de todo o parte de dicha urbanización o construcción, previa selección de los afiliados interesados en adquirir lotes para construir o viviendas para habitarlas.

Esta sería, pues, una de las fórmulas que, tomando en cuenta la iniciativa privada, ponga en juego los grandes re-

cursos materiales y morales de las Municipalidades, las Cajas de Previsión, La Corporación de Fomento, y otras entidades de derecho público y privado.

EL PLANEAMIENTO REGIONAL, LOS CONSEJOS PROVINCIALES

En el Ecuador existe la Provincia, como circunscripción territorial política y a la vez económica. Esta unidad territorial ha adquirido ya, en nuestro país, una importancia considerable, pero, desde el punto de vista de la habitación, poco o nada ha hecho en beneficio de una política de vivienda para sus pobladores. Los Consejos Provinciales son los organismos estatales que dirigen la política económica de la provincia. Estos son de reciente creación y hasta el momento actual no se puede ver aún claro, los resultados beneficiosos de su creación. Según hemos podido constatar en sus presupuestos no se contempla nada sobre construcción de viviendas, sino más bien el de construcción de caminos y carreteras vecinales que unan la capital de la Provincia con los otros cantones y parroquias, la construcción de escuelas, mercados y obras de ornamento en los pueblos y para fines educativos.

En realidad, a nuestro juicio, no sabemos hasta que punto podría el Consejo Provincial intervenir en la planificación de la vivienda. Talvez, como centro provincial recolector de datos y elaborador de estadísticas sobre las necesidades de las urbes y quiza, más tarde, de la ruralidad, pues, en nuestro país, estamos acostumbrados a admitir la directa ingerencia de los municipios en este asunto. Con todo, si el Estado, quisiera tomar a su cargo —en buena parte— el planeamiento nacional mediante la creación del INSTITUTO NACIONAL DEL URBANISMO Y DE LA HABITACION, podría encargar la ejecución de determinados aspectos a los Consejos Provinciales, dotándolos de suficientes medios económicos para su realización, pero, con los medios actuales de que disponen y, estando como estan, obras comenzadas en lo referente a caminos vecinales, sería imposible emprender en esta nueva y pesada obra de construir viviendas o ayudar a construirlas.

Más adelante trataremos de cómo el Consejo Provincial podría intervenir adecuadamente en el planeamiento

de las construcciones en escala nacional y de los medios legales que debe tener a su alcance para tal fin.

INTERVENCION DEL ESTADO

Otros países tienen ya bien organizado, desde hace mucho tiempo, el Ministerio de la Construcción y del Urbanismo, encargado de orientar, regular y dirigir, la política funciaria del país. En las naciones latino-americanas, al menos en su gran mayoría, no creemos que sea indispensable tal reforma político-administrativa. Pero, insistimos en la creación de un INSTITUTO NACIONAL DE URBANISMO Y DE LA HABITACION, que podría estar adscrito, sea al Ministerio de Previsión Social, sea al de Economía o al de Obras Públicas, por la afinidad de dichos ministerios con la finalidad de esta nueva Institución. Tal Instituto dentro del cual debe haber representación de los propietarios organizados, debe afrontar los grandes problemas de:

a) La financiación;
b) El planeamiento y dirección; y,
c) La estadística demográfica general y de construcciones.

El problema fundamental que se presenta en todas partes, pero de modo especial en nuestros países, de economía atrazada, es el económico-financiero. Por lo tanto, se debe prever que el Instituto tenga un fondo especial destinado a:

1) La adquisición directa de areas no construídas o semiconstruídas, con el objeto de proceder a la construcción de grupos de habitaciones, a la creación de zonas industriales o con la finalidad de constituir reservas inmobiliarias, que aseguren en el porvenir zonas donde se construirán villas o grupos urbanos; (1)

2) Intervenir como accionista o concediendo préstamos a bajo interés para construcciones de grupos urbanísticos, dirigidos por particulares o compañías, cuyos medios económicos no sean suficientes para la terminación de la obra, y, la provisión de vivienda barata, siempre que tales construcciones vayan en directo beneficio de la colectividad;

---

(1) Ob. Cit. La Politique Française de l'Habitation Colección "Droit Social" Dbre 1950. Pág. 31.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR FUNDADA EN 1651 AREA HISTORICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

3) Proporcionar préstamos, sea a los municipios sea a los Consejos Provinciales, para que puedan emprender en obras de construcción de viviendas; y,

4) Ayuda al inquilino, por medio de préstamos.

MEDIOS LEGALES

Como es natural y, debiendo el derecho ser el reflejo de la evolución económica de un pueblo, debe el Estado dictar una LEY DE CONSTRUCCION DE VIVIENDAS Y URBANISMO, que comprenda las principales normas jurídicas y técnicas, a las cuales se someterán en el futuro todas las construcciones del país. De esta manera acabaremos con la anarquía existente en la actualidad, en que el capricho del arquitecto o del propietario son las normas de las construcciones. Tal ley nacional debe estar en concordancia con las necesidades locales y regionales, tanto en lo concerniente al aspecto demográfico como el tocante al aspecto del suelo.

De allí que, por ejemplo, el establecimiento de una industria, a la vez que comprenda la solución de la adquisición facil de materia prima, mano de obra suficiente, clima, condiciones naturales, etc., deberá también comprender y someterse al planeamiento que dicte el Instituto Nacional de la Construcción y del Urbanismo, con el fin de evitar las grandes aglomeraciones humanas en un sector determinado de territorio que más tarde va a ser fuente de problemas insolubles.

En definitiva y concretando, encontramos que los medios legales que deben existir para la aplicación de los planes, deben ser los siguientes, por orden de importancia y jerarquía:

1) **Elaboración** de una Ley de la Construcción y del Urbanismo, que comprenda la creación de un INSTITUTO, dentro del cual se contemplen los aspectos: financiero y técnico de las construcciones;

2) **La creación** de secciones regionales en cada Consejo Provincial que actuarán de acuerdo con reglamentos que dicte el Instituto Nacional;

3) **Una adecuada reglamentación Municipal,** sobre el urbanismo y la habitación; y,

4) **Un sistema** de coordinación con las Cajas de Pre-

visión, los Bancos de Fomento y otras Entidades, para los efectos financieros y de adquisición ordenada y reglamentada de la vivienda.

Para terminar, el problema de la vivienda debe, pues, ser acometido mediante una planificación de caracter nacional en cada país, cuyo esquema, hemos expuesto sintéticamente en este pequeño trabajo que, solo aspira a ser una modesta contribución a la resolución del gran problema que afecta a todos los pueblos del mundo y de manera especial a los países latino-americanos, los cuales, como muy bien lo anotan Solow y Vera, en la obra que dejamos citada, deben contribuir en un verdadero plan continental de mutua ayuda técnica y económica, que significará, no solamente, un gesto panamericanista sino un efectivo y trascendental paso hacia el progreso, de nuestros pueblos que tienen un mismo pasado histórico, unas mismas tradiciones y un gran destino que cumplir en el concierto de las naciones del mundo.

Ojalá en el futuro, con mayor tiempo y con datos estadísticos precisos, nos sea dado entregar al país y a los técnicos de la División de Vivienda y Planeamiento de la Unión Panamericana, que tanto hacen por resolver éste problema, un trabajo acabado sobre el estado de la habitación en el Ecuador y sus posibles soluciones (1).

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

OBRAS CONSULTADAS:

Informations Sociales. Nº 22 Año 6º Dbre 1952.
La Politique Française de l'Habitation Dbre. 1950 Collection Droit Social París.
Panorama del Problema de la Vivienda en la América Latina—Por Anatole A. Solon y Luis Vera.—Unión Panamericana—Washington—Octubre 1952.
Seminarios regionales de Asuntos Sociales, Vivienda y Urbanización Informe Final—Unión Panamericana—Washington 1952.
Síntesis de Tres Años de Labor.—Corporación de Fomento.—1952.
Le grand Espair du XX Siécle.—3ª Ed. 1952.—París—Jean Fourastie.

(1) Este Trabajo fué concluido en Enero de 1953.

MARIA LUZMILA DE LABASTIDA

Trabajo de Código Civil

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

DEFENSA DE MENORES

Este trabajo fué premiado en el concurso anual "PERE-REZ GUERRERO" del año de 1951; cuyo veredicto entre otras cosas dice: "la defensa de menores abordada desde un punto de vista estrictamente legal, con verdadero acierto, y bajo un criterio social renovador, con ideas modernas, caracreriza a su autora, como una estudiante versada en esta clase de problemas, de amplia capacidad, de medulares conceptiones y de un profundo espíritu innovador. La obra en conjunto, por el estilo y calidad de expresión, con la justeza de las interpretaciones y el criterio reformista que la informan, la conceptuamos como un trabajo de trascendental importancia que viene a enriquecer nuestra incipiente bibliografía jurídica en esta materia por su originalidad, concepción y alcances".

(Estudio del Libro I desde el título VII hasta el XXXII del Código Civil, de manera genérica denominado "Defensa de Menores").

DEFENSA DE LOS MENORES

Para la claridad de este trabajo, he considerado que es indispensable, recurrir **también** a las disposiciones del Código de Menores que tiene relación con nuestra ley sustantiva Civil, tanto más, cuanto que en el curso de este estudio manifiesto que muchas de las disposiciones sustantivas deben ser incorporadas en el Código de Menores considerando que de este modo, los derechos del niño están mejor garantizados, ya en lo que se refiere a la tramitación, ya en la aplicación de tales disposiciones.

Mi interés reside en que los derechos de los menores estén plenamente defendidos, ya en lo que se refiere a la protección de sus bienes económicos, ya en la protección a que están obligados los padres, en sus distintas calidades, ya principalmente a la protección que debe darles el Estado en las diferentes etapas de la vida del menor, esto es, desde el claustro materno hasta cuando éste se incorpore a la vida ciudadana. Con este propósito procuraré ser lo más clara, a fin, de contribuír al bienestar de la niñez ecuatoriana.

TITULO VII: "DE LOS HIJOS LEGITIMOS CONCEBIDOS DENTRO DEL MATRIMONIO"

Desarrollo:

La palabra hijo, en el sentido lato, comprende todos los descendientes de una persona, sin limitaciones de grado, pero en un sentido estricto y adecuado a la materia de este estudio, hijo es el descendiente en primer grado; y diciendo en primer grado, queda entendido que se trata de la descendencia en línea recta, ya que en la línea colateral no hay primer grado de parentezco.

La palabra hijo viene de la voz latina **filius;** la que a su vez trae origen de **filiun** que significa hilo, lo que dá a entender, la unión del padre con el hijo. Filiación es la calidad que uno tiene de hijo con respecto a otra persona que es su padre o madre, calidad que crea relaciones de derecho importantísimas. Esta relación toma el nombre de paternidad o maternidad, según se considere por el lado del padre o de la madre.

He sentado este antecedente; que nos dá la definición de hijo con respecto a los padres, para concluír que sólo debe existir una sola clase de hijos, sin las discriminaciones que existen actualmente en nuestras leyes, como aquella clasificación de hijos legítimos e ilegítimos, que la considero injusta porque hace a unos de mejor calidad que a otros restándoles por lo mismo, los derechos que deben ser únicos para toda clase de hijos.

Con mucha justicia la Constitución Política dictada por la Asamblea del año 1944-45 con un sentido amplio de defensa de los hijos, suprimió esta odiosa e injusta discri-

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR FUNDADA EN 1651 ÁREA JURÍDICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

minación respecto a la calidad de hijos, sin que por esto se hayan vulnerado los derechos, ni la sociedad haya sufrido menoscabo. Sería pues del caso que si se ha de atender en forma efectiva y sin las trabas legales que hoy existen, que se derogue todas las disposiciones de nuestro Código Civil que mantiene la clasificación de los hijos.

Más, si no se ha de obtener en corto plazo, la derogatoria indicada, entramos, pues a considerar esta clasificación, indicando los aspectos indispensables, para que la situación de los hijos tenga una defensa eficaz, libertándola de toda traba y haciendo que sus derechos sean reconocidos, en la forma más sencilla y más fácil de obtención, por parte de los funcionarios llamados a consagrar estos derechos.

Hijo legítimo: Según el art. 202 del Código Civil es el concebido durante el matrimonio de sus padres.

Esta disposición a primera vista parece incompleta ya que se habla únicamente de la concepción y no del nacimiento. Pero tiene su razón de ser, ya que bien puede darse el caso de que un hijo haya sido concebido dentro del matrimonio y nacido cuando sus padres hayan sido divorciados, sin que por esta circunstancia el hijo pierda su calidad de legítimo. Comentario que me permito hacer porque hay quienes sostienen, con falta de lógica desde luego, que para que el hijo tenga la calidad de legítimo ha ser concebido y nacido dentro del matrimonio.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EL 18 DE OCTUBRE DE 1826
AREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Lo es también el concebido en matrimonio putativo mientras surta efectos civiles, según el Art. 107.

La restricción que contiene este artículo y que se refiere a la calidad de hijo legítimo, mientras surta efectos civiles el matrimonio putativo, lo considero injusto, ya que ninguna responsabilidad tiene éste, para no gozar de tales beneficios por la falta de requisitos del matrimonio de sus padres.

El hijo que nace después de expirados los 180 días subsiguientes al matrimonio se reputa concebido en él y tiene como padre al marido (Inc. 1º del Art. 203).

Pero el inc. 2º del mismo artículo, confiere al marido la facultad de no reconocer al hijo como suyo, si prueba que durante todo el tiempo en que, según el art. 68 pudiera presumirse que la concepción estuvo en absoluta imposibilidad física de tener acceso a la mujer.

Tanto el caso de impugnación indicado como aquellos a que se refieren los arts. 204 y siguientes, y que se han establecido ya en beneficio del marido ya en el de aquellas personas que pudieran tener interés actual en la impugnación, desaparece en el caso previsto en el inc. 2º del art. 207, esto es, cuando el padre hubiere reconocido al hijo, como suyo en el testamento o en otro instrumento público. Es decir, que podría hacerse valer el derecho de impugnación cuando la calidad de hijo no apareciere de una manera clara y concluyente, y, es precisamente con el objeto de que desaparezca toda posibilidad de impugnación, que se ha establecido la disposición indicada, ya que será un exceso de facultades el que se impugne la calidad legítima de un hijo, después de que el padre haya otorgado un instrumento público o testamento, concediéndole esta calidad, aún en el caso de que hubiere tenido razones para impugnarlo.

Hijo ilegítimo: El hijo ilegítimo es el que nace fuera del matrimonio de sus padres y pueden ser reconocidos como tales por sus padres o por uno de éllos, y en este caso gozarán de los demás derechos establecidos en la ley respecto del padre o madre que los haya reconocido.

FUNDADA EN 1651 QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

TITULO VIII

"DE LOS HIJOS LEGITIMADOS POR MATRIMONIO POSTERIOR A LA CONCEPCION"

Hijo legitimado: Si la legitimación es un acto voluntario, del padre o madre, o de ambos en conjunto, con la única condición de no afectar a los intereses, especialmente económicos del menor, es necesario que se le dé la mayor facilidad para que el hijo adquiera esa calidad; y, al efecto sujiero que la forma más fácil y adecuada para la legitimación es la declaración de los padres en la respectiva acta matrimonial; en los casos previstos por los artículos 225 y 226 del Código Civil, última edición. Pues, la excepción contemplada en el inc. 2º del art. 227 del mismo Código entendemos que se refiere al caso en que los hijos no reúnan las condiciones fijadas en los dos arts. primeramente citados; es decir, cuando los hijos no hayan sido concebidos antes del matrimonio y nacidos en él, o no tengan la calidad de hijos ilegí-

timos comunes. Esto es, cuando en las partidas de inscripción de nacimiento de estos últimos, conste únicamente la declaración del padre o madre, y no de ambos a la vez. En este caso, se hace indispensable llenar para la legitimación las condiciones del inc. 2º del art. 227, ya que aqui bien puede suceder que el hijo, tenga por padre o madre a otro distinto de aquél que hace la legitimación.

Así se explica que para ésta sea necesario el otorgarlo por instrumento público, y la aceptación, previos los requisitos legales, de parte del legitimado, requisito que se halla determinado en los arts. 228, 229, 230 y 231 del mismo cuerpo de leyes.

Y tan cierta es esta doctrina, cuanto que el art. 232, establece que la legitimación aprovecha a la posteridad legítima de los hijos legitimados; debiendo, en el caso de haber muerto el hijo que se legitima, hacer conocer este acto a sus descendientes legítimos, los cuales podrán aceptarlo o repudiarlo de acuerdo con los arts. anteriores (228-231).

Las disposiciones de este Capítulo, desde el art. 233 al 237, a excepción de lo dicho ya, respecto a la legitimación en el caso de matrimonio putativo, y el derecho de impugnación que se refiere a las personas que pudieran tener interés actual en la impugnación, en nada perjudican a los intereses del menor, y por esto me abstenga de mayor comentario al respecto.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

TITULO IX

"DE LOS DERECHOS Y OBLIGACIONES ENTRE LOS PADRES Y LOS HIJOS LEGITIMOS"

En este Capítulo, se hallan consignados, y perfectamente reglados todos los deberes y obligaciones que los padres legítimos deben a sus hijos, de igual calidad, ya en el orden económico, ya en el orden social y moral. Asimismo, las obligaciones que los hijos deben a sus padres, y que se sintetizan en el respeto y obediencia, y los cuidados que deben prestar a sus padres en los casos determinados por las mismas disposiciones de este Título. En él se establece la preferencia que, como jefe de la sociedad conyugal, ejerce el marido; y, sólo a falta de éste, esos derechos pasan a la madre. Las disposiciones todas que contiene el Título de es-

te comentario han sido tratadas con tal minuciosidad de detalles, y establecidas en forma preferentemente estudiadas, desde diversos puntos de vista, como son los de la afectividad, lazos que unen y arraigan la formación y mantenimiento de la familia, base de nuestra sociedad.

TITULO X

"DE LA PATRIA POTESTAD"

La patria potestad, como institución civil ha sufrido modificaciones considerables en el transcurso de los siglos. Fué instituída o confirmada por el mismo Rómulo, y después de practicada por tres centurias, fué escrita en la Tabla IV de los Descendidos.

Justiniano reconoce que la patria potestad cual se ejercía entre los romanos era algo peculiar en este pueblo; y, en efecto, en esta materia la Legislación Romana desconoció el Derecho Natural y de Gentes para aceptar como única regla sus instituciones civiles. En el Derecho Romano Antiguo, el padre de familia tenía sobre el hijo una potestad igual a la de Señor sobre el Esclavo. Un Legislador romano suavizó en algo este rigor, disponiendo que el padre no podía vender al hijo que se hubiese casado con su consentimiento; después se limitó el derecho de vender a los hijos, permitiéndolo sólo en caso de extrema miseria de los padres y sólo en cuanto a los hijos que acabasen de nacer y con facultad de rescatarlos.

Podemos afirmar, si descendemos a considerar el problema de la patria potestad en nuestras clases media e inferior que aún subsisten las costumbres enunciadas y que fueron practicadas por el pueblo romano. Pues, en nuestro medio se observa a menudo casos de venta de hijos, en cualquier edad, sobre todo en la raza indígena, como hemos indicado.

El Código Civil se ha preocupado en dos Capítulos diversos de los derechos y obligaciones de los padres y los hijos legítimos: uno de éllos trata del derecho que podemos llamarlo: "Autoridad Suprema" y que mira a la crianza, educación y establecimiento de los hijos; esto es, principalmente, a la persona de éllos y que corresponde conjuntamente al padre y a la madre, sin perjuicio de la superiori-

dad de aquél sobre ésta. Y en el segundo considera el conjunto de derechos que tiene el padre y dicen relación con los bienes de los hijos y que constituyen la patria potestad, derechos que pertenecen a la madre sólo a falta del padre.

La patria potestad no es una mera creación de la Ley Positiva. Es el reconocimiento de derechos y obligaciones impuestos por ley de la naturaleza y que son la base del orden familiar y social.

La Magistratura Paterna, según las palabras del consejero de Francia, M. Real, es la más sagrada de todas las magistraturas, independientes de todas las convenciones y que a todas ha precedido.

Aunque la ley define la patria potestad como el conjunto de derechos que la Ley le dá al padre legítimo, —ahora también a la madre a falta del padre— sobre sus hijos no emancipados, en realidad, esta Institución establecida, principalmente, en favor de los hijos y que mira al buen orden de la familia y de la sociedad en general.

Los derechos de representación del hijo y administración de sus bienes que la ley concede al padre y a falta de éste a la madre, son medidas de protección en favor del hijo menor para la debida conservación de su patrimonio; y el derecho de usufructo no ha sido dado al padre o madre para proporcionarles un lucro o ganancia, sino con el fin de darles los medios adecuados para que puedan cumplir, en mejor forma posible, las obligaciones que la naturaleza y la ley les imponen de atender a la crianza, educación y establecimiento de los hijos. Estos derechos y obligaciones no pueden modificarse ni delegarse y la ley no acepta estipulación alguna de los esposos, en detrimento de esos derechos y obligaciones.

La patria potestad, es pues un conjunto de derechos que se concede al hijo menor, especialmente en lo que dice relación a la defensa de sus bienes económicos, cuando los tiene; pero, a su vez, reconoce también el derecho de los padres a la ayuda que deben los hijos a aquéllos; y así encontramos la disposición del art. 261, en el que se dá la libre administración y disposición del usufructo de los bienes del hijo de familia, exceptuando solamente tres casos: 1º el usufructo de los bienes adquiridos por el hijo en el ejercicio de su empleo, de toda profesión liberal, de toda industria y de todo oficio mecánico. 2º de los bienes adquiridos por el hijo a título de donación, con las restricciones que contiene

el inc. 2º; y 3º de las herencias o legados que hayan pasado al hijo por incapacidad o indignidad del padre, o por haber sido éste desheredado.

Resumiendo; los derechos que comprende la patria potestad son: usufructo, administración de los bienes del hijo y representación legal, advirtiendo que todo lo que se diga del padre, se aplicará a la madre, en caso que a ésta le corresponda la patria potestad.

TITULO XI

"DE LA EMANCIPACION"

La emancipación dá fin a la patria potestad, según el art. 285, y se opera de tres modos: voluntaria, legal y judicial. Una de las formas de emancipación legal es aquella que lo obtiene el menor por haber cumplido la edad de veintiun años. Para comenzar este Título, creo conveniente hacer las siguientes consideraciones:

Son menores de edad, todo individuo hombre o mujer, desde su nacimiento hasta los veintiun años no cumplidos. Mas, hemos de considerar que a los dieciocho años, el menor tiene todas las características biológicas y puede, por lo mismo, tener la responsabilidad de todos los actos, tanto que el Legislador, tomando en cuenta esas consideraciones, ha concedido desde esa edad, el derecho de sufragio, si bien es cierto que en algunos casos ha resultado contraproducente tal concesión; pero de todas maneras se ha llegado a concluír que el individuo a los dieciocho qños está en capacidad de intervenir en muchísimos actos de la vida pública.

Refiriéndose este Título, esencialmente a los intereses del menor, considero del caso que debe ser incorporado al Código de Menores, en el que tendría una aplicación más eficaz y menos engorrosa que ante los Jueces Ordinarios.

Ya el Código de Menores Uruguayo, confiere al Juez Letrado de Menores, la competencia en los juicios sobre pérdida o limitación de la patria potestad y emancipación. El mejor comentarista del Código Uruguayo, Dr. Eustaquio Tomé, dice: "Esta inovación es perfectamente racional; desde que la pérdida o limitación de la patria potestad se decreta cuando los padres son indignos de ejercerla, es induda-

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

ble que el magistrado más indicado para pronunciarse sobre el particular es el juez (en nuestro medio el Tribunal de Menores), a quién la Ley confía la guarda y protección de los niños, moralmente o materialmente abandonados, ya que dispone de los elementos adecuados para practicar con eficiencia las investigaciones necesarias".

La asistencia y protección que debe el Estado a los menores, es un principio fundamental consagrado en el Código de la materia, cuando dice que la protección del Estado se ejercerá mediante los servicios adecuados que deben suministrarse en lo posible dentro de su propio hogar y en instituciones que mejor convenga a sus diferentes períodos evolutivos.

Hay que insistir en la necesidad de protejer, en primer lugar, a la familia, y procurar, hasta dónde sea posible, mantener al menor dentro de su propio hogar, reservando sólo para aquéllos que carezcan de hogar o de ambiente familiar apropiado, el buscarles otro, o en último término asistirlos en instituciones que tengan las características de hogar familiar.

Los hogares de protección infantil que tenemos entre nosotros, se han organizado a base de un sistema gregario de asilos medioevales.

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

No se puede hacer protección social entre los abandonados, si se los asina en locales estrechos y a menudo desaseados, si se los mantiene en la ociosidad por falta de elementos de trabajo, y se destina cincuenta camas para ochenta o cien alumnos internos. Y no puede hacerse esta obra de protección aunque la parte teórica sea, como es, en efecto, bien llevada; los exámenes psicotécnicos y afectivos bien realizados. No es posible tener casas cunas en locales arrendados, mezclando niños sanos y enfermos, cuidados por un personal ignorante en los preceptos de higiene infantil.

Mi criterio es que las instituciones que se funden sean a base del sistema disperso, en edificios pequeños, administrados por un matrimonio, a fin de que el niño sienta en lo posible el calor que reemplace al del hogar que perdió y disponga de edificios adecuados y de personal preparado.

Además, si la ley reconoce la protección de los menores, desde el nacimiento a los veintiun años, está exceptuando la protección del menor que está por nacer. Se hace, por lo mismo, indispensable que esta protección se ex-

tienda a éste último, con el establecimiento de instituciones de protección a la madre en su período de gestación, con la creación de centros de protección prenatal y centros materno-infantiles, en los cuales la madre ha de recibir todos los cuidados y atenciones para el nacimiento normal del niño que más tarde será un ciudadano del Estado.

Para el estudio de protección de los menores, que debe el Estado, considero necesario tomar en cuenta las etapas del desarrollo biológico del menor: la primera etapa, debe ser considerada desde el nacimiento, hasta la edad de seis años para proteger su desarrollo biológico y normal, con la creación de hogares materno-infantiles, sin perjuicio de los derechos que la ley confiere a la madre, para obtener, por su cuenta los medios indispensables para la protección de su hijo.

El segundo período comprende la edad escolar; necesita también, aparte de la protección que deben los padres, la del Estado, en cuanto se refiere a la enseñanza primaria, con la GRATUIDAD Y OBLIGATORIEDAD DE ESTA, extendiéndose a dos o tres años de enseñanza profesional.

La protección del Estado durante este período del niño es de lo más importante, puesto que en él, es cuando se producen las anomalías que podemos concretarlas en el siguiente cuadro:

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

I) Peligro Moral.
II) Conflicto con el medio.
III) Mala conducta.
IV) Retardo Pedagógico.
V) Incorrectibilidad e inadaptabilidad del hogar.
VI) Abandono del hogar.
VII) Estado de vagancia y nomadismo; y,
VIII) Mendicidad.

Anomalías que pueden evitarse con la atención, protección y vigilancia que se den en las escuelas del Estado, que reúnan las condiciones ya anotadas.

El tercer período que comprende desde los doce a los dieciocho años, o sea la enseñanza secundaria, se hace indispensable la creación de escuelas prevocacionales, en las que se estudien y orienten las aptitudes del menor, con lo

cual se evitará los fracasos que a menudo se observan por falta de aptitudes y otros medios, especialmente económicos, que se los encarrile a profesiones y oficios adecuados para la capacidad del menor.

Es el período en el que se perfila la personalidad del niño; por lo tanto, es menester orientarlo, para que no sea víctima del ambiente social y desarrollo biológico, que se traduce en los siguientes puntos:

I) Perturbaciones psicosexuales.
II) Vicios y malos hábitos. Específicamente la prostitución en la mujer.
III) Delincuencia aguda u ocasional.
IV) Delincuencia crónica o habitual; y,
V) Criminalidad.

Con todas estas medidas de protección que se ha anotado, el menor estaría perfectamente defendido en las diferentes etapas de su vida, que ya se ha mencionado.

TITULO XII

"DEL RECONOCIMIENTO VOLUNTARIO DE LOS HIJOS ILEGITIMOS"

BIBLIOTECA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

El reconocimiento es un acto libre y voluntario del padre y de la madre, para reconocer a los hijos ilegítimos (art. 292).

El art. 293, indica las formas como puede practicarse el reconocimiento, éstas son: a) por escritura pública; b) ante un juez y tres testigos; c) por acto testamentario; d) por la declaración personal en la inscripción del nacimiento del hijo; y e) o en el acta matrimonial de ambos padres.

Es decir, que nuestra ley sustantiva, confiere la mayor amplitud y facilidad para que el reconocimiento de los hijos ilegítimos se opere, defendiendo, en esta forma los intereses de los menores que no tuvieron la suerte de nacer de matrimonio.

Además, el reconocimiento puede practicarse también por declaración judicial de la paternidad o maternidad, esto es, mediante el trámite del juicio de investigación ante los jueces ordinarios.

Voy a tratar en este título de dos aspectos que considero de suma importancia, cuales son los que se refieren a la impugnación del reconocimiento, por parte de las personas que prueben tener interés actual; y, la que se refiere a la revocabilidad del testamento, cuando en éste, se contiene el reconocimiento del hijo o hijos ilegítimos.

En el primer caso, la facultad concedida a terceras personas que sólo prueben tener interés actual para obtener la impugnación del reconocimiento, considero que es una facultad demasiado extensa, porque a mi manera de ver, esta facultad persiste aún en el caso de que el padre o madre hayan reconocido al hijo por instrumento público, a pesar que la disposición del art. 404 parece establecer lo contrario. Pues, en la práctica estamos observando que no obstante existir un reconocimiento expreso de la calidad de hijos, por parte del padre, éste se lo impugna, acojiéndose precisamente a la facultad consignada por los arts. 293, 236 y 68.

En el segundo caso es muy discutida la irrevocabilidad o revocabilidad del reconocimiento hecho por testamento. La revocación del testamento, no puede llevar consigo la revocación del reconocimiento, porque los hechos que afectan a terceros, una vez confesados de un modo solemne, ya no pueden retractarse; con declaraciones que producen todo su efecto, desde el momento en que se hacen; y además, porque las claúsulas del testamento que son esencialmente revocables, son aquellas en que el testador dispone de sus bienes, para después de sus días y son las que constituyen el objeto propio del testamento y se llaman DISPOSICIONES.

Es evidente que en caso de testamento cerrado destruído por el padre u otorgante, no queda vestigio del reconocimiento; por lo cual estas observaciones no comprenden este caso.

Algunas legislaciones, como la del Uruguay, contemplan este aspecto, y disponen que si el reconocimiento se ha hecho por testamento, aunque éste se revoque no se tiene por revocado aquél.

Nuestro Código, al hablar de las formas de reconocimiento, no ha consignado disposición alguna que defienda este acto cuando se lo ha otorgado por testamento. Por lo que siendo revocable éste, se entiende también que lo considera revocado el reconocimiento que se ha operado en tal

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
POTENTIOR EST
FUNDADA EN 1826
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

forma. Lo expuesto, referente a la irrevocabilidad del reconocimiento hecho por testamento, nos está demostrando lo necesario que se hace que se introduzca en nuestro Código una ampliación o reforma que dé validez a este acto, que en efecto, constituye una declaración, cuya revocabilidad afecta a intereses de terceros; y no puede, por este motivo, subsistir en la forma que hoy se encuentra en nuestra ley.

TITULO XIII

"DECLARACION JUDICIAL DE LA PATERNIDAD Y MATERNIDAD ILEGITIMAS"

El derecho consagrado en este Capítulo en favor del hijo menor, puede decirse, que es el derecho básico que le concede la ley; pues, de él se derivan los demás derechos, como es el de prestación de alimentos y protección en general. Todo el articulado de este Capítulo y su procedimiento a seguirse, están en consonancia con los más modernos principios de Legislación, inclusive en lo que respecta a pruebas científicas, como la Hematología, aunque con ésta aún no se ha llegado a determinar que una persona es hija de otra y solamente pueden asegurar, en algunos casos, que un individuo no puede ser hijo de otro.

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Este derecho, en algunos países, como Francia, Italia y algunos americanos, entre éllos Uruguay, ha sido incorporado en el Código de Menores, lo que no ha sucedido en nuestro país, ya que el Código de Menores vigente nada dice al respecto; subsistiendo por lo mismo las disposiciones del Código Civil.

Dado el carácter de este trabajo, que tiende a la defensa irrestricta del menor, considero que la forma más viable y adecuada para llegar a la investigación de la paternidad o maternidad, es la contenida en el Capítulo XI del Proyecto del Código de Menores presentado a la Cámara de Diputados. En dicho proyecto se establece que declarando el derecho de paternidad o maternidad ilegítima, para que ésta sea completa, el Tribunal mandará que se modifique la Partida de nacimiento del menor otorgándole la calidad de hijo legítimo.

Además, si se está buscando la forma más fácil, adecuada y ejecutiva de darle protección al menor, considero

que no debe subsistir la forma lenta y dispendiosa del juicio de investigación de paternidad o maternidad ante los Jueces Comunes, porque con este trámite se divide sin motivo alguno la jurisdicción del Tribunal de Menores que debe ser el úniço llamado a conocer y resolver todo aquello que interesa al menor.

En el proyecto de Bello de 1853, en sus arts. 311 - 313, se establecía medios más fáciles y rigurosos para llegar a la investigación de la paternidad o maternidad ilegítimos. Entre estos, podemos citar los siguientes: "El hijo ilegítimo tendrá derecho a que el individuo que dice ser su padre sea citado ante el juez a declarar si cree serlo, o si al menos en el tiempo en que se pudo efectuar la concepción tenía trato ilícito con la madre (art. 311).

Si el demandado confesare que se cree padre o en el tiempo en que pudo verificarse la concepción tenía trato ilícito con la madre, o si por escritura suya aparece que ha mirado al hijo como suyo, o que a lo menos tenía trato ilícito con la madre en el tiempo en que la concepción fué posible, o si rehusare declarar o si no compareciere pudiendo y habiéndose repetido la citación, será condenado a suministrar al hijo los alimentos necesarios para su precisa subsistencia, sin que le valga alegar que la madre en ese mismo tiempo tenía trato ilícito con otros hombres (art. 313).

Como se ve, el proyecto del año de 1853, además de la confesión del padre y de su no comparecencia, después de dos citaciones, con expresión de objeto, únicos medios que capta nuestro Código Civil, aceptaba como medios de indagación y presunción de la paternidad, la confesión de que el supuesto padre hubiere tenido trato ilícito con la madre en el tiempo en que pudo verificarse la concepción y la circunstancia de que en una escritura del padre apareciere que haya mirado al hijo como suyo o que a lo menos tenía trato ilícito con la madre en el tiempo en que la concepción fué posible; y no admitía la excusa que aceptan otras legislaciones modernas de que la madre en el tiempo en que pudo verificarse la concepción, tenía trato ilícito con otro.

Fundamentado su proyecto, decía el señor Bello, porqué se condena a la prestación de alimentos por el solo hecho de haber tenido el demandado trato ilícito con la mujer, en el tiempo en que pudo efectuarse la concepción, aunque aparezca que la mujer tenía trato ilícito con otros hombres en el mismo tiempo? respondo que si no obstante la intima-

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

ción de la ley se ha expuesto al peligro de tener que alimentar un hijo ajeno, no tiene de qué quejarse (Barros Errazuris).

Siguiendo con el pensamiento de Bello "la prestación de alimentos puede también mirarse como un castigo que se hace servir a la sustentación de criaturas inocentes que deben su degradada existencia a la inmoralidad y al libertinaje".

De lo expuesto, concluyo que en lo que respecta al derecho de investigación de la paternidad, especialmente, y que como ya se ha dicho es el primer derecho del niño, a saber quiénes son su padres, puede darse una mayor amplitud, al que actualmente consagra la Ley Sustantiva; puesto que este derecho sólo mira a la protección del niño que tiene la calidad de hijo ilegítimo, sin que de parte de éste exista la menor responsabilidad para esta situación.

TITULO XIV

"DE LAS OBLIGACIONES Y DERECHOS ENTRE LOS PADRES Y LOS HIJOS ILEGITIMOS"

El artículo de este Título, establece las obligaciones que tienen los padres ilegítimos con los hijos de la misma clase dándoles iguales derechos a éstos que los que gozan los hijos legítimos según la ley sustantiva. Por lo mismo, consi-

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

dero que sólo merece un comentario favorable a dicho articulado, porque éste cumple la finalidad propuesta en este trabajo, cuál es la defensa de los menores.

TITULO XV

"DE LA ADOPCION"

Esta institución, con bastante acierto se halla ya incorporada al Código de Menores vigente.

Contiene normas de procedimiento, en lo posible, la práctica de la adopción, que únicamente beneficia al menor, de conformidad con las mismas disposiciones ya indicadas.

Es evidente que los padres del menor, cuya adopción

se va a practicar, para consentir en ésta han de tener en cuenta únicamente los beneficios que obtendrá su hijo con esta medida que en el mayor número de los casos, puede constituír un sacrificio moral y material, que sólo puede estar compensado con la seguridad de que el hijo va a gozar de mejores medios para su subsistencia, educación y en general para el desenvolvimiento de la vida.

Como se trata de un problema de lo más importante para la vida del menor, merece que me detenga para hacer algunas consideraciones que estimo oportunas, sobre todo para hacer diferencia entre la adopción y la colocación familiar, institución esta última que no se la practica en nuestro país; ya que, la colocación familiar no se la ha de confundir con la colocación doméstica, que se la hace actualmente en el Tribunal de Menores.

ASISTENCIA SOCIAL AL NIÑO EN HOGARES SUSTITUTOS

La atención al niño en hogares sustitutos o colocación familiar descansa en el principio fundamental de que el hogar es el medio más adecuado para su normal desarrollo.

En el largo devenir de la Historia Humana, la imitación de la vida familiar, era tomada muy en cuenta, por los padres que en predición de cualquier riesgo desfavorable en el hogar, como muerte de los padres y difícil situación económica, enfermedad, etc.; asignaba a sus hijos, padrinos y tutores, personas éstas de su confianza y con recursos disponibles, asegurando por estos medios, el bienestar futuro de sus hijos.

Asimismo se considera la adopción en forma legal que era solicitada en casos en que el pupilo o ahijado hubiese conquistado el beneplácito de su guardador o tutor.

Actualmente se conserva en forma muy obligada esta costumbre representando el padrino o madrina la persona que suplirá a los padres en caso necesario.

Este viejo anhelo que pone en evidencia el instinto protector de los padres para sus hijos, ha sido tomado muy en cuenta en las nuevas medidas adoptadas en bien de la niñez, las que hoy día son llamadas colocación familiar y adopción.

Las técnicas asistenciales, y preferentemente las que se ocupan del niño, han evolucionado hasta el logro de es-

te propósito, buscando sistemas que son máxima seguridad a los menores que, por una u otra causa, han perdido su hogar y se debaten en la orfandad y abandono. En esta búsqueda se ha llegado a la conclusión, que, aunque se trate de una situación creada artificialmente, sólo un hogar sustituto puede proporcionarles el calor y la atención individual y necesaria para que se incorporen al ritmo normal de la vida.

Con mucha razón, Katherine Lenroot, refiriéndose a la colocación familiar dice: "El hombre es un ser social que brota de la familia de ella se nutre y saca su sustento, a ella está encadenado por innumerables fibras. Cuando por cualquier acción se desarraiga, su vida, y bienestar, exigen que se le trasplante y alimente con la misma tierna solicitud y condiciones del ambiente, tierra y sol que el cuidadoso jardinero despliega hacia sus surcos. . . . . ".

He aquí sintetizado el objetivo y característica de esa nueva medida de protección infantil.

Países que por su capacidad económica han podido avanzar más que el nuestro han procurado eliminar, en la medida de lo posible aquellas instituciones cuyos sistemas de asilo no ofrecían garantía de un desarrollo normal de los menores entregados a su servicio, modificando su organización y acercándola a la vida de familia u organizando servicio de colocar familiarmente.

ÁREA HISTÓRICA

Muchos son los casos en que el niño necesita de ese sistema proteccional, entre otros anotaremos los siguientes:

Muerte de los padres: circunstancia que por si sola explica el abandono total sobre todo en aquellos casos de hijos ilegítimos o faltos de parientes.

Abandono por parte de los padres: entendiendo así la acción voluntaria y consciente de descuido o desamparo de los hijos por parte de los padres. Las causas que dan lugar a este abandono son numerosas, comunmente de orden moral (ilegitimidad), las que van casi siempre ligadas a la miseria.

Enfermedad de los padres: aquellas circunstancias en que el niño está rodeado de una atmósfera de inseguridad en su salud física y mental, a causa de una enfermedad contagiosa o típica de sus padres, o cuando el niño mismo padece de estos trastornos.

En caso de peligro moral: explícase así la condición inmoral de los padres, lo que hace que el menor deba compar-

tir con éllos una vida llena de vicios y de miseria moral; el hecho de que sus padres observen el comportamiento escándaloso en su manera de vivir; o bien que sean los administradores de prostíbulos que sirvan a la vez de hogar al niño, o que la madre se ocupe en lugares de dudosa reputación moral.

El alcoholismo del padre o de la madre o cualquiera otra clase de toxicomanía que dé como resultado una degeneración de las costumbres, siendo un atentado contra la moral y el mal ejemplo para sus hijos.

Incapacidad de los padres: Entendiéndose por tal el desconocimiento en el trato de los niños, quiénes suelen ser víctimas de rigurosos castigos, lo que va ocasionando muchas veces problemas especiales de salud, mentales, de conducta, de malos hábitos, etc., considerándose los padres, en un momento, incapaces de tratar con éllos.

Por ausencia de los padres: Llámase así la desaparición involuntaria de los padres en el hogar, así: la hospitalización larga de la madre o padre viudo: el padre de familia que está en presidio, etc. Niños alejados de su hogar por orden judicial, en aquellos casos de suspensión de la patria potestad.

Por último y en forma preferente, los casos de niños expósitos que nunca supieron tener el calor del hogar, para éllos demanda de manera urgente, la asistencia infantil que tan excelentes resultados ha dado en otros países que lo han adoptado ya.

Todas estas situaciones y otras que por la complejidad de factores que presenta cada una, no pueden ser rígidamente clasificadas, son las que han dado lugar a que la acción social, deber primordial del Estado, se dirija hacia otros recursos de su tarea protectora infantil, dando origen al sistema de hogares llamados sustitutos o de colocación familiar, donde el niño encuentre mayores garantías de bienestar, de afecto y de recta moral.

Generalmente este sistema es atendido por un Departamento de acción social o agencia quién recibe las solicitudes y cuenta a su vez concepciones de observación y tránsito donde quedan los niños para el estudio técnico de profesionales que dictaminen el momento en que el menor está en condiciones de ser entregado en colocación familiar.

La trabajadora social persona competente para la aplicación de este sistema, debe tomar a conciencia la respon-

sabilidad que dignifica el futuro del niño y estudiar en forma detenida y minuciosa cada situación, ya que debe estar convencida de que ha de recurrir por este servicio cuando los recursos de rehabilitación del hogar han sido agotados, o cuando el apremio de la situación así lo requiera.

Al tomar a su cargo este estudio enfocará su acción hacia dos aspectos esenciales: el estudio de la personalidad del niño e investigación del hogar candidato a la entrega del menor.

El conocimiento del niño lo tiene mediante la investigación social con el fin de conocer los datos de identificación suficientes, sobre el niño y su familia para juzgar inteligentemente la situación.

Estos datos se consiguen en informaciones personales como las del estado civil, edad, cultura, ocupación, salud, salario y domicilio, etc. por parte de los padres y sobre el niño la fecha de nacimiento, nombre, salud y escolaridad, etc., que darán oportunidad a conocer las características y hábitos que el niño está acostumbrado en su hogar y ambiente social.

Su personalidad se interpreta através de los datos sociales recopilados y por medio del estudio de informes técnicos del medio, del psiquiatra, psicólogo o inspectores de la sección de observación, lo que señala la pauta a seguir para la elección de un hogar acorde a las condiciones personales y sociales del niño cuidado.

Tan prolijo y cuidadoso como el primer aspecto, es el estudio que se refiere a la elección del hogar donde ha de llevarse al niño evidenciando la importancia de esta labor la necesidad de contar con más de una opinión autorizada para la clasificación del hogar probable a la colocación familiar.

Lo menos que debe exigirse en la selección del hogar para la colocación según Lenroot, es lo siguiente:

1º Independencia económica: suficiente para vivir confortablemente.

2º Habitación provista de luz: calor y ventilación, sanidad y piezas adecuadas para la famillia.

3º Ambiente del hogar: menaje suficiente, orden, limpieza, cuidado directo de los niños, preparación de la alimentación, etc.

4º Salud: de todos los miembros de familia lo que debe ser constatado para beneficio del niño.

5º Vecindario: de condiciones sanitarias, tranquilo, de buenas referencias (lejos de prostíbulos y cantinas etc). cercano al colegio, plazas de juego, clubs sociales, etc.

6º Educación e inteligencia: no debe considerarse tanto la educación como el grado de sensibilidad en el trato con los niños.

7º Moral íntima: de corrección de hábitos, de honorabilidad.

8º Ambiente: de simpatía a los guardadores, afectividad y posibilidades para comprender las necesidades del niño. Armonía en su relaciones, éxito en el cuidado de sus propios hijos si los tienen.

9º Motivos de solicitud: de especial importancia, y debe ser aceptado por la trabajadora social y para la institución (agencia o departamento de acción social).

Otros puntos esenciales en la selección del hogar es el tiempo aproximado que a juicio de la trabajadora social necesita el niño en colocación.

Sin tratar de establecer normas rígidas ya que la diversidad de los factores que han dado origen a tal situación son circunstancias sujetas a variaciones y por tanto difíciles de encasillar en una clasificación, trataré de señalar para mayor claridad que las colocaciones pueden ser temporales, por períodos más largos o tener carácter más o menos definitivo, lo que se determina por la gravedad del problema origen, y se constata através del desenvolvimiento del caso. Hecha esta salvedad, podríamos decir que una colocación familiar temporal sería lo indicado en casos de que el motivo de la separación sea susceptible de una solución a corto tiempo. Por ejemplo, niños con problemas graves de salud (estados tuberculosos o cardíacos) cuyo tratamiento es verbal y a quiénes la colocación familiar en un ambiente favorable sería beneficioso; niños abandonados a quienes guardan por el éxito de la investigación del paradero de sus padres y la solución del problema que provocó su abandono; niños cuyos padres hospitalizados o en el trabajo, se reincorporen a su hogar; niños alejados de su hogar por inconvenientes y cuyos padres cambian su actitud, etc. vuelvo a decir, son tenidos en cuenta para una colocación temporal, por las probabilidades de su reintegración a su grupo familiar.

Para los casos originados por razones de más difícil o lenta solución, podrían considerarse más conveniente la co-

locación por largos períodos o bien colocados con miras a una futura adopción.

A estos casos correspondería por ejemplo: niños huérfanos sin parientes, niños alejados de su hogar por orden judicial; niños que teniendo padres no pueden permanecer junto a éllos a causa de una enfermedad contagiosa irrecuperable o un grave trastorno mental; niños que presentan anomalías físicas o mentales, conflictos de conducta, cuyos padres no están capacitados para tratarlos.

De igual interés para la institución y la familia, se han de guardar al niño, en lo referente al cargo de colocación. "Esta cuota de asignación familiar", como pudiera llamársele, varía de acuerdo con la localidad y al tiempo de la colocación.

Hecho el estudio de ambos aspectos, la trabajadora social estará en condiciones de elegir el hogar para determinado niño y el niño para tal hogar. Es decir, que su conocimiento previo a la situación, debe darle la seguridad y el acierto para colocar un niño en una familia donde la similitud de su ambiente de hogar sea tal, que garantice la adaptación, natural del niño. Por ejemplo: procurar en lo posible que el hogar seleccionado coresponda a las costumbres hasta entonces observadas en su hogar a un ambiente social más o menos de su misma condición, y en un sector urbano o rural, teniendo en cuenta las oportunidades del niño a sus posibilidades de educación y aptitudes vocacionales ya sea en sentido artístico o intelectual.

Factor determinante en la colocación familiar es asimismo la edad del niño. Mayor acierto se obtiene al colocar a un niño entre los cinco meses a siete años, que a niños de mayor edad. El adaptarse a nuevos ambientes de hogar y de medio a diferentes costumbres y a otros intereses, es motivo de gran consideración y esfuerzo por parte de los niños menores, quienes están precisamente en el período de asimilación de nuevas situaciones en su normal desarrollo; mientras que para niños de 10 a 14 años, que han pasado este período y en quienes se perfilan ya características de su personalidad, significa un considerable esfuerzo ese proceso de adaptación, al que muchas veces lleva al fracaso de la colocación familiar, ya que por ser muy sensibles algunos niños, no se adaptan al sistema, y algunas veces, hasta se presentan conflictos emosionales.

Una vez colocado un niño lo que también requiere un

proceso especial como ser preparación del ambiente familiar del niño mismo, las especificaciones sobre derechos y deberes, responsabilidad y arreglo financieros por parte del niño, de la familia y de la institución, la trabajadora social debe iniciar la supervigilancia del niño en el hogar lo que será de mayor o menor frecuencia, según sea la característica del caso.

Los controles que hace deben estar encaminados a determinar la actitud del menor, ante el hogar, la escuela y la comunidad, su conducta y reacciones, su salud, hábitos e higiene y estado sanitario del hogar, factores favorables o desfavorables del mismo; datos que deben ser considerados en una ficha cronológica confeccionada especialmente.

El tratamiento estará orientado especialmente al futuro niño, procurándole todos los medios y oportunidades para que se obtenga una educación completa y un trabajo que le permita una total adaptación social.

La trabajadora social para su tarea de supervisión en colocación familiar debe aplicar la técnica del caso social individual, prestando máxima importancia en su trabajo a la índole educativa con los padres sustitutos, al acercamiento entre éstos y los niños confiados a su cuidado. En una palabra, realiza una labor que tiende en todo momento al buen desarrollo psíquico y pedagógico de cada menor.

Por otra parte, tiene en cuenta su tarea principal de construcción del hogar de cada niño, la trabajadora social; mientras la colocación suple las necesidades de éste va preparando su verdadero hogar en caso de tenerlo, eliminando si ello es posible, la situación irregular manteniendo el contacto de niño y sus padres si esto no es contraproducente de manera que algún día el niño vuelva a vivir con sus padres.

Para finalizar diremos que el éxito de la colocación familiar depende del estudio, preparación y supervigilancia de los hogares en los que el niño es colocado[a] sin lo cual no sería concebible la aplicación de un sistema proteccional de la enorme responsabilidad de éste.

De ahí que sea la trabajadora social del caso, la profesional idónea para la aplicación de este sistema de asistencia infantil, evitando así el fracaso de la colocación familiar, el que proviene de la selección de hogares hechas por personas inexpertas y desconocedoras de la técnica del servicio social.

Creo que quienes se interesan por los problemas de la

AREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

niñez convendrán conmigo en la urgente necesidad de la implantación de este servicio en nuestro país, pues nada justifica que contando con elementos técnicos indispensables estén privados de hogar los niños que lo necesitan.

Para terminar este capítulo de vital importancia, como hemos dicho, para la vida del menor, consignamos aquí lo que la comisión elaboradora del nuevo proyecto del Código de Menores, dice al respecto: "Este capítulo (De la Adopción de Menores) es la transcripción casi literal de la actual ley ecuatoriana sobre adopción de menores, uno de los aciertos del congreso ordinario de 1948".

"En ella se refleja el actual criterio que hace de la adopción una verdadera ley de protección de menores, en lugar de una simple disposición relativa al nombre y herencia, como en los códigos antiguos. La Comisión ya nombrada no ha creído todavía conveniente, incorporar en todos sus alcances, la Ley de Legitimación Adoptiva que contempla el Código de la Familia Francés y que es ley en el Uruguay, desde el 25 de noviembre de 1945, sin embargo, en cierto sentido, la ley ecuatoriana trata de la legitimación adoptiva, cuando especifica en el art. 142 del Proyecto del Código de Menores los casos en los cuales el adoptado gozará de las garantías que las leyes confieren a los hijos legítimos".

"De la protección intelectual y moral. Considera la comisión a este Capítulo de la más alta trascendencia en la formación de la personalidad del niño. El Estado Moderno tiene la obligación de contribuír a la formación moral e intelectual del menor, y, por tanto a intervenir en la valorización y juzgamiento de las actividades extrafamiliares del niño, propendiendo a que ellas se incluyan decisivamente en el proceso de su modelación intelectual y moral en forma positiva" . . . . .

"De la colocación familiar. La modificación más intresante en este Capítulo es la de hacer que la colocación familiar se realice no solamente por medio del Tribunal de Menores sino por medio de agencias o instituciones autorizadas que, en forma privada, traten esta importante fase de la protección infantil".

He pecado de extenso en el comentario de este Título, en el afán de interpretar su contenido y objetos verdaderos y se los aplique de modo que cumplan con la alta finalidad para la que está llamada. (Continuará)

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR POTENTIOR EST... FUNDADA EN 1651 QUITO ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

CESAR JACOME MOSCOSO

Tuberculosis genital femenina

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

TUBERCULOSIS GENITAL FEMENINA

IMPORTANCIA DEL ESTUDIO DEL ENDOMETRIO PARA SU DIAGNOSTICO

I

El problema asistencial de la Tuberculosis genital, en la mujer, en nuestro medio, no ha merecido la importancia que tiene en primer lugar, porque con la oportunidad debida no se la diagnostica; luego porque la confirmación histopatológica que debe hacerse por rutina, no se efectúa en servicios especializados adscritos a los revicios quirúrgicos, lo que hace, en mi concepto, que nuestra medicina se halle retrasada en este aspecto algunas décadas, por buena voluntad que tengamos todos para modernizarla; por último, el tratamiento largo y costoso de todos estos casos, en las condiciones económicas de nuestros hospitales, no podrá hacerse sin la colaboración de los servicios antituberculosos nacionales que deberían estar preparados para abordar el problema global de la Tuberculosis y no tan solamente de la localización pulmonar, única manera de salvar un gran porcentaje de enfermas antes condenadas a la postración o a la muerte y que hoy tienen muy buenas posibilidades de recuperación.

Como en todas partes, la Tuberculosis genital juega un gran papel en el problema social de la esterilidad femenina al que tampoco se le ha dado el sitio que merece, creando secciones especiales para afrontarlo y, aunque es cierto que cuando la tuberculosis es la causa, existen pocas posibilidades de procreación, en cambio, se la despista y trata convenientemente, evitando a la enferma complicaciones más graves.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651
BIBLIOTECA UNIVERSITARIA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Por todas estas razones, he considerado útil exponer, actualizar, resumidamente, el problema de la Tuberculosis Genital, a propósito de unos pocos pero variados casos, pues debemos pensar que la incidencia de la tuberculosis genital está en razón directa de la incidencia global de la tuberculosis en una población y todos conocemos, en nuestro país la frecuencia grande de ella, en especial en ciertas regiones.

Es pues un asunto de gran repercusión en lo científico, en lo asistencial y en lo social.

Quien conoce las características de la Tuberculosis en general, no podrá menos de considerar cualquiera de sus localizaciones como parte del problema global de la tuberculosis: conocemos primeramente que producida la lesión primaria en aparato respiratorio casi siempre, si no hay curación completa de ella, los gérmenes persisten y, en condiciones favorables, desde ahí se propagan siguiendo diversas vías y atacan y lesionan cualquier órgano de la economía. En segundo lugar, la rapidez de evolución de lesiones localizadas o generalizadas, su extensión, sus remisiones y recaídas características, a veces su latencia indefinida o su evolución galopante, dependen de la virulencia del germen y de la resistencia orgánica: de ahí que el tratamiento básico de todas las formas de Tuberculosis tiene un proceder común: aumentar las defensas orgánicas y atenuar la virulencia del germen, o mejor, destruírlo. Lo primero es de antiguo conocido; lo segundo, problema apasionante desde el principio de la Bacteriología, a pesar de la permanente investigación, no se había conseguido, aunque hoy se dibuja ya la posibilidad de que el microbio de Koch pueda ser vencido. Por fin, las formas en que se presenta la Tuberculosis no solamente dependen de la calidad del germen y de la resistencia orgánica, sino de las características anatomofisiológicas del órgano mismo, de su vascularización, movilidad y relaciones de vencindad, factores que hacen cambiar en forma especial el tratamiento.

ARCHIVO HISTÓRICO DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

II

FRECUENCIA

En nuestro medio, nosotros no podemos citar cifras, porque el diagnóstico de la Tuberculosis genital lo hacemos cuando en laparotomías nos encontramos con la lesión típi-

ca, el tubérculo, la granulación, o lesiones caseosas; cuando ellas no existen, deberíamos tener exámenes histopatológicos de rutina y entonces, muchas lesiones de aspecto trivial llamémosles así, acrecentarían el hallazgo.

En otros medios tenemos en el cuadro adjunto la frecuencia globar de la Tuberculosis genital:

Necropsias en Tb: genital	Incidencia en	En Salpingitis	
20%	. . .	20%	Argentina
5%	7%	20%	EE. UU.
6%	2%	15%	Uruguay

Estas cifras nos invitan a pensar que, si en países mucho más cultos y con incidencia tuberculosa seguramente menor que la nuestra, el problema de la Tuberculosis Genital es grande, entre nosotros debe ser mucho mayor y si, además, sabemos que fuera de aquí, 2 de cada 10 Salpingitis son tuberculosas, la proporción de lo que entre nosotros queda desconocido sería enorme.

Ahora, si nos atenemos a las diversas localizaciones en el aparato genital, el cuadro siguiente nos las demuestra:

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Trompas	90%	Uruguay	100%	EE. UU.
Utero	70%	"	75%	" "
Ovario	12 a 60%	"	75%	" "
Peritoneo			70%	" "
Vagina	9%	"		
Vulva	1%	"		
		(Crottogini)		(Wharton)

Para Wharton, "La Tuberculosis genital significa ante todo SALPINGITIS Tuberculosa", concepto que tiene para la comprensión del problema, una grande importancia.

PATOGENIA

Teóricamente, la infección tuberculosa de vulva, vagina y cuello uterino pueden explicarse por la contaminación debida a productos bacilíferos, semen casi siempre, pero en-

tonces, la lesión primaria, cn todo su séquito de adenitis, etc., estaría a la vista; mas, esta lesión primaria es muy difícil de probar. Prácticamente, la Tuberculosis Genital es secundaria a un foco alejado, conocido o desconocido, demostrable o no, ni aún en necropsia. Si tenemos en cuenta la frecuencia con que el peritoneo está afectado, su continuidad en la cavidad uterina a través de las trompas, la gran vascularización de endometrio y de aquellas, tan variable en el ciclo genital, la localización bacilar por vía hematógena sería la usual así como, además la vía descendente, mucosa, desde el peritoneo al endometrio o siquiera, desde la trompa al endometrio. Además, cuando los órganos pélvicos atacados contraen adherencias, por contigüidad desde el peritoneo, intestino, vejiga, etc., las lesiones pueden extenderse al aparato genital.

Podemos también colegir que la extensión aparente de las lesiones, variaría desde la mínima y localizada a un órgano, hasta las de enorme extensión que afectan toda la pelvis y aún toda la cavidad peritoneal. Si tenemos en cuenta la variabilidad de aspecto según el estadio de evolución de la Tuberculosis, nos figuramos ya, cómo los hallazgos clínicos pueden ser variados hasta tal punto de darles un carácter proteiforme que no se aclarara sino con un estudio completo en la mayoría de los casos, haciendo el diagnóstico, usualmente difícil.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

FORMAS

Cualquier clasificación basada en la clínica, en los hallazgos objetivos, dada la variabilidad anotada, tiene que resultar seguramente artificiosa, teórica. Sin embargo, urge una clasificación para procurar una orientación.

I.—**Forma peritoneal ascítica.**—Usualmente juvenil (hasta 20 años, raras veces más), con síntomas de peritonitis aguda inicial, con fiebre, vómitos, dolor abdominal, etc. y a poco derrame ascítico libre o encapsulado en una o en varias celdas; el cuadro peritoneal enmascara las lesiones genitales, salpíngeas especialmente y el elemento fundamental es la granulación tuberculosa sembrada en ia serosa de la mayor parte de cavidad abdominal, en vísceras y pared. La serosa de las trompas participa también en forma de una Perisalpingitis tuberculosa. Tenemos que recor-

dar que cuando la trompa es permeable, substancias que están en la cavidad peritoneal, como el óvulo, inician el recorrido tubario hacia el útero y no es de extrañar que, en iguales condiciones, los productos bacilares penetran en la trompa, ataquen su mucosa —Endosalpingitis tuberculosa— y aún desciendan al útero provocando la Endometritis bacilar. En esta forma, descartadas causas hepáticas, tumores pepilíferos de ovario y otras más raras, productoras de ascitis y en especial cuando la mujer es joven y más aún virgen, la sospecha de tuberculosis peritoneo-genital es muy fundada e invita a buscar su origen, lo que no es difícil con el estudio del líquido ascítico.

II.—**Pelviperitonitis tuberculosa.**— La lesión fundamental es la Endosalpingitis Tuberculosa llegada por vías hematógena o descendente. Sus variedades clínicas dependen de la precoz o tardía oclusión de las trompas; si la oclusión es inicial —60%— la trompa retiene felizmente dentro sus lesiones, formándose un Piosalpinx, un hematosalpinx que pudiera hacernos creer en una preñez ectópica o un hidrosalpinx. Si no existen lesiones caseosas o granulaciones típicas, el aspecto puede ser el usual de las producidas por gonococo o piógenos, siendo la histopatología la única que con facilidad y, a veces difícilmente aclara el origen. De ahí la importancia de su empleo rutinario. Estos Sactosalpinx pueden estar adheridos, otras veces hasta libres; su volumen puede variar mucho y puede ser muy grande; son siempre bilaterales. La sintomatología puede comenzar igual que las anexitis de otro origen, en forma muy aguda o ser tórpida desde el principio, lo que de hecho es sospechoso. Si el pabellón no se ocluye pronto, el peritoneo pélvico se afecta, los órganos vecinos se lesionan y adhieren tremendamente, pudiendo existir en este plastrón pélvico abcesos, caseum o granulaciones o todos juntos. Pueden fistulizarse hacia el intestino, vejiga, etc. La sintomatología es la usual, la de Pelviperitonitis aguda o puede ser el comienzo en forma solapada, sospechosa también de hecho.

La tuberculosis genital alta, llamémosles así a éstas, puede coexistir con cualquier otro proceso ginecólogo inflamatorio, tumoral o funcional y en especial con hipoplasia genital frecuente que ha sido inculpada como causa coadyuvante. Como se comprende todas estas complicaciones

sobreañadidas enmascaran todavía más el cuadro de por sí ya obscuro y crean problemas de diagnóstico y tratamiento muy delicados.

III.—**Endosalpingitis Tuberculosa Latente.**—Es interesantísima por la falta absoluta de síntomas objetivos excepto la esterilidad una vez que en 80% de casos las trompas están ocluídas. El 10% de mujeres estériles, lo son por Tuberculosis. Cuando la soldadura de los pabelones no se hace, puede producirse aún, rarísima vez, la concepción y a raíz de un aborto, en el embarazo y en especial en el puerperio, estallar una infección puerperal gravísima, antes mortal en 15 a 60 días con gran hipertermia, sin escalofrío, con lucidez mental y estado general menos afectado que en infección piógena, subinvolución uterina y a veces anexos ligeramente aumentados. Es típicamente una tuberculosis aguda, generalizada por vía hematógena, que de desconocerse su origen y tratarse correctamente, no se diagnosticará sino en la autopsia.

Esta forma latente es bilateral por más que una de las trompas parecería sana, lo que es importante para el tratamiento quirúrgico. En muchas de estas enfermas, a más de la esterilidad existen algias pélvicas rebeldes, sin explicación, a veces por muchs años que, cuando se localizan en el lado derecho pueden hacer pensar en una apendicitis crónica, llevar a la apendicectomía y no conseguir nada. De ahí que en la mujer soy partidario para la apendicectomía de hacer siempre una laparatomía mediana que nos permita explorar el aparato genital en donde, a veces, encontramos sorpresas.

TUBERCULOSIS DE ENDOMETRIO

Pudiera decirse que el endometrio es el espejo de la Tuberculosis Genital, aún de la alta y este trabajo tiene justamente por objeto llamar la atención sobre ello y recalcar la gran importancia que tiene su estudio para aclarar el diagnóstico en cuadros ginecológicos multiformes, que se prestan a confusión y que pueden hasta quedar ignorados con grave perjuicio para la enferma. Creo que el examen rutinario del endometrio no solamente debería hacerse en casos de esterilidad, cuando hay síntomas de disfunción en el ciclo o sospecha de neoplasia, sino en todas aquellas in-

flamaciones peritoneales o pélvicas, en enfermas en actividad sexual y con mayor razón en jóvenes; y si el tratamiento correcto no ha dado resultado apreciable, lo que de hecho es ya excesivamente sospechoso de Tuberculosis. Para ello debemos revisar el criterio absoluto de "no tocar la cavidad uterina cuando hay infección genital más alta", no porque creamos que ello es absolutamente inocuo, sino porque con los actuales medios de biopsia y de tratamiento, merece la pena correr un poco de riesgo ante la magnitud de un diagnóstico de Tuberculosis Genital y, por biopsias sucesivas, seguir la evolución con el tratamiento instituído. Si consideramos que Wharton señala en Estados Unidos un 75% de tuberculosis de Endometrio y Wood y Vieira en Chile el 88% dentro de las localizaciones más altas, debemos concluír que el estudio de éste tiene capital importancia diagnóstica. Sin embargo, es de anotar que un 12% de Tuberculosis de Endometrio parecen aisladas en él, de origen hematógeno y descubiertas en forma sorpresiva, pero, en 80% de estas endometritis latentes existe impermeabilidad tubaria fruto de una localización salpíngea también latente.

También aquí es necesario tratar de clasificar las formas en que se presenta la Tuberculosis uterina, recordando siempre que ellas más corresponden a un estadio evolutivo.

Forma miliar: La lesión es aquí el folículo tuberculoso; se localiza en 66% sólo en el endometrio en su capa funcional, en la compacta y pueden ser escasos o numerosos; dejan usualmente las glándulas indemnes, la mucosa está bien conservada y tiene su ciclo. Las lesiones son más aparentes en el premenstruo, cosa importante, pues es el momento mejor para la biopsia. Cuando la mucosa se descama en la menstruación, es lógico suponer además, que en la sangre menstrual exista abundante material bacilífero para inyección al cobayo o cultivo. Otro hecho de apariencia lógica es que, si por curetaje se elimina la mucosa en la que están localizadas las lesiones, se pudiera curar esta forma, como han tratado de hacerlo, aunque con bastante riesgo.

Cuando la Tuberculosis avanza, podemos tener lesiones de aspecto fungoso o úlcerocaseosas con mayor o menor destrucción de la mucosa, incapaz de reacción cíclica y con una sintomatología mucho más clara aunque no específica; el miometrio puede también lesionarse —34%— y éstos estadios evolutivos constituyen formas graves.

SINTOMAS

Son variables con las diversas formas, localizaciones y estadio evolutivo, desde las latentes hasta las de extrema gravedad y los hallazgos son la peritonitis con derrame libre, o encapsulado en muchas celdas o en una sola y grande. Las masas pélvicas en anexitis o peritonitis pueden ser mínimas o englobar en un solo plastrón los órganos pélvicos conteniendo entre ellos abcesos, masas caseosas que pueden fistulizarse por apertura en cualquier órgano hueco. En el ataque uterino solamente cuando es grave puede hallarse aumento de tamaño, dolor y a veces, piometra.

Crottogini encuentra que la pigmentación de la línea alba en multíparas es de gran valor.

La tuberculosis genital no tiene nada de característico, a no ser su tendencia a la cronicidad, su rebeldía y su recurrencia propias de la afección en general.

Pueden existir trastornos gastro-intestinales, a veces con años de anticipación y en muchas, completamente desproporcionados con los hallazgos objetivos. La fiebre, es también muy variable desde las altísimas hipertermias de las formas tíficas, homatógenas, hasta las apirexias caracterizadas muhas veces por temperaturas vespertinas hasta 37° o por temperaturas normales que en cualquier momento pueden subir por reagudización del proceso.

DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

El dolor, hemos visto, puede presentarse en la pelvis sin hallazgo objetivo o corresponder al típico de peritonitis o de pelviperitonitis; en todo caso, su acuidad es menor que en los procesos causados por piógenos. El estado general puede ser hasta floreciente en las formas latentes o estar afectado, como en toda Tuberculosis, según la agudeza e intensidad del ataque.

En la sangre, los hallazgos son variables también y nada específicos: si se encuentra una poliglobulia blanca o polinucleosis o con linfocitosis o con fórmula de Vélez positiva, en otras ocasiones no existe nada que llame grandemente la atención; exactamente lo mismo acontece con la velocidad de sedimentación muy aumentada a veces y otras casi nada.

Todos estos hallazgos dependen pues del estado de evolución, del tiempo que dura la afección del ataque a otros

órganos descubrible o no, es decir de aquellos factores conocidos en la afección tuberculosa y que tanta variabilidad la confieren.

El ciclo menstrual frecuentemente está alterado, pero en forma inespecífica: amenorrea en 6% que puede deberse a lesión extensa en endometrio, a tuberculosis ovárica o por intoxicación tuberculosa como acontece en tuberculosis pulmonar aún incipiente. Oligomenorrea en 24%. Menorragia, 41%. Metrorragias escasas o a veces muy serias que pudieran deberse a afecciones hemorragíperas asociadas. Dismenorrea en 62%. El flujo genital purulento también puede variar en su aspecto y cantidad sin nada específico.

DIAGNOSTICO

El diagnóstico de la peritonitis, de la pelvi-peritonitis, de la Salpingitis cuando los hallazgos son los usuales, no tiene dificultades, pero el diagnóstico del origen tuberculoso es mucho más difícil necesitando encontrarse en la operación las granulaciones típicas, las masas caseosas o descubriendo el bacilo de Koch en las lesiones mismas por medio de la histopatología en biopsias extraídas durante la intervención o directamente de lesiones del cuello, vagina y vulva, muchas veces de aspecto banal, otras de aspecto neoplácico y en especial en biopsias de endometrio. Creo que el examen del endometrio debe ser de rutina en toda lesión inflamatorio salpingo-peritoneal, aunque en la intervención su aspecto macroscópico no sea sospechoso. Se puede investigar también el microbio en exsudados tomados directamente por punción transabdominal o por la de los fondos de saco vaginales en especial del posterior utilizando ya sea frotis, cultivo o inyección al cobayo. A más de la biopsia, el endometrio puede explorarse directamente por frotis de su secreción (resultado positivo en 35%), por cultivo de ella, (41%), o inoculando estas secreciones (35%).

La forma más efectiva y simple e inocua es la inoculación de la sangre menstrual al cobayo con éxito de 95% (Sillerico) que tiene la ventaja de no necesitar raspar la mucosa de la cavidad uterina, lo que alguna vez puede ser peligroso; se puede hacer la toma respetando el himen y hasta puede tomarse de la vagina. La sangre menstrual puede obtenerse de la cavidad uterina efectuando el lavado de ella

con una fina sonda de doble corriente y con 10 cc. de agua destilada durante la menstruación, de preferencia el día de mayor abundancia de ésta y con todos los requisitos de asepsia. La toma de la vagina tiene el inconveniente de una fuerte contaminación con otros germenes secundarios, objeción grave para muchos autores, pero que para otros no tiene mayor importancia. Nosotros creemos que siempre que sea factible debemos preferir el lavado intrauterino. La inyección de sangre menstrual al cobayo tiene el inconveniente del tiempo prolongado que en muchas ocasiones se necesita para obtener la respuesta y luego el gravísimo inconveniente de hacerlo imposible en los casos no raros de amenorrea. Por esta razón, creemos que para el estudio de la Tuberculosis Genital, es preferible la biopsia del endometrio que tiene la gran ventaja además, de servirnos así sea repetidamente como control de tratamiento y de evolución del caso. Pensamos que el estudio de la sangre menstrual por inyección al cobayo debe ser siempre el complemento de la biopsia, aunque su respuesta tarde para completar el estudio de cada caso.

TRATAMIENTO

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Hay dos posibilidades a tomarse en cuenta: 1º) La tuberculosis genital se acompaña de tuberculosis evolutiva en otros órganos y entonces el tratamiento genital, en ese momento, no tiene objeto; la terapéutica será la de la tuberculosis en general. 2º) Cuando está localizada al aparato genital, en condiciones favorables, debemos ir a la extirpación tubaria, de los ovarios si están lesionados y si es posible a la histerectomía subtotal. Cuando se trata de enfermas jóvenes repugna una extirpación genital amplia, pero en este caso, hay que tener en cuenta que de todas maneras la función de procreación está anulada por la afección bilateral de las trompas, por la endometritis tan frecuente y por el mal funcionamiento ovárico en veces; por otra parte, la existencia del ciclo menstrual y peor si es con trastornos hemorrágicos es contraproducente en toda tuberculosis. Pero, si a pesar de todo es factible un embarazo, el desastre es total por la posible generalización del proceso casi siempre en forma hematógena.

Sentadas las bases anteriores y recordando que el tratamiento de la tuberculosis en general, debe ser aplicado en

caso de tuberculosis genital, podemos recurrir al tratamiento médico, a la Cirugía y a los Rayos-X, ya sea solos, o combinados en la mayoría de los casos.

Estreptomicina: Para que ella actúe sobre lesiones tuberculosas, se necesitan las siguientes condiciones:

a) La lesión debe tener una vascularización suficiente para permitir que el medicamento se ponga en contacto con los gérmenes; esto explica por qué en los procesos recientes, exsudativos, agudos, graves, tiene gran éxito. En cambio las lesiones caseosas avasculares no mejoran como tampoco, y por la misma razón, las colecciones purulentas. cuando coexisten los dos tipos mejoran las lesiones agudas y en general aquellas a las que puede llegar sangre con el antibiótico.

b) La Estreptomicina es insoluble en las grasas y el caseum las tiene abundantes.

c) La Estroptominica necesita un Ph alcalino y el del caseum es ácido.

d) La acción bacteriostática está disminuída cuando hay exceso de gérmenes y el caseum es rico en ellos.

e) Puede desarrollarse además una estreptomicinoresistencia lo que se observa pasados los 100 gr.

A medida que pase el tiempo ya tendremos además nuevos medicamentos para asociarlos a la Estreptomicina.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Roentgenterapia: Los Rayos X han sido aplicados con éxito en la tuberculosis genital aunque aquí, como en otros procesos inflamatorios su modo de acción no está bien explicado. Como es natural, lo primero que para esto se necesita es un diagnóstico exacto. Está contraindicada cuando existen focos evolutivos alejados o cuando el estado general de la paciente es muy malo. Su gran indicación la dan los grandes procesos de adherencias en donde el riesgo quirúrgico es excesivo o cuando la Cirugía resulta imposible, incompleta o en las recidivas post-operatorias, en la peritonitis tuberculosa y en las fístulas. Asociada al tratamiento médico o fracasado éste o el quirúrgico, queda como único recurso. Las dosis usadas son pequeñas, repetidas y espaciadas: dos campos, anterior y posterior, de 20 x 24, 25 a 40 r. por sesión, cuatro sesiones por campo en forma alternada con intervalo de una a tres semanas.

Cirugía: Contraindicada en tuberculosis evolutiva e imposible cuando las adherencias pélvicas forman grandes masas en cuyo caso abierto el abdomen, "hay que saber retirarse a tiempo". La salpinguectomía será siempre bilateral, aunque una de las trompas parezca sana y si es posible, amputación del útero. Hay que tener en cuenta que el tratamiento médico puede hacer operables casos que en otra forma no lo serían.

Ahora, si queremos tener una pauta de tratamiento en las diversas formas de TBG, deberemos necesariamente recurrir a quienes tienen más experiencia que nosotros, en especial a los ginecólogos chilenos cuyos trabajos sobre esto son muy interesantes; entre ellos, el Dr. Juan Malfanti tiene uno documentado, con muchos casos, que no puedo menos que transcribirlo muy resumido y sólo en parte, dado su gran interés: **"Anexitis TB".**—De evolución solapada sin fiebre ni estado general afectado, trompas aumentadas y en 100% de casos, endometritis tuberculosa. Con frecuencia, antecedentes de tuberculosis extrangenital. El tratamiento debe ser prolongado pasando los 100 gr. de Estreptomicina. Se consigue buen resultado en la endometritis, comprobado por biopsias repetidas; cuando persiste la salpingitis, hay que ir a la salpinguectomía doble facilitada por la Estreptomicina. En estos casos la salpingitis puede retrogradar, pero hay el peligro de recidivas si sólo se hace tratamiento médico. Cuando el útero no se limpia hay que ir además a la histerectomía.

"Piosalpinx-caseoso.—Anexitis talvez larvada por mucho tiempo. Ataque agudo con compromiso del estado general; grandes masas anexiales; endometritis usual. La Estreptomicina puede enfriar el proceso y aún reducir las masas anexiales pero es incapaz de terminar la infección aún pasando los 200 gr.; el enfriamiento se consigue usualmente con 60 u 80 gr. de Estreptomicina y luego hay que ir a la salpinguectomía inmediata para continuar con Estreptomicina desde el post-operatorio hasta que desaparezca la endometritis, cuando ha sido posible conservar el útero, lo que no siempre es factible.

"Anexo-peritonitis TB.—Forma aguda, grave, pueden haber focos extra-genitales, más o menos aparentes. Aquí la Estreptomicina da los mejores resultados; en 10 o 15 días puede enfriarse el proceso y hasta modificarse favorable-

mente las lesiones genitales. La cantidad necesaria de antibiótico hasta puede pasar de 200 gr., pero es más prudente la salpinguectomía que se facilita con el tratamiento médico precoz, pues se evita la formación de adherencias tales que impidieran abordar quirúrgicamente el caso sin grave riesgo, en cuyo caso sería entonces la roengenterapia el único recurso.

"**Endometritis TB.**—Cuando es latente, se acompaña también de salpingitis latente, el estado general puede ser floreciente, la función menstrual, normal y al examen objetivo puede no encontrarse nada; existe esterilidad; antecedentes de Tuberculosis extragenital usualmente negativos. El resultado del tratamiento con Estreptomicina, prolongado, controlado por biopsias puede limpiar el endometrio. En cuanto a la salpingitis latente, falta experiencia de su curación total, pero la esterilidad persiste".

III

CASUISTICA

I.—B. de N.— Clínica "Ayora", enferma particular.—28 años.—De Quito.

Antecedentes.—El padre murió cardíaco y una hermana y un tío son también cardíacos. La madre sufrió una nefrectomía (Tb. renal?), pero no sabe la causa.—Es ya fallecida.

Cuando ella tenía 14 años fué cuidada por un año por una sirviente que resultó tuberculosa y murió de ello.

Menarca a los 14 años, 4 x 30, reglas normales sin cólico. A los 16 años, tifoidea que provoca dos meses de amenorrea; luego, siempre ha sido sana. Matrimonio a los 15 años, tiene 13 de casada, no ha concebido nunca.

Desde hace 5 años, dismenorrea que va haciéndose progresivamente más violenta, en el primer día, hasta ser hoy insoportable: consulta por ésto y por su esterilidad. Desde hace un año "inflamación vaginal" que ocasionalmente mancha la ropa.

Examen.—No encontramos nada que llame la atención en el abdomen. Al bimanual los fondos de saco vaginales indoloros, libres; anexos, no se palpan ni son **doloro-**

sos. Utero en ligera retroflexión, insensible, móvil, de tamaño y consistencia normales. Cuello de nulípara, con pequeño halo rojizo; su secreción no llama la atención; vagina normal.

Para aliviar la dismenorrea decido practicar una dilatación lenta del cuello con laminarias, pero antes, a mitad del ciclo, pedimos una prueba de Hühner y al mismo tiempo examen microscópico de secreción cervical: en Marzo 19 de 1951, el Laboratorio informa: "Aspirando sercreción cervical con pipeta, 1° no se puede penetrar en el canal cervical sino unos milímetros; al frotis, abundantes células poliédricas grandes y muy raros leucocitos; en placa teñida no hay piocitos ni microbios patógenos, sólo se ven las células descritas en abundancia. Prueba de Hühner: en fondo de saco posterior se ven algunos espermatozoides inmóviles, raros leucocitos y pocos saprofitos y células epiteliales. En el canal cervical no se encuentran espermatozoides.

El 24 de Marzo, con los resultados anteriores, decido hacer la dilatación con laminarias números 16 y 24, manteniendo 24 horas cada una y haciendo para la primera una dilatación con bujías metálicas hasta el número 7. La dilatación es bien tolerada. Al extraer la segunda laminaria sale secreción del cuerpo uterino espesa, purulenta, con estrías de sangre, que no me parece normal; decido aprovechar el momento y con cureta especial extraigo el endometrio para el examen histopatológico, así como con pinza apropiada hago una biopsia en el hocico de Tenca en el halo rojizo que presenta. El resultado (Dr. J. Rivadeinera) es: 1°—Epitelio escamoso normal. 2°—Erosión en el epitelio cilíndrico. 3°—Mucosa cervical intensamente infiltrada de leucocitos, predominando linfocitos y células plasmáticas, además escasos folículos tuberculosos con células epiteloideas y corona linfocitaria sin células gigantes. 4°—Mucosa uterina normal, fase secretoria correspondiente más o menos al 18° día del ciclo.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR QUITO ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRADA

Conclusión: Cervicitis tuberculosa.

Con este resultado, la enferma es remitida para estudio radiológico de tórax y tubo digestivo, en busca de tuberculosis y el examen no encuentra rastro de lesiones en ninguno de los dos.

La regla siguiente vino en tiempo normal a principios de Abril sin el clásico cólico. Al 2° día con una delgada son-

da de doble corriente se lava la cavidad uterina con 20 cc. de agua destilada estéril y se remite para inyección al cobayo; el resultado fué enviado el 27 de Septiembre de 1951, es decir a los cinco meses: "La inoculación ha provocado en el animal, las siguientes lesiones: ligero nódulo caseoso en el sitio de la inyección; hipertrofia y caseosis de los ganglios regionales y de los ganglios pélvicos y pre-vertebrales: nódulos caseosos diseminados en el parénquima del bazo. La investigación de bacilos de Koch en las lesiones indicadas es positiva. En consecuencia, la inoculación del líquido del lavado intrauterino ha provocado una tuberculosis experimental en el cobayo inoculado". (Dr. Alfonso de la Torre).—LEA.—Dispensario Nº 1).

Entre el resultado histopatológico y el de la inoculación, la enferma es tratada con 50 gr. de Estreptomicina a 1 gr. diario, que tolera muy bien; la dismenorrea se ha aliviado mucho aunque no desaparece completamente. El estado general, como siempre, no sólo es bueno sino floreciente. No guarda reposo durante el tratamiento. Después, le perdemos de vista.

II.—M. L.—Maternidad "Isidro Ayora".—Historia Nº 7567.—36 años.—Marzo 8 de 1952.

Antedecedentes.—Hereditarios, no da razón. Menarca a los 15 años, regular, 4/30. Oligomenorrea con dismenorrea pre-menstrual. Casada hace 10 años, ha tenido dos hijos, que tienen 8 y 6 años y el tercer embarazo termina anticipadamente a los 8 meses con niño muerto y fué hace 5 años. En todos, la evolución obstétrica fué natural. Ha tenido viruela, tifoidea y **diarreas.** U. R. el 26 de Enero de 1952 casi dos meses de amenorrea). Desde hace 4 años aumento de volumen del abdomen, enflaquecimiento ligero, mareos.

Examen general: Talla 1.40 m.; peso 53 kg. Abdomen en obus, tumoración que llena toda la cavidad, renitente, lisa, indolora, con sensación perfecta de onda líquida a la percusión en todo su contorno; el líquido parece estar muy superficial contenido en una cavidad de pared muy tenue; esta tumoración no se desplaza con cambio de posición de la enferma y tampoco el líquido en decúbito dorsal se recolecta en el declive de los flancos dando vientre de batracio; no hay pigmentación de la línea alba y el ombligo está completamente aplanado. Al examen interno, fondos de saco

vaginales normales, cuello pequeño, útero no se palpa por el gran volumen del tumor. La vejiga se vacía bien sin cateter. Con tacto rectal no se toca prominencia del líquido en el Duglas.

Se hace una punción por vía abdominal y el examen del líquido es como sigue: "densidad 10-17. Reacción alcalina, color café claro. Aspecto turbio. Sedimento escaso. Reacción Rivalta fuertemente positiva. Albúmina abundante, sangre abundante. Examen microscópico en fresco: abundantes hematíes y leucocitos, cristales de colesterina. Coloraciones de Gram y Ziehl no se encuentra flora microbiana. Koch negativo".

Conclusiones: El líquido enviado es de exsudación.— Marzo 14 de 1952.

Examen de orina: Reacción alcalina. Densidad 10-19. Proteínas y glucosa negativas, pocos leucocitos (sin catetterismo).

Reacciones serológicas negativas. Sangre: hemoglobina 11 gr. Fórmula leucocitaria: neutrófilo 64, linfocitos 32, monocitos 4 (normal).

Temperatura y pulso normales, anotándose simplemente que la máxima, a la tarde, llegaba siempre a 37°. T. A. Mx. 9; Mn. 6.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Se diagnostica quiste de ovario y se opera el 14 de Marzo.

Anestesia: Ciclo-propano—éter. Se hace laparotomía sub-umbilical y al abrir el peritoneo parietal se entra en una gran cavidad que contiene más o menos 8 lt. de líquido la que se vacía lentamente. La pared de esta cavidad está formada de una especie de membrana de superficie homogénea constituída por la pared de las vísceras abdominales rechazadas hacia atrás y arriba y que en ningún momento se visualiza. Explorada la pelvis se constata los órganos adheridos en ella formando una masa de entre la que se descubren lesiones caseosas típicas con lo que queda aclarado el diagnóstico (Cirujano: Dr: Alfonso Cruz Orejuela).

Al onceavo día de la operación se pide examen radiológico del tubo digestivo y el resultado es: estómago y duodeno radiológicamente normales. Tránsito sumamente acelerado, evacuando totalmente en media hora, la comida. Yeyuno con caracteres normales. Ilio presenta alteración en su distribución conforme nos acercamos a la válvula ileosecal

la que está deformada y dolorosa. Ciego presenta bordes en estampillas. Ascendente con caracteres normales; en el transverso el paso de la comida se hace a saltos. Stierling positivo.

Impresión diagnóstica.— Tuberculosis intestinal. Confirmadas la tuberculosis intestinal y genital creí del caso investigarla en endometrio y en efecto con cureta apropiada se toma la biopsia el 2 de Abril, a los 17 días de operada, cuyo resultado es: Tuberculosis de endometrio, abundantes folículos, no hay caseificación (Dr. J. Rivadeneira).

Como la enferma continúa con amenorrea no es posible inyectar la sangre menstrual al cobayo para que el examen del ondometrio se complete con este procedimiento, por más que la biopsia dió ya un resultado definitivo.

III.—R. F.—Maternidad "Isidro Ayorra", Historia Nº 4235.—30 años.—De Quito.—Octubre 18 de 1951

Antecedentes.—Pulmonía hace 5 años, esplenomegalia (sin mayor explicación). Menarca a los 16 años. 3-6 x 30 con irregularidades. En 1941 y 1948 partos a término, normales, hijos vivos. Después tiene un diagnóstico de hipertiroidismo. La U. R. fué el 4 de este mes, muy escasa.

ÁREA HISTÓRICA
CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Examen: Ingresa con fiebre de 38,4°. A la vista y a la palpación del hipogastrio se nota en él una tumoración: es redondeada aunque más desarrollada del lado derecho; consistencia bastante suave y hasta renitente pero hacia los bordes dura; es muy dolorosa a la presión y muy fija y llega hasta unos cuatro dedos sobre la sínfisis. Este proceso no se inicia con una sintomatología aguda. Al examen interno los caracteres del tumor abdominal son iguales. El cuello profundamente colocado tiene aspecto y consistencia normales. Por tacto vaginorectal puede palparse parte del cuerpo uterino hacia abajo y atrás del tumor, formando parte de éste. Fondo de saco posterior libre, bastante hacia arriba se toca algo,talvez un anexo aumentado y sensible y relativamente móvil. Desde el fondo de saco izquierdo se palpa una tumoración redondeada, dura, localizada hacia adelante, queda tras la pared anterior de la pelvis, separada del resto del tumor que está a la derecha. Esta tumoración es también poco móvil. La movilización uterina es casi imposible y

dolorosa, hay colostro en los senos. Hacia el tercer día, desciende la fiebre y el pulso es normal.

Ante todo queremos descartar una preñez: el 24 de Octubre pruebas de Pituitrina y de reacción de Friedmann negativas. Entonces pensamos en las siguientes posibilidades: la más probable un proceso inflamatorio y segundo, en lo relativo a la masa izquierda, pensamos en un posible quiste dermoide, adherido talvez por torción del pedículo, o un mioma pediculado en necrobiosis o en supuración.

Hemograma: Hematíes 4'680.000; hemoglobina 17; leucocitos 4.200; velocidad sedimentación 1ª h. 32 m.; 2ª h. 57 m. Fórmula: neutrófilos 60; linfocitos 30; eosin 2; basófilos 2; monocitos 8 (normal). T. coagulación 4'45". T. hemorragia 2'30". Glicemia 1,80%.

Orina: Presencia de epitelios pavimentosos, pocos piocitos, raros glóbulos rojos, abundantes bacterias. La curva térmica ha descendido, pero llega todas las tardes hasta 37°.

Se decide una laparotomía exploradora, que, con la preparación usual, se efectúa el 1º de Noviembre, incisión mediana subumbilical. Al abrir el peritoneo parietal se lo encuentra muy engrosado y sale en pequeña cantidad líquido seroso amarillento. En seguida se aprecia en todo lo que alcanza la vista el peritoneo intestinal sembrado de una enorme cantidad de granulaciones miliares con lo que queda aclarado el diagnóstico. Se explora la pelvis y se encuentran el útero, anexos y vejiga urinaria formando una sola masa de adherencias pegadas contra la pared anterior de la pelvis y del abdomen, lo que explica la superficialidad del tumor. Dentro de este magma es imposible delimitar ninguno de estos órganos y menos tratar de amputar ninguno en aparato genital, teniendo además el peritoneo afectado. Se cierra la cavidad peritoneal dejando dentro, como es nuestra costumbre, 40 cc. de Novocaína al 1% con 300.000 U. de Penicilina.

El post-operatorio excepto elevaciones térmicas de 38,8° y 37,8° en los días 3º y 4º es bueno; está muy poco dolorida, orina espontánea, expulsa gases al tercer día. Desde el 4 de Noviembre, Estreptomicina 1 gr. diario hasta completar 20 gramos. Desde el 7º día la curva térmica nunca llega a 37° . La herida cicatriza por primera.

El 13 de Noviembre examen radiológico pleur-pulmonar y de tubo digestivo, no se visualiza lesión ninguna.

Hecho el diagnóstico nos interesa el estudio del endometrio: el 22 de Diciembre regla escasa y dolorosa; el tumor es más duro, pero disminuye de tamaño y sigue sensible a la palpación. El 22 de Enero 2ª regla, el 2º día lavado de cavidad uterina para inyección al cobayo y toma de una 2ª muestra en la vagina. El 18 de Septiembre de 1952 el Laboratorio nos comunica el resultado de la inyección al cobayo, es **negativo.**

El 11 de Julio de 1952.—A los 8 meses, nuevo examen ginecológico. Desde la convalecencia de la operación se dedica a su trabajo habitual, su estado general es bueno, ha engordado, las reglas son ahora regulares. Pequeños dolores hipogástricos.A la palpación externa, el plastrón pélvico ha desaparecido completamente y no hay dolor. Al examen interno, el útero es perfectamente delimitable y bastante móvil. Del lado derecho se toca aún masa gruesa, sensible y fija. La tumoración aislada del lado izquierdo ha desaparecido. En resumen, la mejoría es muy grande. No ha recibido más Estreptomicina que los 20 gr. del post operatorio.

Está en prematuro, faltan talvez dos días. Biopsia de endometrio.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Resultado: 1º) No hay lesiones tuberculosas.— 2º) Glándulas en fase proliferativa, con notable hiperplasia. 3º) Sin caracteres carcinomatosos. (Dr. J. Rivadeneira).

IV

COMENTARIOS

En un año, hemos tenido cuatro casos de Tuberculosis Genital, uno de los cuales, muy similar a la observación Nº 3, no pudo ser estudiado en Endometrio y por ello no consta. De los tres casos estudiados, todos han tenido una disimilitud completa y ninguno fué diagnosticado exactamente, con anticipación y pensandó en el proceso tuberculoso.

El primero, dismenorrea en mujer estéril, tuvo una biopsia positiva y luego, inoculación de sangre menstrual positiva sin ningún signo radiológico de tuberculosis en otros órganos. El diagnóstico histopatológico de cervicitis tuber-

culosa llama la atención por su verdadera rareza con endometrio sano; pero luego, la inoculación de sangre menstrual positiva nos está diciendo que también el endometrio estaba afectado talvez en pequeño grado, de manera que para juzgar la extensión de las lesiones, ambos procedimientos se han complementado. En estas condiciones, es posible que ambas trompas estén enfermas: la enferma es estéril. Cabe aquí preguntar, aclarada la Tuberculosis de endomertio, por qué no se exploraron las trompas con histerosalpingografía o persuflación? En estas condiciones, cualquiera de los dos procedimientos es inocuo? En la exploración genital podemos concluír en que la cronología de las investigaciones en casos de esterilidad es importante y debe cumplirse: Lo primero que haremos después de cuidadoso examen ginecólogo, no es la exploración tubaria sino la del útero, por biopsia especialmente, buscando tuberculosis, trastornos del ciclo, talvez tumores para luego ir a la exploración de trompas asegurándose antes además de ausencia de gonococo en cuello. Si encontramos Tuberculosis, recordaremos la frase de Wharton: "La Tuberculosis genital es ante todo Salpingitis Tuberculosa" y en ese caso, podemos darla por descontada para nuestro proceder terapéutico con la idea siempre de que la esterilidad no podrá corregirse.

El segundo caso es interesante, pues toda la sintomatología fué la de un gran quiste de ovario, cierto que con un contenido de tipo inflamatorio, formado por ascitis contenida en una cápsula de adherencias de las vísceras abdominales. Se trata pues de una "forma de quiste ovárica" anotada por E. Novak en su Ginecología. Cabe, en este caso, la pregunta de si la Tuberculosis peritoneal fué primero? El examen del endometrio dió Tuberculosis positiva.

El tercer caso se presta a ciertas consideraciones. Se constató una Tuberculosis peritoneal generalizada que parecía de data más reciente que la pelviperitonitis tuberculosa, ambas en el estudio de endometrio dá un resultado negativo para inoculación de sangre menstrual al cobayo, así como biopsia endometrial negativa ocho meses después de operada. Ambas pruebas se hacen posteriormente a tratamiento de 20 gr. de Estreptomicina y cabe preguntar: el Endometrio estaba indemne primitivamente o se limpió con el antibiótico? Parece que para suponer lo segundo, tendríamos la objeción de la exigua dosis empleada, pero por otro lado, el examen ginecólogo ocho meses después acusa una

transformación tan favorable, que nos queda siempre la idea de una reacción magnífica al medicamento.

Por fin, debemos anotar que en estos tres casos ni las curvas térmica y de pulso, ni el número de glóbulos blancos ni las fórmulas leucocitarias nos prestaron ayuda; en el tercero, solamente la velocidad de sedimentación tuvo ligero aumento que no podía orientarnos sino en forma general sobre un proceso inflamatorio poco agudo.

Del estudio de este interesante capítulo de Ginecología debemos deducir que dada la muy alta incidencia de la Tuberculosis de Endometrio, coincidiendo con las diversas formas de Tuberculosis Genital más alta, debería ser mucho más frecuente su estudio para aclarar cuadros obscuros y hasta pudiera pensarse en hacer una rutina de la biopsia de endometrio en afecciones inflamatorias de la pelvia o en procesos tumorales que despierten, por sus caracteres, alguna sospecha. La inyección al cobayo de sangre menstrual, complementaría el resultado de la biopsia y a veces, como en nuestra primera observación, rectificaría parte de un diagnóstico; sería utilizable, aún tomando la sangre menstrual en la vagina, en todos aquellos casos en los que no se quiera o no se pueda entrar hasta la cavidad uterina.

Para terminar, surgen problemas cuyo planteamiento es del más grande interés:

1º—La Tuberculosis Genital con su frecuente localización en el Endometrio que produce entonces secreciones bacilíferas y menstruaciones bacilíferas que se eliminan hacia el exterior, es una Tuberculosis abierta, como lo son la renal, intestinal, los tumores blancos abiertos, etc., etc. Qué medidas de defensa para los demás deben tomarse en estos casos? Cuál la cuantía del peligro de estos enfermos hospitalizados o no? o es que son ellos de absoluta inocuidad?

2º—El problema de tratamiento de la Tuberculosis Genital femenina implica un tratamiento médico femenina implica un tratamiento médico largo y costoso, cirujanos, ginecólogos de primera categoría, instalaciones de Rayos-X y todos los recursos para diagnóstico y tratamientos variados, con diversos especialistas. Quien lo ha abordado en nuestro medio? Deberían ser los servicios de Ginecología de nuestros Hospitales y Maternidades? Debería la Liga Ecuatoriana Antituberculosa extender su asistencia a todos los tipos de Tuberculosis en cuyo caso sus hospitales, por lo menos dos o tres, deberían contar con especialistas y medios de todo gé-

FUNDADA EN 1651 QUITO
ÁREA HISTÓRICA
REGISTRO DE INFORMACIÓN DIGITAL

nero para trabajar en colaboración y poder prestar atenciones médicas, quirúrgicas, obstétricas, etc., etc., por el tiempo requerido, así fuera muy largo, a la tuberculosis?; en una palabra, la tuberculosis en cualquiera de sus formas debería tratarse en servicios especiales completos con lo que se conseguiría abordar el problema de la Tuberculosis como debe abordarse: como una unidad?

RESUMEN

El problema de las Tuberculosis localizadas, no es sino una parte del problema global de la Tuberculosis y para diagnóstico y tratamiento, hay que partir de estas bases generales.

La Tuberculosis Genital Femenina, que ante todo significa Salpingitis Tuberculosa, se presenta de cada cinco enfermas con inflamaciones pélvicas en una. Las trompas están afectadas de 90 a 100% y el Endometrio de 70 a 88%. Dada esta enorme frecuencia, el estudio del Endometrio por biopsia o por inyección de sangre menstrual al cobayo, sirve no solamente para diagnósticos de Tuberculosis Genital, sino como medio de control terapéutico y la frecuencia con que debería usarse, debería llegar casi a la rutina. La Estreptomicina es magnífica en lesiones recientes agudas; fracasa en las caseosas y puede modificar favorablemente y hacer operables casos que en otra forma no lo son. La Cirugía debe ir a la salpinguectomía bilateral y aún a la histerectomía, aún en jóvenes, pues la esterilidad es usual y el embarazo, excepcional, es peligrosísimo. En casos inoperables, recidivantes, o en operaciones incompletas, los rayos-X son el único y buen recurso.

Se estudian tres casos, uno de Tuberculosis Genital latente, con esterilidad y dismenorrea, solamente diagnosticado por biopsia y con inoculación de sangre menstrual positiva. Otro, de tipo quiste de ovario, con diagnóstico hecho durante la operación y con biopsia de Endometrio positiva y el tercero, diagnosticada la pelviperitonitis tuberculosa y con biopsia e inoculación negativas. En ninguno de los tres casos hubo diagnóstico previo de Tuberculosis Genital.

Preguntas:

1ª—Por la frecuencia de enfermedad en el endometrio, la Tuberculosis Genital Femenina, por su secreción y en es-

pecial en la menstruación, es una Tuberculosis abierta? Es necesario en ella tomar precauciones para los demás?

2ª—El tratamiento es largo y costoso: son los servicios de Ginecología de Hospitales y Maternidad los que deben hacerlo? Es LEA la que debe tener instalaciones y personal de múltiples especialistas para afrontar estos tipos de Tuberculosis?

BIBLIOGRAFIA

CROTTOGINI.—Tuberculosis Genital Femenina. Relato Oficial. VII Congreso Argentino de Obst. y Gin.

JUAN MALFANTI.—Experiencia con el uso de la Estreptomicina en el tratamiento de la TB genital de la mujer.—Bolet. Soc. Chilena Obst. y Gin. Vol. XIV. Nº 8 Nvbre. 1949.

E. NOVAK.—Texto de Ginecología 1952.

J. L. SARDI.—La Tuberculosis Genital. Relato Oficial. VII Congreso Argentino de Obst. y Gin.

R. TE LINDE.—Ginegología Operatoria. 1948.

Dr. CARLOS THONET.—Tuberculosis Genital y Estreptomicina. Bolet Soc. Chilena de Obst. y Gin. Vol. XIV. Nº 4. Julio 1949.

LUIS TISNE BROUSSE.—Tuberculosis Genital y Granulia Puerperal. Tratamiento con Estreptomicina. Bolet. Soc. Chilena de Obst. y Gin. Vol. XIII. Nº 6 Stbre. 1948.

ABEL VIEIRA V.—Los síntomas de la Tuberculosis Genital. Bolet: Soc. Chilena de Obst. y Gin. Vol. XIV Nº 4 Julio 1949.

WHARTON.—Ginecología 1950.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

JOSE CRUZ CUEVA

Necesidad de la creación del Instituto Nacional de Medicina Legal en el Ecuador

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

NECESIDAD DE LA CREACION DEL INSTITUTO NACIONAL DE MEDICINA LEGAL EN EL ECUADOR

Conferencia radiada en el programa "Universidad del Aire".

Mayo 11 de 1954. Semana de Medicina

La Medicina Legal en el Ecuador como ejercicio práctico y eficaz para las necesidades de la justicia, tenemos que confesarlo dolorosamente, no ha entrado en la ruta científica y técnica que demanda el momento presente, sinembargo de que la mayor parte, por no decir todas las naciones, pueden vanagloriarse de haber dado pasos definitivos desde hace muchos años.

Todavía, entre nosotros, la práctica médico-legal se realiza en forma primitiva: en los pueblos, aún vecinos a las capitales de Provincias, es el médico rural y, a falta de éste, el empírico, el que acude a las diligencias, armado apenas de un bisturí, un serrucho y un martillo, para desentrañar mediante disecciones nada técnicas las causas de la muerte. Entonces, una muerte sospechosa puede ser el origen de una falsa acusación o dejar en la impunidad un delito, quedando siempre la sociedad bajo la presión de una amenaza constante.

Los hombres públicos que han dirigido la política, muchas veces forenses distinguidos, y los Magistrados Judiciales, no han tenido la debida sensibilidad para apoyar las iniciativas de algunos estudiosos que mediante conferencias han relievado los cuadros trágicos que ofrece a diario nuestra incipiente práctica médico forense.

Y la crítica que se ha hecho a esta actividad en los me-

dios rurales, es obligada también para las capitales de Provincia, donde, si bien los medios materiales favorecen en algo, de acuerdo con su categoría, éstos no se acercan, ni lejanamente, a lo que debe constituir un laboratorio de Medicina Legal.

Pero antes de descubrir las llagas que ofrecen estos servicios conviene que ilustremos al público oyente acerca de las proyecciones actuales de la Medicina Legal en relación con la sociedad y la justicia, para que, en esta forma, se aprecie mejor su gravedad.

Entre nosotros, y aun entre la gente culta y profesional, no se tiene un conocimiento exacto de lo que constituye la Medicina Legal tanto en sus principios fundamentales como en sus más importantes aplicaciones; hay personas que se imaginan una medicina oficial que se entiende de algunas cuestiones relacionadas con informes periciales de lesiones, de una que otra violación y práctica de autopsias, dando la impresión de algo secundario y sin trascendencia. Este es un gran error, que se extiende aún a las Autoridades Judiciales, y debido a esto, se confiaba y confían todavía las más delicadas pericias a individuos empíricos o médicos allegados, y sobre ellas fundamentan sus sentencias que deben ser, como consecuencia lógica, faltas de ciencia y equidad.

Se conceptúa la Medicina Legal como la aplicación de los conocimientos médicos a los problemas judiciales; de aquí se podría deducir que quizá cualquier facultativo aplicando los conocimientos adquiridos en la Universidad, estaría preparado suficientemente para resolver de modo satisfactorio todos los asuntos que somete a su consideración la justicia, mas esto no es aceptable en ninguna forma, porque existen en la medicina legal capítulos trascendentales que son de su exclusiva competencia: así tenemos la Traumatología Forense que al hacer el estudio de un agredido, establece el diagnóstico de la lesión recibida, valora su gravedad, formula el pronóstico, hace la evaluación de la posible incapacidad para el trabajo, determina las consecuencias que puede traer, como una deformidad física, una desfiguración, una perturbación funcional; con su dictamen científico orienta al juez para que pueda aplicar sobre esas bases las disposiciones pertinentes del Código Penal. En casos de homicidio, con la diligencia de autopsia demuestra la causa de la muerte, y por la observación de las heridas puede precisar las armas que se emplearon, las actitudes

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

del agredido y el agresor, hace su diagnóstico diferencial entre suicidio y homicidio, etc.—La asfixiología que estudia particularmente todas las formas de muerte producidas por el mecanismo de la asfixia (asfixia por sofocación, estrangulación, ahorcadura, asfixia por el óxido de carbono, fenómenos producidos por los gases asfixiantes de guerra, etc.). Trata de dilucidar todos los problemas que en esta materia se presentan, bien sea en muertes naturales, accidentales, homicidios, suicidios, infanticidios. El médico general en estos casos es difícil que pueda opinar, porque no tiene los conocimientos teóricos suficientes ni la experiencia necesaria, de aquí las soluciones erradas o dudosas que desvían el criterio de la justicia.—La Himenología que estudia todos los problemas delicados que se presentan en relación con los delitos sexuales: violación, desfloración, atentado al pudor, estupro, fuerza y violencia. Muchos errores se cometen en exámenes practicados por peritos empíricos o por médicos no especializados; los complejos problemas que se presentan en esta materia no puede resolverlos satisfactoriamente con un criterio científico, sino el Médico Legista experimentado.—La Sexología Forense, que se ocupa especialmente de las perversiones del instinto sexual con sus graves repercusiones en el medio social. Los actos de exhibicionismo, homosexualismo, fetichismo, sadismo, etc., son estudiados bajo el aspecto somático y psíquico para deducir su responsabilidad y su peligrosidad.—La Medicina Social en el capítulo que se refiere a los accidentes de trabajo para evaluar las incapacidades, y las enfermedades profesionales, para orientar el criterio jurídico, que hoy más que nunca está de actualidad por el desarrollo de las industrias.—La Toxicología, que estudia todo lo que se refiere a la investigación de los venenos, su acción sobre el organismo, análisis toxicológicos en vísceras de cadáveres sospechosos de homicidio o suicidio. Es obvio que el Médico Legista también debe tener conocimientos de toxicología, porque en algunas partes tendrá que actuar como perito y debe estar en capacidad de interpretar el análisis toxicológico, y en ocasiones complementarlo o realizarlo personalmente.—La Hematología Forense que se dedica a dilucidar muchos problemas de laboratorio que se relacionan sobre todo con la investigación de manchas de sangre, grupos sanguíneos, etc. y que trae problemas de orden penal y civil, sobre todo cuando se investiga casos dudosos de paternidad.— La Obstetricia Forense,

ÁREA HISTÓRICA
DE RECURSOS DE INFORMACIÓN INTEGRAL

que abarca el estudio de todos los problemas que se relacionan con el embarazo, el aborto y el parto, también es de trascendencia fundamental, porque puede, en los momentos actuales, efectuar el diagnóstico precoz de la gestación, descartando así una posible simulación y comprobando un fenómeno consecutivo a una violación; o ya en lo que se relaciona con el aborto criminal, dando normas de conducta de ética profesional, o demostrando el empleo de maniobras criminales.— La Histología Forense, que se refiere a todos aquellos estudios de orden histológico que se verifican como complemento de las diligencias de autopsia para poder precisar en muchos casos difíciles la causa de la muerte; al respecto son interesantes los estudios que se pueden llevar a cabo en un laboratorio bien equipado: 1º, Diagnóstico histológico diferencial entre las lesiones producidas en vida y después de la muerte; 2º, diagnóstico de una lesión anterior por el estudio histológico del ganglio linfático; 3º, diagnóstico histológico diferencial entre muerte súbita y muerte agónica; 4º diagnóstico histológico del embarazo por el test de Brouhua-Hinelais-Simonent; 5º, cuadros microscópicos de las lesiones del cuello en el ahorcamiento; 6º, cuadros histológicos de la rigidez muscular; 7º, cálculo de la edad del recién nacido por el análisis histológico de los nervios ópticos; 8º, cuadros histológicos del orificio de entrada de los proyectiles únicos de arma de fuego en la piel; 9º, docimasia suprarrenal histológica para el diagnóstico de la muerte súbita o agónica. Sobre estos puntos de investigación, es notable la labor realizada por el Profesor Vegga de Carvalho del Brasil.—La Radiología Forense que presta un eficaz auxilio a la Medicina Legal porque facilita muchos diagnósticos que no podrían realizarse sin su ayuda, como sucede con algunas fracturas del cráneo que no producen fenómenos cerebrales, y con lesiones óseas que pasan inadvertidas en la clínica por falta de signos, además, es decisiva su intervención para precisar la época de la fractura, como en asunto de enfermedades profesionales para el diagnóstico de lesiones y también para evaluar una incapacidad o determinar sus consecuencias.

La Criminología en su aspecto médico social, como cuando estudia la etiología del delito, señala sus causas principales e insinúa medidas de posible profilaxis social.— La Psiquitría Forense, que se refiere al estudio de la personalidad del delincuente, su normalidad o anormalidad, en el

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

primer caso para que la justicia deduzca su capacidad penal aplicando las sanciones que impone la ley, y en el segundo diagnosticando una psicosis o grave anomalía psíquica para concluir sobre la inimputabilidad y resolver su internamiento en un hospital psiquiátrico hasta que desaparezca su peligrosidad. Es también función del Psiquiatra Forense el actuar como perito en cuestiones de orden civil, en las cuales sirve su dictamen documentado, para fundamentar una resolución en los juicios de interdicción judicial, nulidad de un testamento, un poder, etc.; en todas las cuestiones en las cuales se discute la capacidad civil de un individuo, se impone la pericia médico psiquiátrica para poder dilucidar sus complejos problemas. Esto nos demuestra la necesaria especialización de los peritos en esta rama de la Medicina Legal, pues los peritazgos no deben confiarse sino a técnicos preparados en Psiquitría Forense y de ningún modo a otros profesionales, que pueden ser muy eminentes en otras materias, pero que no tienen los conocimientos suficientes y la práctica adecuada a estas disciplinas, y de seguro emiten conceptos deficientes, errados, que no le sirven a la justicia para tomar decisiones justas y equitativas, respaldadas en un criterio científico imparcial.

El resumen obligado que acabamos de hacer acerca de las proyecciones actuales de la Medicina Legal en relación con la sociedad y la justicia, nos está indicando que son múltiples los problemas que debe solucionar para que la sociedad se halle eficientemente protegida y la justicia cuente con una colaboración eficaz para el dictamen de sentencias que no lesionen intereses personales.

Es natural que para cumplir técnica y cientificamente con estas diversas finalidades debe contar con personal especializado y laboratorios bien provistos. Todo Departamento de Medicina Legal, para el éxito de su cometido debe servirse de las siguientes secciones modernamente equipadas: primero, de Autopsias; segundo, de Anatomía Patológica e Histología Forense, tercero, de Sexología, cuarto, de Traumatología, quinto, de Toxicología; sexto, de Química Legal; séptimo, de Radiología; octavo, de Fotografía; noveno, de Psiquiatría Forense y décimo, de Museo Médico-Legal.

Nuestra realidad, al respecto, es francamente desconcertante. En la Oficina Médico Legal de Policía de la Capital, desempeñan su labor dos médicos legistas con sus a-

yudantes, contando apenas con una sala para reconocimientos de lesiones, etc., y otra para autopsias, que todavía está mal servida por no disponer de todos los aditamentos necesarios, según me he informado. El Director del Servicio, Dr. Alfonso González Rivas, Médico Legista graduado en Buenos Aires, ha demandado en muchas oportunidades que se amplíen los Servicios y se dote de material, pero sus insistentes requerimientos no han sido satisfechos, y la práctica Médico Legal tiene que realizarse adaptándose a sus escasos medios y corriendo todos los albures.

El Médico Legista de la Policía de Guayaquil, al solicitarle datos acerca de su oficina, me ha informado que el cuadro es en su ciudad más trágico, pues todavía tiene que acudir a las autopsias, como en los tiempos primitivos, armado de bisturí, serrucho y martillo.

En estas condiciones, no se puede exigir nada que no ayuden los medios materiales, y la justicia en la mayor parte de los casos, tiene que resolver sus problemas ajustándose tan sólo a las pruebas testimoniales, sin la colaboración de la ciencia y la técnica Médico Legales.

Con mucha razón la sociedad se alarma al presenciar crímenes espeluznantes que no se descubren, muertes sospechosas que pasan desapercibidas, delincuentes que burlan la justicia por hábiles maniobras abogadiles, y sindicados que reclaman su inocencia recurriendo a los métodos drásticos de huelga de hambre.

Se hace necesario que arrimemos el hombro, los que cultivamos estas disciplinas, para que los Poderes Públicos se interesen por la creación del Instituto Nacional de Medicina Legal en el Ecuador, el que debería estar dotado de todos los gabinetes ya descritos y en el que se centralizarían todas las actividades Médico Legales que se hallan dispersas y desconectadas con enorme perjuicio de su rendimiento.

La Facultad de Jurisprudencia y Ciencias Sociales de la Universidad Central, por intermedio de su Decano y distinguido Criminólogo Dr. Juan Isaac Lovato, y la Facultad de Medicina, por el que habla, están empeñados en esta labor, y esta difusión radial tiene tal objetivo, pues, hemos considerado que uno de los primeros pasos es despertar conciencia en el público por esta necesidad inaplazable.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE DOCUMENTACIÓN INTEGRAL

ENRIQUE VEINTIMILLA MOSQUERA

Profesor de Farmacognosia de la Facultad de
Ciencias Químicas y Naturals de la
Universidad Central

POSIBILIDAD DE LA INDUSTRIA VINICOLA EN EL ECUADOR

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

POSIBILIDAD DE LA INDUSTRIA VINICOLA EN EL ECUADOR

Al verificar los estudios encaminados al conocimiento de la Fármacoemporia de América, por mandato de un sano interés debemos detenernos en la visión integral del contenido Geográfico de nuestra Patria, el Ecuador; para llegar en fin de fines a contemplar la realidad Geo-química, de este sector continental, rico en potencialidad de naturaleza; vivificante en reacciones cósmicas y caracterizado por la múltiple y apreciable cuolidad de lo que sus tierras producen y pueden producir.

A igual que los grandes sectores continentales y extra continentales, en donde la cultura e industria humanas, han iniciado el culivo de flores útiles para su convivencia, el día de hoy, las tierras del nuevo continente son las que deben proseguir y perfeccionar los sistemas y costumbres, que se han establecido como los mejores, y que han ratificado a través de los tiempos, el símbolo de la civilización, o sea, la satisfacción del vivir.

El hombre, célula activa de la transformación biogenésica, no solamente es elemento de integralización bioquímica, sino que es también, un instrumento que capta los fenómenos previstos y no previstos de la naturaleza, los clasifica, los hace tangibles y los aprovecha a manera de un catalizador, produciendo la velocidad o el retardo de los hechos, de acuerdo con la adaptación humana al medio regulador de su accidentada existencia.

No de otra manera podemos comprender el devenir humano desde la caverna hasta la era atómica, toda su larga historia hace gala magnífica de este poder transformista integral; la Tierra, destino final del hombre, es el Labo-

FUNDADA EN 1651
UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
ÁREA BIBLIOTECARIA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

ratorio máximo, de cuyas entrañas extrae todo lo esencial y constitutivo de su personalidad directriz en el mundo cósmico.

La realidad de los presentes días, obliga a los hombres de hoy, a indagar y observar de la mejor manera el pedazo de tierra en la que nos ha tocado en suerte recibir la bendición de la vida, pero esta vida requiere un multiplicado aprovechamiento de todas y cada una de las virtudes cósmicas, para realizar debidamente la satisfacción del vivir. Todo el encadenamiento industrial no significa otra cosa que el mayor beneficio en favor de una vida cómoda y satisfactoria, ya sea en el ambiente intelectivo, educacional, social, político, y en lo material, para poder disfrutar de lo espiritual, el proceso alimenticio es un factor indispensable para el equilibrio psíquico, sin el cual ninguno de los factores se complementa.

Por esto y entrando al tema que me he permitido enunciarlo simplemente, a manera de una voz de alerta o de una sincera llamada a los ecuatorianos interesados por el adelanto agro-industrial del Ecuador, pretendo modestamente traer simples noticias más o menos concretas sobre una posibilidad cercana y realizable. "La Viticultura Ecuatoriana".

Estas noticias y datos no son más que el resultado de estudios y observaciones efectuados en razón de imprimir cualidades de ecuatorianidad ante todo y sobre todo, a mi modesta labor de catedrático de la Universidad Central del Ecuador. País nuestro en el que hasta este momento se hace perceptible, cierta inactividad visionaria hacia el futuro industrial. Existen grandes extenciones de tierras fértiles y sumamente apropiadas para el cultivo de la Vid, en razón geológica de constituír nuestro suelo, el mayor declive volcánico de la Tierra; la subinclinación de las cordilleras occidental y oriental, nos ofrece climas y terrenos clásicos para la Vid. Esta planta vive y medra en donde otro vegetal no puede desarrollar. Francia y España han transformado sus extensos eriales en bellísimos viñedos y por lo tanto en centros industriales de enorme repercusión económica.

La Vid, ofrece al hombre los elementos necesarios para su alimentación, para su salud y luego también para aquellos momentos en que debe recibir su premio de espiritualidad; dice Castellet "El Vino sostiene al anciano, evoca las

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

ilusiones perdidas, e infunde al espíritu del hombre una alegría particular, que templa y endulza los azares y sinsabores de la vida".

TERRENOS PARA EL CULTIVO DE LA VID

La Vid, es una planta cosmopolita, próspera en toda clase de terrenos, cuyos climas le sean más o menos favorables, de manera especial dentro de las grandes y pequeñas llanuras o mesetas de formación volcánica y que se encuentren encerradas o abrazadas por enormes colinas circundantes; desde el Carchi al Macará, el Ecuador es el País que más endiduras y fruncimientos volcánicos presenta en su estructura geológica; estas endiduras y fruncimientos, se encuentran cubiertos de roca pizarrosa deleznable y rica en materiales alcalino-térreos, mezclados o regados superficialmente con tierra y arenas útiles para la vegetación de la Vid. Estas mismas tierras no ofrecen vegetación a ninguna otra flora, pero sí a la Vid. Pero esto se ha establecido por connotados enólogos, que la "Vid crece y fructifica en el suelo más árido e inaccesible a otras vegetaciones, desafía la intemperie y las sequías más rigurosas". Esta realidad está confirmada desde hacen decenas de años, por los resultados obtenidos en España, por la fructificación de sus viñedos de Jerez, Trebujena, Sanlucar de Barrameda y Rota y muchos otros sitios de Andalucía. Y en Francia, en la zona de Champan, cuyos viñedos de las cepas más finas, utilizadas en la fabricación del Champaña, por lo cual lleva este nombre, el terreno está constituído por una delgada capa caliza, que por transcurso del tiempo y del laboreo, va penetrando lentamente hacia su interior.

La composición química de los terrenos indicados para el cultivo de la Vid, deben ser ricos en Carbonato de calcio, alúmina, arena fragmentaria de roca cornea verdosa y con alto contenido en micas.

Como un dato de importancia práctica para las personas que dentro del ilustrado público que me honra con su asistencia, y tenga interés sobre este problema nacional, me permito transcribir los porcentuales establecidos analíticamente, por los funcionarios técnicos del control de viñedos españoles, para las calidades: primera, segunda y tercera clase de terrenos apropiados para el desarrollo de la Vid:

AREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Terrenos de Primera:

Carbonato de Calcio	68	%
Alúmina	24	"
Arena	6	"
Oxido de Hierro	2	"

En este tipo de terrenos de primera clase, fructifican las cepas de elevada categoría vinífera, como las de Palomino de Jerez y Pedro Jiménez. Consagradas por la experiencia, como una tradición de vinos superiores, internacionalmente considerados.

Terrenos de Segunda:

Carbonato de Calcio	68	%
Alúmina	22	"
Arena	7	"
Oxido de Hierro	3	"

Las cepas más adecuadas para este tipo de terrenos de segunda clase, han sido las denominadas: Mantúo Castellano y Mantúo Torrentés.

Terrenos de Tercera:

Carbonato de Calcio	66	%
Alúmina	22	"
Arena	11	"
Oxido de Hierro	1	"

Las cepas de fructificación superior en estos terrenos de tercera clase, o sean con menos contenido en hierro, son las uvas blancas, o las llamadas Mollar Blanco y las Coñacazo, cuyos vinos se distinguen por su color y aroma muy delicado.

La clase de terrenos indicados, y los constitutivos químicos, claramente nos enseñan la realidad de nuestros terrenos ecuatorianos, ya que su origen, su elevación, su posición y características climatéricas, nos conducen a experimentar la inmediata posibilidad de crear, de iniciar cuanto antes la aclimatación de la Vid, y su desenvolvimiento como factor industrial, con la seguridad de contar con me-

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR FUNDADA EN 1651 QUITO
ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

jores medios naturales, que muchos países sud-americanos, que ya, han forjado esta industria y con brillantes resultados económicos, como es el caso de la República de Chile, que ha sabido aprovechar de considerables extenciones de la subcordillera de los andes.

Como resultado de todas las observaciones anotadas hasta este momento, se concluye, que la Vitis Vinífera, prospera en terrenos volcánico-arcillosos, suaves, mas secos que húmedos, situados a cierta elevación y siempre expuestos en la posición sudeste, sud y sudoeste, dentro de una constante de localización entre los 30° a 50° de latitud, por que de esta manera son más influenciadas las plantaciones por la Corriente de Humbolt. La Vitis Vinífera, no rinde sus óptimos frutos en medios muy fríos o muy calurosos.

Habíamos indicado ya que el Ecuador, dentro de toda su extención, ofrece sitios ideales para el cultivo de esta planta, si recorremos las provincias de la Sierra del País, veremos que Imbabura posee grandes extensiones en las estribaciones bajas de sus cordilleras circundantes; Pichincha, con secciones y valles semi-subtropicales como Guayllabamba, Pomasqui, Tabacundo, el Cañón de Santo Domingo de los Colorados, antes de las explanadas; Cotopaxi, en sus inmediaciones con Salcedo, este Cantón íntegramente apropiado para este cultivo; Tungurahua, con toda la extensión de sus valles circunvencinos, los de Patate, Baños y las estribaciones de la cordillera oriental; Chimborazo, desde Sibambe, Huigra, hasta sus límites con la Costa; Azuay, dentro de la misma hoya de Cuenca, por el Sur el valle de Girón y Yunguilla; por el Oriente, Paute, Gualaceo y Sigsig, etc. etc. Loja, la Provincia tal vez más aventajada por la naturaleza, goza de una situación climatérica ideal para éste cultivo por toda la extensión de su territorio.

Si además de las circunstancias favorables antedichas, añadimos el avance de la red de carreteros que actualmente se construyen, y los ramales que por fuerza de las inmediatas conexiones territoriales deben asi mismo terminarse, es lógico que ya debemos pensar en la iniciación racionalizada sobre este renglón agro-industrial en el Ecuador.

Pero no solamente hemos de pensar que la situación climatérica y geofísica de los terrenos, nos darán en forma sempiterna la fructificación de la Vid; es un cultivo como cualquiera otro; estas plantas necesitan también que la tierra en donde crecen, tengan la suficiente dosis de recambio

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

de los principios que cede en favor de la formación de los frutos, los terrenos deben ser abonados, pero con un tipo tal de abono, que resuelva el equilibrio químico de supervivencia del vegetal. El abono más aconsejado es la Fosforita o fosfato cálcico. Este Fosfoguano, como suele llamársele, es un compuesto de Fosfato de Cal básico ifluoruro de cal, en la proporción de tres átomos por uno, en el orden indicado, de aspecto vítreo más o menos transparente, y que emana fosforecencias cuando es puesto en contacto con ascuas. La combinación Calcio-Fósforo, es pues la base vital de la Vid, por su valor alcalino, no así, las combinaciones y mezclas de abonos nitrogenados abundantemente, pues, la experiencia obtenida sobre este problema, lo han comprobado los cultivadores de la Vid, en Alemania a orillas del Rhin, en Inglaterra y Francia, y por fin en la misma España, que hasta hoy aprovecha de las minas de Fosforita de las inmediaciones de Extremadura. Gracias a la maravillosa combinación Calcio-Fósforo, se ha logrado conservar las Cepas, hasta edades centenarias en pleno estado de fructificación.

Es una ley entre los cultivadores de la Vid, que "cuanto menos nitrogenados, y mas ricos en alcalinos, sean los abonos, la longevidad y vigor permanente de la Vid, se garantiza en el 100 x 100".

No podríamos pasar adelante, sin hacer notar que en relación con este problema del cultivo de la Vid en el Ecuador, y referible a la bonificación de los terrenos para el mantenimiento de los plantíos, se encuentra resuelto, ya que la Fábrica de Abonos químicos de La Libertad, Provincia del Guayas, acusa un índice de producción del abono Calcio-Fósforo, en cantidades muy apreciables y que llenarían suficientemente con las necesidades progresivas de esta actividad agraria.

Por lo tanto se comprueba una vez más, la posibilidad inmediata de este nuevo programa agrario e industrial del Ecuador.

Selección de la Cepas de la Vitis Vinífera:

El problema de la selección de las especies útiles para la industrialización de esta planta en el Ecuador, debe referirse a dos aspectos fundamentales, primero el de la alimentación como base frutal solamente, y luego el que corresponde al desarrollo vinícola nacional.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651
RECTORADO
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Sabido es que , las especies vinícolas, se caracterizan por el alto porcentual de azúcar, porque éstas en consecuencia rinden mayor riqueza alcohólica y por lo tanto, ofrecen vinos generosos y de permanencia prolongada vital, o sea que, el alcohol naciente acuse un índice tal, que todas las nuevas reacciones de composición y descomposición, sean mantenidas en un ritmo creciente y constante en los mostos básicos y luego en los líquidos prefermentados, de manera que se pueda obtener un resultado armónico sobre las condiciones del vino integral, ésto es, en cuanto a su calidad y cantidad.

La selección de las especies de la Vitis Vinífera, en cuanto a su rendimiento económico, es de exigencia primordial para llenar con las aspiraciones de orden económico nacional. Con tipos vegetales generosos, nos aseguramos un rendimiento compensador de las energías personales, y garantizarían los sacrificios económicos que debemos realizarlos, en favor de una economía bien orientada hacia resultados óptimamente preconcebidos.

Uno de los mas sabios enólogos del mundo, Guyot, dice "El genio del vino está en la Cepa";—las cepas o especies viníferas seleccionadas, si es cierto que sufren aparentes modificaciones en su desarrollo, de acuerdo con el medio en el que prosperan, es bien cierto también, que éstas no se transforman en tipos o especies inferiores. Si seguimos fielmente un sistema técnico de cultivo de la Vid, mantendremos siempre la salud de la planta, y por consecuencia sus frutos se determinarán como característicos resultados de una determinada herencia seleccionada.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

En cuanto a la denominación y clasificación de las cepas, hemos procurado mantener la ordenación clásica de éllas, en razón del tradicional prestigio que a través de todos los tiempos antiguos y modernos de la Viticultura, ha sabido exitosamente conservarlo.

La Cepa "Pedro Jiménez", llamada también "Pedro Jimen", en diferentes sitios de España, según el botánico español, don Clemente Rojas, está calificada como la más apreciada en todo el mundo vinícola, por contener una proporción gleucométrica de 20° a 24°. Los frutos de esta Cepa, por su alto contenido en glucosa, tolera un alto porcentaje acuoso, para desenvolver el proceso fermentativo y extraer de esta manera en mayor grado su valor espirituoso, que le comunica un buquet especial. A base de esta ce-

pa, se fabrican los vinos más cotizados en todos los mercados de Europa y América, como los Málaga dulces; Pero Jimen; Pajaretes; Moscateles; Calabrés y vinos blancos super finos.

Los frutos de la Cepa Pedro Jiménez, se caracterizan por racimos gruesos, cuyos granos más o menos redondos, son blancos, relativamente separados unos de otros y de piel delgada. Originaria de las Canarias y de Madera, fué trasladada primeramente a las márgenes del Rhin y del Mosela, y de donde, hacen más de dos siglos, a Andalucía.

La Cepa "Palomino" o "Temprano" "Listán", es la base de los acreditados productos denominados: Pajaretes, Jiménez, Moscateles y Tintillas. El grado sacarimétrico de ésta cepa en sus mostos maduros oscila entre 16° a 18°.

La Cepa "Moscatel", produce la uva de mesa por exelencia, y de élla se hacen las pasas o uvas desecadas, su porcentaje en azúcar se encuentra entre los límites anteriores, esto es de 16° a 18° sacarimétricos. Los vinos de este nombre, reciben alta demanda en los mercados mundiales.

Las Cepas "Tintilla" o "Garnacha" y sus variedades "Tintoreros" el Híbrido y Aramón-tintorero-Bouschet, base de los vinos franceces, frutos carnosos y abundantes, de fácil adaptación a los terrenos que ya hemos indicado, y de alto contenido gleucométrico, 16°.

Las Cepas Mantúos y sus variedades Layren y Castellano.—La Macabeo; la Pinuelo o Sumoll.—Las Jaenes Blanco y Doradillo o charelos, para los vinos secos. Los Albillos Blanco y Castellano, entre sus principales cualidades consta la de producir uvas pasas con alto contenido en azúcar, y cuando frescas son calificadas como las mejores como alimenticias y medicinales.—Las Mollares blancas y tintóreas, producen vinos tintos de tipo económico popular.

Si debemos pensar en la industrialización de este fruto en el Ecuador, debemos realizar concretamente las experiencias vividas en siglos de trabajo, por conglomerados humanos más antiguos que los nuestros, aprovechemos de la iniciativa y de los triunfos obtenidos por los continuantes cuya mayor edad nos brinda ejemplos de labor, de constancia y de ciencia, en el conocimiento de la naturaleza, y entonces apliquemos con entusiasmo y sinceridad todos los métodos razonables dentro de nuestro propio ambiente, utilizando todo aquello que la madre tierra ha dispuesto solícita, como real y efectivo dentro del contenido somático de la Patria.

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Como se podrá concluír facilmente, la razón de la selección de las Cepas viníferas, es debida solamente a la mayor riqueza de glucosa vinificable, por ésto, encontramos una segunda Ley impuesta por esta Industria, y que dice: "Toda Vid cuyas uvas bien sazonadas produzcan un mosto inferior a la densidad gleucométrica inferior a 8°, debe proscribirse de todo cultivo, y ser sustituída por otra cepa cuyo mosto señale una graduación mayor".

El injerto. Sistema de superación del Viñedo:

No solamente consiste en cultivar la vid, en mezcla arbitraria con diferentes tipos de cepas viníferas, nó, esta clase de cultivos nos darán como resultado frutos cuyos mostos acusen un índice diferencial sacarimétrico, por lo tanto las mezclas fermentables de éstos vidueños, no caracterizarán una calidad standar y superlativa de los vinos a fabricar, porque, no solamente el índice de azúcar da personalidad definitiva a un vino, sino que detrás de éste, ademas están acompañados por un contenido en un salino determinado, como de un contenido ácido también determinado, en íntima relación con su contenido en su porcentual de azúcar, de donde se concluye también que el proceso de transformación vivificadora del Vino, la fermentación fraccionada, se opera de acuerdo con ésta proporcionalidad vital en el contenido integral del fruto. El sabor, olor, color y persistencia del bupuet, son los resultados lógicos de éste contenido natural.

Escogidas las localidades apropiadas para el cultivo de la Vid, y preparadas según normas generales, para disponer de la blandura, permeabilidad y profundidad suficientes para la vida de las primeras plantas, en forma de un lineamiento resumido, conforme corresponde a esta conferencia, señalaremos los métodos que la experimentación en los grandes centros viníferos se han practicado.

España, Francia, Italia Inglaterra y Alemania, son los centros más importantes, y los que más éxito económico y social han conseguido a expensas de la industria vinícola. De éstos focos de trabajo y de técnica debemos aprender el cultivo, el perfeccionamiento de los tipos de producción y por fin los sitemas de elaboración esmerada de la vinicultura.

Las características vegetativas de la Vid, nos obligan

a obedecer ciertas condiciones inherentes a su especie misma, la selección de los patrones para recibir los futuros injertamientos, deben desde su principio ofrecer la seguridad de individuos vitales y permanentes, ésto se realiza con previo conocimiento de la fisiología de la Vid. Depositada en la tierra debidamente adecuada, el sistema medular de la Vid, nos enseña que sus raíces madres tienen que nacer de la intersección de la médula del último nudo sumergido en el suelo.

Entrar en detalles sobre este particular, nos llevaría un tiempo extraño al objetivo de esta modesta intervención, pero, no está por demás indicar hoy mismo a todas las personas que se interesen por este problema, que aquellos pormenores de técnica y de aplicación, serán ofrecidos en la forma mas desinteresada, por todos los elementos universitarios que aspiran a la correlación de la cátedra con el conglomerado social, para hacer tangible y real, la colaboración íntima entre la academia y el trabajo.

El injerto común; el injerto inglés; la siembra del tallo con uno o dos sarmientos; el amugronamiento de la vid o reemplazo de las cepas débiles, son los sistemas establecidos por la tradición y moderna experiencia como los más prácticos y ascequibles a todos los climas y métodos de cultivo. Los cosecheros de todas las latitudes los proclaman a éstos, como los factores de sus óptimas vendimias.

ARCA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Antes de ahora, debemos reconocer que la amenaza de las plagas parasitarias, que atacaban a la Vid, eran entonces problemas sin solución, pero este siglo nos ha traído el perfeccionamiento de los compuestos químicos, que en una y otra forma, concurren a luchar en contra de éstos. El Oídium se encuentra abatido por el tratamiento cálcico; el Piralis Vitis o Lepidóptero nocturno; el Altica o Coleóptero Cíclico, llamado vulgarmente Pulga de Jardín; los Pulgones del Género Aphis, del órden de los Hemípteros homópteros, familia de los Aphidios; la especie más terrible Phylloxera vastatrix; el Melolontha Lamelicornia, vulgaris y vellosa; los Rinquitos, Coleópteros tetrámeros Curculionitos; el Mildiu causante del Cólera de la Vid, etc. etc., todos sin excepción alguna han encontrado por fin su fase vital destruída por los fungicidas, parasiticidas y desinfectantes, cuya misión es matar a la vez que es inocua en elementos dañinos para el normal desarrollo de la planta. También el cultivo de cier-

tas especies de insectos descubiertos como elementos devoradores de los anteriormente citados, constituyen un nuevo sistema destructor de los enemigos de la Vid.

El Injerto Americano o inmunización de las Cepas de la Vid:

En líneas precedentes, habíamos tratado de los sistemas generales fármacoergacicos de la Vid, es decir del estudio de las tierras apropiadas, de los cultivos en general; de los métodos de injerto universales; de la clase de abonos utilizables, etc. etc., mas ahora nos toca detenernos en un capítulo esencial sobre el motivo de la presente disertación, que a la vez que constituye una conclusión lógica del enunciado industrial, es además la aclaratoria de las modalidades técnicas en el proceso de la selección de las cepas viníferas.

Habíamos indicado ya que los grandes países como España, Francia e Inglaterra, son y han sido los principales centros de esta grande industria, pero intencionadamente hemos resuelto que el punto capital de este conocimiento, contenga una periodicidad que corresponda al interés general y especializado.

El injerto americano o inmunización de la Vid, nos acusa un contenido histórico, geográfico, científico e industrial de la Vinicultura mundial. Es así como en 1869, un especializado cultivador de la Vid, M. Laliman, dio la voz de alarma sobre las más terribles plagas parasitarias de la Vid, la FILOXERA y el OIDIUM, específicamente aclimatadas en las cepas europeas, y no así, en las Cepas viníferas del Nuevo Continente o americanas. La voz de alerta de Laliman, no solamente fué un simple aviso a los cosecheros, sino que además significó una razón científica de la inmunización de las cepas, por el injerto de los tipos americanos en patrones europeos y viciversa, este descubrimiento que le significó a su autor el reconocimiento de todos los gobiernos de aquella época y los más ambicionados premios de orden moral y económico, fué en realidad un hecho científico de tipo biológico-vegetal, fué la primera ocasión que los hombres de ciencia y de trabajo contemplaban como el artificialismo humano, transformaba el poder de resistencia vital, contra la acción destructora de la fito-célula, por la proliferación parasitaria. El método Laliman, consistió en-

tonces, en fortificar la resistencia de Cepas europeas, enfermas, con injertos de Cepas americanas no atacadas aún por los parásitos, estas cepas americanas en razón de modalidades climatéricas, condiciones del suelo y por ser de origen selvático, comprobaron ser inatacables por la Filoxera y el Oídium. Gracias a ésto, desde hace más de un siglo y medio, los viñedos europeos continúan prosperando por el valor mixto de sus cepas, hoy modernamente no se entiende como Cepa sana vinífera, si no es caracterizada por su origen de injerto americano, o lo que es lo mismo decir: "Cepa americana".

En el mercado vinífero se encuentran clasificadas todas las cepas de tipo mixto, y que por disposición estatal, deben ser cultivadas; los gobiernos por intermedio de sus instituciones técnicas e industriales, mantienen un debido control sobre el establecimiento de los nuevos viñedos que se forman en cada uno de sus territorios, procurando de esta manera, no solamente defender de la infestación territorial de los centros productores, sino también del éxito económico de esta industria, por cuanto ella establece fuerte renglón redituario dentro de sus presupuestos oficiales.

Debo en consecuencia, así como me permití indicar las cepas de calidad auropea puras, indicar también la clasificación de las principales cepas de reconstitución de las viñas. Estas se dividen en dos grupos. Al primer grupo pertenecen las Cepas Porta-injertos, y al segundo grupo, los Productores directos.

La clase de los Porta-injertos, comprende una variedad crecida que se denominan Vitis Riparia y Vitis Rupestris, conocidas como las mas resistentes a la Filoxera, su aspecto general se distingue totalmente de las cepas europeas. Entre las mejores se cuentan la Riparia Portalis la Vitis Solonis o Solonis Riparia; la Viallia, híbrida de Labrusca y Riparia. De todos los géneros nombrados, la mas codiciada es la Rupestris, por su fácil adaptación a los terrenos calcáreos, secos y pedregosos, por su resistencia a las más prolongadas sequías, y por fin por que se le ha señalado como inatacable por la Filoxera, Oídium y Míldiu.

Entre los productores directos, citaremos los más importantes como: El Estívalis y los híbridos Noah y Othello. Las sub clases: El Jacquez, Herbemont, Cintiana, el Neosho y otros.

Todas estas cepas mixtas, se encuentran catalogadas,

AREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

como inatacables por las plagas parasitarias ya conocidas.

Como término de este capítulo, es mi obligacin insistir, que no solamente hemos de confiar en la vitalidad de las cepas perfeccionadas, así como también no nos es permitido confiar a las reacciones climatéricas y en la bondad de la tierra en la cual sembramos; todo este enorme volumen de ciencia y sacrificios humanos, necesita pues, de un concentrado espíritu de trabajo, en pro de un control diario de la vid. El empleo de fungicidas es indispensable, tanto en la época de actividad productiva de la planta, con en la época de reposo biológico. La extemporánea y oportuna preparación del fungicida compuesto de Hidrato cálcico; Sulfato de Cobre y de Hierro, y Azufre, es decir preparado reciente y que está al alcance de cualquier capacidad, es y será la mejor arma química contra los ataques parasitarios, y ésto acompañado de un racional abonamiento de los terrenos, nos darán magníficos resultados económicos.

Enología o Vinificación:

El conocido proceso de la fermentación puesta en práctica para transformar en alcohol, la generalidad de jugos o mostos más o menos azucarados, naturales o artificiales, no es el mismo que debemos emplear en la fermentación del jugo de uvas, éste es un procedimiento sumamente delicado, que no admite adiciones extrañas y en el cual debemos obedecer las reacciones de composición y descomposición que la misma naturaleza ha preparado en la Vid.

La elaboración del Vino natural de uvas, brindó a las ciencias químicas el más concreto concepto que la moderna industria, basada en la fermentación, utiliza sobre todo en la preparación de elementos alimenticios perfectamente clarificados. Estableciendo que la Fermentación es una alteración química experimentada por los líquidos, que al fermentar ocasionan el sedimento total de todas las sustancias en suspensión, por el hecho de producirse el alcohol, líquido en el cual son insolubles las antedichas sustancias.

La Fermentación por consiguiente es el total de cambios químicos producidos por la acción de cierta clase de cuerpos, a los que generalmente llamamos fermentos. Estos se dividen en dos grandes ramas: Primera: Las enzimas, que son sustancias químicas organizadas y segregadas por

células vivientes, entre las cuales encontramos a la diastaza; invertasa; pepsina, ptialina, emulsina, etc. La función principal de estas enzimas consiste en favorecer las funciones nutritivas de los animales o plantas en los cuales existen, y que por fenómeno hidrolítico originan ciertos cambios en el proceso de descomposición molecular de los elementos plásticos de nutrición. Esto se comprueba por la experiencia de Buchner, cuando obtubo de la expresión de células de levadura desmenuzada la enzima llamada Zymasa, que transformó el azúcar en alcohol, en ausencia de la misma levadura, con lo cual quedó claramente explicado que el cambio que sufre el azúcar no es directamente relacionado con las funciones vitales de la planta, sino que la enzima actúa como catalizador.

Los microorganismos son en cambio la causa de cambios complejos de las sustancias sobre las que actúan, debido a la gran cantidad de enzimas que segregan, por ésto es que de acuerdo con el organismo predominante, el producto de fermentación varía, desde la alcohólica, a la acética, láctica, butírica, etc. etc.

Los fermentos vegetales organizados son: 1) Vegetaciones mohosas; 2) Plantas levaduras o sacaromicetos; 3) Bacterias o esquizomicetos.

Todos crecen y se reproducen y en asocio con los primeros, realizan los procesos de fermentación y putrefacción. Pero generalmente por los sacaromicetos obtenemos la fermentación alcohólica, y por esquizomicetos o bacterias se produce la putrefacción.

Las levaduras o sacaromicetos, son los que hoy tienen interés especial, por cuanto en esta especie encontramos el tipo esencial para poder estudiar el problema que nos ocupa, y es el Sacoromices Ellipsoideus, organismo determinante de la fermentación del Vino, y de cualquier otra fermentación espontánea de los jugos de frutas.

Estos fermentos organizados se reproducen por esporas microscópicas que se propagan al ser introducidas en pequeñas cantidades en un líquido fermentable de grande volumen, originando el cambio químico de una gran parte de él, cualidad ésta que se aprovecha la industria alcoholera en forma artificial, pero la industria vinífera, la utiliza aprovechando en forma natural de los elementos propios de la vid, esto es, sin añadir levadura preparada a los mostos.

El Sacaromices Ellipsoideus 1. Forma parte del cons-

titutivo de las uvas; es una levadura de fondo, siendo un microorganismo celular de forma ovoídea alargada, muy refringente, y de tamaño bastante variable, por término medio tiene de 5 a 6 milésimas de milímetro de longitud por 2 o 3 de diámetro, variando éste tamaño de acuerdo con la edad. Se compone de una cubierta finísima y contiene un líquido en el cual se descubren núcleos refringentes. Se reproduce por gemación, o por deformación en un punto de su cuerpo, en donde asoma una protuberancia y acaba por formar una nueva célula que pronto se separa de la madre, adquiriendo en pocas horas la facultad de descomponer la glucosa. Su multiplicación es asombrosamente rápida, bastan 24 a 48 horas para que un mosto de vino en buenas condiciones entre en fermentación, llenándose de millares de millones de células de gran actividad y supervivencia.

"El calor y la electricidad son los brazos con que trabaja la naturaleza" . Nos enseñó un notable científico del Siglo 19. Este agente catalizador necesita actuar de acuerdo con la temperatura media del ambiente en el que se ha formado, y por consecuencia sus actividades de transformación deben desarrollarse en consonancia con este medio. Las bajas y altas temeperaturas causan su aniquilamiento y por fin su muerte, por ésto es que, la temperatura media de un fermento espontáneo de los mostos de la Vitis Vinífera, se ha establecido desde los + 12° hasta los 30°, según sean los climas en los cuales se haya verificado la vendimia.

En cuanto a los agentes extraños y artificiosos que acusan su muerte, de los cuales se debe tener sumo cuidado en la vinificación, son: el ácido sulfídrico, los sulfuros, el ácido sulfuroso, los hiposulfitos y los sulfitos, y los ácidos bórico y salicílico.

El vino:

El Vino, modernamente considerado y bajo el aspecto industrial, es todo jugo de frutas que ha experimentado una fermentación alcohólica. Su obtención se hace especialmente de las uvas. Bromatológicamente considerado el vino, debe ser una bebida resultante de la fermentación espontánea, hasta que la mayor cantidad de azúcar se haya transformado en alcohol; los azúcares fermentables de los mostos de uvas son: dextrosa, levulosa y ciertas fracciones

de inosita, la uva madura y de buena cepa vinífera debe contener por término medio hasta un 18% de azúcar, además de ácido tartárico, como bitartrato de potasio, ácido málico, trazas de ácido butírico, albuminoides, materias no nitrogenada y cenizas. La piel de la uva contiene tanino, aceites, y materia colorante o enocianina.

Todos estos compuestos varían en proporción, de acuerdo con la clase de uvas cultivadas, la calidad del clima y del terreno de origen. Y como resultados de este contenido integral, también varían las clases de vinos en cuanto a su olor, color y buquet.

Fabricación del Vino:

Seleccionadas las uvas de la cosecha, se las clasifica de acuerdo con la calidad de cepas cultivadas, se las separa de sus tallos para evitar una saturación de tanino y ácido tartárico. El jugo se extrae modernamente por presión de rodillos de madera no resinosa o en centrifugadoras construídas de madera de roble, evitando así el contacto con materiales metálicos que comunicarían al Vino cualidades inferiores. La calidad del Vino depende esencialmente de la relación azúcar-ácido. Para los vinos superiores de uvas de primera esta relación alcanza muchas veces a una de ácido por 29 de azúcar, pero para la obtención media y general la industria reconoce como muy aceptable la de una de ácido por 16 de azúcar.

Los vinos tintos tanto secos como dulces, necesitan que la masa espesa del mosto sufra una fermentación parcial, antes de su exprimido, por que el alcohol así formado extrae la materia colorante de la piel en forma más completa, mientras que los vinos blancos se obtienen de las uvas blancas o del jugo separado del hollejo antes de la fermentación.

El fermento propio de la uva, el sacaromices ellipsoideus, no solamente se encuentra en los frutos de la vitis vinífera, sino también en el aire de las regiones de cultivo, por ésto es que inmediatamente de elaborados los mostos se inicia la fermentación, la misma que se verifica en dos faces: la activa cuya duración es de una a tres semanas, y la fermentación de reposo o quieta que dura algunos meses.

La primera fermentación debe operarse en barriles o basijas abiertas, pero cuidando que la temperatura oscile

entre 10° a 15°, si se trata de una fermentación de fondo, es decir que se produce de abajo hacia arriba y con lentitud. Pero si se tratara de una fermentación de superficie o hirviente, la que se produce de arriba hacia abajo, la temperatura debe oscilar entre 18° a 25°. Estas diferencias del modo de comportarse el fenómeno fermentativo son las que dan la personalidad a los vinos, así la fermentación de fondo caracteriza a los vinos europeos, de bajo contenido alcoholico pero de buquet fino y persistente, mientras que los vinos de fermentación superficial, dan vinos ricos en contenido alcoholico, pero pobres en buquet.

Las reacciones del proceso fermentativo se hacen sensibles en forma casi inmediata, despues de haber preparado con los debidos métodos industriales, los mostos a transformarse. La limpidez del jugo comenzará a enturbiarse y paralelamente observaremos que el olor y sabor presentan características ácidas, mientras que en igual forma se inicia el desprendimiento de gas anhidrido carbónico, por lo que se verá en la superficie una capa densa de espuma. La oxigenación de sistema expositivo al aire, y el de agitación constante en basijas abiertas, debe experimentarse en cada medio climatérico en el cual se lleva a cabo la industrialización, porque este, se comporta de conformidad con la temperatura, corrientes predominantes, grado de humedad atmosférica y por fin la calidad de agua utilizada en la solución de los mostos, esta última, antes de pasar adelante, debe llenar estrictas condiciones de potabilidad.

La aireación de los vinos por consiguiente debe proseguirse hasta cuando no sea posible la iniciación vital del Bacterium aceti, y produzca la fermentación acética o el vinagre. Por estas razones la fermentación activa consumiendo en mayor parte las sustancias albuminóideas, pasa al nuevo ciclo de la fermentación lenta, o lo que es lo mismo, termina la actividad transformista, para continuar en la segunda face de Vino Nuevo, el que necesita como es razonable la fermentación anaerobia en barriles herméticamente cerrados, con el objeto de no contaminar al mosto con la fermentación acética.

Llegado este período industrial, debe comprenderse que, el valor del vino a madurar, debe elevar su contenido alcohólico y cristalizar la relación ácido, en forma de tartrato ácido de potasio, con algunas sales cálcicas y parte de

materias pigmentarias, conjunto este que se llama industrialmente: Cremor tártaro.

Esta fase, es la más importante en la fabricación de los vinos, por que de élla depende la selección de calidades comerciales y bromatológicos, debe encaminarse a expensas de temperaturas medias y constantes preexistentes en el ambiente de la bodega, éstas nos deben ser muy bajas por porque paralizarían la fermentación, como tampoco muy elevadas por cuanto producirían una alteración por desprendimiento del alcohol.

La subdivisión de la materia vinificable la hemos efectuado gracias al complemento de las diversas operaciones industriales detalladas anteriormente, como son, molimiento, solución, filtraje, sedimentación y clarificación por fermentables, oxigenación, etc. etc., pero aún nos queda una de las operaciones de vinificación importantísima, cual es la OXIDACION, que hablada en términos mas accesibles a la generalidad, no es otra cosa que la maduración propiamente del vino. Por la oxidación precipitamos casi el total de albuminoides y taninos de la materia prima, y al mismo tiempo obtenemos los alcoholes superiores que en el lapso de la fermentación se formaron y se combinaron con los ácidos libres para darnos los ésteres órganicos solubles, que son la base del aroma, de su suave degustación y del buquet, propiedad esta última que causa el valor monetario del verdadero vino.

DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

La antigua industria vinícola mundial, ante el reducido consumo social de este tipo de bebida higiénica y cordial, obedecía a la naturalidad de las reacciones químicas y físicas en el proceso elaborador del Vino, pero en los tiempos modernos y aprovechando de los nuevos conocimientos concomitantes de la naturaleza misma, dispone en la práctica actual de ciertos procesos semi artificiales, pero con elementos naturales, para hacer más rapida la oxidación, esto es, precipitar por acción mecánica gracias a la gelatina, ictiocola, leche, sangre o albúmina, todas las sustancias insolubles, para que el intercambio químico se acelere y reaccione debidamente, con el objeto de lograr cosechas más tempranas y en cantidades adaptadas a la demanda actual de los mercados. Los vinos tratados de esta manera, pierden en parte su buquet y finura, pero no han perdido su valor como bebida tónica.

También y como último punto a tratar, debemos cono-

cer que los vinos como elementos vitales, sufren procesos patológicos por acción de ciertos fermentos que se desarrollan dentro de si mismos. La acidez de un vino proviene del Bacterium aceti, por la demasiada oxigenación dada al vino en su principio; la viscosidad de algunos vinos obedece a una fermentación mucosa; el sabor picante o amargo de otros tiene como causa la presencia de hongos o vegetaciones nacidas a expensas de temperaturas irregulares.

La terapéutica vinícola reconoce que la Pasteurización es el medio científico de destruír a estos agentes anormales, y que consiste nada más que en sujetar a los vinos dudosos a la temperatura de 70°, más o menos por una o dos horas, con lo cual todos los agentes alteradores mueren, y quedan en el vino los elementos naturales y bonificantes para una segura conservación y transporte.

Hemos procurado en grandes rasgos indicar las condiciones del cultivo de la Vid, y hablar en forma general de los más adecuados sistemas de la fabricación del Vino, es decir sinceros con nuestras apreciaciones sobre la posibilidad de ampliar el trabajo ecuatoriano hacia ésta finalidad, por que, no es que haya tratado de iniciar en nuestro País ésta labor, no, el Ecuador también ha elaborado y elabora vinos de uva, y con resultados precisos tanto agronómicos como industriales, sino que simplemente el ideal concebido en la presente charla se encamina, a imprimir una dosis de entusiasmo nacional, para que en el futuro se amplíe ésta ennoblecedora forma de trabajo de los ecuatorianos que dispongan de fracciones de terrenos que hoy se les mantiene abandonados por falta de noticias concretas y sinceras, y luego apoyándonos sobre otro problema aún más urgente cuyas progresiones humanas, acusan un contenido de sustancia de ética social, cual es el radical y definitivo modus operandi, hacia la erradicación del alcoholismo agudo y morboso de nuestros pueblos, perfeccionado y alimentado por un sistema económico originado por las propias fuentes estatales.

El Vino, considerado como factor de alimentación, ha merecido su puesto irremplazable como parte integrante de una dieta diaria en calorías. En cambio el alcohol en solución acuosa más o menos concentrada, y del orígen que fuera, que el pueblo consume engañado por una hábil propaganda de falsas cualidades, recurre a éste muchas veces hasta atraído por erróneos criterios sobre su valor medica-

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INVESTIGACIÓN INTEGRAL

mentoso. El Vino, economicamente nacionalizado y elaborado dentro de nuestra propia casa, en futuro no lejano puede llegar a formar parte del relativo presupuesto familiar, lo mismo que hoy es un físico imposible, por la simple razón de que debemos pagar en oro de altos quilates, reducidísimas cantidades, y más todavía por vinos que no merecen el título de tales.

Este generoso producto de la naturaleza, cuando se quiere aprovecharlo como bebida cordial, no permite su abuso, el mismo se encarga de dosificarse en el organismo humano, su maravilloso contenido naciente de fórmula vital, reacciona dentro de él de acuerdo con la reversibilidad bioquímica normal, hasta que las víseras rechazan mayor cantidad de licor. Y en último término, la absorción alcoholica se ha realizado en mínimas cantidades dándonos esto como lógico resultado menor tendencia al abuso y luego ausencia de morbosidad en la realizaciones humanas.

Si tomamos en cuenta la complejidad de las labores a desarrollar en el cultivo de la Vid, y así mismo en la fabricación del vino, y de los demás productos alimenticios provenientes de la uva, es un hecho que hemos prevenido también el campo de ocupación de brazos, de tierras, de iniciativas y directivas encaminadas a un verdadero ambiente de riqueza y producción nacional.

Es un hecho comprobado hasta la saciedad, que los países dedicados a muy pocos cultivos y peor a uno solo o sea el monocultivo, sufren penalidades monetarias, y trastornos sociales de enorme trascendencia, por cuanto sus escasos recursos deben agotarse en la adquisición de artículos de inmediata necesidad y de imperioso consumo.

El Ecuador, ha experimentado en su propio corazón este fenómeno, y es gracias a Dios, un País que se ha esforzado por sacudirse ya de esta tragedia, recordemos los buenos tiempos del Cacao, que fué el sostenedor de la entidad geo-económica de la Nación, pero esta amarga lección nos condujo a la búsqueda de nuevos y extensivos cultivos con mirajes de internacionalidad económica, por ésto tenemos ahora el Banano, el Café, el mismo Cacao, las fibras, el Azúcar, el Arroz, etc. etc., ya como elementos que llevan un camino de sumar una cifra más o menos valiosa en el concurso vital de los pueblos del mundo.

Pero no solamente hemos de dirigir nuestra mirada a los elementos de volumen exportable, es también de sana ra-

zón histórica y económica, procurar obtener del propio suelo, la mayor parte de los productos que el conglomerado los requiere para su diario sustento. Las cifras de última hora concernientes a las importaciones de uvas para la alimentación y para la industria, acusa un índice en escala ascendente:

Durante el año de 1953, se ha importado al Ecuador, Ciento sesenta mil kilogramos de uvas frescas, por un valor de treinta mil, ciento sesenta dólares, que convertidos a sucres son: QUINIENTOS VEINTISIETE MIL, OCHOCIENTOS.

En el mismo año, y por la importación de CIENTO SEIS MIL, SEISCIENTOS CINCUENTA Y SIETE KILOGRAMOS, de uvas pasas, han egresado VEINTINUEVE MIL, CIENTO NOVENTA Dólares, que valorados en sucres da un total de: QUINIENTOS DIEZ MIL, OCHOCIENTOS VEINTICINCO.

El Boletín de "Comercio exterior ecuatoriano", Nº 75 de Diciembre de 1953, del Banco Central del Ecuador, nos informa que las importaciones de vinos asciende a la suma de SETECIENTOS TREINTA Y SEIS MIL, SETECIENTOS SEIS KILOGRAMOS DE VINO, por un valor de DOS MILLONES, QUINIENTOS OCHENTA Y NUEVE MIL, SETECIENTOS VEINTE SUCRES, equivalentes a CIENTO CUARENTA Y SIETE MIL, NOVECIENTOS OCHENTA Y CUATRO Dólares.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

No es necesario ninguna demostración más contundente, que la que acabamos de detallarla, para concluír, que es de todo punto indispensable, incrementar en la forma más racionalizada, la industria de la Vinicultura en el Ecuador, por cuanto el progreso de la Nación así lo exige.

Cuatro millones de sucres sumados a los tantos millones consumidos por otras adquisiciones en ultra mar, agotan año tras año la potencialidad de los ecuatorianos, en forma tal, que no está lejano el día en que contemplaremos el desquiciamiento integral de nuestras fuerzas, por solamente la imprevisión de no saber aprovechar lo que tan generosamente nos brinda la Patria misma.

HOMERO MAYORGA R.

LA FABRICACION DEL CEMENTO BLANCO CON LAS MATERIAS PRIMAS DE LA PROVINCIA DEL CAÑAR

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Señor
Decano de la Facultad de Ciencias Químicas y Naturales.
Presente.

Señor Decano:

Habiendo sido declarado apto, y cumpliendo con las disposiciones del reglamento pertinente, solicito a Ud. se digne designar a los miembros del Tribunal, para el estudio y calificación de mi Trabajo de Tesis. Para tal fin acompaño cinco ejemplares del Trabajo en referencia.

Seguro de la acogida que se digne dispensarme tengo a bien expresarle mis agradecimientos suscribiéndome con el testimonio de mi distinguida consideración.

Del señor Decano atentamente,
Homero Mayorga R.

Quito, a 9 de Junio de 1953.

SECRETARIA DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Quito, 9 de Junio de 1953.

Entregado en esta fecha.—Lo certifico

El Secretario de Facultades,
Dr. Galo Recalde.

DECANATO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS QUIMICAS Y NATURALES

Quito, 10 de Junio de 1953.

Informen los Señores Profesores: Dr. Arquídamo Larenas, Ingros. Gerardo Ruess y Oswaldo Hernández.

El Decano,
Dr Alfredo Paredes

Señor Decano:

La Comisión designada por Ud. para estudiar "LA FABRICACION DEL CEMENTO BLANCO CON MATERIAS PRIMAS DE LA PROVINCIA DEL CAÑAR" presentada por el señor Homero Mayorga como Tesis Doctoral, tiene el agrado de elevar a Ud. el siguiente informe:

La Tesis en cuestión comprende el estudio de los yacimientos de arcilla y travertino de Cañar, su composición química y los ensayos técnicos conducentes a su calificación; luego detalla el procedimiento que ha seguido para la clinquerización y elaboración de cemento tipo blanco, hasta obtener muestras con las que realiza los correspondientes ensayos técnicos, químicos, físicos, etc., tales como determinación de tiempo de fraguado, resistencia a la presión, a la tracción, análisis químico, etc., y termina con un estudio acerca de las posibilidades de su industrialización que, efectivamente, sería de enorme repercusión en la industria y economía nacional, toda vez que la calidad y bondad de las muestras de cemento obtenidas por el señor Mayorga tras largos estudios y ensayos en la "Cemento Nacional" bajo el control del Ingeniero Schwarkopf, calidad y bondad deducidas de los ensayos técnico-industriales citados, ponen de relieve la posibilidad de una industria de esta naturaleza.

En resumen tenemos que el estudio del señor Mayorga ha sido conducido con técnica y perfecto conocimiento del problema; los resultados obtenidos son dignos de ser divulgados.

Por todas estas razones el Tribunal, al consignar su aplauso para el Autor, recomienda la publicación de esta Tesis en los Anales de la Universidad Central.

Quito, a 16 de Junio de 1953.

EL TRIBUNAL

Dr. Arquídamo D. Larenas **Ing. G. Ruess**

Ing. O. Hernández

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Quito, a 15 de Junio de 1953.

Como Director de la Tesis del Sr. Homero Mayorga certifico gustosamente que según mi mejor conocimiento el Sr. Mayorga ha trabajado y redactado su Tesis personalmente e independientemente, sus trabajos que ha realizado en el Laboratorio de "La Cemento Nacional" de Guayaquil han sido controlados repetidas veces por mi mismo y han sido guiados por el Ing. F. Schwarzkopf, en ese entonces Jefe del Laboratorio de la empresa y al mismo tiempo Profesor de la Universidad de Guayaquil.

Gerhard L. Ruess
Profesor de la Universidad Central

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

LA FABRICACION DEL CEMENTO BLANCO CON LAS MATERIAS PRIMAS DE LA PROVINCIA DEL CAÑAR

A) El Cemento blanco, sus características y usos.
B) Materias primas existentes en la Provincia de Cañar, situación geográfica, descripción de los yacimientos, etc.
C) Análisis químico de las materias primas:
Arcilla blanca de Zhuña-Abuga,
Tiza blanca de Guapán,
Travertina blanca de Mangán.
D) Ensayos de Clinquerización de estas materias primas.
E) Clinquerización con cantidades correspondientes de los carbones de Biblián.
F) Análisis químico de los cementos obtenilos.
G) Ensayos físicos de estos cementos, color, tiempo de fragua, resistencia a la presión y tracción, etc.
H) Resumen sobre las posibilidades técnicas y económicas de la industria de cemento blanco en el Ecuador.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR QUITO
AREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

PROLOGO

El problema de la explotación racional de las materias primas naturales del Ecuador es sinónimo del problema del porvenir económico del País. Este problema tiene su resolución únicamente en la labor común y por esto es deber de cada uno de los Ecuatorianos contribuír a la solución cuanto podamos.

Como en la Provincia de Cañar, en la región Azogues-Biblián, existen materias primas de excelente calidad y en cantidades que aseguran el funcionamiento de una planta de cemento por muchos años, y hay buena demanda de cemento blanco en el País, he estudiado en el presente trabajo la posibilidad de fabricación de Cemento Blanco con las

materias primas existentes en esta región del Ecuador, ciñéndome al punto de vista químico de las materias primas.

Los capítulos A y B han sido desarrollados con la ayuda de la escasa bibliografía disponible y mis observaciones en el sitio.

Al desarrollo de los capítulos C, D, E, F y G ha contribuído la presencia de bibliografía, la ayuda técnica del Ing. F. Schawarzkopf y la disponibilidad del laboratorio industrial de "La Cemento Nacional" en el cual se realizaron los trabajos de análisis y ensayos de clinquerización.

En el capítulo H se ha resumido las probables posibilidades técnico-económicas de una futura industria de cemento blanco en el País.

Dejo constancia de que este trabajo representa una contribución pequeña hacia el establecimiento de las bases concretas y completas para la resolución de una futura explotación de esta importante riqueza nacional, en el campo de nuestro objetivo.

Por la asistencia prestada en la preparación de este trabajo, presento mis agradecimientos sinceros a todos mis profesores de la Escuela de Química y Farmacia de la Universidad Central, al Dr. Ing. Gerardo L. Ruess, director de tesis, al Sr. Don Gabriel Murillo A., gerente general de "La Cemento Nacional", y al Ing. Florian Schwarzkopf, ex-jefe químico de "La Cemento Nacional".

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Homero Mayorga R.

A) EL CEMENTO BLANCO, SUS CARACTERISTICAS Y USOS.

De un modo general se llaman cementos todas las materias que sirven para pegar o unir entre si cuerpos sólidos (1). Ahora, lo que todos nosotros conocemos con el nombre popular y exclusivo de "Cemento" es el aglomerante hidráulico, obtenido de la mezcla íntima y adecuadamente calculada de materiales calcáreos y arcillosos, el reblandecimiento o conglutinación de la misma para obtener el clinquer, y la reducción de éste a un polvo sumamente fino. Sus componentes químicos y su finura están enmarcados dentro de límites estrechos ya establecidos para dar un producto de calidad satisfactoria respecto a la hidraulicidad y resistencia después del fraguado.

Normalmente el color de estos cementos varía dentro de los matices del gris. Cuando el contenido de óxido férrico es solamente unas pocas décimas del uno por ciento, el cemento es de color blanco. Por lo tanto, cemento blanco se hace limitando el contenido de óxido férrico a la cantidad suficientemente pequeña para obtener un producto practicamente blanco (2).

Las características de estos cementos blancos son: su color, de donde viene el nombre; por ser muchas veces cementos aluminosos son de fraguado rápido, con una resistencia relativamente mayor al principio acusan después un endurecimiento posterior más débil, generalmente de menor resistencia a la tracción (3).

Los usos del cemento blanco van ligados a las características del mismo, y así por su color blanco se consume en la industria de piedras artificiales blancas: planchas de mármol artificial para diferentes aplicaciones, bloques blancos, baldosas blancas para varios fines, pavimentos, para blanquear las fachadas de los edificios en lugar de lechada de cal. Por ser cemento de fraguado rápido tiene aplicación en obras completamente determinadas, para el vaciado de adornos, para enlucir de blanco hormigonado en agua corriente o en piscinas, para trabajos de revoque y molduras.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Referencias.

1. Espasa, Enciclopedia.
2. Robert H. Bogue, The Chemistry of Portland Cement. 1950.
3. Ullmann, Enciclopedia de Química Industrial 1950

B) MATERIAS PRIMAS EXISTENTES EN LA PROVINCIA DE CAÑAR, SITUACION GEOGRAFICA, DESCRIPCION DE LOS YACIMIENTOS, ETC.

En la República del Ecuador, en el Callejón Interandino, en la región septentrional de la Hoya del río Paute o sección meridional de la Provincia de Cañar, encontramos grandes yacimientos minerales que pueden servir de materias primas para diferentes industrias.

En el valle formado por el río Azogues y sus tributa-

rios, el río Zhirincay, el río Tabacay, el río Aguilán y otros, existen hileras de colinas irregulares formadas de arcillas coloreadas y blancas, de materiales calcáreos: calizas y blancas, de materiales calcáreos: calizas y mármoles, de yeso, de cuarzo (1).

Exactamente al Oste de la ciudad de Azogues hay colinas en cuyas faldas encontramos arcilla y yeso, en estas colinas crece poca vegetación. La arcilla pizarrosa se usa como un barro muy fino y duro para la cerámica rústica, su color es variado claro amarillento o gris, y con las aguas lluvias se vuelve un lodo muy resbaloso. Una arcilla blanca de muy buena calidad, de tipo caolinítico se encuentra en un gran depósito llamado Abuga, y que está localizado en la carretera que va hacia el Oriente, a unos 7-8 Km. de Azogues. También al Nor-oeste de la misma población, en un corte de la línea férrea en el sitio denominado Aguilán hay un depósito abundante de arcilla caolinítica.

Yacimientos de carbonato de calcio de origen hidrotermal, en sus diferentes grados de pureza son frecuentes en esta región. Al Nor-oeste de Biblián tenemos buenos yacimientos de travertinas. Depósitos de caliza incrustante encontramos en varios sitios de las inmediaciones de Azogues, así cerca de San Marcos, pero los principales se hallan en el anejo de Guapán (1). Cal en forma cristalina o travertina se encuentra en Mangán, estas travertinas son blancas y de alta pureza.

En la región de Biblián, al Oeste de la población, existen grandes yacimientos carboníferos y en los sitios denominados San Pedro, La Fortuna y Rayo Loma se hace la explotación en pequeña escala y en forma rudimentaria. Este carbón convenientemente seleccionado se puede muy probablemente usar como combustible en una futura planta de cemento blanco.

Entre los minerales útiles, de toda esta región, y de muy buena calidad, para una futura planta de cemento blanco nombramos en primer lugar la Arcilla Caolinítica, caolín o tierra de porcelana, cuyo origen se atribuye generalmente a la descomposición química de los feldespatos (1). Caolines encontramos en algunos lugares de la provincia, pero el depósito más importante es el ya mencionado de Abuga. El yacimiento tiene semejanza a dos conos uno mayor y otro menor que prometen una cantidad considerable de esta arcilla. Prevalece un caolín amarillento, pero también

se encuentra en abundancia un caolín perfectamente blanco. Los habitantes de esta región lo conocen con el nombre de Tierra Blanca. Podemos decir que es un material arcilloso muy puro, el contenido de óxido de hierro y cal son muy bajos. A más de servir como materia prima para fabricar cemento blanco, este caolín podría servir sin duda para la fabricación de porcelanas finas de calidad o ya también en la fabricación de ladrillos refractarios que cuanto más libres de óxido de hierro sean serán menos fusibles y más refractarios.

Los depósitos de Carbonato de Calcio, en diferentes variedades, son frecuentes en esta región. En Cachi-Cañar a 16 y 10 Km. de distancia de Azogues y Biblián respectivamente, en dirección Noroeste, hay formaciones hidro-termales de caliza porosa.

A las afueras de la ciudad de Azogues, en Zhirincay, encontramos una caliza porosa y de buena calidad en cuanto al contenido de cal. De acuerdo a la opinión de los pobladores, el yacimiento se reduce a un manto delgado. La caliza de estos depósitos se explota para la fabricación de cal.

Los principales yacimientos que interesan a nuestro objetivo se hallan en Guapán y en un lugar algo distante a éste en Mangán.

Aproximadamente a 14 Km. de Azogues y a 8 Km. de Biblián, en el sitio denominado Mangán encontramos yacimientos de carbonato de calcio en forma cristalina o travertina, siendo este blanco y puro. Investigaciones geológicas realizadas señalan una cantidad de unas 500.000 toneladas, (2). La entrada a la cantera es un tanto difícil por el mal camino.

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Al Norte de Azogues y a unos 2 Km. más o menos, se encuentra el depósito de Guapán. Aquí las capas superficiales del mineral son muy porosas y livianas mientras que las capas interiores son más compactas. La caliza tiene procedencia hidro-termal. Las vetas o capas más antiguas son blancas mientras que las más modernas son grises. En este mismo sitio de Guapán, al lado opuesto al depósito de caliza, al Sur del río Tabacay encontramos arcilla.

El depósito de caliza está limitado al Sur por el río Tabacay, al Oeste por la quebrada Salado y al Este por la Quebrada Guapán. Un cálculo de la superficie y cubicación de este depósito sería: el ancho desde la quebrada Salado hasta la quebrada Guapán se calcula 500 m. y el largo desde el río Tabacay hasta el punto llamado Capilla Pequeña 1.500 m.,

por lo que se puede apreciar que el yacimiento es grande. Promediando el espesor de la capa en todo el terreno a 2,5 m., un cálculo aproximado tenemos: (2)
2,5 x 300 x 1.500 = 1.125.000 x 2,2 p. esp. = 2.475.000 toneladas.

La capa de tierra existente sobre la formación calcárea no pasa de 0,5 — 1 m. en las partes visibles. Un buen camino conduce al depósito.

El Yeso lo encontramos muy repartido, acompañando generalmente a las formaciones de arcilla. A unos 10 Km. de Azogues hay depósitos importantes de yeso y de buena calidad (2).

Agua y en volúmenes suficientes tenemos en cualquiera de los afluentes del río Azogues y en éste mismo. El río Tabacay corre colindando las minas de Guapán.

Como Combustible para una futura fábrica de cemento blanco y gris, podrá usarse el carbón existente en la región Azogues-Biblián.

Diferentes Instituciones Científicas han realizado estudios geológicos sobre estos yacimientos y estudios del lignito, valorando la cantidad y calidad unos y señalando fines convenientes para su aplicabilidad otros.

De acuerdo a esos estudios y a nuestro objetivo el carbón de Azogues-Biblián serviría de un combustible industrial muy barato, explotándolo en forma adecuada y en escala suficientemente grande.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1826
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Como el estado de mantenimiento de las vías carrosables de esta región no es muy bueno, y para el mejor tránsito de camiones pesados que conducirían las materias primas de los depósitos del mineral a una futura fábrica de cemento blanco y gris, los caminos tendrán que ser acondicionados de acuerdo a las exigencias del propósito mencionado.

En relación al clima de esta región, de acuerdo a observaciones meteorológicas anteriores, se deduce que generalmente es seco y suave, con poca precipitación de lluvias. La temperatura varía en la región, siendo en Azogues la temperatura media de 15°C. La altitud de Azogues es de 2.000 m. sobre el nivel del mar aproximadamente (3).

Referencias.

1. Teodoro Wolf, Geografía y Geología del Ecuador 1892.
2. J. G. Larsen, Ing.

3. Informes del Observatorio Astronómico y Meteorológico de Quito.

C) Análisis Químico de las materias primas: Arcilla blanca de Zhuña-Abuga, Tiza blanca de Guapán, Travertina blanca de Mangán.

Suficientes muestras individuales de las materias primas arriba nombradas fueron tomadas manualmente, para muestras aproximadamente representativas.

Para homogenizar las muestras individuales en todas sus partes, y para tomar una muestra como próximamente representativa, la muestra para análisis, de cada uno de los materiales crudos, seguimos el procedimiento:

1º Reducción de la muestra a pequeños pedacitos de más o menos 1 cm. de diámetro, en una trituradora de mandíbulas de laboratorio;

2º Cuarteado de la muestra en un Cuarteador de Muestras (Jones Fiffle Sampler). De aquí procede la muestra en cantidad conveniente para análisis y ensayos de clinquerización, por sucesivas divisiones de sólo la muestra que cae al un lado del aparato;

3º Reducción de la muestra tomada a un polvo fino en un mortero de porcelana. También se puede hacer la molienda en un molino de bolas de porcelana, de laboratorio;

4º Tamizado del polvo fino en un cedazo de 200 mallas por pulgada lineal;

5º Guardado de la muestra en un frasco con tapa esmerilada, para evitar penetración de humedad. De aquí se tomarán las muestras para el trabajo de análisis.

Las muestras de los tres materiales crudos reducidos a un polvo finísimo fueron de color blanco, con pequeñas diferencias en el tono de color de una a otra.

Como en los compuestos calcáreos, la arcilla y la mezcla cruda deben determinarse los mismos elementos químicos que el cemento, los mismos métodos químicos de análisis son seguidos y el mismo número de dosificaciones hechas.

El calcio, silicio, aluminio y hierro son los elementos químicos esenciales; en el cemento blanco el hierro pasa a segundo plano. Se dosifica el magnesio porque su presencia influye la calidad del cemento. Otros elementos posi-

blemente presentes no son esenciales y sus cantidades son relativamente pequeñas (1).

Algún método de análisis químico para material crudo arcilloso ha sido incluído, ya que depende de sí todo el calcio o nó está presente en compuestos solubles en ácido.

Los métodos y técnica de análisis químicos seleccionados aquí son aquellos de la American Society for Testing Materials, Committee C-1 on Cement.

METODOS STANDARD DE ANALISIS QUIMICO DE CEMENTO PORTLAND

A. S. T. M. Designación: C 114-47

Determinaciones Químicas.

DIOXIDO DE SILICIO.

Procedimiento.

33 (a) Mezcle 0.5 gr. de la muestra con más o menos 0.5 gr. de NH_4Cl en un vaso de ebullición de 50 ml., cubra el vaso con un vidrio de reloj, añada con cuidado 5 ml. de HCl, dejando correr el ácido por la pared del vaso. Después de que la acción química ha terminado, levante la tapa, añada 1 o 2 gotas de HNO_3, agite la mezcla con una varilla de vidrio, tape y coloque el vaso sobre un reverbero por 30 minutos. Durante éste tiempo de digestión, agite el contenido ocasionalmente para facilitar la completa descomposición de la muestra. Coloque un papel filtro de porosidad mediana en un embudo, transfiera el precipitado al filtro lo más completo posible sin dilución, deje a la solución que filtre. Limpie el vaso con un policía de caucho y enjuague ambas cosas. Lave el precipitado 2 o 3 veces con HCl (1: 99) caliente y luego 10 o 12 veces con agua caliente, dejando escurrir el líquido de lavado lo más perfectamente posible en cada vez. Reserve el filtrado y lavados para la determinación del grupo del Hidróxido de amonio.

(b) Transfiera el papel filtro con el residuo a un crisol de platino tarado, seque e ignite, primero lentamente hasta que el carbón del papel sea consumido completamen-

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

te sin hacer llama y finalmente a 1.050-1.100°C. por una hora. Pese el residuo como SiO_2.

(d) Cálculo.—Calcule el porcentaje de SiO_2 multiplicando el peso en gramos de SiO_2 por 200.

GRUPO HIDROXIDO DE AMONIO.

Procedimiento.

9. (a) Al filtrado reservado en 33 (a), el cual tiene un volumen aproximado de 200 ml., añada HCl si es necesario para asegurar un total de 10-15 ml. de ácido. Lleve a la ebullición, añada unas pocas gotas de indicador rojo de metilo (2 gr. por litro de etanol). Luego trate con NH_4OH (1:1), gota por gota hasta que el color de la solución sea un amarillo distinto, luego añada una gota en exceso. Lleve a ebullición la solución conteniendo el precipitado por 50-60 segundos. Deje sedimentar el precipitado, no mas de 5 min. y filtre. Lave el precipitado 2-4 veces con NH_4Cl (20 gr. por litro) caliente.

(b) Guarde el filtrado y transfiera el precipitado con el papel filtro al vaso en el que se hizo la primera precipitación. Disuelva el precipitado con HCl (1:3) caliente, diluya la solución a 100 ml. y reprecipite los hidróxidos como se describe en el párrafo (a).

Filtre la solución y lave el precipitado con 2 porciones de a 10 ml. de NH_4Cl (20 gr. por litro) caliente. Combine el filtrado y líquidos de lavado con el filtrado guardado, y reserve para la determinación de CaO.

(c) Coloque el precipitado en un crisol de platino tarado, caliente lentamente hasta que los papeles estén quemados y luego ignite hasta peso constante a 1.050-1.100°C., con cuidado para prevenir reducción y pese como grupo NH_4OH, que contiene principalmente Fe_2O_3 y Al_2O_3.

(g) Cálculo.—Calcule el porcentaje del grupo hidróxido de amonio multiplicando el peso en gramos del grupo NH_4OH por 200.

OXIDO FERRICO.

Reactivos.

10. (a) Solución de cloruro estannoso.—Disuelva 5 gr. de $SnCl_2.2H_2O$ en 10 ml. de HCl y diluya a 100 ml. Aña-

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR FUNDADA EN 1651 QUITO ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

da limallas de estaño libre de hierro y hierva hasta que la solución se aclare. Guarde la solución en un gotero cerrado conteniendo estaño metálico en su interior.

(b) Indicador Difenilamina sulfonato de bario.—Disuelva 0.3 gr. de difenilamina sulfonato de bario en 100 ml. de agua.

(c) Solución standard de bicromato de potasio.—(1 ml. = 0.004 gr. Fe_2O_3).—Disuelva 2.457 gr. de K_2Cr_2O7 en agua y diluya a un litro. Estandarice con mineral de hierro Sibley standard usado por la National Bureau of Standards del mismo modo como se hace la determinación de Fe_2O_3 en el cemento (Sección 11), usando un peso de mineral de hierro que dará una titulación dentro de los 3 ml. de la requerida por la muestra de cemento en cuestión. Calcule el equivalente de Fe_2O_3 de la solución en gramos por mililitro multiplicando el peso en gramos de hierro en la cantidad de mineral de hierro usado por 1.430 (proporción molecular de Fe_2O_3 a 2Fe), y divida por el volumen en mililitros de solución de $K_2Cr_2O_7$ requerida.

Procedimiento.

11. (a) A un gramo de muestra añada 40 ml. de agua fría y mientras la mezcla es agitada vigorosamente, añada 10 ml. de HC1. Si es necesario, caliente la solución y aplaste las partículas de cemento con una varilla de vidrio hasta que todo el cemento esté completamente descompuesto. Lleva a ebullición la solución y trátelo con la solución de $SnC1_2$, añadida gota por gota mientras se agita, hasta que la solución se decolore. Añada una gota en exceso y enfríe la solución a temperatura ambiente. Enjuague el interior del vaso con agua y añada de una sola vez 10 ml. de solución saturada y fría de $HgC1_2$. Agite la solución rápidamente por un minuto, y añada 10 ml. de H_3PO_4 (1:1), y dos gotas de indicador difenilamina sulfonato de bario. Añada suficiente agua de modo que el volumen después de la titulación sea entre 75-100 ml. Titule con la solución standard de $K_2Cr_2O_7$. El punto final es tomado en el momento en el que una gota causa una coloración púrpura intensa permanente.

(b) Cálculo.—Calcule el porcentaje de Fe_2O_3 como sigue:

$$Fe_2O_3, \text{ por ciento} = E\ V \times 100$$

donde:

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
POTENTIOR EST SAPIENTIA
FUNDADA EN QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INVESTIGACIÓN INTEGRAL

E = equivalente de Fe_2O_3 de la solución de $K_2Cr_2O_7$ en gramos por mililitro, y
V = mililitros de solución de $K_2Cr_2O_7$ requerida para 1 gr. de muestra usada.

OXIDO DE ALUMINIO.

Procedimiento.

12. Cálculo.—Calcule el porcentaje de Al_2O_3 restando el porcentaje de Fe_2O_3 del porcentaje del grupo de hidróxido de amonio. La diferencia es el porcentaje buscado.

OXIDO DE CALCIO.

Procedimiento.

13. (a) Los líquidos filtrados obtenidos en las precipitaciones del grupo de hidróxido de amonio (Sección 9), se acidulan con Hcl y la solución se evapora a unos 100 ml., luego se alcaliniza con NH_4OH hasta cambio de coloración del líquido, lleve la solución a ebullición y añada a ésta 25 ml. de oxalato de amonio (50 gr. por litro) caliente, la ebullición se continúa hasta que el precipitado tome aspecto granuloso. Deje sedimentar el precipitado por unos 20 min., filtre, al precipitado lave moderadamente con oxalato de amonio (1 gr. por litro) Reserve el filtrado y líquidos de lavado para la determinación de MgO.

(c) Coloque el precipitado en un crisol de platino tarado, caliente lentamente hasta que los papeles se quemen y luego ignite hasta peso constante a 1.100-1.200°C. Pese el residuo como CaO.

(e) Cálculo.—Calcule el porcentaje de CaO multiplicando el peso en gramos de CaO por 200.

OXIDO DE MAGNESIO.

Reactivos.

14. Solución de lavado de Nitrato de amonio.—Disuelva 100 gr. de NH_4NO_3 en agua, añada 200 ml. de NH_4OH y diluya a un litro.

Procedimiento.

15. (a) Los filtrados reservados en la determinación del CaO acidule con HCl y concentre aproximadamente a 150 ml. Añada a esta solución unos 10 ml. de $(NH_4)_2HPO_4$ (250 gr. por litro) y enfríe, colocando el vaso en un recipiente con agua helada. Después de enfriada añada NH_4OH gota por gota, agitando constantemente hasta que el fosfato-amónico-magnésico comience a formarse, y luego un moderado exceso (5-10% del volumen de la solución), agite la solución por unos minutos. Deje la solución en reposo por lo menos 8 horas en una atmósfera fresca, y luego se filtra.

(b) Redisuelvo el precipitado así obtenido en HCl (1:4) caliente, diluyo la solución a 100 ml., añado 1 ml. de $(NH_4)_2HPO_4$ (250 gr. por litro), y luego NH_4OH gota por gota, agitando constantemente, hasta que el precipitado se forme nuevamente. El NH_4OH debe estar en moderado exceso. Enfríe, deje en reposo por 2 horas, filtre y lave con 2 porciones de a 10 ml. cada una de solución de lavado. Coloque en un crisol de platino tarado, queme el papel lentamente y luego ignite a 1.100-1.200° C. hasta peso constante, teniendo cuidado de evitar que el pirofosfato se funda.

(d) Cálculo.—Calcule el porcentaje de MgO como sigue:

$$MgO, \text{ por ciento} = W \times 72.4$$

donde:

W = gramos de $Mg_2P_2O_7$, y

72,4 = relación molecular de MgO a $Mg_2P_2O_7$ (0.362) dividido para el peso de la muestra usada (0,5 gr.) y multiplicado por 100.

TRIOXIDO DE AZUFRE.

Procedimiento.

16. (a) A un gramo de muestra añada 25 ml. de agua fría y, mientras la mezcla es agitada rápidamente, añada 5 ml. de HCl. Si es necesario caliente la solución y aplaste las partículas de material con un agitador de vidrio, hasta la completa descomposición de la muestra. Diluya la solución a 50 ml. y digiera por 15 min. al calor. Filtre y lave el residuo con agua caliente. Diluya la solución a 250

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

ml. y caliente a ebullición. Añada lentamente gota por gota desde una pipeta 10 ml. de solución de $BaCl_2$ (100 gr. por litro) caliente y continúe la ebullición lenta hasta que se forme completamente el precipitado. Digiera la solución por 12-24 horas a calor suave. Tenga cuidado de mantener el volumen de la solución entre 225-260 ml. añadiendo agua si es necesario. Filtre el precipitado, lave, coloque el papel filtro y su contenido en un crisol de platino o porcelana tarado, y queme lentamente el papel hasta consumo total sin hacer llama, luego ignite a 800-900°C., enfríe en un desecador y pese el $BaSO_4$.

(c) Cálculo.—Calcule el porcentaje de SO_3 como sigue:

$$SO_3, \text{ por ciento} = W\ 34.3$$

donde:

W = gramos de $BaSO_4$, y

34.3 = relación molecular de SO_3 a $BaSO_4$ (0.343) multiplicado por 100.

PERDIDA POR IGNICION.

Procedimiento.

20. (a) Pese un gramo de muestra en un crisol de platino tarado de 20-25 ml. de capacidad.

(c) Método B.—Coloque el crisol dentro de una mufla eléctrica y a una temperatura de 900-1.000°C. por 15 min., revise la pérdida de peso por un segundo calentamiento de 5 min.

(d) Cálculo.—Calcule el porcentaje de pérdida por ignición multiplicando la pérdida de peso en gramos por 100.

CAL LIBRE EN EL CLINQUER.

Reactivos.

31. (a) Indicador Fenolftaleína.—Disuelva 1 gr. de fenolftaleína en 100 ml. de etanol absoluto, y neutralice la solución con NaOH disuelto en etanol absoluto.

(b) Disolvente Glicerina-etanol.—Prepare una solución consistente de una parte por volumen de glicerina y 5 partes por volumen de etanol absoluto. A acada litro de es-

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1826 QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

ta solución añada 2 ml. del indicador. El disolvente debe ser ligeramente alcalino al indicador. Si el disolvente es incoloro, añada una solución diluída de NaOH en etanol absoluto hasta que asome un ligero color rojo. Si el color inicial es rojo ligero, trátelo con la solución standard de acetato de amonio (Párrafo c), y añada la solución de NaOH hasta que aparezca un ligero color rojo. Caliente 60 ml. del disolvente a ebullición. Si persiste el color rojo, añada una gota pequeña de la solución standard de acetato de amonio (0.02 ml. equivalente a 0.0001 gr. CaO) al disolvente caliente. Si el color rojo no desaparece, el disolvente contiene mucho álcali el cual debe ser reducido. El disolvente, que se conserva por mucho tiempo, puede ligeramente acidificarse y debe ser revisado y reajustado de tiempo en tiempo.

(c) Solución Standar de Acetato de amonio. (1 ml. = 0.005 gr. CaO). Prepare una solución standard de acetato de amonio en etanol obsoluto como sigue: disuelva 16 gr. de acetato de amonio cristalino en un litro de etanol. Estandarice esta solución por titulación con CaO puro, que es previamente preparado calcinando carbonato de calcio puro u oxalato de calcio en un crisol de platino a 900-1.000°C. a peso constante. Cuando el CaO ha enfriado, en un desecador, haga las siguientes operaciones en sucesión rápida: muela en un mortero de ágata, pese 0.05-0.06 gr. y coloque dentro de un erlenmeyer seco de 200-250 ml., añada 60 ml. del disolvente glicerina-etanol al recipiente. Disperse el CaO en la solución agitando el recipiente y conecte un condensador de reflujo. Haga hervir la mezcla. La ebullición no debe ser muy violenta para no causar saltos ni excesiva evaporación. Luego retire el condensador e inmediatamente en caliente, titule la solución con la solución standard de acetato de amonio. Coloque de nuevo el condensador y haga hervir la solución otra vez. Repita las titulaciones en intervalos. Agite el erlenmeyer frecuentemente entre las titulaciones, para acortar el tiempo requerido de ebullición. La titulación es completa cuando no aparece ningún color en la solución durante la ebullición por una hora. Calcule el equivalente de CaO de la solución de acetato de amonio en gramos por mililitro dividiendo el peso de CaO usado para el volumen de solución requerida.

Procedimiento.

32. (a) Pese un gramo de clinquer finamente moli-

do o cemento, coloque dentro de un erlenmeyer, añada 60 ml. del disolvente y proceda como en la estandarización de la solución de acetato de amonio (sección 31 c). El punto final es considerado como tal cuando el contenido de cal libre en la muestra no aumenta más de 0.05 por ciento durante las 2 últimas horas de ebullición.

(b) Cálculo.—Calcule el porcentaje de cal libre como sigue:

$$\text{CaO libre, por ciento} = E\ V \times 100$$

donde:

E = equivalente de CaO de la solución de acetato de amonio en gramos por mililitro, y

V = mililitros de solución de acetato de amonio requerida por la muestra.

DESCOMPOSICION DE LA MUESTRA DE ARCILLA (2).

Procedimiento.

Pese 0.5 gr. de muestra (se toma esta cantidad porque el precipitado de alúmina es voluminoso, y cantidades mayores de precipitado hacen menos fácil el manejo y pueden ocurrir pérdidas). Esta cantidad de muestra se mezcla lo más perfecto posible con aproximadamente 4 gr. de carbonato de sodio Na_2CO_3, en un crisol de platino tarado. Esta mezcla se lleva a la fusión, para descomponer a la arcilla. La fusión se saca y se enfría cuando tiene aspecto translúcido. La fusión fría se digiere en HCl diluído y agua destilada. Esta solución se transfiere a una cápsula de porcelana y se evapora hasta sequedad, luego se deja al calor del reverbero por media hora. Luego se continúa con las determinaciones químicas.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR FUNDADA EN 1651 BIBLIOTECA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

REPORTE DE ANALISIS QUIMICO

Arcilla blanca de Zhuña-Abuga

Muestra Nº 1

Muestra cruda

	1º análisis	2º análisis
SiO_2	39.69	39.52
Al_2O_3	38.52	38.58
Fe_2O_3	0.29	0.29
CaO	0.92	0.95
MgO	0.13	0.14
Perd. por ignición	19.78	19.70

$$\frac{SiO_2}{R_2O_3} = 1.02$$

AREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Muestra calcinada

SiO_2	49.49
Al_2O_3	47.95
Fe_2O_3	0.37
CaO	1.12
MgO	0.16

Arcilla blanca de Zhuña-Abuga

Muestra Nº 2

Muestra cruda

	1º análisis	2º análisis
SiO_2	66.84	66.73
Al_2O_3	24.02	24.14
Fe_2O_3	0.03	0.04
CaO	0.12	0.10
MgO	0.31	0.31
Pérd. por ignición	7.80	7.72

$$\frac{SiO_2}{R_2O_3} = 2.77$$

Muestra calcinada

SiO_2	72.40
Al_2O_3	26.05
Fe_2O_3	0.04
CaO	0.13
MgO	0.33

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Tiza blanca de Guapán

Muestra cruda

	1º análisis	2º análisis
MCO_3	92.34	
SiO_2	2.75	2.81
Al_2O_3	0.21	0.19
Fe_2O_3	0.09	0.07
CaO	48.10	48.21
MgO	4.04	4.00
Pérd. por ignición	43.50	43.54

$$\frac{SiO_2}{R_2O_3} = 9.16$$

Muestra calcinada

SiO_2	4.83
Al_2O_3	0.39
Fe_2O_3	0.14
CaO	85.73
MgO	7.08

Travertina blanca de Mangán

Muestra cruda

	1º análisis	**2º análisis**
MCO_3	99.02	
SiO_2	0.34	0.33
Al_2O_3	0.27	0.22
Fe_2O_3	0.37	0.42
CaO	51.54	51.35
MgO	3.64	3.78
Pérd. por Ignición	43.16	43.10

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

$$\frac{SiO_2}{R_2O_3} = 0.52$$

Muestra calcinada

SiO_2	0.60
Al_2O_3	0.48
Fe_2O_3	0.63
CaO	90.17
MgO	6.41

Referencias.

1. J.C. Witt, Portland Cement Technology, 1947.
2. Wilfred W. Scott, Standard Methods of Chemical Anasis. Fifth edition, 1939.

D) Ensayos de clinquerización de estas materias primas.

El relacionar cuantitativamente dos o más materiales crudos sobre la base de sus composiciones químicas es una de las características o principios básicos en la fabricación del cemento. Se debe proporcionar estos materiales para que los elementos esenciales estén presentes dentro de límites deseados. El proporcionamiento incluye el aumento del uno o del otro elemento para manenter el contenido de óxido de calcio dentro de los requerimientos de especificación (1).

La mezcla cruda debe estar física y químicamente homogénea.

Los ensayos de clinquerización siguientes se hicieron en un horno eléctrico y usando crisoles de platino.

MEZCLA CRUDA Nº 1, compuesta de:
82% de Tiza Guapán, y
18% de Arcilla (muestra Nº 1).

Análisis de la mezcla cruda:

SiO_2	9.39
Al_2O_3	7.10
Fe_2O_3	0.12
CaO	39.60
MgO	3.40
Pérd. por ignición	39.26

Temperatura de clinquerización	1.300°C.
Tiempo de clinquerización	35 min.
Color del clinquer	café oliva.

MEZCLA CRUDA Nº 2, compuesta de:
82% de Tiza Guapán, y
18% de Arcilla (compuesta de 50% de arcilla muestra Nº 1 y 50% de arcilla muestra Nº 2).

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR FUNDADA EN 1651 QUITO ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Análisis de la mezcla cruda:

SiO_2	11.83
Al_2O_3	5.80
Fe_2O_3	0.10
CaO	39.53
MgO	3.34
Pérd. por ignición	38.18

Temperatura de clinquerización	1.300°C.
Tiempo de clinquerización	45 min.
Color del clinquer	café claro

MEZCLA CRUDA Nº 3, compuesta de:
80% de Travertina Mangán, y
20% de Arcilla (compuesta de 50% arcilla muestra Nº 1 y 50% arcilla muestra Nº 2).

Análisis de la mezcla cruda:

SiO_2	10.92
Al_2O_3	6.45
Fe_2O_3	0.33
CaO	41.33
MgO	2.95
Pérd. por Ignición	37.27

Temperatura de clinquerización	1.350°C.
Tiempo de clinquerización	30 min.
Color del clinquer	café grisáceo

MEZCLA CRUDA Nº 4, compuesta de:
84% de Tiza Guapán y
16% de Arcilla (muestra Nº 2).

FUNDADA EN 1651 QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Análisis de la mezcla cruda:

SiO_2	13.00
Al_2O_3	4.02
Fe_2O_3	0.08
CaO	40.42
MgO	3.45
Pérd. por Ignición	37.85

Temperatura de clinquerización	1.340°C.
Tiempo de clinquerización	40 min.
Color del clinquer	pardo claro

MEZCLA CRUDA Nº 5, compuesta de:
79.5% de Travertina Mangán y
20.5% de Arcilla (muestra Nº 2).

Análisis de la mezcla cruda:

SiO_2	13.95
Al_2O_3	5.13
Fe_2O_3	0.32
CaO	41.02
MgO	2.96
Pérd. por ignición	35.82

Temperatura de clinquerización	1.355°C.
Tiempo de clinquerización	30 min.
Color del clinquer	café grisáceo

MEZCLA CRUDA Nº 6, compuesta de:
82% de Mezcla de 50% de Tiza Guapán y 50% de Travertina Mangán, y 18% de Arcilla (muestra Nº 2).

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651 QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Análisis de la mezcla cruda:

SiO_2	13.26
Al_2O_3	4.52
Fe_2O_3	0.19
CaO	40.82
MgO	3.20
Pérd. por ignición	36.90

Temperatura de clinquerización	1.350°C.
Tiempo de clinquerización	40 min.
Color del clinquer	café claro

Referencias.

1. J. C. Witt, Portland Cement Technology 1947.
2. Análisis American Society for Testing materials 1950.

E) Clinquerización con cantidades correspondientes de los corbones de Biblián.

Aparato. Por no disponer de un horno especial de laboratorio para esta clase de ensayos, nos valimos de un horno miniatura similar al horno de fabricar cal.

El carbón usado en éstos ensayos proviene de la mina "Fortuna".

Ensayo Nº 1.

MEZCLA CRUDA Nº 7, compuesta de:
79.5% de Travertina Mangán y
20.5% de Arcilla (muestra Nº 2).

Carbón desecado 30%.

Clinquer de aspecto terroso, de color negruzco; para completar la conglutinación o reblandecimiento sometí a la acción del calor del horno eléctrico, en una cápsula de platino, a 1.355°C.

Clinquer color café verdoso.

Ensayo Nº 2.

MEZCLA CRUDA Nº 8, compuesta de:
82% de Mezcla de: 50% de Tiza Guapán y 50% de Travertina Mangán, y 18% de Arcilla (muestra Nº 2).

Carbón desecado 35%.

Clinquer de aspecto terroso, color negruzco. Para completar la conglutinación o reblandecimiento sometí a la acción del calor del horno eléctrico, en una cápsula de platino, a 1.350°C.

Color del clinquer café verdoso.

F) Análisis Químico de los cementos obtenidos.

A las determinaciones anteriores debemos añadir las determinaciones de Cal libre y Trióxido de azufre.

CLINQUER Nº 1

Análisis:

SiO_2	15.45
Al_2O_3	11.70
Fe_2O_3	0.19
CaO	65.40
MgO	5.61
SO_3	. . . .
CaO libre	2.7

Proporción:

$$\frac{SiO_2}{R_2O_3} = 1.3$$

$$\frac{CaO}{SiO_2 \text{ — } R_2O_3} = 2.4$$

Composición (Obtenida por cálculo).

C_3S	(Silicato tricálcico)	69.0
C_2S	(Silicato dicálcico)	
C_3A	(Aluminato tricálcico)	30.0
C_4AF	(Aluminiferritotetracálcico)	0.5

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
OMNIUM SCIENTIARUM SAPIENTIA
FUNDADA EN 1651
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

CLINQUER Nº 2

Análisis:

SiO_2	19.13
Al_2O_3	9.38
Fe_2O_3	0.16
CaO	64.00
MgO	5.40
SO_3	. . . .
CaO libre	2.2

Proporción:

$$\frac{SiO_2}{R_2O_3} = 2$$

$$\frac{CaO}{SiO_2 - R_2O_3} = 2.2$$

Composición:

C_3S	51.8
C_2S	15.8
C_3A	24.6
C_4AF	0.4

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

CLINQUER Nº 3

Análisis:

SiO_2	17.42
Al_2O_3	10.28
Fa_2O_3	0.52
CaO	65.90
MgO	4.70
SO_3	. . . .
CaO libre	2.0

Proporción:

$$\frac{SiO_2}{R_2O_3} = 1.6$$

$$\frac{CaO}{SiO_2 - R_2O_3} = 2.3$$

Composición:

C_3S	66.0
C_2S	0.2
C_3A	26.4
C_4AF	1.5

CLINQUER Nº 4

Análisis:

SiO_2	20.90
Al_2O_3	6.45
Fe_2O_3	0.13
CaO	65.10
MgO	5.50
SO_3	. . . .
CaO libre	1.9

Proporción:

$$\frac{SiO_2}{R_2O_3} = 3.17$$

$$\frac{CaO}{SiO_2 - R_2O_3} = 2.3$$

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Composición:

C_3S	62.6
C_2S	12.8
C_3A	16.9
C_4AF	0.4

CLINQUER Nº 5

Análisis:

SiO_2	21.78
Al_2O_3	7.98
Fe_2O_3	0.50
CaO	64.00
MgO	4.61
So_3	. . . .
CaO libre	1.3

Proporción:

$$\frac{SiO_2}{R_2O_3} = 2.6$$

$$\frac{CaO}{SiO_2 - R_2O_3} = 2.1$$

Composición:

C_3S	40.6
C_2S	31.9
C_3A	20.3
C_4AF	1.5

CLINQUER Nº 6

Análisis:

SiO_2	21.00
Al_2O_3	7.15
Fe_2O_3	0.30
CaO	64.80
MgO	5.06
SO_3	. . . .
CaO libre	1.6

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Proporción:

$$\frac{SiO_2}{R_2O_3} = 2.8$$

$$\frac{CaO}{SiO_2 - R_2O_3} = 2.3$$

Composición:

C_3S	55.7
C_2S	18.3
C_3A	18.4
C_4AF	0.9

(NOTA:) Determinación de SO_3, en la mezcla de todos los seis clinqueres anteriores con 3% de yeso,

SO_3	2.75

CLINQUER Nº 7

Análisis:

SiO_2	22.13
Al_2O_3	8.17
Fe_2O_3	0.78
CaO	63.41
MgO	4.62
SO_3	0.30
CaO libre	1.8

Proporción:

$$\frac{SiO_2}{R_2O_3} = 2.46$$

$$\frac{CaO}{SiO_2 - R_2O_3} = 2.03$$

Composición:

C_3S	33.9
C_2S	38.0
C_3A	20.3
C_4AF	2.4

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
OMNIUM POTENTIOR EST SAPIENTIA
FUNDADA EN 1651
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

CLINQUER Nº 8

Análisis:

SiO_2	21.62
Al_2O_3	7.50
Fe_2O_3	0.85
CaO	64.20
MgO	5.00
SO_3	0.35
CaO libre	1.8

Proporción:

$$\frac{SiO_2}{R_2O_3} = 2.6$$

$$\frac{CaO}{SiO_2 - R_2O_3} = 2.1$$

Composición:

C_3S	45.4
C_2S	27.8
C_3A	18.4
C_4AF	2.5

(NOTA:) Determinación de SO_3, en la mezcla de los clinqueres Nº 7-8 con 2.7% de yeso,

SO_3	3.1

Referencias.

1. Análisis. American Society for Testing Materials 1950.
2. Composición. Robert H. Bogue, The Chemistry of Portland Cement. 1950.

G) Ensayos físicos de estos cementos, color, tiempo de fragua, resistencia a la Presión y tracción, etc.

Se hicieron los siguientes ensayos de requerimientos físicos.

Color de los cementos:

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Cemento	Nº 1	color	blanco.
	Nº 2		blanco, con tinte amarillento.
	Nº 3		blanco.
	Nº 4		blanco, con tinte cremoso.
	Nº 5		blanco, con tinte rosado pálido.
	Nº 6		blanco.
	Nº 7		blanco, con ligero tinte café claro
	Nº 8		blanco.

Los ensayos a continuación se hicieron con la mezcla de todos los cementos obtenidos, dada la pequeña cantidad obtenida de los mismos.

Finura, residuo sobre tamiz Nº 200 (74 micrones)	5%
Superficie específica, centímetros cuadrados por gramo	1.540
Consistencia, expansión por ebullición (5 horas)	5 mm.
(Pat test), Plato, después de 5h. de ebullición	Satisfactorio.

Tiempo de fragua,
comienza 2 h. 20 min.
Ensayo de Gillmore:
termina 4 h. 50 min.

Resistencia a la tracción:
Promedio de resistencia a la tracción de 3 briquetas, compuestas de: 1 parte de cemento y 3 partes de arena standard gruesa, por peso. 1 día en aire húmedo y 2 días en agua,. 261

Resistencia a la compresión:
De un cubo compuesto de: 1 parte de cemento y 2.75 partes de arena fina standard, por peso. 1 día en aire húmedo y 2 días en agua,. . 1.650

Cantidad de agua empleada en los morteros 32%

Referencias.

1. American Society for Testing Materials, 1950.
2. Robert H. Bogue, The Chemistry of Portland Cement, 1950.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR FUNDADA EN 1651 QUITO
BIBLIOTECA CENTRAL DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

H) Resumen sobre las posibilidades técnicas y económicas de la industria de cemento blanco en el Ecuador.

Teniendo en cuenta que los elementos que intervienen en la producción económica son tres, naturaleza, trabajo y capital, considero del caso hacer un estudio superficial de cada uno de éstos elementos que intervienen en la producción industrial del cemento blanco.

MATERIAS PRIMAS.—Por los análisis químicos, que anteceden, se ha comprobado la calidad apropiada de las materias primas, para la fabricación del cemento blanco de calidad satisfactoria.

Los depósitos de travertina y calizas de Mangán, de Guapán, el depósito de arcilla de Abuga, guardan cantidades suficientes de mineral que permiten la instalación de una planta de cemento blanco y gris, de producción moderada y alternada. Las cantidades existentes de estas mate-

rias primas aseguran el funcionamiento de la planta por muchísimos años.

Los trabajos de explotación de la cantera, especialmente en Guapán serían fáciles, ya por la delgada capa de tierra que cubre a la manta de caliza, ya por la topografía misma del depósito. Lo mismo se puede decir del depósito de Abuga.

Los carbones de Biblián ofrecen el combustible más económico para hacer cemento, en ésta región de la Sierra.

Yeso, encontramos en depósitos abundantes y de buena calidad por toda la región, entre Azogues y Cuenca (1).

Agua, en cantidad suficiente tenemos en el río Tabacay, y éste corre por un lado de la cantera de Guapán.

El problema de la manufactura sería la combinación de materiales crudos a la disposición más ventajosa, desde el punto de vista económico, y más exitosa desde el punto de vista de calidad, para producir cemento blanco.

MAQUINARIA.—La maquinaria para una futura industria de cemento blanco y gris, de producción moderada, en la región de Azogues, debe ser calculada adecuadamente a las exigencias de calidad de las materias primas y combustible: al factor de molienda de la caliza y lignito, a la salida diaria, etc., y a los diseños más modernos de maquinaria, para asegurar buen funcionamiento de la fábrica, al objeto de una probable alternabilidad de productos.

Los carbones de Biblián usados como combustible, por sus cenizas (1), que demuestran un alto contenido de azufre, exigiría un horno rotativo con ciertas modificaciones en la construcción del mismo. La llama del horno debe ser oxidante ya que la reductora forma sulfuros. El carbón debe ser finamente pulverizado y desecado, por lo tanto un molino desecador de carbón para moler lignito se incluiría en la maquinaria.

FUERZA.—La fuerza motora para la maquinaria de la fábrica se obtendría de una planta hidro-eléctrica potente. Esta planta sería fácil instalar aprovechando las buenas cantidades de agua y con caída suficiente que tenemos en los ríos de la región. En un futuro plan de electrificación del País se debe incluír una potente planta hidroeléctrica de aproximadamente 5.000 K. W., en esta región.

SITIO.—El lugar donde se localizaría la fábrica depende de una combinación concebible de circunstancias. El sitio sería donde ofrece las mejores ventajas técnicas y económicas. Los alrededores inmediatos de la cantera de Guapán ofrecen lugares apropiados para la instalación de la planta de cemento, es decir a unos 2 Km. al Norte de Azogues.

TRANSPORTE.—La localización de la fábrica y el transporte de las materias primas y productos elaborados son interdependientes en un considerable campo económico.

La ubicación de los depósitos de los materiales crudos y combustible, y la localización de la fábrica requerirán gastos mínimos por transporte, ya que en el mismo sitio de la fábrica, en Guapán, tenemos la cantera de caliza, la travertina de Mangán habría que transportarlo desde unos 14 Km. por camiones de la mina a la fábrica, el caolín Abuga de unos 7 Km. y el lignito de unos 10 Km. Como vemos el transporte de materiales crudos no presenta mayores problemas ya que las distancias son cortas.

La distribución del cemento blanco y gris del centro de producción a los centros de consumo industrial y comercial del País se haría por los medios viables existentes, y el costo de fletes de transporte podrá soportarse en vista del bajo precio del cemento. Los fletes estarían en relación directa a las distancias. Las distancias que separan a Azogues de los principales centros de consumo dentro del País son:

de	Azogues	a Riobamba	240 Km.
	Azogues	Ambato	310 Km.
	Azogues	Quito	440 Km.
	Azogues	Durán-Gquil.	250 Km.
	Azogues	Cuenca	30 Km.

Los fletes de transporte marítimo, para una posible exportación de Cemento Blanco a otros países, sería objeto de un estudio de los mismos.

MANO DE OBRA.—En la región Interandina y en especial en esta zona sur hay abundante mano de obra lo que permite disponer continuamente de fuerza de trabajo. Necesariamente esta fuerza de trabajo en estado potencial in-

tervendría activamente en la producción trayendo como consecuencia por un lado la solución de un problema social y por otro el incremento de la riqueza nacional. Por lo tanto, la mano de obra y las condiciones de trabajo en esta región del País reúnen posibilidades económicas favorables, por el estado de desarrollo industrial embrionario de la región, lo que contribuiría a la producción de cemento a un bajo costo de elaboración.

MERCADO Y CONSUMO.—Fuera de la producción del cemento gris, también la producción de cemento blanco, de excelente calidad, de una futura planta, encontrará mercado dentro y fuera del País. Fuera del País, porque no se conoce que en la costa del Pacífico de Sud América haya una planta de cemento blanco, de modo que podría proveerse esta región con fletes marítimos bajos. Dentro del País, porque incrementaría el desarrollo de las industrias derivadas del cemento blanco existentes y sus aplicaciones se extenderían muchísimo, aumentando por consiguiente el consumo de cemento blanco. El consumo del cemento blanco aumentará consecuentemente al precio bajo de venta del mismo.

Como todo el cemento blanco que se consume en el País se importa de Europa y Estados Unidos de Norte América, y con la instalación de una planta de cemento blanco evitaríamos la salida de divisas al exterior, y al contrario introduciríamos divisas. Esto permitiría que nuestra balanza comercial incremente su activo, que beneficiaría al País.

Los siguientes datos nos demuestran la cantidad de divisas que salen del País por concepto de importación de cemento blanco. Datos obtenidos del Boletín Comercio Exterior Ecuatoriano, que publica el Banco Central.

Reembolsos y pagos por créditos confirmados de cemento blanco.

Año	1948	Enero – Diciembre	$ 13.553	$ 205.327,95
	1949	Enero – Diciembre	$ 26.135	$ 395.945,25
	1950	Enero – Diciembre	$ 11.561	$ 175.149,15
	1951	Enero – Diciembre	$ 26.616	$ 403.232,40
	1952	Enero – Noviembre	$ 36.397	$ 551.414,55

($1 a $15,15).

Tomando en cuenta que el costo de producción del ce-

mento blanco será sólo poco más alto del cemento gris, el precio de venta del cemento blanco está cotizado a 4 veces más que el precio de venta del cemento gris.

Referencias.

1. J. G. Larsen, Ing. (F. L. Smidth & Co.)

CONCLUSIONES:

La industria del cemento blanco en el Ecuador a base de las materias primas de la región de Azogues es posible.

La fabricación de cemento blanco se basará sobre la existencia de materias primas de excelente calidad y en cantidades suficientes, en las vecindades de la planta.

El costo de producción y condiciones económicas de la industria del cemento blanco son favorables.

La producción de cemento blanco incrementará la economía nacional.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

BOLIVAR BOLAÑOS MANZO
Economista

CONTABILIDAD SOCIAL

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

CAPITULO I

CONTABILIDAD INDIVIDUAL O PARTICULAR Y CONTABILIDAD SOCIAL

La Contabilidad es una técnica que enseña la manera de registrar las operaciones a que dan lugar las actividades económicas de los negocios, del gobierno y más corporaciones públicas, de los individuos e instituciones privadas sin fines de lucro y de las transacciones con el resto del mundo.

El sistema científico generalmente utilizado para las registraciones es el de la "Partida Doble", que establece una doble entrada en los registros para cada operación, al Debe y al Haber de las cuentas respectivas.

Como resultado de dichas anotaciones se obtienen los Balances de Situación y de Pérdidas y Ganancias.

Cada persona natural o jurídica que desea conocer los resultados de sus negocios o de su actividad económica o de sus ingresos y egresos, establece los Balances de Situación y de Pérdidas y Ganancias respectivos, con lo cual termina prácticamente el trabajo material de la Contabilidad.

El Balance de Situación o General, demuestra la posición financiera de la Empresa, de la entidad o del individuo, o sea la forma cómo han variado los activos y pasivos y cuál es la nueva situación del capital líquido, inclusive reservas, que expresa la propiedad neta. En consecuencia, el Balance General es una relación de la propiedad o patrimonio líquido de las personas naturales o jurídicas.

En el lado derecho del Balance de Situación (Pasivo) se demuestra la financiación de las empresas, etc. es decir, la procedencia de los recursos; en el lado izquierdo (Activo) la forma cómo se han utilizado esos recursos en las finalidades de las empresas, etc.

DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

De la comparación de las cifras de los balances de situación inicial y final se obtienen datos de mucho interés para la Contabilidad Social. Por ejemplo, si restamos el importe de los inventarios de mercaderías, materias primas y materiales en bodega, y productos en proceso, que figuran en los rubros respectivos de los balances generales del comienzo y del final del ejercicio de contabilidad, podríamos conocer si ellos han aumentado o disminuído en el período. A dichos aumentos o disminuciones se denominan "Variación de Inventarios" y van precedidos de los signos más (+) o menos (—), respectivamente.

De la misma manera, si restamos los totales del Activo Fijo (excluídas las reservas para depreciación, las compras de terrenos y de edificios que no sean nueva construcción) del comienzo y final del ejercicio, según cifras de los balances de situación, obtendremos también una diferencia de más o menos que, en el primer caso se llama "Formación de Capital" y que, en el segundo, podríamos denominar "Disminución de Capital".

El Balance de Pérdidas y Ganancias expresa los resultados económicos del ejercicio, o sea los beneficios o quebrantos experimentados. Este balance es una demostración de los ingresos y de los gastos ocasionados en el ejercicio respectivo. Si los ingresos son mayores que los egresos habrá ganancias y pérdidas en el caso contrario.

Debemos anotar, para los fines de la Contabilidad Social, que en este balance no aparecen todos los desembolsos de las empresas, como jornales y materiales utilizados en construcciones, compra de equipos, muebles, etc., que se consideran en los balances de situación, como Activos Fijos, y a los que nos hemos referido que constituyen la "Formación de Capital"; datos que son de gran importancia conocer detalladamente a la Contabilidad Social. Pero, la "Disminución de Capital" si se traduce en el Balance de Pérdidas y Ganancias.

Donde termina la Contabilidad que podríamos llamar individual o particular, comienza la Contabilidad Social. Esta parte, necesariamente, de los Balances de Situación y de Pérdidas y Ganancias y de otros detalles de la Contabilidad particular para llegar a los resultados que persigue.

Por ejemplo, a la Contabilidad Social le interesa conocer los pagos totales efectuados por las actividades económicas, de toda naturaleza, por concepto de costos de produc-

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR FUNDADA EN 1651 ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

ción, de adminitsración y ventas, de formación de capital, etc., en el período. Para obtener estos datos procede de la siguiente manera:

1º—Determina la "Variación de Inventarios" y la "Formación de Capital". Y,

2º—Efectúa ciertos ajustes en el Balance de Pérdidas y Ganancias.

Veamos, con un ejemplo, cómo debe operarse:

Examinemos, primero, el caso de la "Variación de Inventarios" .Supongamos que una empresa de producción registró el siguiente Estado de Pérdidas y Ganancias :

Egresos		**Ingresos:**	
Costo de ventas	2.500	Ventas	4.000
Gastos Generales (Administración y Ventas) .	500		
Ganancia Líquida	1.000		
	4.000		4.000

Este balance también se presenta en la siguiente forma: (1).

Ventas		4.000
Inventario inicial de mercaderías terminadas ...	150	
Producción del período (costo)	2.550	
Total de las mercaderías terminadas (costo) ...	2.700	
Menos Inventario final de mercaderías (costo) ..	200	
Costo de Ventas (se resta de las ventas)	2.500	2.500
Utilidad bruta		1.500
Menos Gastos Generales (Administración y Ventas)		500
Utilidad líquida		1.000

(1)—En este ejemplo no se incluye la variación de inventarios de materias primas, materiales accesorios y productos en proceso; lo haremos más adelante. Los inventarios están evaluados al precio de costo y no a los precios corrientes de mercado. Véase nota explicativa Nº 1, Página 298.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651 QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACION INTEGRAL

Para obtener los datos que interesan a la Contabilidad Social se ajustan las cifras de dicho estado en la siguiente manera:

Ventas		4.000
Variación de Inventarios:		
Inventario final de mercaderías teminadas	200	
Menos Inventario inicial de mercaderías	150	
Aumento de las existencias	50	50
Gastos del período	3.050	
Utilidad	1.000	
	4.050	4.050

En este caso, la "Variación de Inventarios" (aumento) sumada a las cifras de las ventas da a conocer los gastos totales del período, inclusive las depreciaciones del equipo, herramientas, etc. Según este detalle los gastos totales (compras de materias primas, materiales accesorios; pagos de fletes, arrendamientos, salarios, sueldos, comisiones, impuestos; gastos de ventas; depreciaciones, etc.,) ascienden a $ 3.050. Este total se iguala a los siguientes rubros:

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Costo de Ventas	2.500
Gastos Generales	500
Costos totales	3.000
Más Variación de Inventarios	50
total de los gastos	3.050

La Variación de Inventarios, en este caso, significa que 50 sucres de los gastos efectuados en el ejercicio corriente no fueron liquidados por las ventas o, lo que es lo mismo, que quedaron incorporados en las existencias de mercaderías, como costos, para el período siguiente. Los gastos han sido mayores que los costos totales. Una disminución en la "Variación de Inventarios" demostraría que los costos son mayores que los gastos del período.

El detalle de los gastos podría ser el siguiente:

Sueldos	200,00
Salarios	400,00
Comisiones	90,00
Contribuciones Seguro Social	44,00
Intereses	16,00
Arrendamientos	100,00
Impuestos	40,00
Depreciaciones	10,00
Compras de materias primas, servicios, etc.	2.150,00
Total	3.050,00

El siguiente ejemplo trata de explicar la interdependencia que existe entre Gastos, Costos y Existencias finales de mercaderías:

Costo de Producción:

Salarios	400,00	
Materias primas, servicios, gastos de fábrica, etc.	2.150,00	2.550,00
Gastos Generales		500,00
Total		3.050,00

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Casos	Existencias iniciales de mercaderías	Gastos del período	Costos de Ventas	Existencias finales de mercaderías	Diferenciias entre costos y gastos
1º	15.000	53.000	53.000	15.000	0
2º	15.000	53.000	49.000	19.000	+ 4.000
3º	15.000	53.000	57.000	11.000	— 4.000

En el primer caso la venta de mercaderías liquida todos los gastos del período; gastos y costos son iguales. En el segundo no, los costos son menores que los gastos y las existencias de mercaderías aumentan. En el tercer caso se liquidan costos por mayor valor que los gastos, es decir que se han vendido mercaderías de la existencia inicial o anterior, lo que hace disminuir el inventario final de las mismas.

En consecuencia: 1º los gastos son iguales a los costos cuando son iguales las existencias iniciales y finales de mercaderías.—2º Los gastos son mayores que los costos, en una cantidad igual a los aumentos experimentados en los inventarios finales. Y, 3º—Los gastos son menores que los costos.

en una cantidad igual a la disminución habida en las existencias finales de mercaderías. Estas últimas están en razón inversa a los costos.

La demostración que sigue explica el caso de un aumento en la Variación de Inventarios:

Total de los gastos del período		3.050
Gastos liquidados en las ventas:		
Costo de Ventas	2.500	
Gastos Generales	500	
Costos	3.000	—3.000
Diferencia: Gastos no liquidados en las ventas, que entran a formar parte del costo de las existencias finales de mercaderías		50

como se demuestra a continuación:

Existencias finales de mercaderías	200
Menos Inventario inicial de mercaderías	150
Variación de Inventarios (más +)	50

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

En consecuencia,

VARIACION DE INVENTARIOS POSITIVA=GASTOS DEL PERIODO CORRIENTE NO LIQUIDADOS EN LAS VENTAS DEL MISMO

y Viceversa:

VARIACION DE INVENTARIOS NEGATIVA=GASTOS DEL PERIODO ANTERIOR LIQUIDADOS EN LAS VENTAS DEL EJECICIO CORRIENTE

Cuando se trata de la producción, es necesario incluir, además, la "Variación de Inventarios" correspondiente a materia prima y materiales en bodega, incluyendo los productos en proceso.

Otra consecuencia importantísima que resulta de incluir la "Variación de Inventarios", es que permite a la Con-

tabilidad Social conocer el **valor de mercado** de la producción total y no solamente las ventas del período. Esto ocurre porque los inventarios o existencias iniciales de mercaderías, materiales en bodega y de productos en proceso hacen que la cantidad de mercaderías vendidas en el período corriente pueda ser muy distinta que la cantidad de mercaderías producidas en este lapso. Por consiguiente, el valor de las ventas, aumentada o disminuída con la "Variación de Inventarios", es igual al valor de mercado de la producción. En resumen:

COSTOS TOTALES = VALOR DE MERCADO DE LA PRODUCCION

Examinemos ahora el caso de la "Formación de Capital", a base de las cifras del mismo ejemplo anterior:

FUENTES:

Ventas		4.000
Variación de Inventarios		50
Formación de Capital:		
Activo Fijo al final del ejercicio, excluyendo las reservas para depreciación, las compras de terrenos y de edificios que no sean nuevas construcciones	1.500	
Menos Activo Fijo al comienzo del ejercicio, excluídos los mismos rubros anteriores	1.000	500

ASIGNACIONES

Gastos totales del período		3.050
Pagos totales efectuados por la Empresa en la "Formación de Capital", cuyo detalle podría ser:		
Compra de muebles	100	
Jornales en construcción edificio	150	
Materiales para construcción edificio	250	500
Gastos totales del período		3.550
Utilidades		1.000
		4.550 4.550

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR QUITO ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Hemos expresado que a la Contabilidad Social le interesa conocer el total de los pagos efectuados. Según el ejemplo anterior los pagos totales han sido $ 3.550, cuya demostración es como sigue:

Costo de Ventas	2.500
Gastos Generales (Administración y Ventas)	500
Costos totales	3.000
Gastos que quedaron integrando el costo de las existencias finales de mercaderías	50
Pagos que integran la formación de capital	500
Gastos totales	3.550

Y además, a la Contabilidad Social le es imprescindible conocer el detalle de dichos gastos en sueldos, salarios, contribuciones patronales al Seguro Social; compra de mercaderías, materias primas, materiales accesorios, materiales de construcción, equipos, muebles, herramientas, etc.; arrendamientos, intereses, impuestos, comisiones; depreciaciones, etc.

De esta manera se tendrá una visión general de las ventas del negocio, de la "Variación de Inventarios", de la "Formación de Capital", de los costos y gastos totales, del valor de mercado de la producción total y de las participaciones que les corresponde a los factores de la producción en el período corriente.

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL QUITO

Un detalle, formulado a propósito, para demostrar lo anterior podría ser el siguiente:

	Asignaciones		Fuentes
Ventas			4.000
Variación de Inventarios			50
Formación de Capital			500
Sueldos	200		
Salarios	550		
Comisiones	90	840	
Contribuciones Seguro Social		44	
Intereses		16	
Arrendamientos		100	
Impuestos		40	
Depreciaciones		10	
Compra de mercaderías (materias primas, materiales accesorios, útiles varios) y servicios (luz, transportes, teléfono, etc.) (x)	2.150		
Compra de muebles	100		
Compra de materiales de construcción	250	2.500	
Beneficios		1.000	
	4.550	4.550	

El lado derecho demuestra las "fuentes" en que se originaron los ingresos de la empresa y el izquierdo las "asignaciones" que se dieron a los ingresos, es decir, cómo se utilizaron en los diversos pagos y cuál es la utilidad o beneficio obtenido por la misma.

Si suponemos, para los fines de esta explicación, que este detalle representa el movimiento total, consolidado, de la actividad productiva nacional (incluyendo comercio e instituciones financieras) podríamos comprobar que las adquisiciones de mercancías y servicios que representan compras o egresos para unas empresas son ventas para otras (compras entre empresas o productos intermedios), que les significan, consecuentemente, ingresos y egresos por la misma cantidad, motivo por el cual se pueden compensar, eliminándolas de la demostración anterior, para obtener el total de la producción final, libre de duplicaciones.

(x)—A la "Compra de mercaderías y servicios" se llama también "Compra entre empresas", "Consumo intermedio", "Productos intermedios" e "insumos", o seo el importe de los artículos que se consumen en la producción de otras mercaderías y servicios.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1826
HEMEROTECA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

El detalle que sigue, elaborado a base de las mismas cifras anteriores, nos demuestra este hecho:

	Asignaciones	Fuentes
Ventas		4.000
Menos "compras entre empresas" o "productos intermedios"		2.500
Diferencia: Ventas al Gobierno y a las Familias, para el consumo		1.500
Variación de Inventarios		50
Formación de Capital		500
Sueldos, salarios, comisiones	840	
Contribuciones Seguro Social	44	
Ingresos de la propiedad: arrendamientos	100	
Intereses	16	
Impuestos	40	
Depreciaciones	10	
Beneficios	1.000	
	2.050	2.050

Esta demostración nos dará una idea de la producción nacional neta y cómo los ingresos resultantes de la venta de la misma se asignaron a los factores productivos. La Contabilidad Social persigue, justamente, estos dos resultados:

1º—Obtener el valor total de los productos finales proporcionados por la economía nacional (lado de las "Fuentes"); y, 2º Conocer los pagos finales (valor agregado total) efectuados por la sociedad por dicha producción (lado de las "Asignaciones").

Presentemos, ahora, el ejemplo anterior en una forma resumida, así:

Ventas	4.000	
Menos compras entre empresas	2.500	1.500
Ventas finales	1.500	
Más Variación de Inventarios (en este caso)		50
Valor de mercado de la producción de mercaderías		1.550
Más Formación de Capital		500
Valor agregado por la producción a la economía.	2.050	
Valor de mercado de la producción total	2.050	2.050

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR POTENTIOR EST SAPIENTIA FUNDADA EN QUITO ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

De esta manera se obtiene el valor total agregado por el sector negocios a la producción, que representa "El valor de mercado de la producción para el conjunto de la economía".

Para cada empresa se calcula el valor agregado por ella a la economía en la misma forma, es decir, se obtiene el valor de mercado de los productos elaborados por la misma (mercaderías y servicios), inclusive la formación de capital, y se restan los importes pagados por las compras de mercaderías y servicios a otras empresas. De este modo se excluyen las contribuciones de otras empresas (productos intermedios) al valor total de la producción, para obtener los valores realmente creados por ella y agregados al proceso productivo de la economía, en el período considerado.

Esta demostración corresponde a una economía cerrada. Para una economía abierta es indispensable, además, considerar las transacciones con el exterior, para tener la visión general de la economía de un país. Más adelante trataremos este punto.

El caso "Disminución de Capital", es más simple, puesto que contablemente se reduce a una transferencia de Activo Fijo a Pérdidas. Por lo tanto, su representación no ofrece mayores dificultades, como se demuestra en el siguiente ejemplo elaborado a base del anterior:

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Ventas		4.000
Existencia inicial de mercaderías	150	
Producción	2.550	
Ingreso de mercaderías	2.700	
Menos, Inventario Final de mercaderías	200	—2.500
Utilidad bruta		1.500
Menos: Gastos Generales	500	
Disminución del Activo Fijo	100	— 600
Ganancia Líquida		900

La demostración para la Contabilidad Social sería:

Ventas		4.000
Variación Inventarios		50
Disminución de Capital		— 100
Gastos	3.050	
Utilidad líquida	900	
	3.950	3.950

La disminución de capital se refleja en una reducción de la utilidad líquida de $ 1.000 en el caso anterior a $ 900 en el presente ejemplo.

CAPITULO II

TRANSFORMACION DE LOS BALANCES DE SITUACION Y DE PERDIDAS Y GANANCIAS EN CUENTAS SOCIALES

Presentamos a continuación un ejemplo completo de Contabilidad que nos permitirá explicar el mecanismo de la transformación de los Balances de Situación y de Pérdidas y Ganancias en Cuentas Sociales. El desarrollo de este trabajo es el siguiente:

1º—Libro Diario de una Empresa Industrial, en un período dado.

2º—Libro Mayor.

3º—Balances de Situación Inicial y Final, en el período

4º—Balance de Pérdidas y Ganancias.

5º—Detalle General de Gastos.

6º—Transformación del Balance de Pérdidas y Ganancias en la Cuenta Social de Ingresos y Egresos. Y,

7º—Transformación del Balance de Situación en Cuenta Social de capital.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

EMPRESA INDUSTRIAL X

Página 10 (Para el Mayor)

EL LIBRO DIARIO EN EL PERIODO.....

— 1 —

Conceptos	Fol.	Parcial	DEBE	HABER
Caja	1		7.000,00	
Bancos	2		29.000,00	
Mercaderías	6		3.000,00	
Productos proceso	7		10.000,00	
Materiales	8		5.000,00	
Maquinarias ...	9		300.000,00	
Herramientas ...	10		30.000,00	
Muebles y enseres	11		60.000,00	
Edificios	12		300.000,00	
Inventario Inicial				
a Reserva para Depreciaciones ..	16			37.500,00
a Reservas	17			50.000,00
a Capital Social.	18			656.500,00

— 2 —

	Fol.	Parciales	DEBE	HABER
Materiales				
C/ de 3.000 mercancías a $ .... 1,666667 c/u ..		5.000,00		
C/ de 9.523 mercancías a $ 1,575 c/u		15.000,00		
Transporte, etc..	8	3.000,00	23.000,00	
a Bancos				
P/ con cheques..	2			5.000,00
a Caja				
Pago de transportes, etc.	1			3.000,00
a Documentos por Pagar				
L/. vence dentro de 60 días	13			15.000,00

— 3 —

Página 11. (Para el Mayor)

Mano de obra				
P/ salarios a 90 obreros	22		18.000,00	
a Bancos				
Ch/ en pago salarios líquidos ..	2			16.800,00
a Acreedores				
Caja del Seguro				
Retenciones 5% individual		900,00		
Abonos préstamos	15	300,00		1.200,00

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

	Fol.	Parciales	DEBE	HABER
— 4 —				
Gastos de Fábrica				
Sueldos				
P/ a 6 empleados		1.500,00		
Gastos Varios				
Compra de 635 mercancías a $..				
1.575 c/u.	26	1.000,00	2.500,00	
Gastos de Administración y Ventas.				
Sueldos				
P/ a 6 empleados		1.500,00		
Honorarios				
P/ por servicios varios	27	2.000,00	3.500,00	
a Bancos				
Pagos con cheques	2			4.850,00
a Caja				
Pagos en efectivo	1			1.000,00
a Acreedores				
Caja del Seguro				
5% retenciones aportes personales	15			150,00
— 5 —				
Bancos				
a VENTAS.....	2		39.000,00	
V/. de 60.000 mercancías a $..				
0,65 c/u.	21			39.000,00
— 6 —				
Mano de obra				
P/. Salarios a 90 obreros	22		18.000,00	
a Bancos				
P/. con cheques	2			17.100,00
a Acreedores				
Caja del Seguro				
Retenciones 5% aportes personales	15			900,00

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
OMNIUM POTENTIOR EST SAPIENTIA
FUNDADA EN 1651 QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

	Fol.	Parciales	DEBE	HABER
— 7 —				
Gastos de Fábrica				
Sueldos				
Pago de 6 empleados		1.500,00		
Gastos Varios				
Compra 635 unidades de mercancías a $1,575 c/u		1.000,00		
Depreciaciones				
Alícuota depreciaciones Act. Fij.	26	3.250,00	5.750,00	
a Bancos				
Pagos con cheques	2			1.425,00
a Caja				
Pagos en efectivo	1			1.000,00
a Acreedores				
Caja del Seguro				
Retenciones 5% aportes personales	15			75,00
a Reservas para Depreciaciones ..	16			3.250,00
— 8 —			Página 12. (Para el Mayor)	
Gastos de Administración y Ventas				
Sueldos				
P/. a 6 empleados		1.500,00		
Honorarios				
P/. por servicios varios		3.000,00		
Gastos Varios				
Compra de 1.207 unidades de mercancías y servicios, a $ 1,575		1.900,00		
Impuestos				
Pago de contribuciones		5.000,00		
Depreciaciones ...				
Alícuota depreciación muebles, etc.	27	500,00	11.900,00	

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651 QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

	Fol.	Parciales	DEBE	HABER
a Bancos				
Pagos con cheques	2			9.425,00
a Caja				
Pagos en efectivo	1			1.900,00
a Acreedores				
Caja del Seguro 5% aportes personales	15			75,00
a Reserva para Depreciaciones ..	16			500,00
— 9 —				
Mano de obra ..	22		1.800,00	
Gastos de Fábrica	26		150,00	
Gastos de Administración y Ventas	27		150,00	
a Acreedores				
Caja del Seguro 5% aportes patronales	15			2.100,00
— 10 —				
Bancos	2		42.750,00	
Intereses	28		2.250,00	
a Préstamos Bancarios.				
P/. de $ 45.000 al 10% en 6 meses	14			45.000,00
— 11 —				
Valores Mobiliarios				
Compra de 150 acciones	4		15.000,00	
Maquinarias				
Compra de una máquina	9		30.000,00	
a Bancos				
Pagos con cheques	2			45.000,00

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651 QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

	Fol.	Parciales	DEBE	HABER
— 12 —				
Productos				
186.572 unidades producidas a $.. 0,3977017 c/u. .	5		74.200,00	
Productos en proceso				
Materiales en proceso de elaboración	7		5.000,00	
Gastos originados en la producción				
a Mano de obra	22			37.800,00
a Materiales....	8			23.000,00
a Productos en Proceso	7			10.000,00
a Gastos de Fábrica	26			8.400,00
— 13 —				
Documentos por cobrar	3		55.000,00	
Bancos	2		10.000,00	
a Ventas				
V/. de 76.923 Unds. a $ 0,65 ..		50.000,00		
V/. de 23.077 Unds. $ 0,65 ...	21	15.000,00		65.000,00

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Página 13. (Para el Mayor)

— 14 —				
Mercaderías				
174.000 unidades de mercaderías entregadas en Almacén a $ 0,50 c/u...	6		87.000,00	
a Productos	5			69.200,00
a Gastos de Admínist. y Ventas	27			15.550,00
a Intereses	28			2.250,00
Traspaso de gastos				
— 15 —				
Jornales	23		20.000,00	
Materiales de Construcción ...	24		25.000,00	
Pagos construc. edificio a BANCOS cheques girados ...				44.000,00

	Fol.	Parciales	DEBE	HABER
a Acreedores ...				
Caja del Seguro				
Retenciones 5%				
aportes personales	15			1.000,00
— 16 —				
Edificios en Construcción	25		46.000,00	
Traspaso de gastos				
a Jornales	23			20.000,00
a Materiales ...	24			25.000,00
a Acreedores				
Aportes patronales Seguro Social	15			1.000,00
— 17 —				
Costo de Ventas	29		80.000,00	
Anticipo utilidades	20		500,00	
a Mercaderías				
Costo de Venta de 160.000 unidades de mercaderías, a $ 0,50		80.000,00		
Costo consumo personal de 1.000 mercaderías	6	500,00		80.500,00
— 18 —				
Anticipo Utilids.	20		4.600,00	
a Bancos				
Retiro para gastos de consumo ..	2			4.600,00
— 19 —				
Bancos	2		40.000,00	
a Documentos por cobrar				
n/Dep. por pago L/.	3			40.000,00
— 20 —				
Acreedores				
Caja del Seguro				
R/. de aportes y de abonos a préstamos	15		6.500,00	
a Bancos				
P/. con cheques	2			6.500,00

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
OMNIUM POTENTIOR EST SAPIENTIA
FUNDADA EN 1651 QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

	Fol.	Parciales	DEBE	HABER
— 21 —				
Ventas	21		104.000,00	
a Pérdidas y Ganancias				
Ganancias brutas en venta	19			104.000,00
— 22 —				
Pérdidas y Ganancias	19			
a Costa de Ventas			80.000,00	
Pérdidas en el ejercicio	29			80.000,00
TOTALES: . . .			1.595.550,00	1.595.550,00

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

LIBRO MAYOR

1—DEBE **CAJA** HABER—1

a saldo anterior . .	10	7.000,00	P/. de transportes	10	3.000,00
			Compra de Suministros	11	1.000,00
			Compra de Suministros	12	1.900,00
			Por saldo		100,00
		7.000,00			7.000,00

2—DEBE **BANCOS** HABER—2

a saldo anterior . .	10	29.000,00	Compras	10	5.000,00
a Ventas	11	39.000,00	P/. salarios líquidos	11	16.800,00
Préstamos bancarios, líquidos . . .	12	42.750,00	P/. sueldos y honorarios . . .	11	4.850,00
Ventas	12	10.000,00	P/. salarios líquidos	11	17.100,00
Cobro letra	13	40.000,00	P/. de varios gastos	12	9.425,00
			P/. Sueldos líquidos	12	1.425,00
			C/. Acciones . 15.000	12	
			C/.Maquina . 30.000	12	45.000,00
			Retiros Gastos personales . . .	13	4.600,00
			P/. Jornales. 19.000		
			P/ Materiales 25.000	13	44.000,00
			R/. Aport. Seg. Social	13	6.500,00
			Por saldo.		6.050,00
		160.750,00			160.750,00

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR FUNDADA EN 1651 QUITO ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

3—DEBE

DOCUMENTOS POR COBRAR

HABER—3

L/. aceptadas . . .	12	55.000,00	Cancelación una L/.	13	40.000,00
			por saldo a la fecha		15.000,00
		55.000,00			55.000,00

4—DEBE

VALORES MOBILIARIOS

HABER—4

Compra de acciones	12	15.000,00	Por saldo a la fecha	15.000,00

5—DEBE

PRODUCTOS

HABER—5

186.572 Unids. producidas	12	74.200,00	174.000 unidades enviadas a Almacén	13	69.200,00
			12.572 unidades de existencia		5.000,00
		74.200,00			74.200,00

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

6—DEBE

MERCADERIAS

HABER—6

	Unds.			Unds.		
Exis. inicial	6.000	10	3.000,00	Costo V/. .	160.000	13	80.000,00
Ingresos	174.000	13	87.000,00	Costo consumo .	1.000	13	500,00
				Exist. Final .	19.000	13	9.500,00
	180.000		90.000,00		180.000		90.000,00

7—DEBE

PRODUCTOS EN PROCESO

HABER—7

a saldo anterior . .	10	10.000,00	Traspaso a productos	12	10.000,00
Materiales en proceso de elaboración	12	5.000,00	Existencia final		5.000,00
		15.000,00			15.000,00

8—DEBE HABER—8

MATERIALES

Existencia inicial.	10	5.000,00	Tomado para la producción . . .	12	23.000,00
Compras	10	23.000,00	Existencia final		5.000,00
		28.000,00			28.000,00

9—DEBE HABER—9

MAQUINARIAS

Inventario inicial.	10	300.000,00	Inventario final	330.000,00
Compras	12	30.000,00		
		330.000,00		330.000,00

10—DEBE HABER—10

HERRAMIENTAS

Inventario inicial.	10	30.000,00	Inventario final	30.000,00

11—DEBE HABER—11

MUEBLES Y ENSERES

Inventario inicial.	10	60.000,00	Inventario final	60.000,00

12—DEBE HABER—12

EDIFICIOS

Inventario inicial.	10	300.000,00	Inventario final	300.000,00

13—DEBE HABER—13

DOCUMENTOS POR PAGAR

A saldo		15.000,00	Compras al crédito	10	15.000,00

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR FUNDADA EN 1651 QUITO ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

14—DEBE HABER—14

PRESTAMOS BANCARIOS

A saldo	45.000,00	Ptmo. al 10%, 6 meses	12	45.000,00

15—DEBE HABER—15

ACREEDORES

R/. de aportes, etc. a la Caja del Seguro	13	6.500,00	Retencions. etc	11	1.200,00
			Retencions. etc	11	150,00
			Retencions. etc	11	900,00
			Retencions. etc	11	75,00
			Retencions. etc	12	75,00
			Retencions. etc	12	2.100,00
			Retencions. etc	13	1.000,00
			Retencions. etc	13	1.000,00
		6.500,00			6.500,00

16—DEBE HABER—16

RESERVAS PARA DEPRECIACIONES

A saldo	41.250,00	Saldo anterior.	10	37.500,00
		Alícuotas del período	11	3.250,00
		Alícuotas del período	12	500,00
	41.250,00			41.250,00

17—DEBE HABER—17

RESERVAS

A saldo	50.000,00	Saldo anterior.	10	50.000,00

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR FUNDADA EN 1651 QUITO ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INVESTIGACIONES

18—DEBE HABER—18

CAPITAL

A saldo		656.500,00	Saldo anterior.	10	656.500,00

19—DEBE HABER—19

PERDIDAS Y GANANCIAS

Costo de Ventas.	13	80.000,00	Ventas	13	104.000,00
Saldo que es ganancia		24.000,00			
		104.000,00			104.000,00

20—DEBE HABER—20

ANTICIPOS UTILIDADES

Retiro de mercaderías	13	500,00	Por saldo a la fecha	5.100,00
Retiros de dinero	13	4.600,00		
		5.100,00		5.100,00

21—DEBE HABER—21

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

VENTAS

Traspaso a P. y G.	13	104.000,00	Venta 60.000 merc.	11	39.000,00
			Venta 100.000 merc.	12	65.000,00
		104.000,00			104.000,00

22—DEBE HABER—22

MANO DE OBRA

			Traspaso a costos	12	37.800,00
Pago de Salarios.	11	18.000,00			
Pago de salarios.	11	18.000,00			
Aporte patronal..	12	1.800,00			
		37.800,00			37.800,00

23—DEBE HABER—23

JORNALES

P/. Jornales construcción	13	20.000,00	Trasp. a Edif. Construcción .	13	20.000,00

24—DEBE HABER—24

MATERIALES CONSTRUCCION

Compra materils.	13	25.000,00	Trasp. a Edif. Construcción .	13	25.000,00

25—DEBE HABER—25

EDIFICIOS CONSTRUCCION

Costos del período	13	46.000,00	Invent. Final . .		46.000,00

26—DEBE HABER—26

GASTOS DE FABRICA

Gastos	11	2.500,00	Trasp. a costos	12	8.400,00
Gastos	11	5.750,00			
Aporte patronal .	12	150,00			
		8.400,00			8.400,00

FUNDADA EN 1651 QUITO
MEMORIA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

27—DEBE HABER—27

GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS

P/. Sueldos y honorarios	11	3.500,00	Trasp. a costos	12	15.550,00
Varios gastos ...	12	11.900,00			
Aporte patronal .	12	150,00			
		15.550,00			15.550,00

28—DEBE HABER—23

INTERESES

Interés en Ptmo. bancario	12	2.250,00	Trasp. a costos	13	2.250,00

29—DEBE HABER—29

COSTO DE VENTA

Costo merc. vendidas	13	80.000,00	Trasp. a P. y G.	13	80.000,00

BALANCE DE SITUACION (Inicial), en el período....

ACTIVO			PASIVO	
CIRCULANTE			**CAPITAL**	
Caja		7.000,00	Reservas	50.000,00
Bancos		29.000,00	Capital Social	656.500,00
Mercaderías.		3.000,00		
Productos en Proceso		10.000,00		
Materiales .		5.000,00		
FIJO				
Maquinarias	300.000			
Herramts . .	30.000			
Edificios	300.000			
Muebles y enseres	60.000			
	690.000			
Menos Depreciac. ...	37.500	652.500,00		
		706.500,00		706.500,00

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

BALANCE DE SITUACION (final) En el período....

ACTIVO

CIRCULANTE		
Caja	100,00	
Bancos	6.050,00	
Documentos por cobrar	15.000,00	
Anticipo Utilidades .	5.100,00	
Valores mobiliarios ..	15.000,00	
Productos	5.000,00	
Mercaderías	9.500,00	
Productos en proceso	5.000,00	
Materiales	5.000,00	
FIJO		
Maquinarias	330.000	
Herramients.	30.000	
Muebles, enseres	60.000	
Edificios ...	300.000	
Ed. Constrc.	46.000	
	766.000	
Depreciac..	—41.250	724.750,00
		790.500,00

PASIVO

CIRCULANTE	
Documento p. pagar	15.000,00
Préstamos bancarios	45.000,00
CAPITAL	
Reservas	50.000,00
Capital Social	656.500,00
Ganancias	24.000,00
	790.500,00

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

BALANCE DE PERDIDAS Y GANANCIAS EN EL PERIODO...

EGRESOS

Costo de ventas	80.000,00
Ganancias .	24.000,00
	104.000,00

INGRESOS

Ventas	104.000,00
	104.000,00

Dijimos también que este Balance puede ser presentado en esta otra forma:

Ventas	104.000,00	
Más CONSUMO PERSONAL	500,00	104.500,00
Inventario inicial de mercaderías	3.000,00	
Producción del Período	87.000,00	
Total	90.000,00	
Menos Inventario Final de mercaderías .	9.500,00	
COSTO DE VENTAS (inclusive el del consumo personal)	80.500,00	—80.500,00
GANANCIA LIQUIDA		24.000,00

Como sabemos a la Contabilidad Social le interesa conocer la "Variación de Inventarios y la Formación de Capital"; por lo tanto obtengamos estos datos:

VARIACION O CAMBIOS EN LOS INVENTARIOS			Diferencias
PRODUCTOS			
Inventario Inicial	0,00		
Inventario Final	5.000,00	+	5.000,00
MERCADERIAS			
Inventario Inicial	3.000,00		
Inventario Final	9.500,00	+	6.500,00
PRODUCTOS EN PROCESO			
Inventario Inicial	10.000,00		
Inventario Final	5.000,00	—	5.000,00
MATERIALES			
Inventario Inicial	5.000,00		
Inventario Final	5.000,00		0,00
VARIACION TOTAL			6.500,00

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
OMNIUM SCIENTIARUM SAPIENTIA
FUNDADA EN 1651
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

FORMACION DE CAPITAL

MAQUINARIAS

Inventario Inicial	300.000,00	
Inventario Final	330.000,00	30.000,00

EDIFICIOS EN CONSTRUCCION

Inventario Inicial	0,00	
Inventario Final	46.000,00	46.000,00
FORMACION DE CAPITAL		76.000,00

Con estos datos podemos obtener los gastos totales del período, en la siguiente forma:

COSTO DE VENTAS (inclusive del consumo personal)	80.500,00
VARIACION DE INVENTARIOS	6.500,00
FORMACION DE CAPITAL	76.000,00
TOTAL DE LOS GASTOS	163.000,00

El detalle de estos gastos, que pueden ser chequeados con los datos que constan en la Contabilidad anterior, del cual son tomados, es como sigue:

DETALLE DE LOS GASTOS DEL PERIODO...

EN LA PRODUCCION

Salarios	36.000,00	
Sueldos	6.000,00	
Honorarios	5.000,00	
Contribuciones Seguro Social	2.100,00	
Materiales (compras)	23.000,00	
Materiales accesorios	3.900,00	
Depreciaciones del equipo	3.750,00	
Impuestos indirectos	5.000,00	
Intereses	2.250,00	87.000,00
EN LA COMPRA DE EQUIPOS		
Maquinarias		30.000,00
EN LA CONSTRUCCION DEL EDIFICIO		
Jornales	20.000,00	
Materiales	25.000,00	
Contribuciones Seguro Social	1.000,00	46.000,00
TOTAL		163.000,00

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

TRANSFORMACION DEL BALANCE DE PERDIDAS Y GANANCIAS EN LA CUENTA SOCIAL DE INGRESOS Y EGRESOS, PARA DICHA EMPRESA

En posesión de los datos anteriores se procede a efectuar los ajustes respectivos en las cifras del Balance de Pérdidas y Ganancias, así:

ASIGNACIONES		FUENTES		
Sueldos, salarios y jornales, inc. honorarios	67.000,00	Ventas ..	104.000	
Contribuciones Seguro Social	3.100,00	Consumo personal .	500	104.500,00
Depreciaciones Equipo	3.750,00	Variación Inventars.		6.500,00
Impuestos indirectos..	5.000,00	Formación de Capital		76.000,00
Intereses	2.250,00			
Beneficios	24.000,00			
Compras entre empresas	81.900,00			
	187.000,00			187.000,00

Si restamos de las ventas las "Compras entre las Empresas" o "productos intermedios", obtendremos el valor agregado por la Firma al proceso productivo, en la siguiente manera:

ASIGNACIONES		FUENTES		
Sueldos, salarios, etc..	67.000,00	Ventas, etc.	104.500	
Contribuciones Seguro Social	3.100,00	Menos... compras . entre empres.	81.900	22.600,00
Depreciaciones Equipo	3.750,00	Variación de Inventarios		6.500,00
Impuestos indirectos ..	5.000,00	Formación de Capit.		76.000,00
Intereses	2.250,00			
Beneficios	24.000,00			
	105.100,00			105.100,00

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
DIRECCIÓN DE BIBLIOTECA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

TRANSFORMACION DEL BALANCE DE SITUACION EN CUENTA SOCIAL DE CAPITAL

Para efectuar esta transformación se procede a restar los rubros de los balances de situación inicial y final del período de contabilidad, presentando las diferencias en la siguiente forma:

Caja	—	6.900,00	Beneficios ..	24.000,00*
Bancos	—	22.950,00	Reservas para	
Documentos por			Depreciaciones (Asigna-	
Cobrar		15.000,00	ciones para	
Anticipo Utilds.		5.100,00	consumo de ca	
Valores Mobilrs.		15.000,00	pital fijo) ...	3.750,00*
Productos		5.000,00*		
Mercaderías ...		6.500,00*		
Productos en				
Proceso	—	5.000,00*		
Maquinarias ...		30.000,00*		
Edificios en cons				
trucción		46.000,00*		
Documentos por				
pagar	—	15.000,00		
Préstamos Ban-				
carios	—	45.000,00		
		27.750,00		27.750,00

Si consideramos la economía de un país, en su totalidad, se puede comprobar que muchos de los valores que figuran en este detalle se anulan con el movimiento registrado en el resto de la economía, en la misma forma en que se compensan las "Compras entre Empresas". Por ejemplo, los ingresos de efectivo (Caja y Bancos) de unas empresas o entidades son egresos para otras por la misma cantidad; los "Documentos por Cobrar" emitidos se compensan con los valores de los "Documentos por Pagar" registrados en las otras contabilidades; y así sucesivamente. En consecuencia, no interesa conocer todos los datos del detalle anterior sino, entre otros que tengan la misma naturaleza, aquellos que están marcados con un asterisco, en la demostración anterior, que indican, en el lado derecho los "Ahorros" y en el izquierdo las "Inversiones".

En este ejemplo, los Ahorros ascienden a $ 27.750,00 y las Inversiones a $ 82.500,00, según la siguiente demostración:

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Productos		5.000,00
Mercaderías		6.500,00
Productos en Proceso	—	5.000,00
Maquinarias		30.000,00
Edificios en construcción		46.000,00
		82.500,00

La diferencia se ha cubierto con préstamos, etc. Pero, al considerar la totalidad de la economía de un país, dichos préstamos, etc., se compensan y los ahorros y las inversiones se van acumulando cada vez más proporcionalmente hasta aparecer ex-post iguales las cifras del Ahorro y de la Inversión, como veremos más adelante.

De este Capítulo debemos sacar una conclusión importante: Los Balances de Situación y de Pérdidas y Ganancias, por si solos, no proporcionan todos los datos que se requieren para la formulación de las Cuentas sociales, ya que en ellos, por ejemplo,no se dan a conocer los pagos por salarios y materiales consumidos en la producción o en las construcciones y edificaciones, etc., puesto que en dichos balances solamente se registran los resultados finales. Para completar los datos es necesario utilizar los detalles de contabilidad indispensables. En nuestro país se vienen elaborando las cuentas sociales del sector "Negocios" a base de las declaraciones de impuesto a la renta del Ministerio del Tesoro; pero, como dichas declaraciones, con los balances y detalles de contabilidad anexos, no son formuladas con fines de Contabalidad Social sino exclusivamente para demostraciones o comprobaciones relacionadas con el pago del impuesto a la renta, adolecen de los mismos defectos señalados.

Por lo tanto, son los Contadores Públicos los que están en condiciones de proporcionar, utilizando formularios especiales, todas las informaciones que requiere la Contabilidad Social.

En el anexo 1 presentamos un esquema de formulario que se podría utilizar con dicho fin.

Debemos aclarar que en el sector agrícola, debido a la carencia de Contabilidad, no es posible utilizar los datos de los balances, debiéndose efectuar la recolección de datos para la formulación de la cuenta social de este subsector sobre la base de otras fuentes disponibles.

La carencia de contabilidad centralizada en el Sector

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR FUNDADA EN 1651 QUITO ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Gobierno y la no formulación de Estados de Situación y de Resultados es otro inconveniente que debe salvarse para obtener una información más completa en este sector.

CAPITULO III

LAS CUENTAS SOCIALES

La Contabilidad Social establece un número limitado de cuentas colectivas y consolidadas, generalmente 5 o 6, para proporcionar la información final sobre la actividad económica de un país.

Podemos anotar dos sistemas de cuentas sociales, que son:

1º—El utilizado por el Departamento de Comercio de los Estados Unidos, que presenta las siguientes seis cuentas finales y que muchos países siguen en sus investigaciones:

a) Cuenta del Ingreso y Producto Nacionales o cuenta Consolidada de Producción.

b) Cuenta Consolidada del Producto e Ingreso de los Negocios.

c) Cuenta de Ingresos y Egresos Personales.

d) Cuenta Consolidada de Ingresos y Egresos del Gobierno .

e) Cuenta Resto del Mundo. Y,

f) Cuenta de Ahorros e Inversiones Brutas. Y,

2º—El recomendado por las Naciones Unidas, que considera las siguientes cuentas:

Cuenta 1.—Producto Interno .

Cuenta 2.—Ingreso Nacional.

Cuenta 3.—Formación Interna de Capital.

Cuenta 4.—Familias e Instituciones Privadas sin Fines de Lucro.

Cuenta 5.—Gobierno General. Y,

Cuenta 6.—Transacciones con el Exterior (Cuenta del Resto del Mundo).

Para llegar a dichas cuentas finales se ha dividido a la economía nacional en los siguientes sectores principales: (1) Negocios, (2) Gobierno General, (3) Familias e Insti-

AREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

tuciones Privadas sin fines de Lucro, y (4) Transacciones con el Exterior (Balanza de Pagos).

La cuenta del Ingreso y Producto Nacionales del Departamento de Comercio de los Estados Unidos, es la suma de la producción de estos cuatro sectores, incluyendo los datos de la cuenta Ahorros e Inversiones brutas.

La Contabilidad Social registra y coordina las diversas operaciones de ingresos y egresos efectuados entre dichos sectores, partiendo, como ya hemos indicado, de los datos suministrados por los Registros de Contabilidad, especialmente de los contenidos en los Balances de Situación y de Pérdidas y Ganancias. En vista de que resulta muy difícil obtener datos de los consumidores (familias), las cifras correspondientes a las cuentas de las personas se las obtiene utilizando la información contenida en las otras cuentas. Para otros sectores, la agricultura por ejemplo, donde no se lleva Contabilidad, los datos para la Contabilidad Social se obtienen de todas las fuentes disponibles y aprovechables, acudiendo a las estimaciones.

Para facilitar la investigación se divide, especialmente a los sectores "Negocios" y "Gobierno", en cuentas parciales o subcuentas para registrar el movimiento económico de los subsectores, clasificados de acuerdo con la actividad económica específica desarrollada por cada uno de ellos, en la forma que se especifica a continuación:

a) El sector "Negocios" se subdivide en los subsectores: agricultura y ganadería, silvicultura, caza y pesca; explotación de minas y canteras; industrias manufactureras; construcción; electricidad, gas, agua y servicios sanitarios; transporte, almacenaje y comunicaciones; comercio al por mayor y menor; bancos, seguros y bienes inmuebles; propiedad de casas de habitación; y servicios. También se suele dividir al sector "Negocios" en dos grandes subcuentas que son: 1) el Sector Productivo que comprende todas las cuentas anteriores, con excepción de bancos, seguros e intermediarios financieros, que integran el otro sector denominado "Financiero". Y,

b) El sector "Gobierno General", se subdivide en Gobierno Central, Gobiernos locales, estaduales y regionales e instituciones autónomas, y registra el movimiento económico de la administración pública. Las empresas del Estado se incluyen en el sector "Negocios", en las respectivas subcuentas, según la naturaleza de sus actividades.

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Cada subcuenta se integra con los datos individuales suministrados por las empresas privadas y empresas y entidades públicas. Para facilitar las registraciones se utilizan cuadros y formularios especiales.

El principio utilizado para las registraciones es el de la "Partida Doble", pero con una variante, como veremos inmediatamente. Por ejemplo, en la Contabilidad Social, lo mismo que en la particular, los pagos de sueldos significan **egresos** para las cuentas "Negocios" y "Gobierno" y un ingreso para la cuenta de las personas. El pago de impuestos representa un ingreso para el "Gobierno" y egresos para las cuentas "Negocios" y "Personas". Pero, los ingresos, que en la Contabilidad Social se llaman "Fuentes", se anotan en el Haber de las cuentas respectivas, y los egresos, que se denominan "Asignaciones", se escriben en el Debe de las cuentas correspondientes. Lo contrario sucede en la Contabilidad particular, en la que en el Debe se anotan las cantidades recibidas o ingresadas y en el Haber las cantidades entregadas o egresadas. Podemos decir, más bien, que en la Contabilidad Social el débito y crédito a las cuentas sigue el mecanismo de la registración observada en la cuenta de Pérdidas y Ganancias, del Mayor, en la que los ingresos aparacen en el Haber y los egresos en el Debe.

Los principales rubros que se utilizan en las cuentas sociales, constan especificados en cada una de ellas, como se apreciará más adelante.

AREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Una característica importante de la Contabilidad Social, derivada de sus registraciones, es que permite anular, por compensación, las partidas de una misma naturaleza. Por ejemplo: Los intereses pagados por un subsector (comercio) se anulan con los intereses recibidos por otro (financiero), y a la inversa. Al efectuar la consolidación de las subcuentas se obtienen los intereses netos. En el Capítulo I vimos como las compras y las ventas entre empresas se anulan, apareciendo la producción neta. Otra finalidad importantísima es eliminar toda duplicación en los ingresos y en los egresos: por ejemplo, las subvenciones y transferencias de dinero que no tienen relación con la producción corriente, son egresos para unas cuentas e ingresos para otras. En consecuencia, se anulan por compensación.

Nuestro propósito no es establecer normas para cada caso, ellas están consignadas en las diversas publicaciones

especializadas que recogen las experiencias de los países en la formulación de sus cuentas sociales.

A continuación damos un ejemplo práctico y sencillo, formulado a propósito. En esta demostración hemos tratado de aplicar en primer lugar el sistema de cuentas utilizado por el Departamento de Comercio de los Estados Unidos, y después el recomendado por las Naciones Unidas. Al final del Capítulo presentaremos una transformación del primer sistema en el segundo, trabajando a base de las Cuentas Sociales de los Estados Unidos por 1950, desde luego con las delimitaciones del caso, pues los dos sistemas no son perfectamente intercambiables.

Cuenta I.—Cuenta Consolidada del Producto e Ingreso del Subsector Productivo

ASIGNACIONES		FUENTES	
Compensación empleados:	1.000	Ventas	4.750
Sueldos, Salarios, etc.,		Menos Productos Inter-	
Suplementos a sueldos, etc.		medios	2.500
Contribuciones Seg. Social.	100		
Intereses	400	Productos Finales	2.250
Comisiones bancarias	100	Variación Inventarios ...	700
Impuestos Indirectos	400		
Depreciaciones equipo ..	200		
Beneficios no repartidos .	750		
	2.950		2.950

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651 QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Cuenta II.—Cuenta Consolidada del Producto e Ingreso del Subsector Financiero

ASIGNACIONES		FUENTES	
Compensación empleados		Intereses	400
Sueldos	200	Comisiones bancarias ..	200
Suplementos a sueldos, etc.			
Contribuciones Seg. Soc. ..	50	Total Ingresos	600
Impuestos Indirectos	100	Menos Productos Inter-	
Beneficios	200	medios	50
	550		550

Procedamos ahora a consolidar estas dos cuentas en una sola; para ello eliminaremos todas las partidas que se compensan, así como los productos intermedios.

Cuenta 1.—Cuenta Consolidada del Producto e Ingreso de los Negocios

ASIGNACIONES		FUENTES	
1.1 Compensac. emplead. (3.4)	1.200	1.6 Ventas	2.200
1.2 Suplement. Sueldos. Contr. Seg. Soc. (2.9)	150	Familias (3.1) 1.600	
		Gobierno (2.1,	
1.3 Impues. Indirect. (2.8)	500	2.6) 200	
1.4 Depreciaciones (5.5) .	200	Exterior (4.1) 400	
		1.7 Variación in	
1.5 Benef. no Distrb. (5.6)	950	ventarios (5.1)	700
		Materia prima. 200	
		Prodc. en Pro-	
		ceso 1.000	
		Mercaderías . . — 500	
		1.8 Intereses ne	
		tos* (2.4) . . .	100
3.000			3.000

*Los intereses netos pueden presentarse en el lado de las Asignaciones, como una deducción, es decir, con signo menos (—).

Cuenta 2.—Cuenta Consolidada de Ingresos y Egresos del Gobierno General

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

ASIGNACIONES			FUENTES	
2.1 Compras Merc. y Serv. (1.6)	150		2.7 Impuestos Directos (3.2)	500
2.2 Pagos al Exter. (4.4)	200		2.8 Impuests. Indirects. (1.3)	500
2.3 Subsidios a fam. (3.5)	100		2.9 Contribución Seg. Soc. (1.2)	150
2.4 Intereses (1.8)	100		2.10 Formación Capital (5.2)	850
Formación de Capital				
2.5 Compensación asala- riados (3.4)	500		2.11 Menos Superávit . (5.4)	— 600
2.6 Compras mercad. y ser vicios				
En el país 50 (1.6)				
En el Extr. 300 (4.2)	350			
	1.400			1.400

Cuenta 3.—Cuenta de Ingresos y Egresos Personales

ASIGNACIONES			FUENTES	
3.1	Gastos en Mercaderías y Servicios (1.6) ..	1.600	3.4 Compensación empleados, etc.	2.100
3.2	Impuestos Direc (2.7)	500	Sect. Product. (1.1)	1.200
3.3	Ahorros (5.7)	100	Sect. Gobrno. (2.5)	500
			Resto del mundo (4.3)	400
			3.5 Subsidios familiares (2.3)	100
		2.200		2.200

Cuenta 4.—Cuenta Resto del Mundo

4.1	Exportaciones (1.6) .	400	4.5	Superávit (5.3) ..	300
4.2	Importaciones (2.6) .	—300			
		100			
4.3	Rem. del Ext. (3.4)	400			
4.4	Rem. al Ext. (2.2)	—200			
		200			300

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Procedemos, de inmediato, a formular la Cuenta de Capital o de Ahorros e Inversiones, para lo cual trasladamos a esta cuenta todas las partidas de las cuatro cuentas anteriores que signifiquen aumentos de capital (inversiones reales) y ahorros con los cuales se han financiado dichas inversiones, así:

Cuenta 5.—Cuenta de Ahorros e Inversiones Brutas

5.1	Variación de Inventarios (1.7)	700	5.5	Asignaciones para consumo de Capital (Reservas Depreciaciones) (1.4)	200
5.2	Formación de Capital en el Gbno. (2.10) .	850	5.6	Beneficios no distribuídos (1.5)	950
5.3	Inversión neta extranjera (4.5)	300	5.7	Ahorros familiares (3.3)	100
5.4	Menos Superávit del Gobierno (2.11) ...	—600			
		1.250			1.250

De la observación de las cuentas anteriores podemos comprobar que todas las partidas de la Cuenta 1, "Cuenta Consolidada del Producto e Ingresos de los Negocios" están trasladadas a las Cuentas 2, 3, 4 y 5. Por lo tanto, para obtener la cuenta Nº 6 "Cuenta del Ingreso y Producto Nacionales", procedemos a consolidar, en dicha cuenta, todos los rubros que aparecen en las cuentas 2 al 5, eliminando las partidas que sólo sean transferencias de dinero, en la siguiente forma:

Cuenta 6.—Cuenta de Ingreso y Producto Nacionales

ASIGNACIONES		FUENTES	
Compensación empleados, etc.:			
Sueldos, salarios (3.4)	2.100	Consumo Familias (3.1).	1.600
Beneficios por Distribuirse (5.6).	950	Gastos Gbno. (2.1, 2.2, 2.4).	450
Asignaciones para Consumo de Capital (5.5)	200	Variación Inventarios (5.1)	700
Impuestos Indirectos (3.2)	500	Formación Capital (5.1)	850
Contribuciones Seg. Soc. (2.9).	150	Export. Merc. y Serv. (4.1, 4.3).	800
		Import. Merc. y Serv. (4.2, 4.4.)	— 500
Cargos Contra el PNB. ...	3.900	Product. Nacnal. Bruto (PNB)	3.900

Los números de referencia anotados antes y después de cada rubro de las Cuentas Sociales indican los débitos y los créditos a las respectivas cuentas. Por ejemplo, en la Cuenta 1, el número de referencia 1.1 indica un débito a la cuenta 1, partida 1, y un crédito a la cuenta 3, partida 4, y así sucesivamente.

En la demostración anterior hemos seguido en lo posible, al Sistema utilizado por el Departamento de Comercio de los Estados Unidos; veamos, ahora, el mismo ejemplo adaptándolo al Sistema de las Naciones Unidas.

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Cuenta 1.—Producto Interno

1.1	Producto Bruto Interno al Costo de Factores (2.9)	3.350	1.4	Gastos de Consumo Privado (4.1) . . .	1.600
1.2	Impuest. Ind. (5.7) .	650	1.5	Gastos de Consumo Gobno. Gral. (5.1)	450
			1.6	Formación bruta interna de Capital Fijo (3.1)	850
1.3	Subsidios (5.2)	— 100	1.7	Aumento de Exist. (3.2)	700
			1.8	Export. bienes y Servicios (6.1)	800
				Gastos en Produc. Bruto Interno y Exportaciones .	4.400
			1.9	Menos Imp. bienes Servicio (6.3)	500
	Producto Bruto Interno a Precios de Mercado	3.900		Gastos en Producto Bruto Interno	3.900

Forma de obtener el Producto Bruto Interno al Costo de Factores (1.1).

Consumo Privado		1.600
Consumo del Gobierno	450	
Más Subsidios	100	550
Menos Impuestos Indirectos	650	— 100
Formación Bruta Interna de Capital Fijo		850
Aumento de las Existencias		700
Inversión Neta Extranjera (Superavit Balanza de Pagos)		300
		3.350

Cuenta 2.—Ingreso Nacional

2.1	Compensación Asalariados (4.5)	2.200	2.9	Producto Bruto Interno al costo de Factores (1.1)	3.350
2.2	Ing. granjas, etc (4.6)	0	2.10	Pagos Netos del Exterior (6.2) . . .	0
2.3	Ing. de la Prop. (47)	0	2.11	Reservas insumo Capital Fijo (3.3) .	— 200
2.4	Utilidades no Distribuídas (3.4)	950			
2.5, 2.6, 2.7 y 2.8, sin movimiento					
	Ingreso Nacional	3.150		PNN al costo de factores	3.150

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR POTENTIOR EST SAPIENTIA FUNDADA EN 1651 QUITO ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Cuenta 3.—Formación Interna de Capital

3.1	Formación Bruta Interna de Capital fijo (1.6)	850	3.3	Reservas para el consumo de Capital fijo (2.11)	200
3.2	Aumento de las Existencias (1.7)	700	3.4	Utilidades no Repartidas (2.4)	950
			3.5	Transferencias de Familias (4.11)	100
			3.6	Transferencias del Gobierno (5.11)	600
			3.7	Transferencias Internacionales (6.6)	0
			3.8	Préstamos netos recibidos —(4.14 + 5.15 + 6.9)	— 300
	Formación bruta interna de Capital	1.550		Financiamiento	1.550

Cuenta 4.—Familias e Instituciones Privadas sin fines de Lucro
Cuenta Corriente

4.1	Gastos de Consumo (1.4)	1.600	4.5	Compensación Asalariados (2.1)	2.200
4.2	Impuestos Directos (5.9)	500	4.6	4.7, 4.8, y 4.9, sin movimiento	
4.3	Transferencias c/c Gobierno General (5.10)	0			
4.4	Ahorro (4.12)	100			
		2.200			2.200

Cuenta Capital de Reconciliación

4.10	Sin movimiento				
4.11	Transferencias netas c/. Capital a Formación Interna de Capital (3.5)	100	4.12	Ahorro (4.4)	100
			4.13 y 4.14, sin movimiento		
		100			100

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Cuenta 5.—Gobierno General

5.1	Gastos de Consumo (1.5)	450
5.2	Subsidios (1.3)	100
5.3	Trasf. a Famil. (4.9)	0
5.4	Ahorro (5.12)	600
		1.150

5.5	Ingresos Provenientes de Propiedades y Empresas (2.5) .	0
5.6	Menos Intereses deuda Pública (2.7)	0
5.7	Impuestos Indirec. (1.2)	650
5.8	Impuestos Directos (2.5)	0
5.9	Impuestos Directos a familias (4.2) .	500
5.10	Transf. c/c. pronientes familias (4.3)	0
		1.150

Cuenta Capital de Reconciliación

5.11	Transferencias netas de cuenta Capital a Formación Interna de Capital (3.6) ...	600
		600

5.12	Ahorro (5.4) ...	600
5.13'	5.14 y 5.15, sin movimiento	
		600

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Cuenta 6.—Transacciones con el Exterior

6.1	Exportación de bienes y servicios (1.8)	800
6,2	Pagos netos por ingreso de factores (2.10)	0
		800

6.3	Importaciones de bienes y servicios (1.9)	500
6.4	Superávit de la Nación en c/c. (6.5)	300
		800

Cuenta Capital de Reconciliación

6.5	Superávit Nación en c/c. (6.4)	300
6.6,	6,7 y 6.8, sin movimiento	
		300

6.9	Préstamos netos con cedidos por el Resto del Mundo ..... —(3.8 + 4.14 + 5.15)	300
		300

De las cuentas anteriores se deducen, entre otras, las siguientes demostraciones:

PRODUCTO BRUTO INTERNO A PRECIOS DE MERCADO

Compensación Asalariados (exclusive subsidios)	2.100
Beneficios no distribuídos	950
Asignaciones para el Consumo de Capital (Reservas para Depreciaciones)	200
Impuestos Indirectos	650
	3.900

O TAMBIEN

Producto Bruto Interno al Costo de Factores	3.350
Más impuestos Indirectos	650
Menos Subsidios	100
	3.900

PRODUCTO BRUTO INTERNO AL COSTO DE FACTORES

Producto Bruto Interno a Precios de Mercado		3.900
Menos (exceso de Impuestos Indirectos sobre Subsidios):		
Impuestos Indirectos	650	
Menos Subsidios	100	550
		3.350

O TAMBIEN

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Compensación Asalariados (inclusive Subsidios)	2.200
Beneficios no Distribuídos	950
Reservas para Consumo de Capital (Reservas para Depreciaciones)	200
	3.350

PRODUCTO NETO NACIONAL AL COSTO DE FACTORES

Producto Bruto Interno al Costo de Factores	3.350
Menos Asignaciones para el Consumo de Capital	200
	3.150

O TAMBIEN

Compensación asalariados	2.200
Beneficios no Distribuídos	950
	3.150

A continuación presentamos las Cuentas Nacionales de los Estados Unidos para 1950, elaboradas por el Departamento de Comercio:

Cuenta 1.—Cuenta de Producto e Ingreso Nacionales, 1950

Compensación empleados:			Gastos de Consumidores en mercancías y servicios	193.568
Sueldos y Salrs.	145.844			
Suplementos ..	7.489	153.333		
Ingreso de Soc. no Anónimas y ajustes valuación Inventarios		35.964	Gastos del Gobierno en mercancías y servicios	42.499
Renta de inmuebles		8.039	Inversión privada bruta	48.867
Ganancias de las Soc. Anónimas y ajustes valuación Inventarios:				
Beneficios Soc. An. antes del pago de impuestos renta, inclusive provisiones.		18.593	Inversión neta extranjera	—2.304
Beneficios de las Sociedades Anón., después del impuestos:				
Dividendos		9.169		
Beneficios no Distribuídos		13.605		
Ajustes Valuación Inventarios		—5.126		
Intereses netos		5.386		
Ingreso Nacional		**238.963**		
Impuestos Indirectos ...		23.798		
Pagos Transf. de Negoc.		752		
Discrepancia estadísica..		—1.800		
Menos: Subsidios menos Superávit corriente de empresas gubernamentales		— 260		
Cargos contra el Producto Nacional Neto (PNN) .		261.453		
Asignaciones para Consumo de Capital		21.177		
Cargos contra PNB		282.630	Producto Nacional Bruto	282.630

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Cuenta 2.—Ingreso y Producto Consolidados de los Negocios

Compensación empleads:		Ventas netas consolidadas:	
Sueldos y Salarios	120.062	A los consumidores...	184.547
Suplementos:		Al Gobierno	18.129
		A los negocios en cuenta de Capital	44.529
Contribuciones Seg. Soc..	3.185		
Otros	3.136	Al Extranjero	1.111
Ingreso de las Sociedades no anónimas y ajustes valuación inventarios	35.964	Cambios en los Inventarios	4.338
Renta de Inmuebles	8.039		
Beneficios de las Sociedades Anónimas y ajustes valuación inventarios:			
Beneficio de las Soc. Ano. antes del pago del impuesto, inclusive provisiones	18.593		
Beneficios de las S. A. después del impuesto:			
Dividendos	8.782		
Beneficios no distribuídos	12.901		
Ajustes valuación inventarios	—5.126		
Intereses netos	3.451		
Ingreso originado	208.987		
Impuestos indirectos	23.798		
Pagos de Transferencias a negocios	752		
Discrepancia estadística.	—1.800		
Menos: Subsidios menos superávit corriente de empresas gubernamentales .	260		
Cargos contra el producto neto	231.477		
Asignaciones para el consumo de Capital	21.177		
Cargos contra el producto Bruto de los Negocios.	252.654	Producto Bruto de los Negocios	252.654

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR FUNDADA EN 1651 QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Cuenta 3.—Ingresos y Gastos Personales, 1950

Gastos en mercancías y servicios	193.568	Ingresos por sueldos y salarios	146.371
Impuesto a la renta personal y otros impuestos. .	20.460	Ingreso de las Sociedades no Anón. y ajustes por valuación de inventarios	35.964
Ahorros personales	10.693	Renta de inmuebles . . . 8.039	
		Dividendos . 9.169	
		Intereses . . . 10.096	27.304
		Pagos de Transferencia de negocios	752
		Pagos de Transferencias del Gobierno	14.330
	224.721		224.721

Cuenta 4.—Cuenta Consolidada de Ingresos y Gastos del Gobierno 1950

Compra de merc. y serv.:		Impuesto Renta Personal y otros impuestos.	20.460
Sueldos y salarios	19.820	Impuesto beneficios so	
Contrib. Seg. Soc.	791	ciedades anónimas . .	18.593
Otros suplementos	315	Impuestos indirectos . .	23.798
Ingreso originado	20.926	Contribuciones Seg. So	
Mercancías, etc.	21.573	cial	6.962
	42.499		69.813
Pagos de transferencia a familias	14.330	Menos superávit	—8.014
Subsidios menos superávit corriente de empresas gubernamentales	260		
Intereses netos	4.710		
	61.799		61.799

Cuenta 5.—Resto del Mundo, 1950

Pagos netos por ingreso de factores a los Estados Unidos	1.323	Desinversión neta en los Estados Unidos . . .	— 2.304
Compras netas de los Estados Unidos	— 3.627		
	— 2.304		— 2.304

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Cuenta 6.—Ahorro e Ingreso Bruto, 1950

Compras de los negocios en cuenta de Capital ...	44.529	Beneficios no Distribuídos de las Sociedades Anónimas	12.901
Cambios en los inventarios	4.338	Beneficios Agencias Exteriores	704
	48.867		13.605
Inversión Privada Bruta.		Asignaciones para el consumo de Capital de	
Desinversión neta de los Estados Unidos con el resto del Mundo	— 2.304	los negocios	21.177
		Ajustes valuación inventarios empresas privadas	— 5.126
Superávit del Gobierno..	— 8.014	Discrepancia estadística	—1.800
		Ahorros personales ...	10.693
Inversión Bruta y Superávit del Gobierno	38.549	Inversión Privada Bruta	38.549

NOTA:—Todas las cifras están en millones de dólares.

Formularemos, por último, la transformación de las cuentas anteriores en las de las Naciones Unidas, a guisa de ejemplo, sin pretender resultados perfectos, por diferencias propias de los dos sistemas.

Cuenta 1.—Producto Interno

1.1	Producto Bruto Interno al Costo de Factores (2.9) ..	258.817	1.4	Gastos Consumo Privado (4.1) ..	193.568
1:2	Impuestos indirectos (5.7)	23.798	1.5	Gastos Gobierno General (5.1) ..	42.499
			1.6	Formación bruta interna de Capital Fijo (3.1) ..	44.529
1.3	Subsidios (5.2) ..	— 260	1.7	Aumento de las Existencias (3.2)	4.338
1.3a	Discrepancias estadísticas (3.8a).	—1.800	1.8	Exportación de bienes y servicios (6.1)	11.415
1.3b	Transferencias de negocios a personas (4.7b)	752			

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

		Gastos en Producto Bruto Interno y Exportaciones	296.349
1.9		Menos Importaciones de bienes y servicios (6.3)	15.042
Producto Bruto Interno a Precios de Mercado	281.307	Gastos en Producto Bruto Interno	281.307

En la Cuenta 1, Producto e Ingreso Nacionales, 1950, del Departamento de Comercio de los Estados Unidos, el Producto Bruto Nacional (PBN) asciende a 282.630.000.000 dólares, y en la Cuenta 1, Producto Interno, de las Naciones Unidas, se obtiene el Producto Bruto Interno con un valor de 281.307.000.00 dólares. Para obtener el Producto Nacional Bruto (PNB) se añade al Producto Bruto Interno (PBI) los pagos netos provenientes del Exterior por ingreso de Factores, así:

Producto Bruto Interno a precios de mercado	281.307
Ingreso Neto de Factores Recibidos del Exterior (6.2)	1.323
PRODUCTO BRUTO NACIONAL A PRECIOS DE MERCADO	282.630

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Forma de obtener el Producto Bruto Interno al Costo de Factores (1.1.)

Gastos Consumo Privado			193.568
Gastos Consumo Gobierno General	42.499		
Más Subsidios	260	42.759	
Menos: Impuestos Indirectos, y	23.798		
Transferencias de Negocios a personas .	752	24.550	18.209
Formación Bruta Interna de Capital Fijo			44.529
Aumento de las Existencias			4.338
Menos Inversión Neta Extranjera: Exportaciones		11.415	
Importaciones		15.042	—3.627
Más discrepancias Estadísticas			1.800
			258.817

Cuenta 2.—Ingreso Nacional

2.1	Compensación asalariados (4.5) ...	146.371
2.1a	Contribuciones Seguro Social (5.7a)	6.962
2.2	Ingresos provenientes de Grandjas, profesiones, etc. (4.6)	35.964
2.3	Ingresos de la propiedad (4.7)	27.304
2.4	Beneficios no distribuídos (3.4) ..	13.605
2.5	Ingresos del Gobierno General (5.5)	0
2.6	Impuestos Directos S.A. (5.8) ...	18.593
2.7	Menos Intereses Deuda Pública (5.6)	—4.710
2.8	Menos Intereses Consumidores (4.8)	0
2.8a	Ajustes Valuación Inventarios (3.8b)	—5.126
	Ingreso Nacional	238.963
2.9	Producto Bruto Interno (1.1) ..	258.817
2.10	Pagos Netos por Ingreso de Factores (6.2)	1.323
2.11	Menos Reservas Consumo Capital Fijo (Reservas para Depreciaciones ((3.3) ...	— 21.177
	Producto Nacional Neto al Costo de Factores	238.963

Cuenta 3.—Formación Interna de Capital

3.1	Formación Bruta Interna de Capital Fijo (1.6)	44.529
3.2	Aumento de las Existencias (1.7)	4.338
3.2a	Déficit Gbno. (5.11).	— 8.014
3.2b	Desinversión neta (6.4)	— 2.304
		38.549
3.3	Reservas Consumo Capital Fijo (2.11)	21.177
3.4	Utilidades no Distribuídas (2.4)	13.605
3.5	Transferencias de Familias (4.11)	10.693
3.5	3.7 y 3.8 sin movimiento	0
3.8a	Discrepancia Estadística (1.3a)	— 1.800
3.8b	Ajustes Valuación Inventarios (2.8a) ..	— 5.126
		38.549

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR OMNIUM SCIENTIOR EST SAPIENTIA FUNDADA EN 1651 QUITO ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Cuenta 4.—Familias e Instituciones Privadas sin Fines de Lucro

4.1	Gastos de Consumo (1.4)	193.568
4.2	Impuestos Direct. (5.9)	20.460
4.3	Transferencia c/c Gobierno (5.10) .	0
4.4	Ahorros (4.12) ...	10.693
		224.721

4.5	Compensación . asalariados (2. 1)	146.371
4.6	Ingresos de granjas, profesiones y otras empresas no anónimas (2.2) .	35.964
4.7	Ingresos de la propiedad (2.3)	27.304
4.7b	Transferencias. de los negocios (1.3b)	752
4.8	Menos Intereses consumidores (2.8)	0
4.9	Tranf. c/c. Gobierno (5.3) ..	14.330
		224.721

Cuenta Capital de Reconciliación

4.10	Transferencias netas de cuenta Capital al Gobierno General	0
4.11	Tranf. a Formación Interna de Capital (3.5)	10.693
		10.693

4.12	Ahorro (4.4) .	10.693
4.13	Transferencias. netas internacionales recibidas	0
4.14	Préstamos netos recibidos	0
		10.693

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

BIBLIOTHECA ÆQUATORIANA IHS COTOCOLLAO

Cuenta 5.—Gobierno General

5.1	Gastos Consumo (1.5)	42.499	5.5	Ingresos Provenientes de propiedades y empresas (2.5)	
5.2	Subsidios (1.3) ...	260	5.6	Menos Intereses Deuda Pública (2.7) ..	— 4.710
5.3	Transf. a familias (4.9)	14.330	5.7	Impuestos Indirectos (1.2)	23.798
			5.7a	Contribuciones Seguro Social (2.1a) ..	6.962
			5.8	Impuestos Directos (2.6) .	18.593
			5.9	Impuestos Directos Familias (4.2) ...	20.460
			5.10	Transferencias c/c. provents. de Fam. (4.3)	0
			5.10a	Déficit (5.12)	— 8.014
		57.089			57.089

Cuenta Capital de Reconciliación

5.11	Transf. netas de cuenta Capital a formación interna de Capital (3.2a)	— 8.014	5.12	Ahorro (5.10a)	— 8.014
			5.13, 5.14 y 5.15	sin movimiento ...	0
		— 8.014			— 8.014

Cuenta 6.—Transacciones con el Exterior

6.1	Exportación de Bienes y Servicios (1.8)	11.415	6.3	Importación de Bienes y Servicios (1.9)	15.042
6.2	Pagos netos por ingreso de factores (2.10)	1.323	6.4	Superávit de la Nación en c/c. (3.2b)	— 2.304
		12.738			12.738

NOTAS EXPLICATIVAS

1)—Ajuste Valuación Inventarios.

En las cuentas nacionales la producción neta (ventas finales) y los cambios en los inventarios de mercaderías, materiales primas y materiales en bodega y productos en proceso se valúan a los precios corrientes de mercado. (1) Como resultado de la variación de los precios corrientes en el mercado se producen diferencias entre estos precios y los que figuran en la Contabilidad, valuando los inventarios. Por ejemplo, cuando los precios suben aumenta el valor de los inventarios, creándose así un ingreso en el lado de las "Fuentes", aun cuando no existe producción que corresponda a la misma. Para registrar este hecho se traslada la diferencia, entre la valuación de los inventarios a precio de costo de contabilidad y la valoración de los mismos a precios de mercado, al lado de las "Asignaciones", produciéndose el ajuste. En la valuación de los inventarios agrícolas no es necesario hacer ajustes, puesto que la renta de la agricultura se determina sin considerar las utilidades de inventario.

2)—Discrepancia Estadística.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

En la Contabilidad Social se utilizan diversas fuentes estadísticas para los débitos y créditos respectivos. En la práctica, debido a este hecho, se producen diferencias inevitables por las cuales se hace un ajuste para balancear las cuentas. La forma como se opera el ajuste queda demostrada en las Cuentas Sociales de los Estados Unidos elaboradas por el Departamento de Comercio.

CAPITULO IV

FINALIDADES DE LA CONTABILIDAD SOCIAL

Las cuentas sociales proveen a los dirigentes de la economía nacional de las informaciones necesarias sobre la actividad económica del país y de sus resultados, en períodos

---

(1)—En Contabilidad, los inventarios se pueden valuar al precio de costo o al al del mercado, cualquiera de los dos que sea más bajo a la fecha del inventario.

sucesivos, que les sirvan de guía para dirigir la política económica de la nación.

Dichas cuentas proporcionan, entre otras, las siguientes informaciones:

1.—Cuenta 1, del Departamento de Comercio de los Estados Unidos.

a) Producto Nacional Bruto (PNB) a precios de mercado, que es el valor total agregado por la producción de los cuatro sectores de la economía (negocios, familias, gobierno y resto del mundo), o sea el valor de mercado de la producción nacional. La Cuenta Nº 1, Producto e Ingreso Nacionales de los Estados Unidos en 1950, registra la cifra en millones de dólares de 286.630, que es el valor total de mercado q' ha sido creado por la actividad productiva durante dicho año.

b) Consumo e Inversión, o sea la forma como se gastó el Producto Nacional Bruto, o Ingreso Bruto de la colectividad, en un período dado, entre el consumo final y la inversión. La Cuenta 1, arriba detallada, nos da la siguiente cifra en millones de dólares:

Consumo Nacional	236.067
Inversión Nacional Bruta	46.563
Producto Nacional Bruto	282.630

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

de la cual se obtiene la siguiente igualdad:

INGRESO (Y) = Consumo (C) más la Inversión (1)
282.630 = 236.067 + 46.563.

c) Distintas maneras de avaluar la producción nacional. La Cuenta 1, ya expresada, demuestra, además, la producción nacional en los siguientes momentos, en millones de dólares:

1)—Ingreso Nacional o Producto Nacional Neto al Costo de Factores, que es igual a 238.963, cuya explicación se da más abajo.

2)—Producto Nacional Neto a Precios de Mercado, igual a 263.453. Y,

3)—Producto Nacional Bruto a Precios de Mercado, arriba explicado, que asciende a 282.630.

II.—Cuenta 1, de las Naciones Unidas.

a) Producto Bruto Interno (PBI) a Precios de Mercado, que es igual al Producto Nacional Bruto (PNB), menos los ingresos netos de factores recibidos del exterior (inversiones directas, otros intereses, otros capitales de participación, salarios y jornales de trabajadores, derechos de autor, derechos de patente, otros alquileres y regalías). En consecuencia, mide el valor de la producción interna, a precios de mercado, o sea, en cifras en millones de dólares:

Producto Nacional Bruto (PNB) a Precios de Mercado . . .	282.630
Menos Ingreso Neto de Factores Recibidos del Exterior . . .	— 1.323
Igual a Producto Bruto Interno (PBI) a precios de Mercado	281.307

b) Consumo e Inversión. De igual manera, demuestra la ecuación fundamental:

Y	=	C	+	I
281.307	=	236.067	+	45.240

c) Producto Bruto Interno al Costo de Factores, que es igual al Producto Bruto Interno (PBI) deducidos el exceso de los impuestos indirectos sobre los subsidios y los ajustes. También se excluyen las transferencias que efectúan los negocios a las familias. Mide el valor de la producción interna al costo de factores. Su ecuación es:

Y	=	C	+	I
258.817	=	211.777	+	47.040

III.—Cuenta 2, de las Naciones Unidas.

a) Producto Neto Nacional al Costo de Factores (PNN), que es igual al Producto Bruto Interno más los pagos netos de factores recibidos del Exterior, menos las reservas para depreciaciones, o asignaciones para el Consumo de Capital Fijo. Equivale al Ingreso Nacional. Asciende en millones de dólares a 238.963, que es igual a la cifra registrada en la Cuenta Nº 1, del Departamento de Comercio de los Estados Unidos.

b) Ingreso Nacional, que es la suma de las participa-

ciones correspondientes a los factores de la producción suministrados por los residentes normales del país determinado antes de la deducción de los impuestos directos. Asciende, en millones de dólares, a 238.963, cifra que es igual a la anterior.

IV.—Cuentas 3 y 4 de los Sistemas del Departamento de Comercio de los Estados Unidos y de las Naciones Unidas, en su orden.

a) Ingreso Personal, que es el ingreso de las familias e instituciones privadas sin fines de lucro, provenientes de todas las fuentes. Es igual, en millones de dólares, a 224.721.

b) Ingreso Personal Disponible, que es el ingreso personal menos los impuestos directos y otras transferencias pagadas por las familias. Se obtiene sumando los gastos de consumo y el ahorro de las familias y de las instituciones privadas sin fines de lucro. Asciende, en millones de dólares, a 204.261.

V.—Cuenta 6, del Departamento de Comercio de los Estados Unidos y 3 del Sistema de las Naciones Unidas.

AHORRO E INVERSION.

a) Ahorro Privado Bruto, que indica la fuente de financiación privada de las inversiones, demostrando, además, el origen de los ahorros. Su monto es, en millones de dólares, 38.549, en el lado de las "Fuentes".

b) Inversión Privada Bruta, que es igual a la "Formación de Capital" más la "Variación de Inventarios". Asciende a 48.867 mil millones de dólares .Se representa en el lado de las "Asignaciones".

c) Inversión Bruta, que es igual a la Inversión Privada Bruta más (+) o menos (—) la Inversión Neta Extranjera. Asciende, en millones de dólares, a 46.563.

d) Inversión Bruta y Déficit o Superávit del Gobierno, que es igual a la inversión bruta más el Déficit o menos el Superávit del Gobierno. Su monto, en millones de dólares, es de 38.549, que es igual al Ahorro Privado Bruto.

e) Si al Ahorro Privado Bruto le aumentamos, en este caso, el Superávit del Gobierno, obtendremos una cifra que se iguala a la Inversión Privada Bruta, así:

FUNDADA EN 1651 QUITO
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Ahorro Privado Bruto, en millones de dólares	38.549
Más, Superávit del Gobierno	8.014
Inversión Bruta	46.563

f) En las Cuentas Sociales de los Estados Unidos, en el sector Gobierno General, no se considera la "Formación de Capital". Las compras, con cargo a la cuenta de Capital, se consideran como gastos corrientes. En 1950, la "nueva construcción", en dicho sector, ascendió, en millones de dólares a 7.113. La inclusión de este valor en la cuenta de Ahorro e Inversiones, nos daría el siguiente resultado:

Inversión Bruta	46.563	Ahorro Bruto Priv.	38.549
Inversión del Gobierno	7.113	Superávit del Gbn. (incluyendo la Formación de Capital)	15.127
	53.676		53.676

O también:

Inversión Bruta	46.563	Ahorro Bruto Privd.	38.549
Inversión del Gbn. ..	7.113		
Menos Superávit	15.127		
	38.549		38.549

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

VI.—Presupuesto Económico de la Nación.

Es un importante instrumento de análisis económico que demuestra la manera cómo ha funcionado la economía y sirve de guía para el desarrollo de la política económica nacional. Los datos para su formulación son tomados de las mismas Cuentas Nacionales antes descritas. Presentamos a continuación el Presupuesto Económico de los Estados Unidos, para 1950, a manera de ejemplo. Las cifras están en millones de dólares:

Grupos Económicos	Ingresos	Egresos	Exc. Ing. (+) Déficit (—)

I.—Consumidores			
1—Ingreso disponible relativo a la producción corriente:	189.931		
2—Transferencias del Gobierno	14.330		
3—Ingreso Personal Disponible	204.261		
4—Gastos en mercancías y servicios		193.568	
5—Ahorros Personales ..			+ 10.693
II.—Negocios.			
1—Ingresos retenidos por los negocios (Beneficios no Distribuídos, Asignaciones para el Consumo de Capital, menos ajustes Valuación Inventarios) ...	29.656		
2—Inversión Privada Bruta		48.867	
3—Exceso de las inversiones sobre los ingresos			— 19.211
III.—Internacional.			
1—Desinversión neta...	— 2.304		+ 2.304
IV.—Gobierno.			
1—Impuestos	69.813		
2—Compra de mercaderías y servicios		42.499	
3—Transferencias del Gobierno		19.300	
4—Suma		61.799	
5—Exceso de Ingresos..			+ 8.014
Ajustes:			
1—Transferencias del Gobierno	— 19.300	— 19.300	0
2—Discrepancia Estadística	— 1.800		— 1.800
TOTAL PRODUCTO NACIONAL BRUTO ...	282.630	282.630	0

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

De esta demostración sacamos las siguientes igualdades, en millones de dólares, en las que:

Y es igual al Producto Nacional Bruto.
C es igual al Consumo.
S es igual al Ahorro
I es igual a la Inversión.
G es igual a las compras del Gobierno
T es igual a la tributación
X es igual a las Exportaciones, y
M es igual a las Importaciones.

Y	=	C	+	I	+	G	+	(X—M)
282.630	=	193.568	+	48.867	+	42.499	+	(—) 2.304

Y	=	C	+	S	+	T
282.630	=	193.568	+	38.549	+	50.513

I	+	G	+	(X—M)	=	S	+	T
48.867	+	42.499	+	(—) 2.304	=	38.549	+	50.513

VII.—Otras Informaciones.

Además, la Contabilidad Social proporciona una multitud de informaciones adicionales para el estudio e investigación de las economías nacionales, entre las que destacaremos, por su enorme importancia, las demostraciones de Input output, o sea la relación entre insumo y producto. Input incluye materias primas, depreciación de equipos, etc., mano de obra, gastos de administración y ventas, etc.—Output incluye mercaderías de toda naturaleza, ya sean terminadas o en proceso y cubre el resultado del proceso productivo.

Resumiendo todo lo expresado hasta aquí, podemos decir que la Contabilidad Social es la Contabilidad de la Producción Nacional, en sus distintas fases, con el objeto de presentar un sistema de cuadros estadísticos, relacionados entre sí, que permiten el análisis de la economía nacional y la dirección de la política económica de un País.

DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

FORMULARIO INDUSTRIAL ANEXO 1.

PRODUCCION	Parciales	Parciales	TOTALES
VENTAS			
Anote el valor de las ventas efectuadas en el ejercicio actual, correspondiente a productos elaborados por la empresa			$ .....

VARIACION INVENTARIOS

Anote el importe del Inventario Inicial de los siguientes datos:

Materias primas y materiales en bodega	$		
Artículos en proceso de elaboración	$		
Artículos terminados en fábrica	$		
Mercaderías	$	$	

Anote el importe del Inventario Final de los siguientes datos:

Materias primas y materiales en bodega	$		
Artículos en proceso de elaboración	$		
Artículos terminados en fábrica	$		
Mercaderías	$	$	$ .... + o —

FORMACION DE CAPITAL

Anote el valor del Activo Fijo al comienzo del ejercicio (no incluya Reservas para Depreciaciones, compras de terrenos, casas ya fabricadas en años anteriores y muebles ya usados) ...	$	
Anote el valor del Activo Fijo al final del ejercicio, siguiendo las instrucciones de arriba.	$	$ .... + c $ .... —

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

OTRAS ENTRADAS DEL NEGOCIO

Anote cualquier otra entrada habida en el ejercicio corriente de Contabilidad:

Intereses, etc.	$	
.....	$	
Otros	$	$ .....
TOTALES		$ .....

GASTOS Y COSTOS

Indique los siguientes gastos originados por las actividades de la empresa en el período corriente de Contabilidad, de acuerdo con el siguiente detalle:

1—Sueldos	$	
2—Salarios	$	
3—Jornales en Construcción ..	$	$ .....

4—Suplementos a Sueldos y Salarios:
a)—Aporte Patronal y Fondo de Reserva ..... $ .....
b)—Comisiones, Honorarios, etc. ..... $ .....
c)—Gratificaciones, Indemnizaciones, pagos en especie, etc. ..... $ .....
d)—7% utilidades (Indique el año a que corresponde) . $ .....

5—Intereses. (De ser posible indique la diferencia entre los Intereses recibidos y los pagados por la empresa) (*) $ .....
6—Depreciaciones de Equipo .. $ .....
7—Transferencias gratuitas, es decir pagos que no correspondan a retribución de servicios prestados a la empresa en el ejercicio corriente de Contabilidad, como donaciones, obsequios, jubilaciones, montepíos, deudas incobrables, etc. ..... $ .....
8—Arriendos (de ser posible indique la diferencia entre los arriendos recibidos y pagados) (*) ..... $ .....

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

9—Impuestos al Capital en Giro ..... $ .....
10—Impuestos a la renta y adicionales correspondientes a años anteriores ..... $ .....
11—Impuestos indirectos fiscales y municipales ..... $ .....
12—Productos Intermedios:
a)—Materia prima, materiales accesorios, etc. comprados en el período ..... $ .....
b)—Materiales de construcción comprados en el período de contabilidad ..... $ .....

(*)—En estos casos no se deben hacer figurar los intereses y arrendamientos recibidos por lo Empresa, en el lado de la PRODUCCION, en el rubro "Otras Entradas del Negocio".

c)—Otros (energía eléctrica, combustible y lubricantes, reparaciones y repuestos — no incluye mano de obra—, pagos de estampillas, teléfono, publicidad, etc. etc.) $ .....
13—Utilidad de la empresa ... $ .....

TOTAL DE GASTOS Y COSTOS IGUAL AL TOTAL DE LA PRODUCCION ..... $ .....

DISTRIBUCION DE UTILIDADES

Anote los siguientes datos sobre el reparto de utilidades correspondientes al período de Contabilidad a que se refieren las cifras anteriores:

1—7% utilidades trabajadores y empleados ..... $ .....
2—Distribución extra al Gerente y funcionarios d' empresa $ .....
3—Dividendos correspondientes a los Accionistas y propietarios residentes en el Ecuador ..... $ .....
4—Utilidades remitidas al exterior ..... $ .....
5—Fondos de Reserva, provisiones de la empresa, etc. ... $ .....
6—Impuesto sobre utilidades líquidas:
a)—A la Renta ..... $ .....
b)—Adicionales ..... $ .....

UTILIDAD TOTAL ..... $ .....

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

CUADERNOS DE ARTE Y POESIA



ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

NUM. 5

TEATRO DESCONOCIDO DE FEDERICO GARCIA LORCA

(LA DONCELLA, EL MARINERO Y EL ESTUDIANTE)

Personajes

LA DONCELLA
UNA VIEJA
LA MADRE
EL MARINERO
EL ESTUDIANTE

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
POTENTIOR EST SAPIENTIA OMNIUM
FUNDADA EN 1651
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Balcón

VIEJA.—(En la calle).—Caracoleeees. Se guisan con hierbabuena, azafrán y hojas de laurel.
DONCELLA.—Caracolitos del campo. Parecen amontonados en la cesta una antigua ciudad de la China.
VIEJA.—Esta vieja los vende. Son grandse y obscuros. Cuatro de ellos pueden con una culebra. ¡Qué caracoles! Dios mío, ¡qué caracoles!
DONCELLA.—Déjame que borde. Mis almohadas no tienen iniciales y esto me da mucho miedo... Porque, ¿qué muchachilla en el mundo no tiene marcada su ropa?
VIEJA.—¿Cómo es tu gracia?
DONCELLA.—Yo bordo en mis ropas todo el alfabeto.
VIEJA.—¿Para qué?

DONCELLA.—Para que el hombre que esté conmigo me llame de la manera que guste.
VIEJA, triste.—Entonces eres una sinvergüenza.
DONCELLA, bajando los ojos.—Sí.
VIEJA.—¿Te llamarás María, Rosa, Trinidad? ¿Segismunda?
DONCELLA.—Y más, y más.
VIEJA.—¿Eustaquia? ¿Dorotea? ¿Genara?
DONCELLA.—Y más, más, más. . .
(La doncella eleva las palmas de sus manos palidecidas por el insomnio de las sedas y los marcadores. La vieja huye arrimada a la pared, hacia su Siberia de trapos obscuros donde agoniza la cesta llena de mendrugos de pan).
DONCELLA.—A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N. Ya está bien. Voy a cerrar el balcón. Detrás de los cristales, seguiré bordando.
(Pausa).
LA MADRE, dentro.—Hija, hija, ¿estás llorando?
DONCELLA.—No. Es que empieza a llover.
(Una canoa automóvil llena de banderas azules cruza la bahía dejando atrás su canto tartamudo.
La lluvia pone a la ciudad un birrete de doctor en Letras.
En las tabernas del puerto comienza el gran carrusel de los marineros borrachos).
DONCELLA, cantando.
A, B, C, D,
¿Con qué letra me quedaré?
Marinero empieza con M,
y Estudiante empieza con E,
A, B, C, D.
MARINERO, entrando.—Yo.
DONCELLA.—Tú.
MARINERO, triste.—Poca cosa es un barco.
DONCELLA.—Le pondré banderas y dulces.
MARINERO.—Si el capitán quiere.
(Pausa).
DONCELLA, afligida.—¡Poca cosa es un barco!
MARINERO.—Lo llenaré de puntillas bordadas.
DONCELLA.—Si mi madre me deja.
MARINERO.—Ponte de pie.
DONCELLA.—¿Para qué?

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR FUNDADA EN 1651 QUITO
ARCHIVO HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

MARINERO.—Para verte.
DONCELLA, se levanta.— Ya estoy.
MARINERO.—¡Qué hermosos muslos tienes!
DONCELLA.—De niña monté en bicicleta.
MARINERO.—Yo en un delfín.
DONCELLA.—También eres hermoso.
MARINERO.—Cuando estoy desnudo.
DONCELLA.—¿Qué sabes hacer?
MARINERO.—Remar.

(El marinero toca el acordeón polvoriento y cansado como un siglo XVII).

ESTUDIANTE, entrando.—Va demasiado de prisa.
DONCELLA.—¿Quién va de prisa?
ESTUDIANTE.—El siglo.
DONCELLA.—Estás azorado.
ESTUDIANTE.—Es que huyo.
DONCELLA.—¿De quién?
ESTUDIANTE.—Del año que viene.
DONCELLA.—¿No has visto mi cara?
ESTUDIANTE.—Por eso me paro.
DONCELLA.—No eres moreno.
ESTUDIANTE.—Es que vivo de noche.
DONCELLA.—¿Qué quieres?
ESTUDIANTE.—Dame agua.
DONCELLA.—No tenemos aljibe.
ESTUDIANTE.—¡Pues yo me muero de sed!
DONCELLA.—Te daré leche de mis senos.
ESTUDIANTE, encendido.—Endulza mi boca.
DONCELLA.—Pero soy doncella.
ESTUDIANTE.—Si me echas una escala viviré esta noche contigo.
DONCELLA.—Eres blanco y estarás muy frío.
ESTUDIANTE.—Tengo mucha fuerza en los brazos.
DONCELLA.—Yo te dejaría si mi madre quisiera.
ESTUDIANTE.—Anda.
DONCELLA.—No.
ESTUDIANTE.—¿Y por qué no?
DONCELLA.—Pues porque no...
ESTUDIANTE.—Anda...
DONCELLA.—No.

(Alrededor de la luna gira una rueda de bergantines oscuros. Tres sirenas chapoteando en las olas engañan

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

a los carabineros del alcantilado. La doncella en su balcón piensa dar un salto desde la letra Z y lanzarse al abismo. Emilio Prados y Manolito Altolaguirre enharinados por el miedo del mar la quitan suavemente de la baranda).

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Alfredo Gangotena

DE "TEMPESTAD SECRETA"

I I

¡Abrid de juntas, de par en par las puertas,
Y las alas tiernas del encuentro, abridlas!
De llegada me sorprenden su latido,
Las urgencias consabidas de la noche.

No hay pregón de luz que la compare.
En las huellas de su paso reverberan los leones;
Ya sus senos encendidos me circundan de inmanencia;
Ya se cumplen las edades.

¡Oh mundo, cuán cargado está mi pecho!
¡Ay! tan corto voy de brazos,
Ni lámparas en zaguanes,
Ni las flores en su asunto.
¡Qué ceñiglos, qué albañales!
Acudid, vosotros todos, los del soto, con palmeras y cristales,

Con la fiebre de los ojos y otras tantas claridades.
Daos prisa de esponsales, dadme al punto
Acicalada de umbrales la morada,
las delicias de encontrarla
toda adentro de jardines y rumores.

¡Oh! ímpetu total de ansias
En los senos temblorosos de la espera!
El velamen se acrecienta
Y alza vuelos en mi sangre.
Cerrado bosque atiende unánime al son de mi llamada,
Como un solo golpe de alas. .
A sien de muros,
el cortinaje adusto de la estancia
Tal se empaña en los alientos
De un sudor sanguinolento.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
POTENTIOR EST SAPIENTIUM
FUNDADA EN 1651 QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Altas horas de este mundo,
Dadme aviso: ¿cuándo llega?
Vuestro péndulo mortal de movimiento
Unicamente late en la cavidad de mis latidos.

Dadme esfuerzos.
¡Ya en la sed de los ijares
Un derrame tan profundo
De estos senos!
Y aquel rayo saturado de presión en su premura,
Desnudo y devorante como el tiempo,
de hito en hito me atraviesa.

¿Perdí, en ascuas, cuánta imagen de la vista?
Y las puentes aledañas;
Grandes plazas y caminos, los cerrojos;
En gonces de alas, las puertas entornadas.

¡Qué profundidad de soplo!
¡Oh quejido de mis ansias!
El mundo está a la mira, la noche en vela,
Y el espirítu
Desatado en los arrestos, Adorada, de tu cuerpo.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

¡Sobrada noche de cuita y menester!
¡Oh secretos esponsales de este sumo conocer!
Ni la sal ni las heridas,
Ni entrañas éstas como pulso de sangre de otras lágrimas,
Nada queda en poder si hoy aliño mis enojos:

Abridme a la vida las puertas, los portales,
Cuantos lechos,
Los holanes!
¡Dadme aliento!
Es de cena la holganza:
Ya en mi cauce
Se desborda a plena fuente,
Tan adentro,
La inaudita, la deseada,
Sangre viva de la Amada.

Ignacio Lasso

A Jaime Torres Bodet

M I R E I L L E

I

Era en la más pura adolescencia del paisaje
el equinoccio de aquel sueño.
Un extraño langor pervertía la acuidad de sus pliegues,
trepaban por la sombra surtidores de música,
yedras de una sustancia más feliz que el silencio.
Una luz tamizada por membranas de agua,
erigía delgadas columnas inefables.
Arrugados heliotropos de aire
devengaban menudo polen de ausencias.
Y de no poder regresar la mirada
se endurecía el tiempo,
fosilizando
domesticadas faunas de recuerdos.

Era un mundo que había olvidado la superficie
sin lograr recordarme, ni uno solo de sus teoremas.

II

La posible sorpresa de un otoño
nos encalabrinaba más allá de las brumas
—donde la caricia despaciosa
florece en innumerables ecos—
Y no se sabía
en cuál fronda, la más remota del viento:
fué que pudo agostarse la promesa del sonido.
Se maclaban las cosas más distantes.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1826
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Tú misma no eras sino:
la inefable sonrisa abstracta
que logramos de pronto percibir,
en la corola inédita de una flor
cultivada en la melancolía de una sonata.

III

Salí en tu busca por todos los colores
y por todas las latitudes del perfume;
hacia el fondo,
en la marea de esas músicas húmedas
donde las algas agitan apenas
—en trémolos tiernos—
la vehemencia de su clorofila,
donde las valvas nacaradas de las lunas
ofrecen alegres dehiscencias de besos.

Pero, tú, aún no estabas;
ni tu mirada azul, ni el reflejo de tu mirada.
Sólo una leve brisa de oboes
bemolada por frecuencias de escarcha,
predecía tu presencia
entre un coro de nenúfares esbeltos.
Yo ansiaba detener el aire, y la intención del aire.
No dejar extraviar ni una pausa
de ese lenguaje, amado solamente en los sueños.
Pero no era bastante,
el deshielo de mi imagen en el espejo,
para justificar esa perseverancia de río
dispuesta a sufrir el pavor de las cascadas
por llegar a vivir su inquietud en tus ojos.

IV

Tu voz y mi voz
flotaban en un oleaje indúctil.
Ya no podrían llegar
los orfeones pertinaces de las esclavitudes.
Eramos más solos y más libres
que Robinsón en su isla,
estábamos aptos
para supervivir un diluvio.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
POTENTIOR EST SAPIENTIA
FUNDADA EN 1651
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Es que habíamos descubierto al fin
sobre una extensa madrépora de risas,
el anillo de un "athol" hospitalario.

Tú no creías
en el ángel que inventó el relámpago,
ni tampoco en aquel tribunal de fantasmas
encanecidos en el silogismo;
sin embargo
te gustaba vestir una tristeza indefinible,
te apenaban esos seres nacidos del capricho de una hada
y sufrías por la vejez de las hermosas palabras.

A veces me embargaba un gran miedo.
No hubiera querido perderte, era tan flaco mi aliento,
temía la traición de tu nombre civilizado,
que tal vez pudiese fomentar
la fastuosa embriaguez de un nabab
o el tacto de un acuñador de monedas.

V

Como quiera hemos sido tan dichosos
y tan diáfanos,
una hora inapreciable y sin un solo desvelo
en el mejor meridiano de los sueños.
Frente a las ramas del delta que desemboca mi gozo
el sol y todos los sentidos abiertos.

1933

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR FUNDADA EN 1651 QUITO ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

GONZALO ESCUDERO

FRISO DE MUJERES EN EL TEATRO DE JEAN GIRAUDOUX

Genio de Francia

Siempre he meditado sobre lo que acontecería si Francia, por un destino trágico desapareciere del escenario universal. El tremendo acontecimiento poseería el inconfundible sentido de un cataclismo del espíritu. Sal de la tierra y sazón de la cultura, el genio francés infunde a los valores de la razón lógica, de la imaginación creadora y de la emoción estética, por lo demás comunes a todos los pueblos, un soplo secreto de simpatía interior que incide en el dominio de lo inefable, un equilibrio geométrico que reposa en el sentimiento de la mesura, una voluptuosidad del riesgo intelectual que le incita a la hazaña perpetua, y una pulcritud de expresión que confina con la transparencia.

Pensamiento proteico el suyo que se solaza en la línea cambiante de la afirmación y la negación perennes, toda su arquitectura parecería sustentarse en una movediza filosofía de la duda y en la soberanía del hombre que quiere pensar por sí mismo, a despecho de las verdades monolíticas y de los dogmas acuñados.

Desde otra perspectiva, nada le repugna más al hombre francés que la angustia metafísica. Predestinado para el gozo terrestre y el disfrute de los sentidos, su numen es la vida misma. Esta vocación suya le viene en cierta manera de su paisaje teñido con toda la gama de un verde tónico, poblado de bosques profundos y acariciado por la dulcedumbre de sus ríos, a través de una ingente llanura levemente ondulada con el perfil de sus colinas y crispada en su contorno por el gesto dramático de sus cordilleras. En esta nemorosa sucursal del paraíso, el hombre francés, sin más

instinto de eternidad que su conciencia del presente, vive y pervive, entregado a sí mismo y a su espíritu ligero, regustando los deleites naturales, abrevando la sangre atezada y áurea de sus viñas, mordiendo la pulpa de su trigo, transfigurada en la hogaza de su pan, y embelesándose en la liviana presencia de la mujer, estatua de cuerpo flexible, a cuyo movimiento la alegría del mundo se encadena.

Imagen de Jean Giraudoux

Esta fugaz meditación sobre la identidad del espíritu de Francia, me ha traído la imagen de Jean Giraudoux, el egregio escritor que vivió la mayor parte de su existencia en la primera mitad del presente siglo y murió en edad prematura, cuando los dioses que le habían discernido su gracia todavía le rehusaban su gloria íntegra. La asociación de ideas me ha venido certera porque la obra de Giraudoux asocia y equilibra en grado supino todos los elementos de ese espíritu magnificándolos con el destello de su magia personal.

Giraudoux pertenece a la casta de los grandes escritores franceses que maduraron en la actual centuria y cuya obra permanece vigente no obstante la veleidad del gusto y las mutaciones de la sensibilidad, regidas por el oleaje de las nuevas generaciones.

DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Ninguna semejanza expresa aunque acaso una afinidad tácita le enlaza con aquellos predecesores o contemporáneos suyos. Su voz disuena en ese concierto instrumentado por un Marcel Proust, explorador moroso de las más recónditas parcelas de la conciencia; por un André Gide, Prometeo mal encadenado, roído por el águila de la curiosidad infinita, y descubridor de toda la verdad y el júbilo terrenos; por un Paul Claudel, cuya caudalosa imagen poética enhebra el diálogo entre el hombre y la divinidad; por un Paul Valéry, cuya nave capitana le conduce a todas las transfiguraciones y hallazgos del espíritu; por un Roger Martin du Gard, forjador del hombre y del sentido invisible de su destino; por un Francois Mauriac, lacerado y lacerante escrutador de los dramas sórdidos y de las larvas de la tiniebla humana; y por un Jean Paul Sartre, demoníaco predicador del autodesprecio del hombre y de la fórmula de su aniquilamiento.

Genio del aire

Entre estas deidades mayores que fulguran en el cielo literario de Francia, Giraudoux es el genio tutelar de una ínsula risueña que ha disciplinado el canto de la alondra. Genio del aire, Ariel puro, con el buído plumaje para la peripecia imprevista y los pies de arcilla, firmemente derechos en la verdad del hombre.

Contrayéndome a su teatro poético, yo puedo afirmar sin osadía que no tiene par con ninguna de las creaciones de las letras francesas en las últimas décadas, y no con el propósito ingenuo de dirimir superioridades con ellas, sino con el deseo de exaltar su significación en sí y el acento indeleble de su melodía.

Giraudoux difiere de los otros escritores en su manera personal de tratar las ideas, las cosas, los seres y los acontecimientos. Mientras ellos los conciben tales cuales son, él los inviste de una apariencia mágica y les imprime un giro de capricho. Es por ello su potencia creativa un arte de hechicería y de deslumbramiento y una como libre alquimia de transmutación de metales.

Esencia de la imagen

La esencia de su imagen poética reside en una combustión del concepto, unida al revuelo de la palabra, y sus atributos radican en su aliento sostenido y en el verdor de su frescura virgen. Por otro costado, esa imagen recoge universalmente no sólo las cosas ungidas de sublime belleza, sino las más humildes, cotidianas y corrientes, convalecidas a su verdad estética. Este nuevo Simbad el Marino, devorador de cielos y de distancias, concita a sus vientos para conducir a su nao ligera hacia la sorpresa, sin más instinto seguro que el de su halago cósmico para su siempre renovada aventura.

Tanta magia y tanto sortilegio no son vanos ni estériles, porque el espíritu que los concierta se sirve de ellos para plantear el tema de los conflictos humanos y dictar la ley de su desenlace. Los héroes de Giraudoux, aunque estén dotados de apariencia irreal, son hombres de carne y hueso. De esta suerte, el escritor logra esa alianza de suyo indiscernible entre el mito y la verdad, entre lo inverosímil y lo cierto y entre lo imaginado y lo real, sin que sea posible

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

trazar la frontera entre las dos comarcas porque una misma niebla de sueño se cierne sobre ellas y un magnetismo idéntico las vuelve indivisible.

Es necesario advertir, además, una fisonomía inconfundible de su teatro. La fuerza dramática del conflicto humano viene aligerada y refrescada por una brisa alegre de ironía, sin que el gesto risueño desmedre a la expresión dramática, pues acentúa más bien su dramatismo por el principio estético del contraste, como el del claroscuro en el arte pictórico.

Modelos clásicos

Los motivos de ese teatro han sido exhumados en su mayor parte de la epopeya y de la tragedia helénicas y de la leyenda bíblica. El escritor no los ha calcado literalmente y tales modelos clásicos le han valido apenas como un punto de partida o sugestión inicial de sus creaciones. Esos modelos inventados para sus mundos y condicionados por su espacio y por su tiempo, se remodelan al conjuro de la fiebre plástica de Giraudoux. Su mármol yacente se torna pulpa de carne viva para que el alma contemporánea los habite. La remodelación les ha significado una doble validez y una doble eternidad y todo ello merced a la refracción de su lumbre en el genio francés. Giraudoux los ha ennoblecido con su profesión personal de inventor de conceptos, de descubridor de perspectivas y de incitador de presencias insospechadas.

Parentesco con Valéry y Mallarmé

En esta busca de tesoros arcanos del espíritu, se perfila su parentesco con Paul Valéry, el genial insatisfecho de sí mismo, cuya divisa mental consistía en que cada hallazgo era el germen de un nuevo hallazgo y cada descubrimiento el escabel de un nuevo descubrimiento, y así en línea infinita, la perfección lograda le inducía al encuentro de la perfección buscada. Giraudoux puede reconocer asimismo como sus consanguíneos espirituales a los maestros del simbolismo francés, y sobre todo a Mallarmé, con quien coincide en la convicción de que la contextura musical de la forma representa un universo en sí y acaso la más pura de las categorías estéticas.

Hay que admirar igualmente en Giraudoux su sentimiento pánico de comunión con la naturaleza, su regocijo vital que redescubre en el aire, en la luz, en el árbol, en el pájaro y en el agua, los vestigios y los presagios de una creación siempre recomenzada y jamás acabada. Esta conciencia telúrica de cepa tan francesa le incita al canto en el instrumento poético de su lengua que suena con su langor de viola y su vibración de flauta.

Variaciones

Para Giraudoux, ninguna obra de su teatro estuvo terminada, en el sentido de que cada una de ellas contenía un tema, en el que cabían las variaciones. De aquí su hábito, por lo demás novísimo en la historia de las letras, de escribirlas y publicarlas, sin que esto haya significado que la obra original perdiese su significación y su vigencia, sino antes bien que ensanchase su horizonte y que dilatase sus dominios. Esas variaciones confieren a los personajes y a los conflictos de tales obras un arbitrio más libre y más puro y una mayor movilidad, prestándonos la sensación de que lo fortuito los conduce sin alterar su trayectoria pensada. Por lo demás, este método original parecería revelar la verdad de que toda obra de arte es apenas un preludio y una tentativa de sí misma.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Mundo abierto

El teatro de Giraudoux es un mundo abierto en el que discurren las deidades, los elementos y los hombres, a través de un acontecer que anuda y desanuda la madeja de su drama con un juego de presencias reales o tácitas. Ese mundo, como las naves antiguas, trae esculpida en su proa la efigie de una mujer, porque en ella converge la triple potestad de su fuerza, de su razón y de su sino. Ese mundo imantado al cuerpo de la mujer y atado a su respiración como una arquitectura que se ligara al tallo de una rosa, sólo puede ser comprendido a través de la fluencia del alma femenina.

Deliberadamente, he escogido en el teatro de Giraudoux las obras en las cuales su genio se revela más sensible y omnipotente, y esto lo he hecho para modelar un friso de sus mujeres más simbólicas, de aquellas que, por la inflexión de su voz, el privilegio de su gesto y el tono de su pasión, poseen su luz propia como las estrellas mayores.

Judit, Ondina y Electra, de los dramas de estos nombres, Helena de "La Guerra de Troya no tendrá lugar", Alcmena de "Anfitrión 38", Lía de "Sodoma y Gomorra", y Genoveva de "Sigfrido", hélas ahí, cada cual erguida en su zócalo, mirándonos con las ciegas órbitas de sus ojos y murmurándonos su mensaje.

Judit

Espiga altanera en el aire, toda embebida por la luz de su cielo e instilada por la miel de su tierra, ahí esta Judit en su pedestal cimero del Antiguo Testamento. La voz gemidora de su pueblo irrumpe entre los muros de la ciudad asediada, mientras el hambre, el temor y la desesperanza se ciernen en un clima de presagio. La urbe desvalida nada espera de sus abatidos ejércitos y de sus hierros quebrados. Holofernes, el capitán enemigo, la ha sitiado paralizando el latido de su sangre y constriñendo a su cuerpo inerte. Esto ocurre en la víspera nefasta de su caída y de su vencimiento.

¿Qué fuerza humana podrá detener el alud de las huestes adversarias? Sólo el Dios de Israel, en el trance de su iracundia, posee la verdad de la salvación y su mensaje se lo escucha en el vaticinio de uno de sus profetas. Una virgen, la más bella y la más pura de su pueblo, podrá aniquilar a Holofernes. Ella, por tal doble privilegio, lo es Judit. Poco vale su repulsa ante el inexorable escogimiento. La doncella de la Escritura, cristalina como el diamante y ligera como el viento, debe ir hasta Holofernes para vencerlo con las armas certeras de su perfección y de su gracia. Y Judit se encamina hacia el hombre enemigo que asocia en sí la protervia, el horror y la potencia del minotauro. Envuelta en su manto y con la complicidad de las altas estrellas, emprende su viaje en la pávida noche, a través del campo de batalla en que se hacinan las carroñas de los guerreros inmolados, y llega a la tienda de Holofernes. La doncella predestinada mira al monstruo, dialoga con él y lo interroga. ¿Quién es él? Apenas un hombre, un hombre del mundo sin fábula ni magia. Un hombre con su nobleza viril que discurre en su lenguaje humano y que obedece a su instinto intransferible. Despojado de su máscara de crueldad y de ignominia, su faz se descubre limpia como esos cielos lavados por la tormenta que son espejos de su propia inmensidad.

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Nada puede Judit negarle a ese hombre, ni a su voz, ni a su tacto, ni a la urgencia de su reclamo. Una mujer es "un ser que encuentra su naturaleza" y acata su designio. Por esto, a su vez, ella le murmura al oído estas palabras: "yo quiero que nada me sea rehusado porque el duelo entre Judit y Holofernes ha venido a serlo entre un cuerpo moreno y un cuerpo rubio". Y aquí incide el secreto pavoroso que los labios de Judit lo proclaman en el alba. El mandato vindicativo que le confiaran su Dios y su pueblo y la ráfaga de odio que le infundieran se han convertido en la ley del amor que ordena la conjunción de los cuerpos. Su entrega no ha sido el oscuro precio de un rescate sino la dación pura que se motiva en sí misma. De este modo, su acto elemental, en su intención recóndita, abriga la figura de la traición a los suyos y de la desobediencia a su Dios que le pidieran perpetrarlo con todas las esencias del rencor.

Y en el dintel de esa misma aurora, cuando Holofernes duerme su sueño y su gloria del disfrute, la propia mano diestra de Judit que había descendido del panal de la caricia, se torna homicida para segar con la espada tajante la cabeza del enemigo, como una fruta de sangre que provoca el pánico y la disolución de sus ejércitos y, por lo mismo, la salvación de una Israel embriagada por el frenesí de la victoria. Para Judit, tampoco el movimiento homicida de su mano responde a la impulsión vindicativa porque pertenece más bien al dominio de lo indescifrable, esto es a su repulsión contra la presencia de un cuerpo masculino en su hasta ayer impoluto lecho y al olvido súbito del bien gozado. La decapitación de Holofernes es un acto elemental que reivindica a su cuerpo intangible y a su espíritu de virgen, mas nunca la represalia contra el opresor de su pueblo.

Esta es la verdad, su verdad, la de Judit, pero la verdad de Dios es otra. En nombre de ella, los sacerdotes y jueces de Israel le imponen un perpetuo silencio, porque es menester que se sepa **urbi et orbi,** en todas las latitudes del mundo, que Jehová confió a esa doncella entre todas las doncellas el mandato de redimir a su pueblo blandiendo en el aire, con el arrebato de la ira sagrada, el torvo acero de la venganza. Así Judit entró, enlutada con la tiniebla de su boda trágica, al firmamento de la historia.

Ondina

Ondina es la doncella mítica, habitante del agua en el paisaje germánico. Un matrimonio de viejos pescadores la ha acogido como su hija adoptiva para restañar la herida que les infligiera la desaparición de su hija auténtica jamás recuperada. Un día busca refugio en su casa Hans von Wittenstein, un caballero errante y famélico, ceñido a su armadura y a la añoranza de su prometida Berta, hija adoptiva a su vez del rey de su reino.

Mientras Hans platica con sus aposentadores a la lumbre del hogar en la sigilosa noche, Ondina se le aparece como una estatua de espuma, la cabellera de miel desplegada sobre sus hombros. El estupor de Ondina ante Hans se permuta en amor creciente, y el caballero armado que durante largo tiempo no escuchara sino el piafar de su caballadura y el idioma sinfónico del bosque, se rinde a la náyade bienvenida y la anhela para sí renunciando a su amor con la prometida que lo aguarda en su morosa vigilia.

Este amor entre la náyade y el hombre es el conflicto entre la naturaleza y el espíritu. Ondina que posee el frenesí de la esbelta cascada y el olor vegetal del alga, ha vivido mil años y vivirá otros tantos preservando su soberbia mocedad de transparencia y frescura. Junto a ella el hombre, atosigado por su duda y devorado por su conciencia, es el ser finito que no sabe lo que quiere. Diálogo en música de contrapunto el suyo, las contradicciones parecen afinidades y los contrastes aparentan coincidencias. El instinto infalible del pez que mora en ella le dicta el deseo de la confusión perpetua de su cuerpo con el del caballero, en busca de la identidad perfecta, mientras el hombre absorto la atrae y la rehuye sin penetrar al secreto de ese ser ondulante que le reclama su total entrega. La forastera venida del mundo acuático es la fábula. El hombre encadenado a su mundo terrestre es la vida.

Hans desposará a Ondina, mas ella ha contraído un siniestro pacto con el soberano de su reino acuático. Toda infidelidad de Hans será castigada con la muerte y para lograrla habrán de conjurarse las aguas exterminadoras en tempestad y procela. El destino de la pareja se cumple en ciclos gobernados por un oscuro determinismo. El caballero errante, hombre al fin, traiciona a Ondina con su antigua prometida Berta y Ondina desaparece en el dédalo de

las ondas. Hans la busca y la rescata como un pez aterido en las redes aprisionadoras. Pero todo es tarde. La naturaleza vengadora impone su ley a la infidelidad humana. Por vez postrimera, como en la noche de su encuentro, Hans y Ondina tejen su diálogo entre las sombras. Cada cual tiene delante la misma eternidad a la que navega, en su babor la nada y en su estribor el olvido. La ondina vuelve a la hondura de su lago y el caballero armado abreva la muerte. Cada cual sumido en sí y ambos inertes, sin memoria, en la doble alegoría del agua y del perecimiento. El epílogo es infinito para que la ondina sobreviva vencedora del hombre, de su pequeñez y de su fabilidad. Así la fábula ha ganado su batalla a la vida y la naturaleza, la suya, al espíritu. Sólo en el tiempo que no tiene días, los hombres que vienen y que vendrán seguirán soñando con la transparencia, alargando sus brazos para asirla como Hans a la náyade que poseía el frenesí de la esbelta cascada y el olor vegetal del alga.

Electra

El **deus ex machinae** de la tragedia de Sófocles preside y concierta en Argos los terribles destinos. Electra otea la tumba de su padre, el rey Agamenón, penetrando a la noche que se refugia en ella, bebiendo su aire e inhalando su secreto. El amor a su padre y a su sangre derramada le incita al odio contra su madre, la reina Clitemnestra, y contra el hermano de su padre Egisto, quien en su condición de regente aspira a recoger la herencia del trono usurpado, de tal suerte, los derechos regios del hermano de Electra, Orestes, que se debate anónimo en la ausencia.

Electra, por designio de Egisto, deberá celebrar sus bodas con el humilde jardinero del palacio real contra la voluntad de Clitemnestra. Una multitud ululante discurre en el patio marmóreo del palacio y comenta el caso de Electra, la febril doncella. Entre esa multitud y sus voces agudas, se escucha la de un mendigo, por cuyos labios se proclama la verdad profética, y la de un extranjero sigiloso que todo lo ignora y lo pregunta. Bajo la másmara de ese forastero se oculta Orestes, a quien Electra lo reconoce anudándole con sus brazos fraternales. Ante la madre común que nada lo sospecha, Electra que ha renunciado a su matrimonio con el oscuro jardinero, simula desposarse con el extranjero.

Electra revela a un Orestes perplejo su odio contra la madre, loba proterva y enemiga de sus propios hijos. La ficción del matrimonio de Electra con el advenedizo dura brevemente y Clitemnestra reconoce también a Orestes y los dos tejen el diálogo "del espejismo de la madre y de la verdad del hijo". Con la delirante obsesión de la sombra de su padre y con sus pasos de sonámbula, Electra asedia a su madre y le carcome inquisitiva con su pregunta: "¿quién es tu amante?", para oír al fin la desgarrada confesión de que lo es el propio hermano de su marido difunto, el usurpador Egisto, quien acude al lugar mientras revolotea en alto sobre su cabeza un pájaro agorero, acaso un milano o una águila, que pareciera describir con su vuelo el dibujo de su destino.

Noticias recién llegadas anuncian que los soldados de Corinto invaden a Argos por todos los costados como un ejército de aceradas abejas. El único medio que advierte Egisto para salvar a Argos y salvarse a sí mismo, lo es su matrimonio con Clitemnestra. Así se convertiría en rey y su presencia infundiría fortaleza a las huestes defensoras del reino. Pero ahí está Electra, muralla de piedra para oponerse a su deseo, escorpión aguzado para inyectarles todo el veneno de la verdad, y todo en nombre de su padre, a quien su madre confiesa haberlo odiado con toda la rabia de su mortal inquina. El pájaro agorero, que es un buitre de garra, desciende a la tierra. La voz del mendigo se enfurece para acusar a la reina y a su cómplice del asesinato de Agamenón.

Los acontecimientos se aceleran. Orestes, embriagado con la verdad, blande su espada sobre su madre que se derrumba con el movimiento vertical de un árbol descuajado, y luego acomete a Egisto con el arma heridora, mientras el buitre rampante le golpea a éste con sus alas y le escarba con su pico la entraña. Los dos cadáveres están juntos e inmóviles como dos colinas de oprobio. Los soldados de Corinto asaltan a Argos, la incendian y degüellan a sus inocentes moradores. A pesar de que todo se ha perdido y aniquilado, la escena final descubre a una Electra jubilosa, más fuerte que la muerte, a una Electra que desafía al mundo clamando: "yo tengo la justicia, yo tengo todo".

La guerra de Troya no tendrá lugar

He aquí Helena, exhumada como un mármol pulcro del panteón homérico. El troyano Paris la ha raptado cuando ella toda desnuda se sumergía en la mar violeta ante el silencio atónito de su marido Menelao, rey de Grecia. Paris la retiene en sus lares y Troya la mira y la admira porque su belleza, que es la misma de la diosa Afrodita, la subyuga hasta el extremo de que todos sus movimientos están regidos por la brisa de su cuerpo.

A trueque de ello, el presagio de la guerra de rescate de ese cuerpo acelera la sangre de los troyanos y de los griegos, y entre Casandra y Andrómaca se ha concertado una apuesta sobre si esa guerra se desatará o no. Héctor, marido de Andrómaca, hermano mayor de Paris y garrido vencedor de cien combates, agota todos sus recursos para prevenirla apelando a la sabiduría de su padre, el rey Príamo, y arrancando la inviolable promesa de su hermano el raptor, de que nada opondrá al regreso de Helena, si ésta fuere su decisión espontánea.

Héctor ensaya todo medio de convicción ante Helena para que se restituya a Grecia, pero su resistencia no reside en la negación, porque todas sus respuestas son afirmativas, sino en su veleidad y en su inconstancia, y en la fijación de su espíritu a la conformidad con el minuto presente que es el raudal de su gozo perpetuo. Ella no ama singularmente a su seductor Paris como no amó de tal guisa a sus antecesores en la posesión, ni a los que vendrán tras de él, porque la sazón de su alegría amatoria consiste en su pasión universal por el hombre, instrumento dócil de su deleite. Además en ella todo viene ataviado en inocencia y en instinto puro que la tornan invulnerable a toda sanción moral.

Mientras tanto la flota griega alínea sus trirremes en el horizonte marino, el Senado de Troya se apresta a deliberar sobre el conflicto inminente, y los dioses de lengua y pasión humana vigilan y gobiernan el acaecer de los acontecimientos. Héctor clausura las puertas simbólicas de la guerra en caución de la paz y pronuncia su oración a los muertos de las guerras pasadas.

Suplicante y rendida, Andrómaca pide a Helena una brizna de amor para Paris, a fin de que la guerra en perspectiva sea digna de esa noble afección. Helena le niega ese don porque a su cuerpo le basta estar comandado por

el de Paris, a la manera de una estrella que gravita en la órbita de una constelación. También le rehusa la piedad para su amante pues Helena no abriga ni siquiera piedad para sí misma, ni ninguna sombra de sentimiento que pueda nublar su dicha de objeto poseído.

Ulises, delegado de Grecia, solicita a Héctor la devolución de Helena bajo la amenaza de la guerra, y demanda que la raptada regrese como partió, esto es sin que Paris la haya tocado. Este así lo jura firmemente, pero el testimonio de los tripulantes de la nave en que la condujo a Troya desvanece semejante afirmación ante el júbilo de la muchedumbre que los aclama. A continuación, se escucha el mensaje de los dioses, el de Afrodita que pronostica la guerra si los amantes se separan, el de Palas que la vaticina si se mantienen unidos, y el de Zeus que exige el diálogo a solas entre Ulises y Héctor para la negociación del diferendo. Las dos voces se enlazan con tesitura diferente. Ulises discurre cautamente sobre el fatalismo de la guerra, fundada en un consenso que reposa en "la atmósfera, la acústica y el honor del mundo". Héctor la admite con su reciedumbre viril. El aire de tormenta se disipa y Ulises accede a la restitución de Helena al cónyuge ofendido. La arisca cierva tornará a su morada perdida entre la luz, la vid y el viento.

Mas sorpresivamente el "fathos" vuelve. Un poeta troyano que apostrofa a Grecia es castigado con la muerte por la mano de Héctor y a un adolescente griego que acompaña a Ulises se le inculpa de ella. La ira del tumulto ejerce una fulminante justicia inmolando al inocente y presunto homicida. La retaliación se impone y bajo los obscurecidos cielos de Grecia y de Troya, sus héroes se aprestan a la batalla homérica.

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Anfitrión 38

Júpiter y Mercurio deslizándose por los aires y pisando ingrávidos en las aguas han descendido invisibles a la tierra. Dioses livianos en vacaciones, han permutado precariamente su divina comedia en comedia humana. Júpiter desea con frenesí a Alcmena, cuya capitosa perfección de perfecciones espolea a su instinto. Espejo de la suprema fidelidad y de la devoción heroica, ella es la esposa de Anfitrión, general invicto de los ejércitos de Tebas.

Júpiter la desea pero el tiempo de paz retiene a Anfi-

trión junto a Alcmena en el blando sosiego del hogar sin sombra. Mercurio, experto en artilugios, aconseja a Júpiter desatar la guerra de Atenas contra Tebas para tentar en la ausencia de Anfitrión la ocasión propicia de la hazaña amatoria. La invasión consumada, el guerrero parte al frente de batalla. Mas ¿cómo vencer a Alcmena, fortaleza inexpugnable? Júpiter, siguiendo otra sugestión de Mercurio, adopta la forma y la figura de Anfitrión, y uniéndose a Alcmena en su cámara nupcial engendra un semidiós que vendrá bajo el nombre de Hércules para dominar a las fuerzas oscuras de la naturaleza. La artimaña de Mercurio ha permitido que Júpiter haya poseído a una Alcmena pulquérrima sin que ésta haya faltado a los graves deberes de su fidelidad conyugal. Júpiter sale conmovido de la aventura y con la codicia de repetirla.

Mercurio, violando la consigna de silencio que le impartiera Júpiter, difunde a los cuatro vientos la fausta nueva de ese ayuntamiento y Tebas se estremece de gozo sabiéndola. La semilla de Júpiter germinará en la mujer tebana para la natividad de un semidiós hermoso y fuerte, esencia y vástago de tan preclaro linaje. Alcmena no comprende la nueva y se debate en la duda, aunque sólo debería abrigar la certeza de su inocencia.

Mercurio la visita con el mensaje de amor de Júpiter y la demanda de que lo reciba en su lecho. Alcmena opone su dureza de roca a esa demanda. Esa rebeldía le viene de su ser profundo y de su voluntad humana contra el mandato divino. A Leda, la otra mujer que fuera fecundada por Júpiter bajo la emplumada forma del cisne, Alcmena le pide reemplazarla en la tremenda prueba que ocurrirá en la noche. Leda acepta pero le advierte que Júpiter, sabedor del amor total que Alcmena profesa a su marido, seguramente se revestirá de la exacta apariencia de Anfitrión para llegar a ella. En tales circunstancias y durante la noche, llega Anfitrión, el auténtico, pero Alcmena con la evidencia de que bajo su piel se esconde Júpiter, mediante un juego certero que se ejercita en la sombra, empuja al visitante a los brazos de Leda sin sospechar que el personaje era su propio marido.

La demanda jupiterina se mantiene y Alcmena, cuyo resplandor enciende a la noche griega, espera con desesperanza. Y he aquí que una vez la guerra terminada vuelve Anfitrión, vencedor de la muerte. El destino de la pareja

amante se ensombrece cuando Júpiter y Mercurio arriban a Tebas a través del desgarrado cielo. Alcmena debe rendirse a la solicitud del dios mayor pero Anfitrión se rebela contra ese apetito y desafía a Júpiter esgrimiendo la sola arma que le resta como lo es la voluntad de Alcmena.

El duelo se traba entre la virtud de Alcmena y la omnipotencia de Júpiter que se juzga ofendido por el desdén de la mujer, menuda anguila entre su dedos. ¿Qué puede su endeble armadura contra el deseo que es la verdad de los dioses? Alcmena inventa su fuerza extrayéndola de su propia debilidad y así ofrece al dios desdeñado un don más precioso que el amor, la amistad que imanta a los seres y asocia a las criaturas desemejantes transformándolas en iguales. Alcmena ha convencido a Júpiter y entre ambos nace esa amistad presentida como una ligadura de los espíritus que preserva a los cuerpos.

Alcmena sólo aspira a conocer un secreto que la devora como un escorpión de insidia. Para descubrirlo interroga a su amigo si en el día de la partida de Anfitrión a la guerra, adoptó la forma de éste para visitarla. Ya iniciado el dios en el aprendizaje de la amistad, le responde negativamente sosegando su conciencia.

Las aguas tornan a su nivel de reposo, el aire anuda a sus vientos y el corazón de Alcmena se endulza con la miel del mundo, porque ella, contra el mito que le señala como una de las mujeres fecundadas por Júpiter, aunque perdure iluminando con su destello a la noche griega, no volverá a tentar el apetito de los dioses.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Sodoma y Gomorra

La presencia del Señor gravita sobre Sodoma y Gomorra, las ciudades entregadas a su infamia que consiste en que cada sexo constituya una república autónoma del mal. Los hombres hacinados al norte y las mujeres agrupadas al sur cultivan su iniquidad en dos mundos independientes que niegan la ley divina de la pareja matrimonial. El Señor ha desplegado la hueste innumerable de sus ángeles para avizorar por sus ojos vigilantes esa tétrica escisión de la familia humana.

Entre todos los matrimonios de las urbes malditas, apenas hay uno que parecía irradiar el anhelado ejemplo de la afinidad conyugal. Ese matrimonio lo es el de Juan y

Lía, al que un ángel omnipotente, inspector de la celeste y alada policía, lo observa en su intimidad. Las apariencias son falaces porque Lía ha repudiado a Juan y desea a Santiago, marido de su amiga Ruth, la cual a su vez desengañada de éste, es codiciada por su propio consorte Juan. La figura del hastío y del desamor ha obrado en la desunión de las dos parejas ante el estupor del ángel atribulado. Lía asume una decisión heroica, la de abandonar a Juan que la implora estérilmente induciéndola a mantenerse junto a él. Fallido su empeño, Juan parte con Ruth. Lía enardecida demanda al ángel su amor bajo la forma de la verdad de su luz. El ángel sorprendido considera ese ruego como una injuria contra el cielo. Entonces Lía busca y encuentra en Santiago el refugio para su amor.

El tiempo transcurre y mientras tanto la amenaza del Señor golpea el aire de las ciudades malditas. Sólo una pareja perfecta, si la hubiere, podría salvarlas de su destrucción y de su exterminio. ¿En dónde hallarla? El ángel vuelve a Lía y la exhorta febrilmente a la reconciliación con su marido para evitar a Sodoma la punición divina. Su lenguaje se enarbola con las más pulcras imágenes sobre el destino de la pareja humana, que lo es el de la doble rosa y el de la doble fuente, trazado el día en que Dios inventó la ternura.

Juan y Lía se aprestaron con los corazones yermos al trance de la reconciliación. Es menester, como ella lo ha prometido al ángel, que el Señor mire a la pareja enlazada en la claridad geométrica de su fanal. ¿Qué murmuran sus lenguas? ¿Qué describen sus gestos? No es el amor que el Señor les ha dictado por la boca del ángel, porque su idioma lo es el de la disonancia, el de la protervia y el de la repelencia. No es la atracción la que ordena sus gestos sino la repulsión la que los desordena. Así el desamor es más fuerte que el amor y el rencoroso diálogo prosigue y prosigue en eco de su eco, mientras Juan y la gavilla de todos los hombres y Lía y el racimo de todas las mujeres se divorcian como dos ríos humanos en dirección distinta, bajo la tormenta de azufre y fuego que los fulmina. Pero después de su muerte se continúa escuchando el diálogo todavía.

FUNDADA EN 1651 QUITO ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INVESTIGACIÓN INTEGRAL

Sigfrido

En el escenario de una Alemania resucitada, "fuerte en lo real y gigante en lo invisible", la esperanza de su pueblo

converge en un hombre predestinado. Su nombre es Sigfrido como el del héroe de la leyenda germánica. Sus poderes los ejerce en la ciudad de Gotha. Nadie sabe de dónde proviene, ni cuál es el secreto de su cabal identidad, y sólo se conoce que, en las postrimerías de la guerra, se encontró su cuerpo desnudo y malherido en la entraña humeante de un frente de batalla. Su recuperación ha obrado lentamente pero un cataclismo psíquico ha eclipsado su memoria hasta el día de su despertar en el hospital de su refugio, como un recién nacido que ignorara su pasado nebuloso antes de sí. Su reaprendizaje ha sido paciente merced a la solicitud de Eva, la mujer abnegada que curó sus heridas y endulzó sus tribulaciones.

Zelten, un intruso en su palacio, abriga una tremenda sospecha. Sigfrido guarda una sensible semejanza con Jacques Forestier, un oficial francés desaparecido en la penúltima guerra, y cuya obra de escritor posee el mismo numen, el mismo acento y hasta la misma contextura que la de aquél. Una prolija investigación le ha permitido a Zelten localizar a Genoveva, una escultora francesa que fué la amante de Forestier, con la que, valiéndose de los servicios de su amigo francés e ilustre filólogo Gobineau, concierta una cita para conocer a Sigfrido. Desde el primer instante, Genoveva ha redescubierto en éste a su amante perdido, y luego, con el banal pretexto de adiestrarlo en el conocimiento de la dulce lengua francesa, penetra suavemente en su alma germánica y la incita a recuperar su identidad de origen, a través de una progresiva gama de ardides psicológicos. Sigfrido permanece imperturbable, aunque una como añoranza indefinible de su pasado que ignora se torne en la simpatía con que acoge la confidencia de Genoveva sobre Jacques, sepultado bajo su propia máscara humana.

Fontgeloy, un general alemán de la brigada de los húsares de la muerte, cuyo ancesto francés fué el primero de los hugonotes expulsados por Luis XIV, aconseja a Genoveva partir de inmediato y desistir por tanto de su empresa de volver a ver a Sigfrido. Mientras tanto, Zelten se apresta a formular ante el Parlamento su revelación del secreto de Sigfrido.

Con qué tacto uncioso y qué sosegada ternura, Sigfrido se aproxima otra vez a una Genoveva azorada que tienta su partida, para confesarle que todo su secreto reside en una palabra manida y vulgar, sobre cuya arquitectura repo-

sa su mundo. Ella accede, la repite y desaparece en la sombra.

La tentativa de Zelten fracasa y su temeridad habrá de purgarla en el exilio. Sigfrido renace de la experiencia más fuerte que nunca pero devorado por la úlcera de la duda. "Este cuerpo, el mío, lo es de un alemán que muere", le confía a Genoveva, en cuyo semblante sospecha el dramático enigma a través de veladuras imperceptibles. El coloquio se ensancha como un río cercano a su desembocadura y afluye a la verdad de la estremecida confesión.

Rota la máscara de Sigfrido, éste vacila entre la ficción y la realidad, entre la exhortación de Eva que lo retiene y la apelación de Genoveva que le urge al regreso, entre una Alemania unánime, enferma de jerarquía y de pasión ordenadora, y una Francia multánime, enferma de libertad y de gozo. Mientras en Alemania, su pueblo lo aclama como si fuera un oriflama sagrado, en Francia se ha esfumado toda memoria de su existencia sobreviviendo apenas una columna recordatoria de su heroísmo innominado. Sigfrido escoge al anonimato en desprecio de la gloria por un infalible instinto del hombre que aspira a reintegrarse a su luz, a su paisaje y a las menudas grandes cosas de su paraíso perdido, y todo ello para reencontrarse a sí mismo.

El último acto ocurre en la línea ideal, en la frontera que divide los cuerpos tangentes de los dos países. El escenario lo constituyen las aduanas vecinas, en donde se acusan los contrastes de dos estilos de vida y de dos espíritus desafines. En ese lugar, dos generales alemanes tientan inútilmente el regreso del héroe fugitivo a Alemania. Pero la decisión de Sigfrido es irrevocable. Su negativa le viene de sus huesos y de su sangre. "Yo seré el francés con el rostro desnudo", les dice, "y me convertiré en un alemán sin memoria".

En ese mismo lugar, Genoveva se encuentra con Sigfrido. El diálogo postrero es un patético adiós a Alemania. Genoveva le revela a su amante todos los signos, ademanes, hábitos e inclinaciones del remoto Jacques escondido bajo su piel, para abundar en la prueba de su identidad, y la niebla que obscurece a su memoria poco a poco se va disipando con el creciente destello del recuerdo. En ese hombre, en el lecho de su conciencia crepuscular, están presentes una Francia y una Alemania inconmensurables con "su duelo de auroras y de ocasos" y "su concurso de torrentes y de lu-

nas", cada Nación con su estatura, con su fisonomía y con su gesto, pero ambos modulando su voz en un registro de consonancias y disonancias, multiplicadas **ad infinitum** por la parábola del eco, junto a la orilla de la presencia de una Genoveva rescatadora.

Cita con el destino

He aquí las mujeres del teatro de Giraudoux: Judit, Ondina, Electra, Helena, Alcmena, Lía y Genoveva, convocadas sus presencias fugaces a la cita con el destino. Como las siete cuerdas de una lira, cada una ha vibrado en su nota, y juntas han integrado el arpegio en el instrumento tañido por el magno poeta.

Ese arpegio preciso traduce todas las inflexiones de la voz de la mujer en su drama eterno con el hombre. Es Ondina, la habitante del agua, que aspira a su identidad corporal con el caballero armado y que le castiga su infidelidad con la muerte. Es Judit, la más bella y la más pura de las vírgenes de su pueblo, que se entrega pasionalmente a Holofernes y luego lo decapita no obedeciendo al mandato vindicativo de su Dios sino al impulso irreprimible de su poder mancillado. Es Electra, la doncella execrada y temida, que por el amor a su victimado padre, incita a su hermano Orestes a la represalia horrenda del homicidio de su madre. Es Helena, la impasible rosa de las brisas del instinto, la enamorada del amor terreno, que sigue a su raptor con la misma inocente docilidad con que regresa a su marido. Es Alcmena, la heroína de la lealtad conyugal, que desarma y avasalla a un Júpiter concupiscente. Es Lía, la convicta del hastío matrimonial, que prefiere el total exterminio a la reconciliación con su marido. Es Genoveva, la presencia pura que desgarra la niebla cernida sobre la memoria de su amado y lo rescata para su amor y para su estirpe.

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Mundo humano

Difícilmente podría imaginarse un mundo más auténticamente humano que el concertado por estas siete mujeres de vocaciones y de destinos más disímiles. En esta conjuración oceánica de impulsiones y de inhibiciones, de instintos primos y de vivencias complejas, de atracciones y de

repelencias magnéticas, el espíritu azorado inquiere vanamente dónde está la verdad, porque cada una de esas mujeres es dueña de la suya, por dulce o corrosiva que sea. Esto se explica porque Giraudoux, artista sumo al fin, poseído de ese sacro **amor intellectualis** que fuera el patrimonio del genio helénico, ha sabido poner en cada cual su propia levadura y el repertorio de una razón flexible que se despliega y se aguza para todas sus situaciones. Con qué alada ligereza sus argucias y sus invenciones van tejiendo la acerada malla de su armadura invulnerable. Una sutil nigromancia parecería transmutar sus flaquezas en potestades.

Los conflictos de tales mujeres inefables son dramas suyos que inciden en la hondura de su conciencia y que les pertenecen por derecho de su carne y de su espíritu. Los hombres o los dioses que los comparten, intervienen en ellos y son abatidos, repelidos o convencidos por esas heroínas armadas y guarnecidas por sus armas inmateriales. La inocencia de Ondina vence al caballero germánico y le dicta la ley de su perdición. El amor aleatorio de Judit se convierte en vergüenza para segar la cabeza de Holofernes. La exasperada obsecación de Electra por la sombra paterna impone a Orestes la inmolación de su madre. La cándida volubilidad de Helena obra en el renunciamiento de Paris. La repulsa de Alcmena vence y convence a Júpiter. La acerba decepción de Lía aleja irrevocablemente a su consorte. La dulce obstinación de Genoveva despoja a Sigfrido de su máscara. Se diría que Giraudoux, transformando a su arte poética en arte escultórica, las habría forjado estatuas vivas en el primer día de la creación para luego construir el cosmos a su imagen y semejanza, vistiéndolo con su piel, perfumándolo con su aroma e imantándolo con su tacto.

ARCHIVO HISTÓRICO
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Heliocentrismo de la mujer

Este heliocentrismo de la mujer coincide con una interpretación del mundo que deriva de la supremacía del sentimiento estético, consonante con una simétrica ordenación de las jerarquías de la belleza y de la gracia, hasta ascender a la imponderable que las resume y explica a todas, como lo es el cuerpo de la mujer, brasa del deleite humano y envoltura ligera del secreto de la perpetuidad de la especie.

Desde otro ángulo visual, este heliocentrismo de la mujer viene alimentado por una suerte de culto dionisíaco

de la naturaleza que se derrama en un vitalismo jubiloso y que disciplina el instinto del amor compensándolo con su contrafigura que es el instinto de la muerte. La batalla entre el amor y la muerte se la mira al trasluz de las heroínas de Giraudoux, a la manera de una alegría ensombrecida por un presagio o de un gozo enlutado por una angustia indiscernible, mas los tonos son suaves y temperados por los tamices de una claridad que se recata.

Conciencia y sino

Las mujeres de Giraudoux, desde su aparición escénica, desde la primera insinuación de su voz o el nacimiento de su gesto, nos descubren la desnudez de su conciencia y la identidad de su sino, porque están fabricadas en una materia transparente y porque su creador las ha forjado imprimiéndolas una expresión unívoca que las hace gravitar en su aire con la precisión de las agujas de un reloj que devora al tiempo. Este determinismo suyo no es el de la recta geométrica sino el de la espiral que sube sosegadamente con la curva segura a su punto cenital.

Mas ello no impide, por contraposición interna, que el azar teja y desteja los episodios de esa acción predeterminada aunque fluída en su liviano acontecer. De este modo, todo está previsto e imprevisto a la vez, todo está aderezado por un ritmo que nos conduce infaliblemente al desenlace intuído, y todo está a la par en espera de la disonancia impensada, como corresponde al abolengo de la auténtica poesía y del arte adulto de Jean Giraudoux.

Por lo demás, este vuelo libre de pájaros migratorios, atraídos por su estación de luz, viene impuesto por un orden que los alínea en simetría impecable, y por un cauto equilibrio que dispone su peso, su volumen y su movimiento.

¿Cómo esculpir el friso de tales figuras femeninas sino en esta derecha postura para el vuelo, en este arranque y desasimiento de la tierra, en esta ingravidez que las mantiene en vilo, si toda la finitud de su materia terrena es por antítesis una apelación a su infinito?

Lo humano y lo cósmico

Es imposible seguir el viaje de esas mujeres, desde la sola perspectiva de su conflicto humano, pues su voz tras-

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

ciende el mensaje de toda la naturaleza y de su concierto innumerable. Hay en ellas una raíz telúrica, cuyo ejemplo más vivo lo es el de esa Ondina inverosímil, movida por la impulsión del agua, poseída por su fuerza fluctuante y balanceada por la geometría de sus ondas. El lenguaje melódico de todas ellas es un registro de resonancias universales. Las alusiones e invocaciones de ese lenguaje se vierten dilatadamente sobre todo lo cósmico. Los signos del cielo y los augurios de la tierra, la sinfonía de los colores, de los olores y de los sabores, la plástica de las formas, todo esto, sumado y multiplicado, ensancha su pasión y afirma su caudalosa verdad. Esta alianza de lo humano y de lo cósmico constituye acaso la substancia prima del teatro de Giraudoux, y, por lo mismo, su fuerza de sugestión envolvente que reside en la atmósfera de delirio o de sueño que lo caracteriza, no obstante la lucidez conciencial y la encendida vigilia de sus protagonistas. Las transferencias del universo físico al universo psíquico en ese teatro, aparejan toda una simbólica que extrae sus elementos de un arsenal de imágenes y de representaciones osadas que no es dable comprenderlas en sus significaciones lógicas sino intuirlas en sus significaciones estéticas como acontece con toda alta poesía.

Un teatro tan rico y tan complejo de contenido, tan insondable en sus conflictos y tan simbólico en sus instrumentos de expresión, sólo puede ser explorado en profundidad y gozado en plenitud por los espíritus avizores que arriesguen sumergirse con su escafandra en su mundo submarino. Pero esto no impide que pueda ser disfrutado por espectadores y lectores corrientes, ya que el arte de cábala que lo rige despliega una acción fulgurante, sazona con la sal de una ironía fácil el discurrir de sus personajes, prende el gesto risueño en las máscaras trágicas y encandilla con sus medios alucinatorios.

Deliberadamente, he escogido las siete obras de Giraudoux, de las cuales he extraído a sus heroínas representativas, ya que ellas se ajustaban mejor al motivo de una disertación como la presente, aunque apenas he podido dibujarlas en sus escorzos elementales y reducirlas a sus líneas simples e inteligibles, a sabiendas de que he sacrificado mucho de la densidad de su espíritu.

Otras obras teatrales de Giraudoux, cuya jerarquía estética no admite controversia, sólo podrán ser mentadas. Es-

te es el caso de "La loca de Chaillot", alegoría dramática de lo grotesco y de lo trágico, de la misma manera que el de "Intermezzo", la odisea profana de los espectros, sin aludir como apetecería a "Tessa o la ninfa del corazón fiel", adaptación escénica francesa de la obra maestra de Margaret Kennedy y Basil Dean, en la que se atesora toda la miel de la ternura humana. ¿Qué decir de esa pieza teatral que contiene la más penetrante autodisección del teatro y que responde al nombre de "Impromtu de París", o de esa aventura de emoción contenida que lleva el exaltado nombre de "El cántico de los cánticos"?

La trilogía egregia

El teatro de Giraudoux requería un prodigio para ser representado. Su poesía altísima, su pensamiento denso y su sentido casi litúrgico se oponían a este fin. Era menester para lograrlo que el autor encontrase un **alter ego** que fuese su aliado y que conociese toda la mecánica sutil de ese retablo de encantamientos. Ese privilegiado "metteur en scéne" fué Louis Jouvet que, al propio tiempo, era un espíritu que desafiaba a todo riesgo y retaba a todo imposible. Hacía falta, asimismo, un escenógrafo excepcional que pudiese inventar el ambiente y el clima condignos de ese teatro. El escogido fué el inmenso Christian Bérard. Así ocurrió el acontecimiento de que esas almas ilustres se juntasen en trilogía indisoluble para la consumación de ese prodigio que no tiene equivalencia ni paridad en el teatro francés de la presente centuria.

Las musas dramáticas

Al evocar a las heroínas del teatro de Giraudoux, no merecería indulgencia el olvido de las musas dramáticas que las caracterizaron en su presentación inicial. Ellas fueron Rachel Berendt con toda su escala de vibraciones tensa para personificar a una Judit que asciende a la cumbre de su orgullo homicida; Valentine Tessier, el espejo limpio en que miraron sus semblantes Alcmena y Genoveva para reconocer su doble imagen de la fidelidad heroica y de la dulzura convictiva; Madeleine Ozeray, creadora de Ondina y de la Helena, con todo su raudal de frescura y de candor cristali-

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

no; y, finalmente, la suprema elegida entre todas, Edwige Feuillére, que trocó el zumbido de abejas de su voz carnal en la muralla de horror de una Lía inexorable.

Máscara de arcilla y de silencio

Los días hicieron los años y los años hicieron la muerte en la concéntrica gravitación de las ondas del tiempo. Giraudoux, Bérard y Jouvet perecieron uno tras otro, poniendo cada cual en su rostro humano su mortal máscara de arcilla y de silencio. Hay en ellos algo de esa majestad apolínea que infunde su eternidad a los mármoles griegos. Giraudoux escribió para su Sigfrido ciertas variaciones patéticas sobre el tema de sus juegos y de sus fugas, y expresando que jamás ha entendido a la arquitectura dramática sino como la hermana articulada de la arquitectura musical, a propósito del fenecimiento de su héroe, compuso una marcha fúnebre. Tras de los juegos y de las fugas de Giraudoux, sobrevenida su muerte, nadie podía escribir su marcha fúnebre, la suya, la inenarrable, porque ella está modulada por el aire, la luz y el agua de su tierra vestida con toda la ufanía de un verde mágico, y en la cual, toda la transparencia, la ligereza y la gracia se han transfundido por una alquimia secreta a la presencia de la mujer, estatua de cuerpo flexible, a cuyo movimiento la alegría terrestre se encadena.

Esa tierra liviana en que el poeta yacente duerme o sueña, ha libertado al Ariel puro que lo habitaba para orquestar otros números egregios como el suyo, ungidos por la presencia inagotable de Francia. Así los ecos remotos se transfiguran en voces nuevas para proyectarse a su vez en ecos imprevisibles acreciendo el caudal de un coro perpetuo. Por ello, yo repetiría la verdad que insinué al principio, afirmando que, sin el espíritu de Francia, el mundo se sumiría enlutado en la sombra.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR QUITO ÁREA HISTÓRICA SECCIÓN DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Prof. CESAR AUGUSTO TAMAYO M.

APUNTACIONES DE ESTETICA UNIVERSAL

Introducción.—Con el término "estética", se ha designado, ya sea la belleza existente en las cosas de la naturaleza, ya también la facultad sensible y espiritual que se impresiona en presencia del objeto bello. En el primer caso, no sólo lo han admitido los antiguos, sino aun los modernos, y hasta ahora decimos, cuando miramos corrección de formas en alguna cosa, tal cosa es bella; es la razón para que el término "estético" considérese como sinónimo de bello. En el segundo caso, sirvió para determinar la sensibilidad del artista, con la cual intuye esa nota oculta, latente, en el objeto bello, situándole en el terreno emocional. Por ser que corresponde a una de las facultades del alma se ha querido tomarle como parte de los estudios psicológicos, porque el artista en presencia del objeto bello, pónese en el caso de ser observado de cómo reacciona su naturaleza anímica.

Para evitar errores, la estética no puede considerarse unilateralmente, esto es, en su razón objetiva o en la subjetiva; la exactitud corresponde a la relación habida entre la sensibilidad del artista y la belleza del objeto, formando la unidad de expresión. Lo que llamamos, entonces, emoción estética, es el resultado de todo ese proceso relacionante, en el cual se funden en una sola cosa los elementos subjetivo-objetivo de la belleza. Por tal motivo, cuando el hombre realiza una obra de arte, no efectúa positivamente una creación, presenta únicamente al mundo la parte de belleza que su sensibilidad puede descubrir en la hermosura del objeto, según éste se manifiesta a la naturaleza artística del sujeto. En consecuencia, la nota calológica objetiva, tampoco modifícase o deja de existir, porque el que ejecuta la obra bella la aprecia en tal o cual forma o no alcanza a descubrirla; pues, su realidad permanece indepen-

diente del sujeto. Lo formal de la belleza existe adecuadamente en la capacidad espiritual sensible, como la verdad es la adecuación del entendimiento con la realidad objetiva.

Indefinición de la belleza.—A la belleza no se la entiende, se la siente; por ello es difícil y casi diríamos, imposible su explicación. Nos ponemos en el plano de incapacidad para penetrar en su naturaleza y definirla, lo comprueba el hecho de que nadie, ni artistas ni filósofos han podido dar su razón esencial. Alguien, como una definición más aproximada, nos dirá que la belleza es: "Esplendor de la verdad", "splendor veri". Será acertada tal apreciación de la belleza? En algo podemos decir que tiene fuerza, en cuanto hay belleza en donde existe verdad resplandeciente, es decir, la verdad sugestiva, emocionante; pero obras han habido de pura ficción que son tenidas como verdaderamente bellas y, sin embargo, no son el "esplendor de la verdad". Luego, qué es? Algo incógnito, misterioso, cuya impenetrabilidad nos admira y nos mueve tras de sí sin que podamos alcanzarla; nuestros vuelos y arrebatos espirituales rastrean las altas mansiones de la belleza. Al sol no lo miramos íntimamente, su reverberación ofusca al ojo que le contempla, pero la sentimos en su plenitud; así a la belleza, nuestros ojos espirituales jamás pueden mirarle sin que se obnubilen, mas sentímosla en nuestras intimidades sensibles. El sabio o el ignorante, aunque no la conocen, ambos, siéntense bañados por su divinos efluvios y sin comprender esa cualidad atributiva de las cosas, se maravillan, se dejan emotivar por místicos murmullos de las fuentes, por canoras melodías de las aves, por encendidos y policromados atardeceres, por matizadas campiñas, por la magnitud y rebramar de los océanos, etc., como el tierno niño que sin saber lo que es la madre, se alegra y sonríe en su dulce y amable presencia. Porque la belleza no sólo es verdad, no puede ser objeto exclusivo del entendimiento. Es algo más extenso. Pues evade, en cierto modo, el pleno dominio de nuestro conocimiento. Formará parte de las consideraciones metafísicas y especulativas y aun se la dará en sus principios el carácter científico (alguna explicación debemos tener), pero siempre aparecerá como objeto de la sensibilidad estética, porque ésta, con una especie de intuición, la sorprende en los suaves y delicados repliegues de las cosas

sugestivas. Han pasado siglos desde que Aristóteles y Platón quisieran definirla; es mucho lo que se ha dicho desde los grandes maestros del arte griego y latino hasta nuestros días, en los cuales hemos escuchado doctrinas aún descabelladas, empero ninguna de esas clarísimas inteligencias, ninguna de esas exquisitas sensibilidades, han llegado a establecer la verdadera norma que defina lo que es la belleza; han tocado su periferia y se han asustado de pasar más allá o impotentes, se han contentado en presentarnos alguna de sus fases, es que la belleza envuelve el carácter de divinidad, por eso Venus será una diosa y Apolo un dios: la úna, siendo la encarnación de la belleza y el ótro, el divino inspirador que habla al oído del amante de las musas; mas el artista, se dejará arrebatar por ella, prorrumpirá en dulcísimos cantos, en expresivas pinceladas y en maestros toques del cincel, plasmando la belleza en sus inmortales obras sin comprender al genio benéfico que los anima.

Belleza, verdad y bondad.—Los atributos de belleza, verdad y bondad, que presentan las cosas de la naturaleza, son diferentes por razón del sujeto; pues, la belleza es objeto de la sensibilidad; la verdad, de la inteligencia, y la bondad es exclusivo objeto de la voluntad. Las dos últimas están íntimamente ligadas a la belleza; son dos notas que concurren a cerrar el triángulo maravilloso de lo bello; figura espectacular calológica que fascina y conmueve lo más sensible del espíritu humano. Son el trípode grandioso sobre el cual se manifiestan a la luz del mundo las obras monumentales artísticas que admiran por todos los siglos. No sabemos cómo dentro de tan espaciosa figura trigónica no se oculta algún dios. Sólo hay númenes que, seguramente, representan los claros destellos de la luz; invitemos a habitar esa misteriosa mansión geométrica a las otras divinidades del Olimpo artístico para que completen las excelsitudes que les ha menester, y vengan, entonces, las Gracias, derrochando con sutilísimas manos la bondad que engolfa nuestro sensible corazón; no dejen tampoco de asistir ahí Cupidos y Venus, cuyas bellezas nos son tiernamente amables; reunidas únicamente las deidades más sugestivas en la forma calológica, hallaremos un concepto aproximado de la belleza; nos moveremos impulsados por la corriente emocional sin salvar su valla triangular, sorprendiendo clásica-

mente nuevas formas estéticas, sin apartarnos de lo que eternamente entraña el arte: verdad, bondad y belleza.

Demos alguna explicación de lo que es la verdad y la bondad en las creaciones artísticas.

Verdad.—En primer lugar expresamos que la verdad querida para la realización de la belleza, no es la verdad fría, matemática. El asunto de la obra artística no es indispensable tenga una existencia verdadera, puede esperarse que sea únicamente posible y entre al terreno de la verosimilitud; ésta bastará para componer obras bellas; mas la verdad en tal caso será "resplandeciente", sugestiva, de otra manera nos privaremos de que sea el "splendor veri" sostenido por Platón. La belleza está lejos de ser una nota peregrina en el amplio escenario del universo, es eterna, porque envuelve el carácter de atributo en las cosas que la poseen y es real y verdadera como ellas mismas. Por otra parte, los vuelos de la fantasía encaminan a sorprender bellezas en el plano de la ficción; entonces, si bien no existe lo que nos presenta el artista en su hermosa creación, el asunto desarrollado se le tiene como posible. La no repugnancia de su existencia engendra la relación de la verdad con la belleza; los asuntos así considerados, por más que sean hijos de una imaginación delirante, hallan cabida en el mundo artístico, por tanto, de la belleza. Consecuentemente, la verosimilitud será la verdad posible, esto es, la verdad en potencia que pasará al valor de acto, cuando el mago del arte la plasme en su obra bella. En esta específica verdad se convierten, en cierto modo, aquellas verdades sugestivas que se las presenta, porque si bien, supongamos, que el poeta canta las maravillas de la naturaleza, la realidad de ésta la realza idealizándola, es decir, poniendo aquella nota divina que le hace verdad resplandeciente. Es el motivo para que un individuo que nunca se impresionó con la contemplación de una rosa ni con el canto de un ruiseñor, muéstrese emocionado al leer la delicada y pintoresca descripción de "El Ruiseñor y la Rosa" de Oscar Wilde. En todas las obras de arte se advierte el lado misterioso, el cual no surgió de la realidad de la cosa misma, sino de los encantos que asociole el artista y descubrió sólo en sus energías de eterno soñador. Platón tuvo fundamento para decir que la belleza es verdad resplandeciente, porque las verdades que nos pone en su posesión el entendimiento, son frías, es-

AREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

cuetas, desnudas de los adornos y primores que comunica la sensibilidad del artista a las obras bellas. Por esto diríamos que la sensibilidad espiritual es una facultad intermedia entre el entendimiento y la voluntad, pues en presencia del objeto bello, aquél penetra su naturaleza y ésta se conmueve excitando a la imaginación para que revista de formas sutiles, de vivos colores y encantadoras armonías, en fin, de todos los caracteres que una ardiente fantasía puede comunicar.

También nos es forzoso afirmar que no todas las verdades se hallan en aptitud de recibir esa cualidad de "resplandeciente". Toman únicamente las que se relacionan con la amabilidad o que pueden hacerse amables; mas las que se encuentran distantes de la bondad están vedadas de ser la verdad sugestiva, no pueden ser motivo de inspiración de los artistas ni poseen la virtud de emotivar a quien las contempla. La descripción real de los vicios, tal cual ellos son, con todas sus repugnancias; cuadro o escultura que recuerde una escena inmoral, aunque ahí se advierta la verdad, sin embargo, la razón se resiste a llamarles obras bellas. Es porque están despojadas del matiz de "resplandecientes"; las tinieblas en donde se incuban los denigrantes vicios las ensombrecen feamente y a nadie se le va a ocurrir llamar resplandeciente a lo obscuro y tenebroso. Estas realidades por más que el arte quiera darles formas bellas, no dejan de inspirar la fealdad que entrañan, reprobando el abominable principio de "El arte por el arte". Las obras de Emilio Zola, las de Vargas Vila; la novelística de nuestros tiempos, en su mayor parte; el pincel obsceno que se degrada en impúdicas desnudeces, como el cincel que pone al vivo escenas indecorosas, aclamadas por un grupo reducido de espíritus estragados, son tenidas esas obras por el criterio universal como feas por no advertirse en ellas las "verdad resplandeciente" de Platón.

Bondad.—Luego de exponer someramente la doctrina sobre la verdad que se refiere a la belleza, venimos a las consideraciones de la bondad. Indiscutiblemente este atributo es más necesario que el anterior al tratarse de determinar la belleza en las cosas del universo y en las ideadas. Nadie puede negar que el objeto bello, de cualquier género que él sea, atrae nuestras miradas y arrastra la voluntad a su dulce contemplación; el hecho verifícase por el distintivo

que resplandece en su naturaleza que le hace eternamente amable. Quitad la amabilidad del objeto y jamás la atención se deleitará en él ni encontraremos el lado sugestivo que nos admira grandemente. Aunque tal atributo de la belleza es ponderante está lejos de constituir por sí solo lo esencial y hallarnos autorizados con Santo Tomás para decir que bello es: "Lo que visto causa placer", "Quod visum placet". La apreciación anotada presenta una de las distintivas de la belleza objetiva, es una parte de la definición y no es lógico aquí definir el todo por la parte, la definición debe ser completa, es decir, determinando su diferencia específica que la distingue de ser exclusivo objeto del entendimiento o de la voluntad, siendo a la vez objeto de ambas facultades, en el caso de que la belleza es objeto de la sensibilidad, como explicamos anteriormente. Aquí cae bien transcribir lo que la Enciclopedia Espasa dice al respecto: "Conviene estudiar la noción abstracta y trascendental de la belleza; de aquellas íntimas cualidades del ser que constituye el objeto bello. Sin este apoyo toda ciencia recae en el empirismo y queda a merced de la impresión mudable, de lo arbitrario. Sin esto no puede situarse la belleza al lado de la verdad y de la bondad; es el resultado metafísico". Pero la bondad es la nota que más le distingue y que le hace al objeto bello más amable, en cuya fuerza se han apoyado para llamar erradamente bello a todo lo que despierta en nuestra sensibilidad placer por más que el objeto sea innoble; el placer motivado por la presencia del objeto bello proviene necesariamente de su bondad, que se halla a tono con el goce sin remordimientos ni decepciones, bien espiritual que plenamente descansa en el deleite más puro y delicado del alma, por cuya razón la belleza de la naturaleza, sea la esplendidez de frescas flores, sean sugestivas policromías de arrebolados horizontes o los castos ensueños trasladados al lienzo, al granito, al poema, timoratos de encender el rubor en el semblante de la niña más delicada, son los ejemplares acabados del arte, porque son el prototipo de la bondad encarnada en la belleza que hablará del placer espiritual a la universalidad de los hombres en todos los tiempos y que aun los materialistas del placer, si bien no están de acuerdo con tanta bondad, no se atreven a tachar a aquellas obras de feas y deformes, salvo el caso de que adolezcan de aberraciones agudas, como explicaremos más adelante.

Ahora es indispensable averiguar de dónde se origina la

bondad que irradian las cosas bellas. Algunos quieren encontrar en el conjunto armonioso de formas o mejor dicho, en la perfección. Una cosa puede ser perfecta dentro de su orden, empero estar desprovista de esa cualidad que le hace amable. Pongamos un ejemplo. Es admirable dentro de su corrección anatómica, el sapo, y ninguno de nosotros exclamamos cuando lo miramos, qué bello!. . . por el contrario, la generalidad lanzará el siguiente reproche: qué horrible, qué feo!. . . En consecuencia, la bondad de las cosas no depende exclusivamente de la armonía de formas, sino del equilibrio trascendental establecido entre el conjunto de formas correctas de una cosa y el efecto agradable que produce, independiente de nuestros juicios y de nuestras determinaciones. Si esa armonía de formas da como resultado el placer, advertimos en las cosas el atributo de bondad que encamina a su contemplación. Por tanto, el conjunto armonioso que agrada, es bello, y el conjunto armonioso, por perfecto que lo sea, dirigido a impresionar mal, no es bello, es feo. Expliquemos más. El conjunto de formas que produce sensación agradable originase de la excelencia del ser, en el cual todas las buenas cualidades resplandecen en su plenitud y al sujeto le satisfacen en sus anhelos del bien espiritual. Por donde vemos que la excelencia objetiva identifícase con la bondad o con aquella cualidad de las cosas que les hace amables y por ende, bellas. En virtud de la misma excelencia existe bondad en las cosas que presentan desorden de formas y de coordinación armónica; pues en un tierno niño sus movimientos son imperfectos, el bosquejo de sonrisa que dibujan sus endebles labiecitos, sus balbuceos insignificantes nos agradan y complacen tanto que quisiéramos que ese capullito de carne no pierda jamás sus encantos. Lo sublime, nada menos que la belleza trascendental, tampoco ofrece un conjunto armonioso de formas y, sin embargo, debe ser la bondad máxima para que nos admire hasta el estupor y nos lleve a su contemplación en modo ponderante. Así un mar agitado por temible borrasca, sus olas embrabecidas se elevan en trombas caprichosas y violentas hasta el cielo, crugen los furiosos ventarrones arremolinando la inmensidad de las aguas, revienta aterrador el flamígero rayo, pero en tanta confusión de los elementos airados para quien contempla el espectacular fenómeno desde lugar seguro, es la admiración más suprema, en donde advierte la grandiosidad de fuerzas naturales, siente, en

una palabra, los arrebatos de la belleza trascendental. En los dos ejemplos propuestos hay la excelencia y plenitud objetiva que, descartándose de la perfecta armonía, imprimen en las cosas el sello de la bondad, haciéndonos grandemente amables.

Como la "verdad resplandeciente" y la "bondad" caracterizan al objeto bello, cae éste en el terreno de la sensibilidad, se conforma con nuestra naturaleza afectiva, más claro, con la condición masculina o femenina de quien lo admira.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

FREDERIC A. CHASSERIAU

MIS RECUERDOS ACERCA DE PIERRE LOTI Y FRANCIS JAMMES

Tradujo del francés, ATANASIO VITERI, por su profundo amor a JAMMES.

'A Claude Farrére
De la Academia Francesa.

Mi querido amigo:

Hace meses que Ud. aceptó la dedicatoria de este librito de RECUERDOS, a pesar de la sorpresa que hubiera de sentir pensando que alguien pretendiera enseñarle alguna cosa nueva acerca de Loti.

Loti su jefe y amigo, y al que acompañó en la visita del Emisario Ferid bey, que vino a expresarle el Supremo Saludo de fidelidad del país turco.

Por tanto, estoy convencido de que Ud y yo hemos conocido a un Loti muy diferente: usted al de los mares lejanos, al mago de la hechicería oriental, al peregrino misterioso de los templos, en cuyos umbrales sólo se detiene el polvo de oro del desierto.

Yo, el de la pobre casa de Rochefort, —la casa que precede a la de las Mil y Una Noches—, el de la estrecha existencia provincial entre la madre y sus embarcadores; —y más gravemente, el que se fué al Jardín de los Olivos para buscar la fe; aquel, en fin, cuyo corazón estaba siempre abierto a los desheredados, y que había conservado ese lado de niño revoltoso, que se afincó tanto en su juventud.

Aquel Loti que, según creo, usted ha conocido menos que yo: no estaba excento de grandeza!

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1951
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

EL DIA EN QUE FUE DESCUBIERTO EL MEDALLON DE LOTI EN LA CASA DE LA RHUNE DE ASCAIN

Ascain! La bella iglesia de los muros rosados, el camino que desciende hacia Sare, otro que sube por las encinas de las morada de Ascoubia.

Hemos ido allí, en las tardes doradas de otoño, a tratar de sorprender el alma del país vasco.

La casa de Otharre, la aldea, los enrejados de los jardines repletos de laurel rosa, la noche, los pasos silenciosos de los contrabandistas que entran por el cementerio, el "irrintzina", después el silencio. . . y nada. . .

Es el pasado.

El presente: se viene a levantar el velo del medallón de Loti en la casa de Otharre. **"Pierre Loti habitó esta casa, y en ella escribió Ramuntcho".**

He venido a asistir a esta ceremonia con el corazón oprimido.

Allí en ese lugar volví a ver a mis antiguos amigos, quienes me han dicho:

—Cómo, usted, que conoció tanto a Loti, que pasó cerca de él tantos años, no ha escrito nada acerca de su vida?

Les respondí:

—Por lo mismo que tánto le he conocido, no tengo casi nada que escribir.

Loti puede ser apenas narrado. Si su vida de marino es accesible a todos, su vida de artista es casi inasible: sin embargo, bondad y genio parecen presidir su existencia.

Le he amado cada vez más por sus altas virtudes, más bien que por su prestigio de escritor.

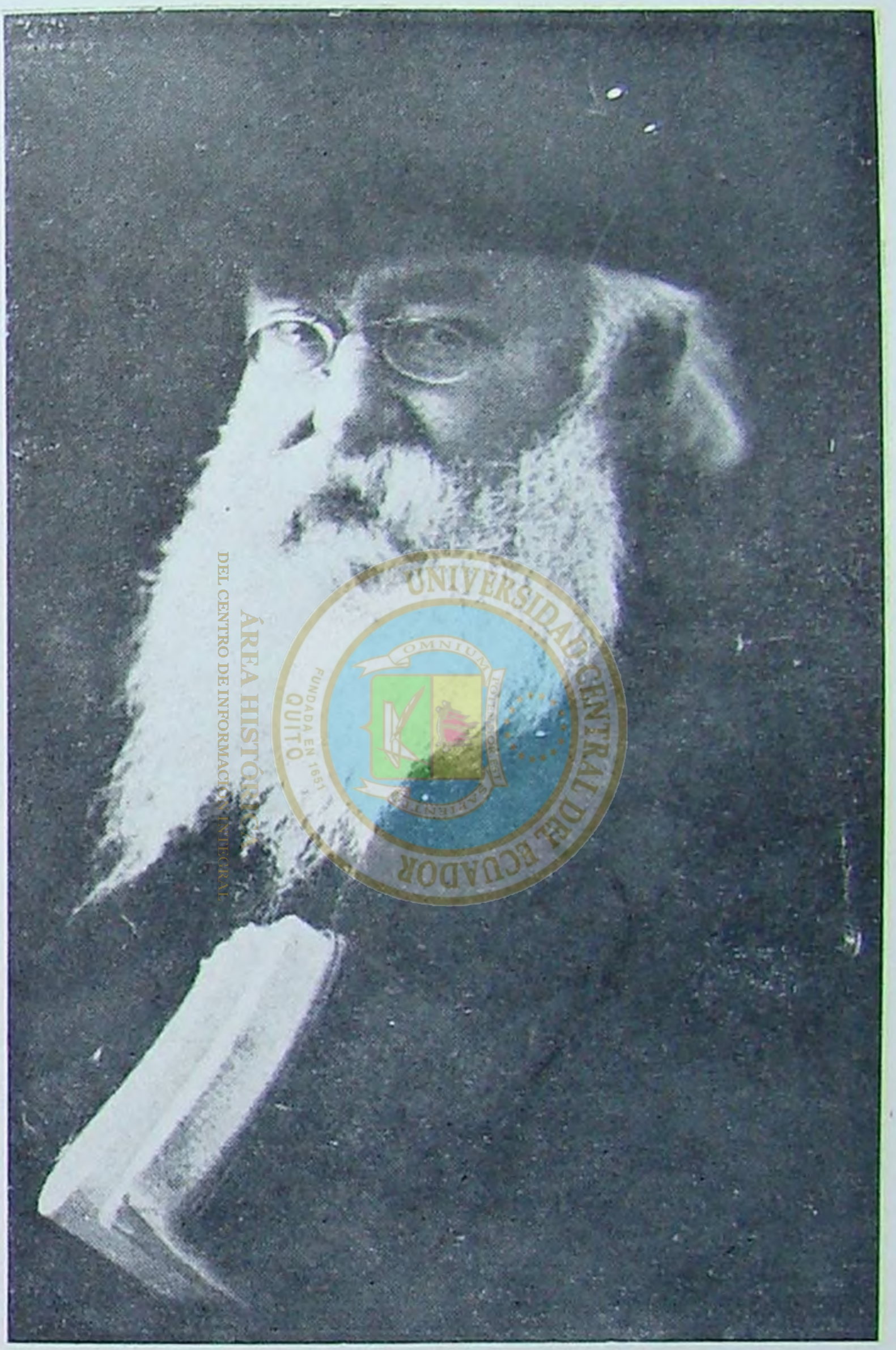
Un lado de su alma era infantil, pero el otro tenía profundidades de abismo.

¿Su vida? Una cadena de episodios, de actos frecuentemente contradictorios, sujetos a los caprichos de la hora o a los matices del cielo; a causa de su inasible naturaleza misma. No sabría expresar la amplitud que tomaban las menores incidencias, vistas a través del prisma de esta naturaleza desconcertante.

Sí, su punto fiel, al mismo tiempo que su compás de marino: la bondad.

Es el lado tierno de su existencia que quiero tratar en

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL



UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651 QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

J A M M E S

su emotiva sencillez, aunque me siento incapaz de ello. Me quedo confundido al no poder dedicar a su recuerdo sino una corona trenzada de silencio, como la que rodea la piedra que guarda sus restos, allá abajo, bajo las lianas, en casa de los abuelos.

Por tanto, voy a ensayar hablar de Loti.

Una especie de leyenda misteriosa envuelve a este hombre de pequeña talla que admiraba la infinidad de dones que alguna hada turca le había prodigado en su cuna, la que se puede imaginar que ha sido una de esas escamas de tortuga, toda incrustada de piedras preciosas, tal como la de un príncipe de las Mil y Una Noches.

La centelleante cuna, sin embargo, no tuvo otro asilo para recibirle que la pobre casa de Rochefort.

Pero, desde su venida al mundo, este gnomo no cesa de encantar todo lo que se le aproxima, los lugares más modestos y más sombríos donde vivió. Acaso haya tomado por divisa estas palabras:

Yo encanto mi mal.

Hasta en las últimas páginas del **Peregrino de Ankor,** hemos sentido este encanto.

Es así como al son de un tamboril, en apariencia monótono, pero de un ritmo infinitamente variado, el juglar árabe sumerge en un medio sueño, inyectado de ensueño, a los que le escuchan.

Por cierto, todo parece haberse dicho de un hombre, cuyo silencio mismo y la reserva más singular excitaba la curiosidad de los demás. El apego al exotismo, las lejanas cruzadas en un mundo aún mal descubierto, emparentan su genio con los de Bernardin de Saint-Pierre y Chateaubriand, que fueron sus verdaderos maestros.

Esta clase de carácter golpeó muy intensamente al jovencito que era Francis Jammes cuando, en el humilde comedor que debía servir de decorado a **El Idilio de un día,** cayó en la página punzante del **Libro de la Piedad y de la Muerte** en el que vemos evolucionar, en una luz fúnebre y difusa, la gracia de un fantasma criollo:

FUNDADA EN 1651 QUITO
ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

En la inquieta mañana de mis veinte años:
Me mostraste el gran sombrero de una criolla.
Hasta en su tumba suspendió, desde entonces,
El cuadro amarillo y redondo que una ausencia tórnale desolado. (*)

A primera vista una cierta contradicción parece establecerse entre el genio tan puro, tan sencillo, tan primitivo de Pierre Loti y toda esa barroca apariencia exterior, de la que ha dejado un perenne recuerdo. La gente poco avisora juzgó mal dicha apariencia.

Fue en mi casa, en los alrededores de Biarritz y en el curso de una fiesta iluminada, que Jammes encontró por primera vez a Loti; y es así como pudo trazar un retrato el más semejante del original. Copio de sus **Memorias:**

"A eso de las diez horas, había reemplazado un vestido por un uniforme totalmente recamado de condecoraciones, el que no era del todo ridículo. Tenía el aspecto, todo en negro; la mano en el puño de un sable precioso, de uno de esos guerreros japoneses cantados por los parnasianos y que semejan crustáceos ornados de pedrerías. La nariz resaltaba entre sus carrillos pintados y en los ojos redondos y anchos un abismo se abría sobre yo no sé qué profunda noche".

"Ellos reflejaban la compasión y el temor y hacían olvidar esa nube de fingimiento que le envolvía. El cuello duro, permanecía inmóvil; pero si andaba en sus altos talones, era de una manera mecánica y precipitada. Me hizo alusión a su juventud, a la vida pobre, a los tiempos de Azyadé. Un persa lejano, infinito, lloraba en su voz".

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR FUNDADA EN 1651 QUITO
ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

No he conocido jamás un ser más incómodo que Loti en el vestido que acababa de enfundarse, y aún en el uniforme de oficial de marina que constelaba con numerosas cruces semejantes a deslumbrantes coleópteros.

Recuerdo sus extraordinarias aprensiones desde que se despojó de esa especie de sarcófago, al que se acomodaba un poco mejor su perfecta tiesura.

Tal era el jovencito que acompañó a Chateaubriand a casa de Mme. Recamier. Yo me hallaba lisonjeado de

---

(*) Francis Jammes, Quatrains.


UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 18
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

L O T I

mis relaciones con Pierre Loti, las que no eran extrañas en la común provincia que habría podido ligar su familia con la mía.

El franco afecto que me prodigaba este hombre más viejo que yo, me llenaba de reconocimiento sincero y su genio me fascinaba.

Lo declaro, sonriendo un poco a la distancia, que no me disgustaba guiar e informar al hombre ilustre, completamente desorientado, cuando se trataba de escoger un vestido que no sea el usual uniforme o de responder a alguna invitación principesca o de tono.

Veo al amante de Azyadé, enarbolando a guisa de turbante una brillante giba, en una de las piezas del **Hotel del Buen La Fontaine,** en el que se inscribió, misterioso como siempre, bajo el nombre de M. Daniel.

Iba entonces Loti a realizar sus primeras visitas académicas. Estuve poseído de gozo viendo como un imposible "couvre-chef" iba a reemplazar su gorra de marino, a la que estuve habituado de verle en Hendaya. Esto hizo crepitar de furor a Loti.

Sin embargo, cambió bruscamente de parecer y, dejándome sólo en el pequeño salón clerical del hotel, corrió a su alcoba, de la que salió vestido como Bougainville en la corte. También Jammes decía que fuera del genio que podía imponer Pierre Loti a todos los Institutos del mundo, el uniforme no pasó sin impresionar y lisonjear a la docta compañía.

Tan desconcertante que parece un tal disfraz exterior, es preciso volver a la esquisita sencillez de Loti que fue el fondo y la esencia de su verdadera persona y de su obra.

"Toda obra de genio, decía Carriére, lleva el verdadero carácter de su autor".

Quiero pues dejar a otros el cuidado de un análisis por otra parte imposible, sino vano, de este grande hombre.

Había en él un lado en verdad pagano y sensual que le arrastraba ardientemente hacia las mujeres, pero que no iban sin un delicioso lado sentimental que le hacía abordar a una joven siempre con timidez. Debo señalar también un lado infinitamente caritativo que había sido largamente sentido, sobre las costas del Atlántico, por el pueblo de viudas de los que murieron en el mar.

Habíale expresado cómo me encantaba su caridad! Nada dijo, pero pareció conmoverse de mis observaciones.

A menudo le servía de intermediario cuando era preciso hacer llegar sus liberalidades de todo género a las gentes humildes, lo que constituía una nobleza más de su parte: ya que quería escudarse en esta forma de ser observado en su constante altruísmo.

Jamás una carta, un llamamiento de socorro, se quedaba sin respuesta. Si se trataba de una demanda de colocación se daba todo el trabajo necesario con el fin de que las diligencias tengan favorable resultado. Me parece que los que no han conocido de Loti sino su apariencia externa, esa actitud, un poco distante que trataba de suplir un defecto de prestancia física, no han sospechado sino apenas de su caudal interior.

Poseo muchas de esas cartas de recomendación que me hacía partícipe, como si en verdad hubiese sido yo el secretario de una pía congregación.

Algunos extractos bastarán denunciarlos; pues, todas sus cartas están escritas en el mismo modelo; y si expresé antes que fuera de su vida literaria o sentimental, no escribía sino en forma prosaica y práctica, por necesidad: no he dicho sino la verdad. He aquí uno de esos modelos que no se apartan en nada de la más vulgar esquela:

"Querido amigo:

Tengo un pequeño servicio que pedirte: Una joven de Bayonne, de excelente familia, huérfana y pobre, por la que me intereso mucho, da lecciones de piano (excelente artista). ¿Podrías cuando tengas oportunidad hablar de ella a tus conocidos de Biarritz? Si pudieras hacerla conocer un poco, te quedaría muy reconocido. Se llama Mlle. d'A... Te agradezco y te estrecho la mano.—P.L."

Otra:

"Querido amigo:

Serías bastante bueno al remitir esta lista y estos quince francos a la pobre vieja Mme. B... Me ha escrito una carta que me ha impresionado. Y después, tómale también un billete. Te estrecho la mano de todo corazón.—P.L.

—Apresúrate, querido amigo, te lo pido, pues he guardado cuatro días aquella pobre lista".

Una nota más en donde explota su indignación por la

falta de palabra de una Soberana, que nos había prometido su ayuda en una buena obra:

"...Y después, te lo pido, dile a Mme. D. M..., dejándome toda la responsabilidad, cuán indignado estoy de la falta de palabra de la reina, con más razón en esta vez, que en la de Mlle. d'A..., porque se hallaba formalmente comprometida. La reina no estuvo forzada para prometer, pero habiéndolo hecho, su acción es incalificable. Hago la última cosa. Amistades grandes.—P. L."

Otra aún:

"Si pudieras cuando vayas a la ciudad, entrar donde una buena vieja, la anciana G..., que está en una afrentosa miseria y darle 20 francos de mi parte. Sería preciso tomar todo clase de precauciones para no herirla, pues no aceptará ningún socorro: no está por demás decírtelo. Gracias de todo corazón. P. L."

Al releer las breves cartas, hoy que muchas sombras han pasado sobre mí, estoy después de todo feliz de haber colaborado en estas pías Sociedades, venerables entre todas y con las que Pierre Loti, aun cuando otros puedan juzgar lo contrario, se encontraba ahincado de corazón.

Un fondo cristiano parece siempre haber vivido, en efecto, en el alma de aquel que una pequeña musulmana le tuvo apresado hasta su muerte.

Su hijo Samuel me informó que, cuando la sombra se espesaba en la cripta en la que se refugiaba en Rochefort, Loti llamaba al pastor familiar, a fin de que éste le diera lectura de la Pasión de Nuestro Señor.

Recuerdo de ciertos trechos de su ascetismo, de la dicha que había experimentado llevando la vida frugal de los beduinos, y de la celda que fue su alcoba, toda desnuda, ornada de un crucifijo y un sable; alcoba donde este hombre con los ojos fatigados por el rayo de la gloria, iba a buscar una paz que sabía no podía hallar en otra parte.

Me extenderé por otro lado, más lejos todavía, acerca de un aspecto de Loti, tan transparente en sus obras bretonas: su veneración por la Virgen. Advertí que no llevaré plan organizado en mi narración y que la mejor manera de

evocar la memoria del amigo cuyo genio evolucionó junto a una independencia que nada pudo alterar, es mejor entregar este relato a su propio capricho.

En Loti, el aspecto cordial, el aspecto infantil y sencillo, el aspecto de intimidad familiar, superaba en mucho al de los uniformes, de las travesías, de las aventuras y de las caravanas. Se ha hablado poco de ésto, acaso porque se ignoraba, talvez porque interponía muy bien con la otra fase: sin embargo tiene su belleza.

Su ternura por la madre y las tías Claire y Lalie, su emoción persistente, a través de su vida de éxitos y de glorias, por todo lo que le recordaba en Rochefort, los tiempos de la estrechez y de las pruebas, el recuerdo de detalles humildemente tiernos, como sus pequeños guantes agujereados "prudentemente remendados por su madre, para su viaje de partida en el Borda", todo este contraste de simplicidad relatado, contado en los tiempos de lujo y de palacios encantados, testimonian la bondad inicial de su naturaleza, y demuestran que su corazón de niño no se había jamás endurecido.

Loti en todo escribió su vida, desde su juventud. A través de su gran sueño de Oriente, ha vivido con una intensidad febril y, como si, por una carrera loca hacia los placeres, pensase escapar al monstruo que lo helaba de terror: el tiempo. Le combatía sin tregua por arrancarle los minutos.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Fue la lucha más patética de su vida. La fuga de la existencia fue la visión que le embargaba en todos sus instantes. Esta frase de Loti me vuelve cada vez más al espíritu:

—Voy a dormir dentro de diez minutos, despiérteme; **no quiero perder más tiempo que éste.**

El menor de sus actos acusaba su personalidad. Era tan sensible a los colores, que lo que había pintado con una palabra: la armonía del cielo, del mar, del crepúsculo, en el curso de un paseo, esta palabra permanecía tangible como un cuadro al que no se le podía añadir nada, tanto tenía de destacado.

Se transformaba cuando desarrollaba su pensamiento en el curso de una obra. Su inquietud de perfección en la sencillez del gran arte era tal que permanecía a veces horas enteras para elaborar una frase, la misma que borraba con frecuencia, a la mañana siguiente.

Sin embargo he oído emitir esta opinión tocante a su estilo:

¡Cómo debía escribir con facilidad!

Era todo lo contrario.

Escribía velozmente al primer movimiento, pero desde que se releía, al poner las cosas en su punto, era muy lento. Se imponía por otra parte para su trabajo una disciplina severa.

Conocí a Loti, a su llegada a Hendaya, cuando tomó mando del "Javelot".

Recuerdo la profunda impresión de tristeza que me embargaba en mi primera visita a la humilde casa que tenía Samuel, y que acababa entonces de arrendarla. No ha menester describirla: ya lo han hecho los manuales de turismo.

Pero los que quieren asir su alma deben ir a rondar al rededor de su terraza, en una noche sin luna, propicia a sus amigos los contrabandistas, cuando el reflejo gris del Bidassoa y el cabrilleo penetrante de las aguas evoquen las horas siempre patéticas de un pasado ya muy lejano.

Cuando entré a esa casa por primera vez, acabábase de tender a lo largo de los muros del salón una red de pesca, la misma que durante muchos años, fue su única tapicería.

El mobiliario era de palisandro y terciopelo rojo, sin pretensiones, pero de mal gusto. En una consola Luis Felipe, colocaba una cantidad de "bouquets", los unos al lado de los otros, a la moda oriental: me dijo cuando observaba mi rostro poco satisfecho de la distribución:

—No encuentra que el ridículo tiene su encanto?

Nuestro tema de conversación fue este país que conocía muy poco entonces, pero que le seducía mucho. Sus frases eran breves. Me pareció muy tímido.

Salimos a la terraza: nos encontrábamos en junio. Fuenterrabía asomaba como a través de una gasa de oro. Algunos barcos se hallaban entre los meandros del agua y de la arena, la marea estaba baja; ciertos niños chapoteaban en el limo.

Loti parecía contrariado de no poder enseñar el paisaje en su plena belleza. Este deseo de perfección lo extendía a todo.

—Pronto el agua estará más alta, será más bello, me decía.

Me preguntó acerca de Biarritz donde yo vivía.

—Tengo horror de las villas, de los casinos, de las multitudes.

Pareció tranquilizarse cuando le expresé que vivía en una propiedad plena de soledad.

Vivía, en efecto, en una mansión calmosa que muchos robles ensombrecían. El silencio no era turbado sino por la canción de las hojas y de los pájaros. Loti pronto tuvo que venir a frecuentar mi casa. Y ahora que este dominio pacífico ha pasado a otras manos amigas, no vuelvo allí sino para oir, en el jardín, el paso alerta y seco de este hombrecillo admirable; detalle también observado por Mme. Gérard d'Houville.

Aparecía siempre, de prisa, hostigado por todas las complicaciones diversas y contradictorias en las que tropezaba su vida. Alguna vez me confiaba sus angustias que me parecían frecuentemente exageradas, si no imaginarias, a pesar de ser yo más joven que Loti. Comprendía después que su corazón había quedado más tierno que el mío, sin embargo de no haberse batido como el suyo en la soledad del mar.

Qué trabajo de trituración se elaboraba en nuestras almas cuando las abandonábamos a las pequeñeces de la vida! No quiero hablar aquí de una vida particularmente mala: no, sino sencillamente de ésto que se llama la vida, tal como es: la vida que enerva, la vida que se desgaja ella misma, para dejarnos desamparados, inútiles, impotentes para el bien.

También en esta misma casa Francis Jammes, que era más o menos de mi edad, me hizo su primera visita una mañana de escarcha que le daba el aspecto de un zorro blanco. Su barba, negra entonces (ahora es nieve eterna) estaba silpicada de algunos copos. Hoy que los lazos de amistad juvenil han venido a ser fraternales, su apariencia de patriarca me encanta y me sostiene en mis pruebas.

En el curso de estos sencillos recuerdos tocaré a dos seres que mucho amé: el uno se ha quedado en esta hora la más sombría de mi vida, y me ha dado ocasión de evocar tantos pasajes que son la base de mi afecto y mi admiración!

Quiero comenzar por agradecer a Jammes de una devoción que no ha desmejorado jamás y de la simpatía profunda que me expresó desde el comienzo, en una carta que no habría querido él que sea reproducida y que me dirigió

en esas horas en las que comenzaban a agitarse, como caballos rebeldes, los arrebatos de juventud que iban a sublevar mi existencia:

"Mi querido amigo:

Sí, esta vez tiene Ud. mi amistad. Su carta la esperaba llegar desde hace tiempo, ansioso, y como quien sigue paso a paso y pulsación a pulsación los progresos de un mal. Dios me ha permitido sondear las llagas hasta en sus más terribles síntomas y diagnósticos. Pero me ha dado también un corazón de poeta y nadie le ha comprendido y le ha excusado mejor que yo. Por otra parte conserve esta carta que la escribo según la corriente de mi corazón y diga Ud. que el sabio de Orthez está allá para quererle y compadecerle. Sí, tengo el terrible don del poeta y nadie, excepto Ud., penetró más allá del abismo doloroso y malas consecuencias de esta maldita fiebre. Ni una crisis se me ha escapado, ni un escalofrío. Y le tiendo la mano como a una víctima de la fatalidad que, como usted se expresó un día, inquieto ya, no puede depender del juicio banal de los hombres. Es usted aun joven. Nada está perdido, la vida está por delante, y el futuro pacificador se encuentra presto a afirmar y perdonar la conciencia de los hombres, cualquiera que sea la tempestad que los haya agitado. No, nada se me ha escapado. He seguido el último síntoma que comenzó en Baden y que termina hoy. Pero cuando usted supuso que era la noche, era la aurora la que se levantaba, oh mi amigo! Le digo todo esto con lo mejor de mi alma, y quiero sufrir con usted. El terrible orgullo que le embargaba y que chocó con el mío, ese defecto rutinario, ay! de los corazones poéticos fue la causa de nuestras disenciones. Ha debido confiarse más antes y no dejarme la duda que invade tan fácilmente a los pobres hombres. El sólo mal al presente será el de dejarse abatir. Diga que en la vida un ser le tiende la mano, que no ignora sus angustias pasadas. Puede ser, ocultando en Ud. la voz del corazón, que le prefiere al brillo de las cosas célebres. Qué importa! Le perdono y le juzgaré. Medite estas líneas. Dígase que tiene una gran inteligencia y un corazón que no está quebrantado. La carta que me escribió se excitó contra todo un pasado: el anonadamiento. Tome un Confucio y léalo. Observe la conducta de Iloei, la claridad sublime de su vida; y sin embargo no tenía otra fortuna que una escudilla de bambú. Escríbame. Ojalá mi amis-

tad en este tiempo penoso, no le depare sino buenas palabras. Soy su amigo.—F. J.

Mi madre y yo seremos los únicos confidentes de su carta".

Al día siguiente de esa fiesta que fue el encuentro de Francis Jammes y de Loti en mi casa, se volvieron a encontrar los dos para almorzar. Jammes comprendió todo el precio de ese momento, pues no cesó jamás a pesar de ser tan duro en sus apreciaciones, de reconocer en Loti a uno de los maestros plenamente formados; pero su irónica y pintoresca naturaleza había decidido aprovecharse de la ocasión y no cesar de interrogarle, haciéndole preguntas desconcertantes, pasando de la cocida de un huevo a la copa a las preocupaciones más inquietantes de la psiquiatría. De repente le preguntó:

—No piensa Ud. que podrían encerrarle en una casa de alienados, si de repente, apareciese entre sus amigos vestido de otro modo? Como yo por ejemplo?

Loti se prestaba de buena índole a estos saltos del espíritu.

Muy poco antes de este encuentro me había enviado a Hendaya un ejemplar del libro de Jammes, intitulado "Versos", impreso en Orthez, y cuya lectura nos sedujo a ambos, a tal extremo que yo deseaba vivamente conocer a su autor.

Con esta devoción de mi pensamiento volví a la humilde morada donde conocí, por primera vez, la dulzura de la vida sencilla de un poeta delante de la naturaleza, el pequeño comedor que olía a manzanas maduras y en el cual Jammes y su madre me invitaron en una atmósfera de pensamiento tan alto, tan refinado, a compartir la sencillez lugareña de su mesa: pero su pan era de trigo y su vino era de uva.

Cuántas madres hubieran querido ahogar su genio naciente, por miedo de verle de blanco de las exigencias de la vida! Pero no: la madre de Jammes, en su calmada fe cristiana, habíale confiado a Dios el porvenir de su hijo y le miraba irse con la Musa hacia la campiña, en marcha al horizonte.

Qué de jornadas pasadas en esta alcoba tierna y criolla, que hacía de gabinete de trabajo y de biblioteca, donde el humo de las pipas se mezclaba al olor sano de las tenerías de la calle Saint-Pierre, en la alcoba donde el poeta del

Pobre Peón y del **Asnito dulce** sentía pasar a los inquietantes y rapaces pájaros de noche, que se apostaban ya en el camino de su gloria.

Encontré allí a Charles de Bordeu, el escritor de gran raza, desdeñoso de todo reclamo y que había caído tal como había deseado, como un roble abatido, en su tierra natal.

Me acuerdo de un almuerzo en una fresca mansión de gentilhombre de Abos, después de una mañana de caza, en el llano tórrido.

Habíamos recorrido las casuchas quemadas de sol, buscando las codornices pesadas que se refugiaban a lo largo de los setos, demandando la sombra. "Flora" y "Ali", los perros continuaban su búsqueda más despacio. Pronto entramos en el viejo patio de la hidalga casa.

Qué instante! Qué piadosa impresión! Jammes con su ironía inmisericorde molestaba al uno y al otro, los que a su vez no se molestaban por eso.

Cubierta la cabeza de un fieltro deformado por las intemperies y clavado con una flor de genciana, con su morral de caza parecía el **Gato con botas** de los cuentos, asemejábase mucho al fauno que juega, riendo, con ardid.

Al volver, habíamos encontrado a un notario de la ciudad vecina, cuyo nombre era M. Hivert (*).

Jammes se divertió de este nombre, llevado en un día de canícula por este buen señor al que Bordeu le rogó almorzara con nosotros, apiadándose de su estado de esponja chorreante en el que se encontraba. Esta invitación había reanimado el coraje del invitado, quien volvió a patear el rastrojo y a gritar con voz de trueno:

Sería funesto, en un día que principia la caza, no disponer de un asado de codornices!

Aún oigo todavía la risa de Jammes.

En la actualidad, me siento frecuentemente al ruedo de su numerosa mesa de familia; constato su humor inquebrantable, igual que antes, a pesar de su cuotidiana inquietud.

Una armonía completa reina en su vieja casa, en la que florece una glicina, y siento que Dios ha abierto su ma-

---

(*) La traducción literal para comprender la ironía de Jammes, sería: señor Invierno.

no sobre la dulce carga que pesa con toda su fuerza de amor sobre los hombros de este bienamado.

He encontrado versos de Francis Jammes inspirados en el antiguo comedor del amigo Charles de Bordeu:

LA CAZA CON BORDEU

En un agosto estático, el perfume del maíz
Nos rodea, y el de las mentas en la paja
En la que los perros atareados por alguna pesada codorniz,
Se arrastran, y parecen petrificarse, de repente.

Esta es la sentencia: el pájaro parte, pero no puede fiarse
Del vuelo, pues Bordeu apunta con su hierro viejo:
Nada aparenta valer ese fusil a pistón,
Pero con él tira mejor que no hubiese hecho Júpiter.

Están emocionados los ribazos, la llanura tranquila,
Corre tibio el Gave al ruedo de la arena y sus islas,
El campanario y los pozos, la granja y la casa.

Entonces, el ala puntea aguda habiendo cesado de batir.
Se oye venir del fin del horizonte
El ruido del disparo que vomita agazapado el diablo.

●

El reproche de mi amigo, el viejo campanario,
a la fuente de mármol del comedor de Abos.

Las tajadas de melón, esas lunas hortelanas,
En la sombra del mediodía que las persianas medio cerradas
Proporcionan a los cazadores, confusamente aclaran
Los cristales que ha llenado la vendimia de Abos.
Sobre las losas, la nariz juntándose al trasero,
Un perro dormita, sacudido de un singular sollozo.
¿Sueña en las perdices que no ha podido hacer levantar
en los helechos, que corren como el agua?

Igual que el año 1830, los convidados,
Gentiles hombres rurales, pequeños burgueses de rentas,
Poco recelosos de una caza que se muestra taimada,

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INVESTIGACIÓN INTEGRAL

Retiran las codornices de la grasa roja y de las hojas
De viña, diciendo: "Dignas son de los dioses!"
Mientras que el campanario, viejo vecino, tose rauco.

El suelo del comedor era de ladrillos, pulidos por el paso de los antepasados. Los perros se habían puesto en fila entre las verdes cajas de naranjos que a ese lugar las había remitido el invierno. En la granja, algún vaquero trayendo sus bestias a la hora del mediodía, cantaba un aire pirineo que nos llegaba por la ventana abierta y las abejas zumbaban en una como compotera de frutas.

El aire venía de la frescura del **Gaves** y del perfume cálido y azucarado de los huertos. El alma del país se mostraba radiante a nuestra juventud, a nuestros entusiasmos confiados en lo duradero. . .

El salón de Abos, cuya tapicería de grandes flores chillonas decolaba el muro por sitios, que contenía aún los retratos de los antepasados y, entre ellos, de ese gran Théophile de Bordeu, que fue el iniciador de la psiquiatría actual.

Allí se sentía, en la frescura encerrada en los viejos muros, la soberbia indiferencia del maestro para con el infortunio. Ignoraba los procedimientos dolosos y los agios y llevaba en su corazón toda su noble riqueza.

Bordeu continuaba pasando en medio de los que asistían a su ruina, armado de su sóla bondad. La vieja alcaldía, donde desposó a los aldeanos astutos, no oía de su parte más que deseos de prosperidad que les dirijía con la más sonriente altivez. Desde el salón a través de las persianas medio cerradas, brotaba el pleno resplandor. Se veía la llanura chispeante. Jamás esta tierra incendiada de rayos, estos maíces dorados, estos setos vivos, estas aldeas pacíficas cuyas casas están coronadas de pizarra y se miran en sus pazos, estas aldeas han sido cantadas como lo fueron por Bordeu y Jammes.

Toda una vida se había deslizado después de este tiempo.

Y sin embargo se prolonga presente e imborrable como lo que es puro; y en mi recuerdo, esto parece haber sucedido solamente ayer.

DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

LA CAZA EN PARDIES

ALQUERIA DE BORDEU

Una mañana de agosto, a las cinco, Bordeu, Jammes y yo, seguidos de los perros, Ali y Flore, abandonamos la aldea de Abos.

—Almorzaremos en Pardies, dijo Bordeu.

Y tomamos el camino. Los setos están cubiertos de redecillas donde se encuentran suspendidas gotas de rocío que reflejan cada una un pequeño arcoiris: gruesos mirlos desfilan rápidos. La bóveda del cielo está radiosa de sol, de transparencia, de infinito. . .

Las bestias salen de la granja, para ganar los pastos, con un carillón de sonidos. . .

La vida sencilla de los campos comienza a elevar sus himnos hacia Dios.

Hay en el alma de mis compañeros más serenidad que en la mía.

Bordeu lleva altivamente el tormento que es demasiado frecuente en las nobles familias.

Su fusil es de esos que se cargan parsimoniosamente con una baqueta.

En esa época, yo no avaluaba más que confusamente el talento tan elevado del uno y el genio del otro que, parecido a alguna tremenda hoja de espada, tirada a fondo, inquietaba ya al mundo poético.

Henos aquí delante de la alquería de Pardies: crujiente y solitaria; los colonos están ya en los campos.

Bordeu nos precede a la cocina, toda negra, donde sólo el gato está cerca del fogón.

Levanta la cubierta del artesón, saca la mitad de un enorme pan moreno que pone en la mesa; después va al frutero de donde extrae algunas manzanas grises.

Es nuestro almuerzo.

Algunos instantes después henos aquí los tres, siguiendo la búsqueda de los perros en los maíces, espiando el trino breve de la codorniz que se levanta como una pelota alada, y el disparo quiebra su vuelo.

Vemos a lo largo de los setos donde la caza se refugia, en el calor grande, batiendo las breñas con la esperanza de hacer salir una liebre.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1951
QUITO
ARCHIVO HISTÓRICO
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

"Patté-usée" (*) está sobre una cama de liebre a esa hora, al borde de algún declive, donde su oído inquieto percibe los ruidos familiares. . . y los otros, esos que guían sus decisiones.

Describimos un círculo que nos conducirá a Abos al medio día: vamos de campanario en campanario, del que se elevará enseguida la hora del ángelus, hasta el de Abos que parece tintinear en la casa, ya que está tan próxima la vieja iglesia.

Un mediodía de agosto, en la estación de las codornices,
Las cigarras croan en las muelas de paja,
Vibra la atmósfera de calor ardiente
Y el alma del país funde mi corazón.

De este puro chantre del país del Béarn: ¿Qué queda de él fuera del recuerdo enternecido de los íntimos que le han amado?

Queda una familia de noble sangre y que agranda aún su fortaleza, entregando sus manos a los trabajos de la tierra, —concibiendo como suprema gloria el conducir el arado en el surco, hasta la puesta de sol— el mismo sol que acaricia con un rayo tierno a Bordeu caído en sus campos como un roble, es el mismo que acompaña a su hijo, a la vuelta de un día de labor, en el momento que desata el yugo de sus bueyes pacíficos.

Y queda una tradición de honor que se abriga más frecuentemente en la lepra de las paredes de tapicerías decoladas por la vejez y la ruina, que en las tapicerías de seda de las moradas de la nueva Francia, y queda una dignidad que ya no está de moda, pero que permanece rica en su propia miseria.

En cuanto a Jammes, que ha confinado su vida silenciosa entre su fe y el infinito de su poesía pura, poco le importa el encarnizamiento de los envidiosos.

(*) Nombre de un perro.

MI PRIMERA VISITA A ROCHEFORT

Llego una tarde de julio a una estación banal y polvorienta que es la justa antecámara de esta triste ciudad.

Loti está en ese lugar con uniforme blanco de estío, pues está de servicio en el **Majorité,** una escala entre dos comandos en el Bidassoa.

Varios oficiales de marina de su mismo grado le rodean. Le miro, pasado un instante, sin que él me vislumbre. Tiene el aire desolado, absolutamente desolado, perdido entre los otros. Sus grandes ojos tristes que parecen mirar la llegada del tren, miran en realidad el cementerio donde duerme Azyadé, miran el desierto, la gran melancolía del Borah-Borah... La huída del tiempo... menos a mi, que estoy obligado a hacerme conocer.

Llegamos a la calle Saint-Pierre. (También conocí a Jammes en una calle Saint-Pierre, en Orthez).

El coche se detiene delante de una casa de la más humilde apariencia: postigos grises asuflados de pintura. La puerta es digna del conjunto. Se diría que es una de esas "Chartreuses" (*) que se ven en los arrabales bordeleses. Y, con la desconfianza que tenía de esta residencia de la que tanto se me ha hablado, encuentro esta humildad exterior bien refinada, a pesar de que comienzo a decepcionarme, cuando la puerta de esta pobre morada vase a abrir.

Pero no, lo que había oído, está muy por lo bajo de este palacio de las Mil y Una Noches.

Aún es temprano. Antes de que me presente a su madre, Loti me pasea entre los dédalos de fantasía que su conocimiento y su capricho han repartido en el emplazamiento de cuatro o cinco casas compradas al fondo de la casita familiar donde habíamos penetrado primero.

Aquí, también, como en su casita de Hendaya, quería enviar al lector a las innumerables descripciones de los manuales de turismo, que hablan, extendiéndose largamente, de la sala gótica, del salón azul, de los aposentos árabes, de la pagoda. En esta época, la Mezquita no estaba edificada aún: se descubría todavía en el cielo inmóvil de Damasco.

(*) Cartujas

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR FUNDADA EN 1951 QUITO AREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Una vez más debo decir que es el hombre el de mi preocupación, tratando de ensayar algo que muestre la esencia de su naturaleza, una esencia que tiene mucho de mundo, un perfume exclusivo de geranio o de ámbar, un perfume compuesto por la inquietante Anaktar Chiraz (la que debía conocer la sepultura de Azyadé); pero tiene otra, tan natural y tan ignorada, que yo diría tan provincial en el gran sentido poético de esta palabra!

Por cierto, Loti se ha esforzado en conservar solo, y sin que haya pensado talvez, para los pocos que admitía, en su intimidad familiar, la real sencillez de su corazón y de su genio. Pero sin que ninguno reproche sus travesuras y sus exageraciones, que sepan que ha querido proteger lo que había en él de más sensible, de más infantil y de mejor.

Tenía la culpa de ser a la vez un escritor genial, un artista que leía las músicas las más sabias y las interpretaba a su manera: todo esto encontró en esa concha de tortuga constelada de piedras preciosas, que le sirvió de cuna; y había exigido al mar, apresado en el encanto invencible de los horizontes infinitos, la misma fuerza que entregó a Yann para sus bodas monstruosas en el **Pescador de Islandia.**

Es el Loti íntimo que he conocido en esta casa de Rochefort, el Loti que se agazapa contra su madre venerable, en las horas de la gran angustia, como lo hace un pequeño infante que entierra su rostro y su pequeña pena en el regazo que acoge al hombre desde su nacimiento.

Extraño contraste de su fragilidad, en oposición al coraje que fue carácter indiscutible en sus comandos y en su perfecto menosprecio de la muerte, durante las campañas en las que le cupo tomar parte. En otras ocasiones le he juzgado, como tantos otros, audaces hasta la temeridad.

Mejor que mirar su sala gótica, de proporciones exageradas, me complacía en el pobre comedor que conservaba tal cual, como recuerdo del tiempo de las dificultades y de las molestias.

No recibía allí sino a los que eran sus amigos.

Gustaba saborear las "jonchées", (*) batea de junco que encerraba leche cuajada.

Esta es una morada singular, medida por las estrechas troneras ojivales que alumbran un calabozo donde Luis XI

(*) La traducción literal sería "juncada", de jonc, junco.

hubiera ensayado encadenar sus remordimientos; que para entrar en la penumbra donde reposa la tumba de Azyadé, siempre ornada de flores frescas, tendida de sedas crepusculares, se siente una extraña atmósfera de desorden moral, una tristeza infinita.

Es como el esfuerzo superhumano que un ser habría sostenido para escapar de su propia vida, no dándole más que las pulsaciones de una vieja canción: **Yo encanto mi mal.** (*) Era su divisa. Tenía en esta ostentación fantástica menos la pasión del coleccionista que el amor del recuerdo. La autenticidad de un objeto era menos preciso a Loti que lo que el objeto le recordaba. Abandonando este laberinto fúnebre se sumergía en la intimidad de su madre y de su hermana, Mme. Bon. Respiraba la atmósfera providencial de los **Ours aux pralines** y de la **Limoise.** Toda una vida sencilla se exornaba: Ella tenía su simple grandeza y su poesía, no prestada al medio sueño y a la fantasía oriental, sino a los malos ratos de otras veces, dignamente soportados en la unión y en el amor.

Loti había jurado dar a su madre, al céntuplo, la comodidad que había conocido antes de la estrechez y de los sacrificios que le había consentido. Y le ofrecía sus gloriosos laureles con tanta sencillez como un pequeño niño que trae a las rodillas de su madre la corona de la distribución de premios.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Es pues, ante todo, la impresión de una vida familiar muy íntima, muy cerrada, que traje de Rochefort. Allí sobre toda otra cosa se interponía lo que podía interesar la salud o el bienestar de esta "mamá tan amada" y también lo que podía aliviar las desventuras de otros en las cuales tomaba parte.

Qué abismo entre esta segunda existencia, toda sencillez, y la manía de Loti de desfigurarse en el instante en que se reintegraba al mundo y que el mundo entraba en su juego.

Un día debía aparecer en una recepción, disfrazado de divinidad egipcia.

Como era meticuloso, enamorado de la exactitud, el vestido fue ejecutado en su casa, de acuerdo con sus diseños y bajo su vigilancia.

(*) En sentido figurado de dominio, como los "encantadores" de serpientes, a la manera oriental.

Las sandalias debieron ser confeccionadas con el mismo cuidado; pero, el tiempo estrechaba y resolvió comprar unas calzas de piel de gamo que transformaría a su guisa, dándolas la antiguedad requerida.

Entramos en un taller de zapatería. Expliqué de la mejor manera lo que Loti deseaba. Este se encontraba silencioso como de costumbre. El comerciante le rogó descalzarse, lo que ejecutó con un aire de mal humor.

Se agachó para tomarle la medida, pero no pudo reprimir una exclamación viendo un pie tan ridículamente pequeño que habia podido decirse pertenecía a un escolar chino.

Loti, furioso, se irguió de la afrenta y su cólera crepitó más tarde cuando el otro añadió a su exclamación:

—Qué pie!

—Y bien! Qué? Qué es lo que tiene este pie?, replicó rojo de cólera.

—No es nada, señor, nada; es la horma de muchacho la que Ud. requiere; vamos a encontrarla; un minuto, le ruego!

Loti calzado habia salido.

Relato este incidente con el único afán de confirmar la extrema humillación que sentía por su pequeña talla. Me ha dicho a veces que sacrificaría toda su gloria, todo su genio, por ser cortado en el patrón de uno de esos gallardos del país, pelotaris o contrabandistas de alcohol.

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

EPOCA VASCA

De vuelta en el país vasco.

Loti estaba apasionado como yo y tanto otros que vi llegar entusiastas para volver y partir al cabo de poco tiempo, tristemente decepcionados.

Habíamos excursionado en las aldeas de la frontera, acompañados las más de las veces por contrabandistas, entre los que nos contábamos como de la pandilla.

Uno de los más fieles fue Otharre, que tenía la hostería de la **Rhume á Ascain,** en la que Loti escribió enteramente **Raimuntcho.**

Cuántas veces habíamos dejado su casa, entonces menos llena de turistas, a la caída de la tarde, al trote rápido de un caballito que nos llevaba hacia gargantas profundas, sonoras de irrintzina, frecuentadas de sombras, de conciliábulos, donde la conversación consistía, sobre todo, en gestos bruscos y silenciosos. Y se podía ver, cuando la luna se mostraba entre dos nubes, a los cargadores de fardos aplanarse en el helecho, inmóviles, hasta que cayese la obscuridad.

Se detenía en los albergues un instante: allí había siempre, bajo un signo convenido, alguno que habría la puerta, cualquiera que fuese la hora.

La noche era bella. Prolongábamos nuestro paseo a través de esta sucesión de valles y de colinas, en los que el silencio estaba dulcemente acunado por la sonaja de alguna bestia que apacentábase al borde del camino, en las aldeas de luces apagadas; alguna vez un perro acostado junto a una pila de heno ladraba a nuestro paso. En las crestas se destacaban pequeñas capillas votivas, iguales a bastiones del cielo en el haz de la tierra. El olor verde de los árboles y de las mentas llenaba la frescura nocturna. Nos sentíamos lejos, muy lejos, bañados en una armonía divina, y a veces no regresábamos hasta el alba.

Fue lo que llamaría la época vasca de Loti, de sus entusiasmos por las partidas de pelota, de su grandulería por las veladas largas de estío, al borde de las plazas donde se bailaba. El crepúsculo caía lentamente sobre Fuenterrabía que se adormecía en su ganga de topacio; el faro del cabo Figueras dardeaba su ojo sobre el golfo gemidor de Vizcaya, en el que los barcos se quedaban hasta muy después de las primeras estrellas. Volvíamos a la terraza de su casa. Enton-

ces la melancolía nos invadía frente a un día más que acababa de disolverse. Era la hora en la que hablaba menos, y en la que no se expresaba sino por monosílabos.

Levantaba un poco la piedra movediza con la que parecía quererse cubrir.

Sentados ambos en la obscuridad silenciosa donde el chapoteo monótono del agua y las lucesitas de Fuenterrabía revelaban solas la palpitación de la vida: nos callábamos.

—Por qué el tiempo no se detiene? decía. Aun cuando no fuese más que algunos minutos.

Qué terror en estas palabras, para el que le conocía!

Después:

—Sin duda es mejor así; nos apegaríamos aún más a la existencia.

Y como yo me quedaba silencioso:

—Tú duermes? me inquirió.

—No.

—Estás triste?

—Si.

—Consuélate, cada vez será peor.

Y se ponía a reir como un niño nervioso.

Un circo y un teatro ambulante hicieron alto en Hendaya, a poco intervalo el uno del otro.

Loti tenía un curioso talento de acróbata del que hacía alarde, aún en público, y que le había valido dulces amonestaciones en otro tiempo, de parte de su madre, a la que habíale hecho partícipe de sus éxitos:

"No concibo, mi querido hijo, —le escribía— que puedes regocijarte de triunfos que has alcanzado en el circo... No son los que soñaba para tí, lo declaro".

El gusto irrestible que demostraba por todo lo que podía relacionarse con la cuerda floja, con el trapecio y con la barra fija, se revelaba apasionadamente entonces: no abandonó el circo Frediani. Me presentó a los saltimbanquis, primero a Willy, el as incomparable del salto peligroso detenido y el clow más distinguido de la "Troupe": vivíamos íntimamente, salíamos juntos, con frecuencia.

Un día que nos fuimos a Fuenterrabía, el joven Willy se aprovisionó de cigarros y tabacos españoles de todas clases, sepultándolos en su sombrero.

Como Loti le hiciese notar que el guarda entendería el truco, frecuentemente empleado por los ingenuos, Willy sonrió.

Y llegado que hubo a la mitad del puente ,pirueteaba, habiendo tomado su impulso de pie firme, realizando un salto peligroso tan sorprendente, que el carabinero hubiera olvidado su misión, si el sombrero del clow no hubiese volado, dejando caer en la pasarela y en el agua todo el contrabando. Inútil decir que ningún proceso verbal fue levantado contra el saltimbanqui.

La partida del circo había sido dos veces aplazada, pues, la presencia de Loti atraía a muchos curiosos. Al fin se fue dejando un vacío, felizmente cubierto por el arribo de una troupe de comediantes. La directora, que alardeaba ser también la primera estrella, una gruesa matrona, reemplazaba indistintamente los roles amorosos, de dueña, de madre noble, en todos los géneros, cómicos o trágicos.

Nosotros gozábamos del privilegio de un palco de teatro. Una cuerda nos separaba de los vulgares espectadores. Las representaciones maravillaban a la muchedumbre, pero cuando se daba **La Torre de Nesle** o **El Jorobado**, una irresistible loca risa se refugiada en nosotros, y nos hacía salir con un pretexto cualquiera.

A Loti le gustaba venir a esta clase de representaciones, aún de bastante lejos, especialmente cuando las juzgaba grotescas a pedir de boca.

Es así que concibió la idea de rogar a la reina Natalia de Servia, que en ese entonces residía en Biarritz, para que asista a esta clase de actos.

Loti me escogió como emisario: pero la reina no aceptó la invitación. Fue una gran contrariedad para él, cuya consideración para ciertos personajes tenía mucho de candorosa: el gran hombre tenía sus debilidades, que se destacan más en estas dos esquelas que siguen:

"Hendaya, viernes tarde.

Ay! se representa en estos instantes "La Torre de Nesle"; la función ha estado tamborileándose hasta la caída de la tarde: ya no era oportuno hacerte venir. El domingo habrá inevitablemente alguna cosa soberbia. Vendrás con saco de noche? Si la reina quiere venir con su séquito y si piensas en la posibilidad de invitarla a una modesta comida, no me fasti-

diaría absolutamente: acaso me entretenga con locura. De todos modos prefiérelo todo, con tal que no se realice esta comida. Te conjuro me libres del compromiso".

Pero no se desesperaba:

"La reina te esperaba ayer para almorzar; arréglate en casa de ella como puedas. Hemos estado con Willy buscándote en "Calautca", en el Círculo, en casa de Riquelme... Al fondo de qué chiribitil estabas escondido? Tiemblo al pensar en eso. La reina casi ha decidido venir al circo el lunes. Has lo posible por estimular su inclinación, me darías el mayor placer. Y dile que, por tenerla (no nada).

Quieres venir a almorzar mañana domingo: caza por Labérguerie, que era leñador de oficio antes de hacer mi cocina: después nos escapamos a las 3 h. 30. Te parece bien?—Amistades.—P. Loti".

Una libertad entera nos reinvindicaba el uno frente al otro. Una mujer no desmejoraba nuestra amistad. Jamás de mi parte y de la de Loti se suscriba la menor confidencia tocante a nuestras vidas sentimentales. Nada. Tan íntimos y vecinos que éramos, no fue sino por el rumor público que conocí poco a poco qué ardiente aventura vivía Loti, con la que fue heroína de **Ramuntcho!**

Por huir de esta existencia, —a pesar de todo estorbosa— que tenía en Biarritz, sentía la extrema necesidad de refugiarme en casa de mi amigo Jammes, que vivía exactamente la antípoda de esta bizarrería. Aún no había abordado la isla dichosa donde La Providencia le condujo dulcemente.

Su vela chasqueaba, todavía incierta, presa de vientos contrarios, pero el canto pagano de este poeta de la naturaleza no era sino el preludio de los himnos que entonó en sus **Geórgicas:** a ellos entregó su caramillo en una armonía que domina su vida desde ahora.

Cuando yo regresaba a mi casa después de haber pasado un día en la dulce morada de la calle Saint-Pierre donde, en la confianza de una amistad creciente, nos hacíamos partícipes de nuestros jóvenes tormentos, me sentía entonces más apasionado, sin duda, porque el gran soplo de la naturaleza había pasado sobre mí.

En este momento de nuestra amistad, estábamos los

tres sufriendo en grados diversos, pero Loti acusaba a veces cierta desesperación.

La angustia constante de la muerte, sin que entreviese otra salida que la nada, era la causa.

Jammes soñaba mucho, a pesar de que cazaba o herborizaba. Más de una joven antillana de collar de coral, hermana de aquella que amaba Loti, le frecuentaba. Ha mezclado mucho a su vida sentimental y a sus poemas el encanto de la colonia.

Conozco Burdeos donde ha hecho sus clases, el **Cours de Fossés** donde habitó, frente a la Facultad de Letras.

En los bellos días, sesteaba en los arrabales, en las avenidas de árboles de **Boutaut,** a lo largo del pantano donde cogía juncos floridos, nenúfares, una clase de iris amarillo. Estudiaba botánica pacientemente en el jardín público.

Bravamente se inclinaba en las umbellas y los cálices. Iba entre este polvo de provincia que saturaba una paz dominical; atravesaba los **Quinconces,** ganaba el puerto donde las garrabas alquitranadas lucíanse como gruesos escarabajos al sol.

Soñaba en la **Invitación al Viaje** que su amigo Henry Duparc debía, más tarde, armonizar a su manera. La cosa la más humilde revestía a sus ojos una suerte de luz de gloria, pero desposaba al propio tiempo el ritmo con las mismas piedades que angustiaron a Loti. Sus nervios estaban a veces vivos.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Sin embargo, se aproximaba el tiempo que debía rubricar el **Triunfo de la vida,** cuando, escapado de la estrechez de las ciudades, se fue a golpear la tierra en cadencia y a posar en el campo bearnés su mirada de paloma.

Ya había escuchado la campana que regula y armoniza el destino de las criaturas campestres: **Del ángelus del alba al ángelus de la tarde.**

EL CASTILLO DE LA BELLA DURMIENTE DEL BOSQUE

Al día siguiente de una de esas noches pasadas en cumplir las jiras por los chiribitiles marinos que le entretenían en Rochefort, Loti me propuso una feliz iniciativa, bajo esta única condición: que en el curso del paseo que proyectaba tuviera que contentarme con dos huevos crudos por todo almuerzo.

Acepté.

Algunos instantes después una brillante **galera** nos conducía hasta el castillo de La Roche Courbon.

Era un día agotante de junio; el vehículo levantaba nubes de polvo que venía todo el tiempo a caer sobre nosotros, tanto iba la galera a paso de tortuga. Fuimos por un camino bordeado de árboles. El álamo es el árbol de este país, cuchichea interminablemente: sus hojas movíanse a la menor brisa, dejando ver su parte de corteza argentada.

—Tú que no has estado en la floresta tropical, me declaró Loti, vas a formarte una idea de lo que más se le asemeja. Es bella como ésto, salvo las flores.

Su rostro transparentaba una emoción que se agrandaba a medida que sus ojos escudriñaban a lo lejos la masa de árboles que iban a dejar caer sobre nosotros **esta noche verde,** como la ha llamado tantas veces.

Dio orden al cochero de detener el vehículo y de esperar. Caminamos algunos minutos para tomar un pequeño sendero que contorneaba una especie de alto talud donde están enclavadas ciertas rocas de un gris rosado; y pasamos delante de una primera grieta tapizada de culantrillo.

Avanzábamos, sumergidos por un mar de helechos casi arborescentes. Aquí y allá en pequeños estanques sumergidos de nenúfares y de iris amarillos revolaba, como una flecha de zafiro, algún martín-pescador.

Al andar, parecía temer magullar las hierbas ligeras de las que subía un olor cálido y pantanoso, sin duda también exótico, Loti se extasiaba, atraído por un pasado lejano. En cada uno de sus pasos se advertía florecer un recuerdo, ya fugitivo, ora presente, a golpe de ala. Enjambres de moscas nos hostigaban. Este olor de marisma hacía pensar en el río donde Sylvestre cae bajo la bala china en el **Pescador de Islandia.**

De repente, paró el paso y parecía querer descubrir un sendero conocido por él. Avanzaba más y más ligeramente. Y se detuvo haciéndome señas para seguirle. A nuestra derecha, y en esta especie de acantilado que contorneábamos, se ofrecía una nueva gruta, más ancha que la primera, y deliciosamente tapizada de musgos y de gramíneas floridas.

Arranca una especie de culantrillo, escruta todavía con la mirada largamente la sombra donde avanza, y teniendo cuidado de no maltratar el musgo, parece abismarse en una especie de sueño.

Regresamos.

No fue sino leyendo **Primera juventud** que comprendí por que Loti se había detenido a la entrada de la gruta, tan curiosa y tan melancólicamente. La gruta había sido un día el cuadro de su primer idilio con una joven bohemia.

Empero una vez, y a pesar de nuestra camaradería que habría podido ponerme en camino de esta confidencia, Loti permaneció mudo como la esfinge, durante el retorno. Cuando no rompía por sí mismo el silencio, era inútil preguntarle; pues, entonces, no respondía sino por monosílabos y se notaba que su pensamiento se hallaba en otra parte.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

PESCADOR DE ISLANDIA

Las repeticiones del **Pescador de Islandia** iban a comenzar.

En mi viaje a París, coincidiendo con ellas, descendí con Loti en el hotel del **Buen La Fontaine,** del que hablé más adelante. Era poco lujoso, pero pintoresco. Se dice que Zénaide Fleuriot moró en aquel lugar.

Tengo dicho que Loti se inscribía allí bajo el nombre de M. Daniel. Pero, nadie era tan cándido para apropiarse de la inocente superchería, debida únicamente a ese gesto de lo misterioso y lo clandestino que aquel poseía.

Me pareció, en esa tarde de invierno, que penetraba en alguna hostería provinciana del tiempo de las diligencias cuando Hugo, Balzac y Gautier viajaban de Francia a España. En teoría, era encantador; en la práctica, era falto de confort; pero confieso que viendo hoy el mismo hotel con su instalación moderna, hecho de menos las telas de araña, y estaría listo, como hizo cierto poeta, para pedir que se las tendiera de nuevo, como otras tantas pequeñas hamacas, en los ángulos de las ventanas.

Estas consideraciones que revestían alguna importancia para mi, no tenía ninguna para Loti que encontraba a la entrada del hotel, por la noche, cierto número de "petits bleus" dirigidas a nombre de M. Daniel. Tomaba cándidamente la bujía que le tendía el conserje, y subía a su cuarto por descubrirlas y embriagarse de su gloria. Para Loti continuaba la vida provinciana de Rochefort. No conocía otra. Me abstenía de sugerirle lo que hubiera sido más conveniente.

Tuve el honor de asistir a las repeticiones de su pieza con un interés no exento de esa alegría interior que le domina a un marino poco habituado a las tablas. Loti reaccionaba contra su propia timidez, al menor incidente, pero de una manera tan intempestiva, tan grandiosa, que los Goncourt se entretenían; siendo éste el motivo de enfriamiento con Loti.

Se encontraba incómodo en vestidos civiles, sirviendo de punto de mira a los reporteros de quienes no se escapaba sino por la fuga, incapaz como era de defenderse por la diplomacia y las vagas respuestas.

El lenguaje entre bastidores no tiene mucho de esco-

gido cuando es hablado por actores, pero acaso lo es cuando los figurantes se mezclan al hablar con exageración? . . . .

Loti quería aparentar entender, encontrándose en conversación con Porel o Réjane (que había querido actuar en el rol de Gand), antes de levartarse la cortina; pero cada palabra le hacía saltar, lo que, notado por los malandrines, aumentaban su crudeza.

El último ensayo fue un triunfo, tanto como la "premiére" del día siguiente. La sala estaba de pie, los aplausos cubrían las voces de los actores. Pero la prensa se mostró hostil a la pieza desde el principio, y el público no tuvo noticias de ella. Loti, la noche del estreno, estaba de frac: traje deplorable para él. A la salida, muy rodeado, muy felicitado, su sola preocupación era encontrar a Mme. Viaud para tomarla del brazo. He retenido la frase singular que le dijo en esa ocasión: "Tomad mi brazo, de lo contrario asomaremos a los ojos del público como dos gatos enfadados".

Este fracaso, sobre todo exterior, no le afectó mayormente.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
POTENTIOR EST OMNIUM SUMMA SCIENTIA
FUNDADA EN 1651
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

JERUSALEN

Un día Loti habló de su proyecto de viaje a Jerusalén por el desierto.

Quería esforzarse por encontrar la fe de su juventud.

Pero comenzó, ay! según su costumbre, ha componerse de un cierto decoro antes de alcanzar el fin, —aquí la visita al Santo Sepulcro,— que me pareció, por su misma complejidad, que sembraba ya un obstáculo a la realización de su deseo.

Comprendía yo cuando me hablaba del viaje, con qué recogimiento inquieto y febril, se preparaba para eso! Loti sentía mucho el espejismo del desierto y su irresistible atracción; pero, existía, sobre todo, el gran signo de la Cruz que resplandecía allá en el Gólgota, del que esperaba alguna redención luminosa. Se había acogido a su sueño, esta vez sí, como una paloma al alero.

Para él era la carrera a la Fe o la carrera a la Muerte.

Me hallaba infinitamente tentado de seguirle y no fue sino el último instante que pude sofrenar las dificultades que obstruían mi partida y decirle: es muy tarde. Concebí entonces la idea de juntarme con él en Constantinopla, al regreso. Me escribió al momento de embarcarse en la soledad:

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Primera Carta:

"Campamento de Ain-Musa, 22 de febrero.

"Querido amigo,

"Esta palabra de adiós te será llevada por el bote que nos trajo de Suez a la entrada del desierto y que va a repartir enseguida las cartas y los últimos vestidos de Europa. Mañana por la mañana la gran soledad y el gran incógnito comienzan.

"Estoy encantado y oprimido. El Sultán de Estambul y el Khedive se han declarado sin influencia sobre el jeque de Petra, y las gentes del Cairo me aconsejaron no partir. Alláh proveerá.

"He aquí la pequeña planta de arena que me pedías. El desierto donde nos hundimos mañana es de un gris rosado esta tarde, bajo un cielo negro. Te abraza.

"P. Loti".

Segunda Carta:

"Convento del Monte Sinaí, 1º de marzo.

"Querido amigo,

"Había olvidado poner en mi carta la pequeña flor de arena; como la planta se encontraba lista, hela aquí. Hemos llegado a este lugar después de siete semanas de desierto, pero de un desierto más bien penetrable que aquel que nos espera mañana . . .

"Dejo mis cartas a los monjes de Sinaí que las expedirán en una próxima caravana. Las últimas que podré escribirte antes de Jerusalén . . .

"Afectuosamente,

"P. Loti".

Tercera Carta:

"Jerusalén, 4 de abril.

"Recibí tu carta, querido amigo. Ciertamente pienso encontrarte en Constantinopla. Te pediré solamente una gran libertad y el permiso de aislarme a menudo. Créeme que X . . . me ha sido impuesto; si solamente hubiera estado advertido dos días antes, te hubiese telegrafiado que vinieras. Llegaré a Constantinopla, desde Esmirna, el 13 de mayo, para partir el 25 o el 28. (Guarda, te ruego, estos datos secretos). Puedes escribirme allá con anterioridad, como porta restante. Me alojaré sin duda en el Hotel de Inglaterra; en todo caso en la Embajada tendrán noticias mías.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

"Lo mejor será que vaya antes de tí a la estación.

"Dos instantáneas tomadas por Léo: el jeque del desierto de Petra y yo encimados en las bestias.

"A tí de todo corazón.

"P. Loti".

LOTI ECUESTRE

Como casi todos los oficiales de marina, Loti tenía pasión por el caballo, sin tener el menor conocimiento de él.

A la equitación se había dado sobre todo en Oriente, en el curso de sus incesantes viajes, —sea sólo, sea en caravana,— pero siempre llevando el vestido típico del país que recorría.

Aparte de su ignorancia por todos los principios de equitación, Loti era curiosamente sólido, y resistía sin esfuerzo aparente a los trotes de alegría que no le dejaba de dar en Estambul, un caballito de larga cola y de crin embrollada, que había traído luego a Hendaya y que le recordaba los caballos árabes. Sin embargo, se cuidaba del vestido que le preocupaba constantemente; habíame pedido consejo sobre el traje ecuestre que debía adoptar, sabiendo que mi competencia en este deporte, era inferior.

Le había indicado todo, con dibujos y modelos en apoyo de esos detalles —desde las botas hasta la corbata— y me pareció que le había convencido.

Pero, su personalidad por una parte, su constante inquietud de lo que podían llevar los otros, la forma no encontrada de aventajar su pequeña talla, o bien dejándose llevar por la banalidad de las cosas convencionales: estos factores habían conmovido su decisión inicial; y un día, apareciόseme envainado de pantalones claros y ajustados como un "écuyer" de circo, calzado con botas como para un carrusel, con una corbata Lavalliére y una boina vasca.

No había nada más que decir, pues me parecía que él se hallaba enteramente satisfecho; y a un sonrisa muy involuntaria que sorprendió en mi rostro, me replicó:

—Si, yo sé, eso no es estar enteramente de acuerdo con tus consejos, pero no quiero ser tomado por un inglés...

No había, ciertamente ningún riesgo!

Por los menores detalles, como por las más importantes cosas —este pequeño hombre tan grande, no tenía confianza más que en él solo, y añado que resistía a pesar de todo, mejor que cualquiera, a ciertas ridiculeces del vestido...

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR POTENTIOR ESTO SCIENTIA QUITO FUNDADA EN 1651
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

HAS CAIDO, MARIA?

Loti, tenía una hermana de mucho más edad que él, que se llamaba Mme. Bon: el nombre le iba al pelo, pues era excelente.

Mme. Bon se portaba con Loti más como una madre que como una hermana, y tenía una manera inapreciable y desesperada de levantar los ojos al cielo, cuando sabía alguna nueva fantasía de su hermano; —sin que ésto le prive de dar una loca carcajada por el incidente.

Ella participaba del más tierno culto para su madre, en unión de su hermano.

Conocí a la madre de Loti el primer día de mi arribo a Rochefort, a donde llegué para pasar una semana en la casa extraña, —verdadero laberinto,— en donde se entrecruzaban escaleras sin número, desembocando en los pasajes misteriosos que hacían comunicar las piezas que llamaba de Oriente y de Occidente con los de la extrema Asia.

Estábamos sentados en una parte del jardín muy cerca de la casa: Mme. Viaud, la madre de Loti, venía hacia nosotros para aprovecharse del buen sol.

Era la hora provinciana. Se oía subir de la calle los ruidos familiares que preludiaban la comida de medio día. **Suleima,** la tortuga, iba moviendo la cabeza a lo largo de una plataforma, mientras que el loro **Jacquot** nos miraba con su ojo redondo.

De repente, se oyó un ruido de algo que cae en una escalera. Loti exclamó, sin ninguna apariencia de inquietud por cierto: María! has caído?

Mme. Viaud repitió con la misma calma: "Has caído, María?".

Después, Loti estalló en risas ante mi aire interrogador y sorprendido.

Es preciso que te explique dijo: Mi hermana cae por lo menos una vez por día, en la casa, en el jardín, en la calle; —es algo como una necesidad para ella!. . .

En ese momento, Mme. Bon apareció en el dintel de la puerta, llevando una almohada para su madre. . .

Esta vez, la caída había sido más cómica que nunca. Apresurada por traer la almohada, María había puesto el pie en un sapo que se hallaba dormitando en el último peldaño de la escalera, y, retrocediendo de espanto, había tragado una mosca!. . .

El único verdaderamente aterrorizado por toda esa batahola había sido el loro. En su espanto, había saltado en el hornillo, volteando una olla de aceite hirviente, y se había refugiado en lo alto de un aparador desde donde gritaba "Pobre Jacquot! Pobre Jacquot!. . ."

En parecidos instantes Loti mostraba ese lado encantador e infantil de su naturaleza, y que se evadía de si mismo, del constrenimiento en el cual se encerraba bruscamente desde que algún extraño se ponía en su presencia. Pudo entretenerse como un colegial y le veo todavía votar por la ventana de su gabinete de trabajo, unos pequeños paquetes cuidadosamente hechos, atados por un hilo invisible y que subíalos precipitadamente, cuando un paseante se inclinaba para recogerlos; —o bien escogiendo alguna pomposa señora que se paseaba con su sombrilla abierta, dejaba caer cerca de ella, al paso, un puñado de municiones de caza,— lo que causaba a los paseantes un espantoso terror. . .

He aquí lo que era el hombre el cual, un instante después, se encerraba en la más negra de las melancolías, trocando estas bromas de colegial por los pensamientos de vértigo, y abriendo la profundidad de sus ojos a esa expresión aguda y desesperante que había llamado mi atención desde nuestra primera entrevista. . .

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

LAS DOS SEÑORAS LOTI

El nacimiento de Loti fue un hecho que podría calificarse de prodigioso.

Nació catorce años después de su hermano Jorge.

En el intervalo el hada que debió presidir su cuna mezcló a los dones preciosos del visionario incomparable una sensibilidad melancólica y extraña, que, desde su infancia, no cesó de preocupar a su madre, a su hermano marino y a su hermana de mucho más edad.

Su madre, una señora de verdes ojos, de rostro afectuoso enmarcado de rizos blancos, debía seguir con mirada inquieta a su hijo, sea a Rochefort, sea a lo largo de sus viajes. Hablaba ella poco y parecía pensar mucho.

Me testimoniaba su simpatía en razón misma de mi acercamiento que sabía sincero para Loti.

Vivía sin inquietud por el lujo que había visto instalarse poco a poco; tomaba por una fantasía, un fragmento de mundo encantado, transportado todo muy cerca de su vieja casa familiar; ya que Bagdad o la China estaban para ella muy lejos de Rochefort.

Se nutría como un pajarito de cosas casi imponderables. Cuando conversaba frente a frente, al interrogarla, sus respuestas eran vagas; buscaba, con la mejor fe del mundo, el poder desatar este continuado enigma que nos daba Pierre Loti, desde que florecía en el mundo la vida de su corazón. Sabía que tenía para ella el más tierno culto y no podía explicarse esta distancia, este horror de confiarse que, en él, no era más que un pudor.

Tenía una ardiente fe en la vida futura. Hablaba poco de la muerte, sabiendo que este pensamiento era insoportable a su hijo; pero sentía vivir su vida únicamente en espera de la otra.

Iba por la casa como una sombra ligera; y hubiera sido imposible oirla caminar si antes no se la hubiese visto.

Al rededor de Mme. Pierre Loti se hace una conjetura: que entre ella y su ilustre marido había una desunión.

Nada menos exacto.

Tuve el honor de verla, durante muchos años, tanto en Hendaya, durante los meses de estío, como en Rochefort, con su hijo Samuel, camarada de infancia y más tarde, de colegio, de un hijo bienamado que Dios me quitó.

Era admirable, por esa distinción que se imponía tanto más cuando trataba de esfumarse.

En cuanto a Loti, le testimoniaba los más grandes cuidados. Y le destinaba siempre en su hogar el mismo puesto que ocupaba su venerable madre.

Mme. Pierre Loti encantaba antes de haberla tratado, tanta era la dulce expresión de su rostro. Tenía la mirada un poco velada, pero lejana, de ciertos miopes, que recordaba a la de Alfonso Daudet.

Se la evocaba muy naturalmente, en el parque romántico, en el que transcurrió su juventud sin preocupaciones. Era de apellido Ferriéres. También aportaba esa nota de poesía provincial, pero menos velada que la de los demás que le rodeaban.

La casa de Rochefort estaba cerrada a las relaciones mundanas propiamente dichas; no se abría más que a la familia, a pocos íntimos, y cuando más a ciertos admiradores del maestro.

Mme. Pierre Loti se acomodaba voluntariamente a la soledad. Todos sus cuidados y su amor se dirigían a su hijo Samuel.

Samuel anunciaba ser lo que llegó en efecto a ser, como su madre, afable y sencillo, humilde casi y superiormente distinguido. Tiene los ojos sobrios de su padre y su voz, bella y grave, a menudo un poco velada como una campana en alta mar.

Con infinito respeto y mucha reflexión, responde a toda pregunta relacionada con la vida de su padre: se ha consagrado a su memoria. Le veo jugar con mi hijo en su jardín de Hendaya.

Tiene largos bucles rubios; los dos vestían de marinos. Después, más tarde, se juntaron en un colegio, en Royan-sur-Mer, y en fin la vida les separa pero su mutua afección persiste. Los años pasan.

En un estío que no recula más en el tiempo, en un estío que permanece día presente, mi hijo quiso venir a Hendaya para estar cerca de Samuel.

Duerme ahora en ese pequeño cementerio que baña la marea alta de las tristes aguas mezcladas del Bidassoa y del mar.

En años pasados, a la hora tierna del crepúsculo, qué de veces yo he ido con Loti a ese cementerio, que consumía el silencio de los campos de reposo, y particularmente de los grandes cipreses que le recordaban los grandes cementerios de Oriente.

En una mañana de imborrable dolor, acompañé allí a mi hijo. Le dejé bajo una cruz cuyos brazos debían estrecharme siempre.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

LA ALQUERIA DE JAMMES

Existe en Chou, una pequeña alquería que perteneció a Jammes, en las puertas de Orthez, que hacía comprender a la manera primitiva del bardo, la inefable poesía de la cosecha.

Fui a comer con su madre y algunas jóvenes que han quedado para él como las flores puras a las orillas del Gave, cuando en las bellas mañanas, Jammes acechaba el salto de las truchas.

Las jóvenes tienen para él la frescura y la inocencia del alba, caída en la piel liza de las cerezas o en la carne nacarada de la campanilla.

Adosamos nuestra mesa, cojeante como la de Philémon y Baucis, al muro de la alquería, todo desbordante de culantrillo. Las jóvenes se querellaban y charloteaban como las cotorras disputándose su vara de madera.

El ruido de la trilladora vecina parece morder el aire, le toma y le vuelve a tomar y le rechaza en gavillas de oro al sol. Toda la atmósfera vibra; el poeta domina el grito casi exasperado de las cigarras.

Jammes sonreía. Nada del panorama se le escapaba, nada de la gracia, inconvenientemente coqueta, de las jóvenes que galanteaba y que enrojecían bajo sus grandes sombreros de campo.

"Es un día que habría amado Juan Jacobo", decía.

Los cosecheros chorreaban liando las gavillas a medida que caían vacías de grano; un vapor canicular escondía el horizonte, un milano planeaba, amenazando los pollue-los de una gallina que se erizaba, un borrico pasaba su cabeza por encima del vallado como para testimoniar su presencia en esta fiesta de la cosecha. Sin duda **Patte-usée,** agazapado bajo un cardo, escuchaba con una oreja los pequeños ruidos de llegada de su muy amada.

Y toda la poesía primitiva que contenía la vida entera de seres y de campos, y el alma total de la creación, entraba en el alma del poeta tan sencillamente como las gavillas entraban en la vibrante trilladora para de alli salir como trigo divino. Dios había hecho su chantre de este silvano, y le enseñaba a silbar en el caramillo su canción, y nada más que su canción.

Era la tarde donde las jóvenes risas se esparcían como

aguas poco profundas en los guijarrales, donde nada más que la vida campestre y su armonía ocupaba nuestra mirada, donde se sentía descender en la llanura la bendición que más tarde le hizo escribir la **Iglesia vestida de hojas**. . .

Ya en sus primeros versos se anunciaban sus cuatro libros de cuartetos (síntesis de Jammes) acerca de los cuales Lucien Daudet ha escrito tan lapidariamente:

"No hay nada más bello que la purificación del genio, el momento en el cual el poeta sabe que diciendo del cielo que es azul, ha dicho todo, y que otra añadidura sería vano epíteto; el momento que decanta una obra y donde la extrema sencillez aparente no es más que la operación de la compleja experiencia".

Por los lentos crepúsculos que azulaban melancólicamente la morada de Orthez, Jammes miraba por la ventana abierta la dulzura que venía a adormecer los últimos ruidos familiares de la aldehuela, y se preguntaba cómo se oiría su gran grito poético más allá de la llanura bearnesa cuyo eco fiel le traía cada tarde. Con esa sencillez jovial que aplica a las menores y a las más grandes cosas, Jammes, sentado a mi costado en el banco que sombrean los platanales de su casa de Hasparren, respondía a mis preguntas sin demostrar impaciencia.

Sus hijos más jóvenes corrían y charloteaban a nuestro alrededor, igual que los pájaros de su jardín.

Parece que en el muro derruído de su casa campesina, otro muro de azur se superponía, y dejaba pasar solamente a las abejas y los gorriones, pero no a las pequeñeces de los hombres.

Su vida rústica acoge a los que la vida ahoga; y su mano tendida es el signo del hombre de buena voluntad.

Es a través de las aguas profundas que ha llegado a este puerto, y nada de las tormentas humanas le son desconocidas.

Su corazón se conmueve a sus desencadenamientos, y se regocija cuando la oveja es encontrada.

Se ha resumido en Dios, como ha resumido su poesía en una palabra, en la sola palabra para cada imagen.

Es así que le veo hoy con su seguridad tranquila, su aceptación confiada de contratiempos y dificultades que están unidas al techo del padre de familia y a la lira del poeta, como esas zarzas invisibles que el ave entremezcla a las briznas tibias de su nido.

FUNDADA EN 1651 QUITO ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Me acuerdo de sus despreocupaciones pasadas, cuando íbamos por la meseta tórrida que bordea la casa de Bordeu, o por las jornadas endurecidas de nieve, cuando los ruidos familiares de Orthez se adormecían, y demorábamos cerca del fuego en su cuarto criollo. Jamás aquellas se prolongaban por mucho tiempo. Su inquietud le despertaba, y como la fuente de su poesía era la misma que corría en los guijarrales entre las mentas, era esa fuente la que Dios había escogido para restañar su sed.

Ahora, peregrino del paso seguro, camina hacia el fin con la misma certeza que el rayo cuando va a alumbrar aquel de los continentes que le está prescrito, pero la gravidez de su fe no ha disminuído en nada su amable ironía: todo lo contrario.

●

"Responderé, si así lo desea, a su pregunta, me dice Francis Jammes, estableciendo algunas fechas que cerrarán y abrirán los diferentes movimientos que he advertido desde mis veinte años".

1888-1900.—Nací en 1868. Los primeros versos vagos que me revelaron a mi mismo datan de 1888. Estimo que la generación a la cual pertenezco fue dulce, bucólica, amable, llena de talento, acaso de genio, que se mostró simbolista, romántica claudeliana o jammista: Cito a Mallarmé, Moréas, Viéle-Griffin, Henri de Regnier, Bataille, Guérin, Samain, Péguy, de edades diversas, pero acoplados en una camaradería y una dignidad que observaron los románticos: Gautier, Baudelaire, Banville y tantos otros. Aunque más jóvenes, los Psichari, Mauriac, Robert Vallery-Radot, André Lafon, Eusébe de Bremon d'Ars se relacionan a la generación de que hablo, por su respeto cordial para los antepasados de la poesía, el gusto del sentimiento y de la bella naturaleza, en una palabra, lo que es la razón de ser de la poesía, desde que el hombre canta.

1900-1914.—La generación que siguió, llamada neoclásica, no aporta nada más que mediocres imitaciones de Parny y de Gentil Bernard. Los jóvenes de entonces, que pretendían venir de la más pura cepa francesa, se agrupan en fracción política, no juzgan a la literatura sino en razón de ésta, para el discernimiento de talentos, se burlan del sentimiento, reparten su bilis en malas revistillas de combate y después desaparecen.

Sospecho de que volvieron bastante desabridos, por no haberse asentado en la aldea, y estar alli camuflados de notarios, gentiles hombres rurales, consejeros generales, industriales. Tales como astros extraviados en esta noche, de verdaderos poetas: Jean Lebrau, Dereme, Pourrat haciendo excepción a la regla.

1914-1918.—La guerra.

1918-1929.—Los frustrados de cierta edad contaron con el siguiente día de haber terminado el cataclismo mundial para derribar todos los valores de anteguerra de los que estuvieron envidiosos. Movilizaron a todos los encolerizados, los descontentos, los zoilos; los agruparon en revistas que se mostraban simplemente **feas,** esto es amargas por el solo placer de serlo, pero sin que se revelara en ellas el deseo de una restauración poética. La dureza de corazón estaba de moda, y a veces un paganismo bastante cínico. Los más inteligentes, los más desenredados al mismo tiempo que más afortunados y mejor educados, se improvisaron autores en dos años. Su habilidad no carecía de talento. Apelaron al recuerdo del factor comercial: la crítica autógena, los afiches sensacionales en la prensa automática. Encontraron revistas y al mismo tiempo editores que tomaran parte en estos procedimientos. Muchos de esos autores han quedado en camino, algunos han resistido, hasta la presente, sostenidos por el snobismo que es mucho más glotón de lo que se cree comunmente, seducidos por el más grosero reclamo.

Una revista lo dominaba todo. Seleccionó a los más privilegiados de los recién venidos, y es por esto que se mezclaban elementos dispersos, introduciendo también espíritus mórbidos, inquietos, perversos. Y todo bajo la tutela de dos genios, el uno satánico, el otro divino: Gide, Claudel. Pero éste tuvo que irse bajo una polvareda de hipocresía. En efecto, al margen de ese opúsculo se inscribía el surrealismo, es decir la puerta abierta a los amantes de sacrilegios, de costumbres monstruosas, de suicidas.

1929-1932.—Desde 1929 se acusa aquí y allá en mi correspondencia un retorno a la línea esencial de las musas, que pasa por las cumbres del amor. Todo lo que se pretenda, fuera de esa línea, es una ruptura, una hendidura, un accidente: el cubismo por ejemplo.

Eugéne Carriére decía con razón que todo lo que no es una curva (fruta, flor, hoja, cuerpo animado, el mundo

mismo), es un accidente (cristales, productos del fuego, ángulos de piedras talladas o diamantes, industrias del hombre). La naturaleza es redonda. La poesía es redonda también: amor y sentimiento. No hace caso de cristalizaciones.

El retorno a la línea esencial es realizado por jóvenes de 17 a 30 años. Pero no se les deja el derecho de hacerse oir abiertamente, porque los reportajes de la gran prensa son tendenciosos, y los interrogados han sido seleccionados de antemano por los reporteros.

La palabra orden?

Es preciso tomar la poesía en su verdadera fuente **amor** en el sentido el más elevado: nobles sentimientos, fe, todo esto expresado con la más grande **sencillez.** La sencillez se adquiere por el renunciamiento lo mismo que la santidad. Es preciso no ser primerizos, es decir ignorantes que complican la poesía mezclándolo todo, sino **primitivos,** es decir sabios que se simplifican. **Seamos primitivos.**

En la irradiación de los dos genios, el uno en su apogeo, el otro en el camino de la inmortalidad, es que mi juventud caprichosa se escurría, al tiempo en que mis más grandes desdichas se limitaban al descalabro de mis fantasías.

Cada uno de ellos había tomado parte de mi alma y fascinaba mi pensamiento.

En Loti, lo que me atraía, era ese gran ensueño misterioso elevándose todo resplandeciente de oro y lejanía, como de una alba fantasmagórica sobre el Bósforo; el peregrinaje desesperado al jardín de los olivos, en la noche de suprema angustia en la que este oficialillo de marina se arrogaba el derecho de venir a interrogar a Nuestro Señor en el lugar mismo donde El interrogó por última vez a su Padre, la víspera del Gólgota...

Era la nostalgia del desierto y de las islas perdidas, donde su vida feérica embelleció hasta exaltarnos, las flores, las jóvenes, las noches centelleantes, y la canción de los acantilados en las grandes profundidades...

La persecución inalcanzable del ensueño que realiza donde se detiene, sin el cual la vida se hubiera detenido para él.

Al evocar estos pocos recuerdos, he tratado de hacer aparecer el verdadero rostro de Loti, que por una especie de temor y de incomprensión, no deja casi percibirlo en su obra, la que refleja todo su genio, pero la que no hace sino columbrar su bondad.

Repito la frase muy noble y de una esencia muy rara, con suficientes motivos para ser propuesta en ejemplo. Mme. de Noailles ha dicho: "No se escribe como Loti". Muy humildemente, pero aprobándola, estoy en lo cierto, al asegurar a los que le han conocido verdaderamente: "No se es bueno como Loti".

En Jammes, lo que me retiene, es el canto del grillo en el hogar, las tristezas poéticas de una juventud encadenada por la vida, el embriagamiento solar de la campiña bearnesa, la concepción genial de lo que "el pobre peón" y el "pequeño asno dulce" aportan con su enseñanza y claridad a nuestra existencia, y día a día, la ascensión de su gloria estallante entre las flores de los taludes y de su amor para su admirable madre.

Toda la vida, para esa calma inmensa, está encerrada en la corola de una anémona en la que llora una gota de rocío. Dios ha permitido que en el crepúsculo de mi viaje, camine aún al lado del "viejo caminante", como se ha llamado a si mismo. El valle que habitó resonaba a pesar de las sonajas campestres que han apaciguado los trastornos de mis años mozos. Ahora han tomado para mi el sonido más grave del ángelus.

Camino en el dulce halo de su humildad que prefirió siempre a la gloria; y en su casa, donde las voces de sus hijos crecidos y dispersos no son sino como las de las cigarras en el estío, se oye la de la oración y de la fe.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

EL CAMINANTE

Al pie de esta cruz de antañona misión,
Oh caminante! te sientes, colocando tu alforja
De la que rueda junto con almanaques
Pan duro, pecados, humillaciones;
Se me ha dicho que tú fuiste en otro tiempo el poeta
Cuyas manos prodigaban la miel de sus enjambres
A los que aproximaban sus cabezas
Para oir largo tiempo tus abejas cantar.
—Es verdad: pero ellos han envejecido;
Su alma no conoce sino el ayuno, ahora.
Ellos no me perdonan que esté aquí todavía,
Que hayan crecido las lilas al rededor de mi rostro!
Así a veces en el jardín vetusto
Donde los adolescentes pasean, el busto
De un poeta se ve resquebrajada la máscara,
Pero invadida de flores de portentoso arbusto.
—Viejo caminante, qué esperas? Hasta tu viejo cayado se
[doblega.
Ha muerto el perro fiel que se acostó en tu tumba,
Tus hijos se han dispersado: todo ha concluído.
—Cada mañana espero que pase Jesucristo.

Para anunciarse tan noblemente la fe del poeta que, en la batahola terrestre de todos los ungidos por la nombradía, suena una voz, una sola, la que dejó caer ese grito de amor y de rescate: "Tengo sed". El poeta, en la tarde de su vida, toda humildad y ternura, no teniendo más que extender la mano para llenarse de todos los honores del mundo, se sienta al cruce de los caminos de la cruz misionera para esperar" que pase Jesucristo" . . . por el privilegio insigne y al momento de terminar estas breves notas acerca de dos grandes genios, experimento algo como una necesidad imperiosa y muy dulce de expresar toda mi humilde gratitud a los que han permitido encuentros que han enriquecido toda mi vida y la han acompañado como los rayos de un poniente maravilloso.

FINAL A FRANCIS JAMMES

Empujado, hostigado por el viento que se sepulta en su antiguo manto, ciego por el torbellino de escarcha que se mezcla con la nieve de su barba y de sus cabellos, el poeta penetra en su rendida morada.

Viene de la misa cotidiana, donde, en el banco de madera que ocupa, deposita cada día su alforja de peregrino, en la que las cortezas de pan duro se mezclan a las humillaciones: no las rechaza, las acoje, como ha acogido el divino dolor.

Entra en su gabinete de trabajo: la canción del fuego le recibe.

Se sienta delante de las brasas y sueña.

En los muros de su alcoba toda su juventud se dibuja: su fusil y su cacerina, su sombrero de paja (*) abrasado por el ardiente sol de las pampas bearnesas, y cuyas alas crispadas han tomado la forma de una carabela; su red de cazar mariposas que tantas veces aprisionó en sus mallas su sueño alado; su calabaza de cazador que encerró la frescura de todas las fuentes campestres, en las que ha restañado su sed en los días quemantes, cuando los rastrojos están cerca de flamear: estos muros animados que le rodean, muros cuya armonía poética mece tiernamente su cabeza a veces inquieta de patriarca pesadamente cargada. Sin embargo, su confianza es total, sonríe a las traviesas luchas humanas.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1826
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

A través de los capilares de hielo que cincelan los vidrios, percibe un roji-gorjeo que revolea en las ramas bajas de un cedro. Contempla con sus ojos parecidos a dos granos de moras; se maravilla de esa pequeña bola emplumada, tan ligera que sus patas ni siquiera se hunden en la nieve; siente el poder infinito de Aquel que le guía a él mismo como guía el roji-gorjeo hacia el abrigo del árbol; y, atizando su fuego, ve en la hierba chispeante que se eleva la respuesta a sus furtivas angustias que se desvanecen en su fe.

A todos los llamamientos de su juventud que le rodean, responde la eterna juventud de su corazón.

(*) El escritor ecuatoriano, Alfonso Cuesta y Cuesta, me refirió que Jammes usó un sombrero de paja toquilla, de Cuenca; obsequiado por el compatriota nuestro, señor Arturo Borrero.

Su poesía nacida en la espuma de las canteras, permanece primitiva y aparece después su obscuridad hasta su gloria: su poesía se ha encantado de las escolares de sombreros de trigo y de amapolas, del perfume de "santal"; en las viejas moradas familiares cuyo pasado se embalsama de las últimas rosas de otoño, de la pobreza de los humildes, de la voz del ángelus, de la piedad, del dolor, del abandono y del amor: de todo lo que se comprende cuando mucho se ha sufrido.

Su canto queda semillado como la flor del camino; pasa sobre las más altas cimas, las que están unidas y sin quebrantamientos, en la calma omnipotente de un vuelo de águila que alcanza su aire, inasible a los rapaces de mediocres presas: y, allí en esa aurora eterna de nieves irisadas por los rayos de un sol que no debe nunca ocultarse, se inscribe en letras de fuego las cuatro letras del nombre que hace cantar su lira: Dios.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

LA MADRE DE FRANCIS JAMMES

La primera vez que la encontré, vine a sentarme a su mesa, en el comedor de la calle Saint-Pierre, en Orthez.

Se respiraba allí ese olor de manzana madura de un vergel sofocado por el sol.

Quedé admirado, a la vez, de su pequeña talla y de la infinita grandeza de su bondad.

Se me mostró superiormente inteligente, de una indulgencia que endulzaba la firmeza de su juicio. La sentía compasiva al sufrimiento de todos, resignada cristianamente a la independencia espiritual de su hijo; confiada en que Dios le encontraría en el cruce de los caminos, cuando la hora suene. . .

Todo esto se leía en la mirada calmosa, en los gestos mesurados, en los silencios que se acompañaban de una expresión de dulzura.

Su constante preocupación era la de tender una muralla que le protegiese a su hijo de los ataques de los que le odiaban, defendiendo la sensibilidad del poeta que se había tornado casi enfermiza, en razón de estos hostigamientos.

Su amor materno estaba listo a aceptarlo todo, para evitarle la menor contrariedad que sabía tomar en él proporciones dolorosas.

Fui testigo de la vida cerrada y silenciosa de estos dos seres, en la sombra de la vetusta morada provincial, desde donde se oía el martillar del zapatero remendón y el canto del canario que ahuyentaban tan a menudo la somnolencia de Jammes.

Es alli donde comencé a gustar el encanto de la mediocridad de fortuna y de la más montaraz poesía. Para Jammes, la poesía se manifestaba en todas partes y en las cosas más ordinarias: sea que oía difundirse desde la calle las risas de las jóvenes; sea que mencionaba los nombres de las flores de barrancos y campos, en la ruta que conduce a Baights.

En las tardes de invierno, me acompañaba a la estación de Orthez. No me separaba de él sino después de una jornada de charla prolongada en el rincón del fuego.

De Orthez, he seguido a esa admirable madre a Hasparren, y mi afecto por ella no ha cesado de crecer hasta el día en que dejó la tierra con la dulzura majestuosa de las almas traslúcidas.

Cada vez que voy al país vasco, siento su presencia.

La veo sentada en el umbral de su casa, bajo los árboles, le oigo inquirir de su nietos, cada uno de los cuales estuvo presente a su ternura.

Y hasta que vino su último día, he encontrado su pensamiento siempre tan indulgente, tan clarividente, poniendo todas las cosas en su verdadero puesto.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

EL RETRATO DE MI MADRE

Tenía diez y seis años. Está retratada con su hermano y su hermana. Viste una ropa azul de cielo, en volantes; pantalones largos bordados de encajería inglesa descendiendo al tobillo; zapatos "mordorés".

Su hermana tiene el mismo vestido, en rosa.

El vestido de su hermano, por lo que se le ve en el cuadro, no tiene el sello de la época sino en razón del cuello levantado por la corbata a doble lazo.

Estos tres niños miraban la vida con un asombro encantador.

Todo es bonito para ellos, y en los ojos espléndidos de mi madre, se vislumbra el infinito amor que debía darnos más tarde.

En el cuello pendía un pequeño corazón de oro, emblema de la pureza radiante del suyo.

Había dicho yo en alguna parte con una ingenuidad irreflexiba: "Creo que nadie ha tenido una madre como la mía". Loti sonrió al oírmelo, pero con lágrimas en los ojos.

En el fondo del cuadro se escruta un mueble de Boule sobremontado de una gran pieza de Sévres, para poner las rosas; evoca para mi el inmenso salón provincial que sirvió de marco al retrato. Con ese mueble y ese Sévres, el salón todo entero aparecía para mi en el cuadro.

El salón en el que corrí, cuando niño, llegado que hube de París para mis vacaciones y donde mi abuela apaciguaba su impaciencia de vernos, tocando el **Vals de la Coronación** o el **Bello Danubio Azul.** El salón blanco y oro, con las soberbias maderías Luis XV, las cortinas de pliegues cerezos, qué impresión de frescura me produce pensando en él!

El "parquet", con losanges de color, brillaba como un espejo, y el arreglo simétrico de los muebles aumentaba todavía su gran dignidad. Forma parte del retrato de mi madre, como de mis primeras impresiones de infancia. Conocí alli los iniciales gozos y sentí mi primero y definitivo desgarramiento, cuando no se le abría casi nunca. Sus puertas parecían cerradas al pasado como para impedir su huída.

Miro el retrato de una joven bella y feliz, realizado en la tela por una mano concienzuda y un talento clarividente aunque sin gloria, pues la impresión de niño debía permanecer a través de mi vida.

Por qué los ojos claros y llenos de bondad estaban destinados a cerrarse tan pronto?

Su partida fue tan brusca que me ha dejado una inolvidable impresión, que se prolonga igualmente: fue como la salida instantánea de una alcoba, una puerta que llamea violentamente y el ruido de caída de un objeto que se rompe: se abre, no se ve más que el suelo lleno de restos. . .

Los que he reunido juntamente, lo he hecho en su memoria, pero hay tantos fragmentos que faltan.

El amor sólo repara, la habilidad remienda.

En esta hora tan grave y tan sola de mi vida ,su sonrisa me envuelve con la misma ternura.

FIN

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL



Oleo de Carlos Rodriguez

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL



L A Q U E J A

Oleo de Carlos Rodriguez

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1867
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL



L O S V I E J E C I T O S

(Danza Mexicana)

Oleo de Carlos Rodriguez

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1857
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL



LA PATICA

Oleo de Carlos Rodriguez

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR

Estadística de la Universidad Central

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

ESTADISTICA DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL

Los datos afines y el nivel educacional de la población universitaria se conocen con las estadísticas, las que proporcionan el desarrollo intelectual y su planificación respecto de programas científicos. Estas labores afrontan la actividad de profesores y alumnos, así como la estandarización de registros y formularios.

Del estudio comparativo que presenta la estructura de las universidades del país, se observan diferencias en cada una de ellas y semejanzas respecto al régimen universitario interamericano.

La investigación científica, comprueba el progreso de las universidades e indica la manera de resolver varios problemas. Corresponde al pensamiento estadístico en armonía con el sistema empleado, para obtener conclusiones de aliento en la demostración general.

La estadística debe apreciarse en todos sus alcances, desde que es fundamental, porque examina las cuestiones que surgen de la vida diaria y se conocen fenómenos que proporcionan conjuntos homogéneos o heterogéneos, puntualizando circunstancias que demuestran casos especiales.

El análisis comparativo, facilita el control entre los totales que arrojan la población universitaria, clasificación de estudiantes, presupuestos, etc., etc., y en lo que se relaciona

con la docencia, permite el conocimiento de intensidad de cada una de las Universidades de la República.

En un sentido lato, por los resultados que se obtienen del estudio comparativo, se pueden apreciar de los aspectos de intensidad global, intensidad media o promedio para su determinación sencilla, como indican los cuadros que se insertan a continuación.

La estimación docente de las universidades que se publican en el presente número de Anales se hacen con gráficos variados, formulados con datos y modalidades respectivas. La representación gráfica es la expresión objetiva que ofrece utilidad para su conocimiento y permite en forma tangible, conocer relaciones estadísticas de cada una de esas universidades.

Es de suma importancia mantener sistemas que tengan latente el interés por la investigación en este campo. Los centros de estudios superiores contienen índices exactos de progreso, lo que indica las facilidades con las que cuentan los estudiantes para la formación de su personalidad. Este particular, tuvo en cuenta este Departamento para formular estadísticas de alumnos egresados con respecto a matriculados y para que se conozcan porcentajes a través de varios años de estudio.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Luis Guerra,
Interventor - Jefe de Estadística.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR EN EL AÑO 1953

ORGANIZACION:

Contiene las Facultades, Escuelas, Institutos y Organismos siguientes:

FACULTAD DE JURISPRUDENCIA Y CIENCIAS SOCIALES:
- Escuela de Derecho.
- Instituto Ecuatoriano de Derecho Internacional.
- Seminario de Investigaciones Sociales Ecuatorianas.
- Instituto de Criminología.

FACULTAD DE CIENCIAS MEDICAS:
- Escuela de Medicina.
- Escuela de Odontología.
- Escuela de Obstetricia.
- Escuela de Enfermeras.

FACULTAD DE CIENCIAS FISICAS Y MATEMATICAS:
- Escuela de Ingeniería Civil.
- Escuela de Arquitectura y Urbanismo.
- Preparatorio de Ingeniería.

FACULTAD DE FILOSOFIA, LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACION:
- Escuela de Pedagogía.
- Escuela de Periodismo.
- Instituto de Psicología.
- Instituto de Idiomas.
- Instituto de Antropología.
- Preparatorio de Medicina.
- Colegio "Manuel María Sánchez".

FACULTAD DE AGRONOMIA Y VETERINARIA:
- Escuela de Ingeniería Agronómica "Gallo Almeida".
- Escuela de Medicina Veterinaria.

FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS:
- Escuela de Economía.
- Instituto de Investigaciones Económicas.

FACULTAD DE CIENCIAS QUIMICAS Y NATURALES:
- Escuela de Ingeniería Química.
- Escuela de Bioquímica y Farmacia.

ORGANISMOS ANEXOS:
- Escuela de Bellas Artes.
- Conservatorio Nacional de Música.
- Cursos de Extensión Cultural.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Los estudiantes con especificación de hombres y mujeres, es el de 2.938 en la proporción siguiente:

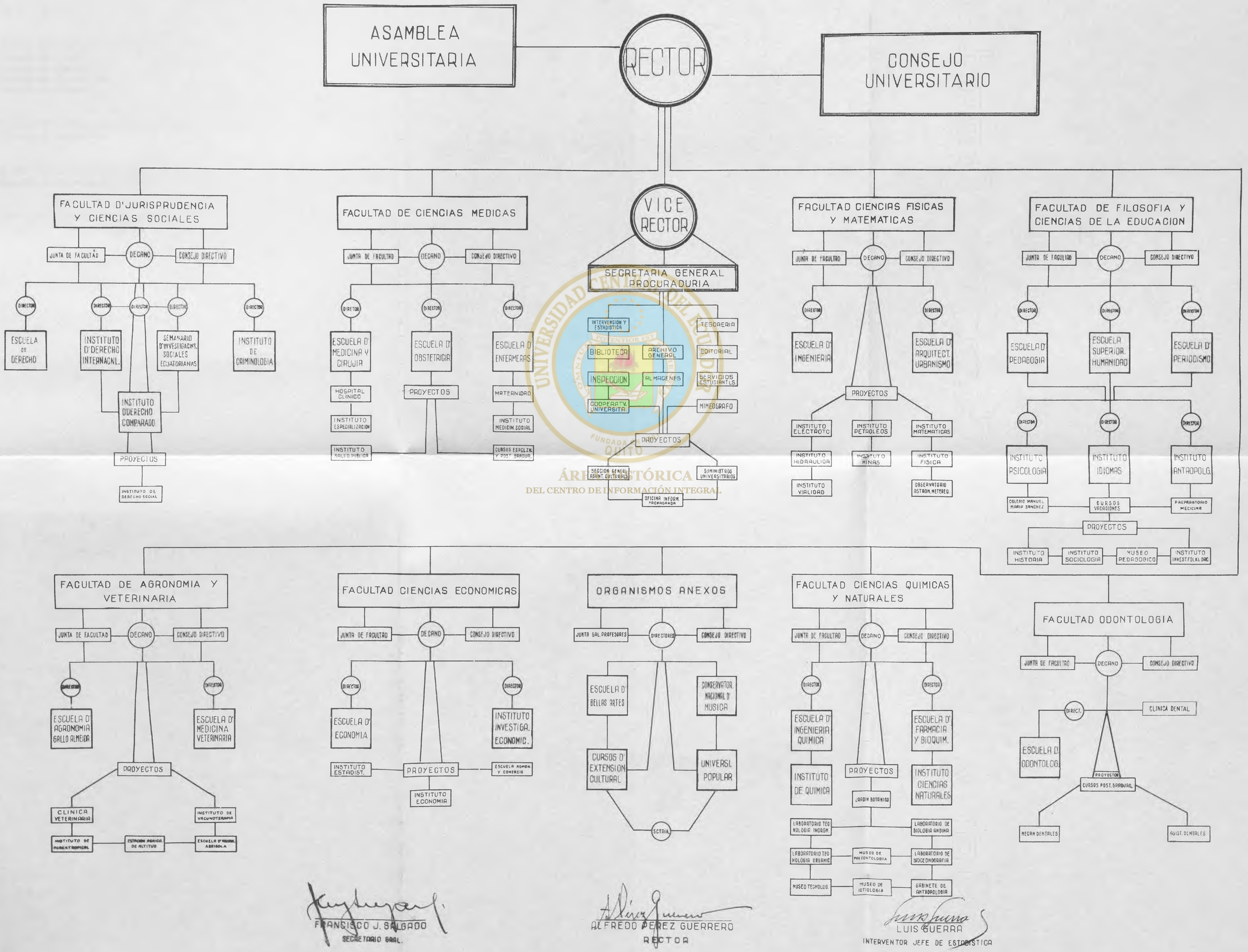
Hombres: 2.312 Mujeres: 626
El número de profesores es de.. 294
El Presupuesto de la Universidad Central asciende a $ 10'200.637,35.

NOTA: El gráfico de la organización de la Universidad Central que se inserta a continuación, corresponde al año 1954.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Universidad Central del Ecuador

FACULTADES ESCUELAS E INSTITUTOS



ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

FRANCISCO J. SALGADO
SECRETARIO GRAL.

ALFREDO PEREZ GUERRERO
RECTOR

LUIS GUERRA
INTERVENTOR JEFE DE ESTADISTICA

UNIVERSIDAD DE GUAYAQUIL EN EL AÑO 1953

ORGANIZACION:
Está integrada por las Facultades y Escuelas siguientes:

FACULTAD DE JURISPRUDENCIA Y CIENCIAS SOCIALES:
Escuela de Derecho.

FACULTAD DE CIENCIAS MEDICAS:
Escuela de Medicina.
Escuela de Odontología.
Escuela de Obstetricia.
Escuela de Enfermeras.

FACULTAD DE CIENCIAS MATEMATICAS Y FISICAS:
Escuela de Ingeniería.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS:
Escuela de Ciencias Económicas.

FACULTAD DE QUIMICA Y FARMACIA :
Escuela de Ciencias Químicas.

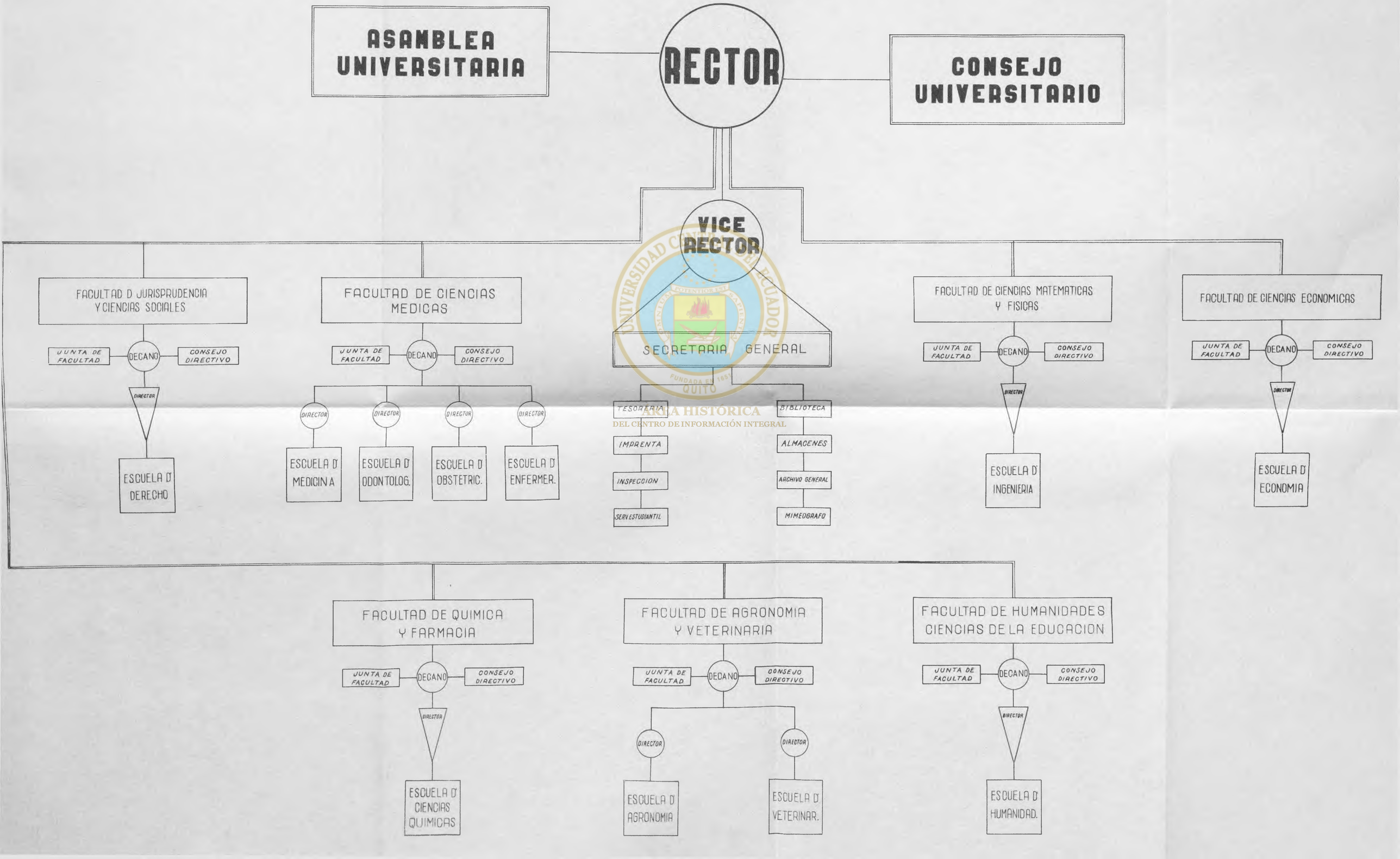
FACULTAD DE AGRONOMIA Y VETERINARIA:
Escuela de Agronomía.
Escuela de Veterinaria.

FACULTAD DE HUMANIDADES Y CIENCIAS DE LA EDUCACION:
Escuela de Humanidades.

El número de estudiantes es el de 1.279 hombres y 418 mujeres.
Y el de profesores de 158.
El presupuesto de la Universidad asciende a $ 6'755.500,00

UNIVERSIDAD DE GUAYAQUIL

FACULTADES Y ESCUELAS



UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651
QUITO
SALA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

UNIVERSIDAD DE CUENCA EN EL AÑO 1953

ORGANIZACION:

Tiene las Facultades, Escuelas y Organismos siguientes:

FACULTAD DE JURISPRUDENCIA Y CIENCIAS SOCIALES:

Escuela de Derecho.
Seminario de Investigaciones.

FACULTAD DE CIENCIAS MEDICAS:

Escuela de Medicina.
Escuela de Odontología.
Escuela de Química y Farmacia.
Escuela de Química Industrial.
Escuela de Obstetricia.
Escuela de Enfermeras.

FACULTAD DE CIENCIAS MATEMATICAS Y FISICAS:

Escuela de Ingeniería Civil.

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS:

Especialización en Historia.
Especialización en Filosofía.
Especialización en Filología.

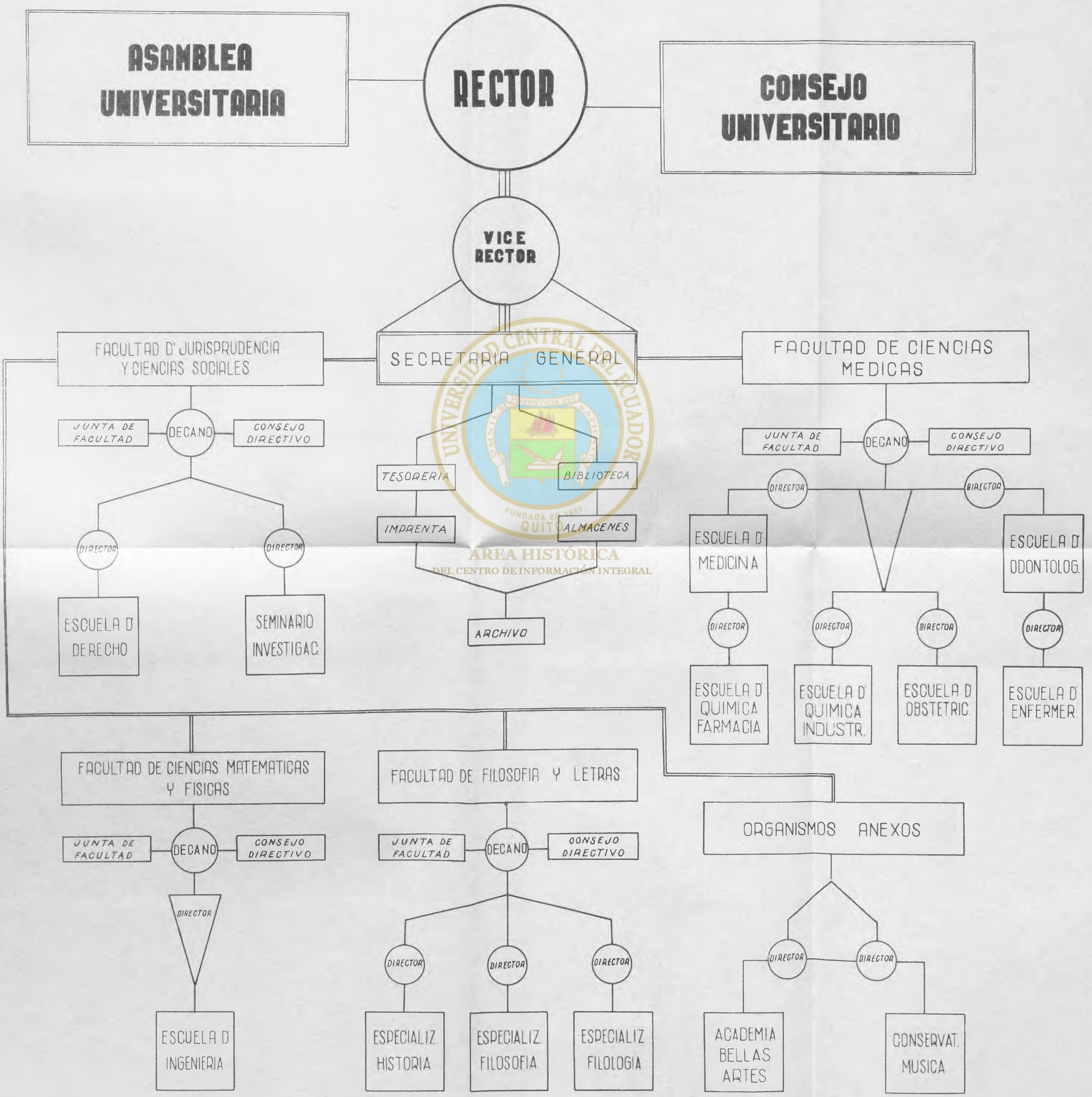
ACADEMIA DE BELLAS ARTES "REMIGIO CRESPO TORAL":
CONSERVATORIO DE MUSICA "JOSE MARIA RODRIGUEZ"

El número de estudiantes es el de 611 hombres y 114 mujeres.
Y el de profesores de 79.
El presupuesto de la Universidad asciende a $ 2'192.000,00.

FUNDADA EN 1651 QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

UNIVERSIDAD DE CUENCA

FACULTADES Y ESCUELAS



UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651 QUITO
AREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

UNIVERSIDAD DE LOJA EN EL AÑO 1953

ORGANIZACION:
Las Facultades y Escuelas de la Universidad son las siguientes:

FACULTAD DE JURISPRUDENCIA Y CIENCIAS JURIDICAS, POLITICAS Y SOCIALES:
Escuela de Derecho.

FACULTAD DE CIENCIAS:
Escuela Superior Técnica de Ingeniería Industrial.
Escuela Superior de Medicina Veterinaria.

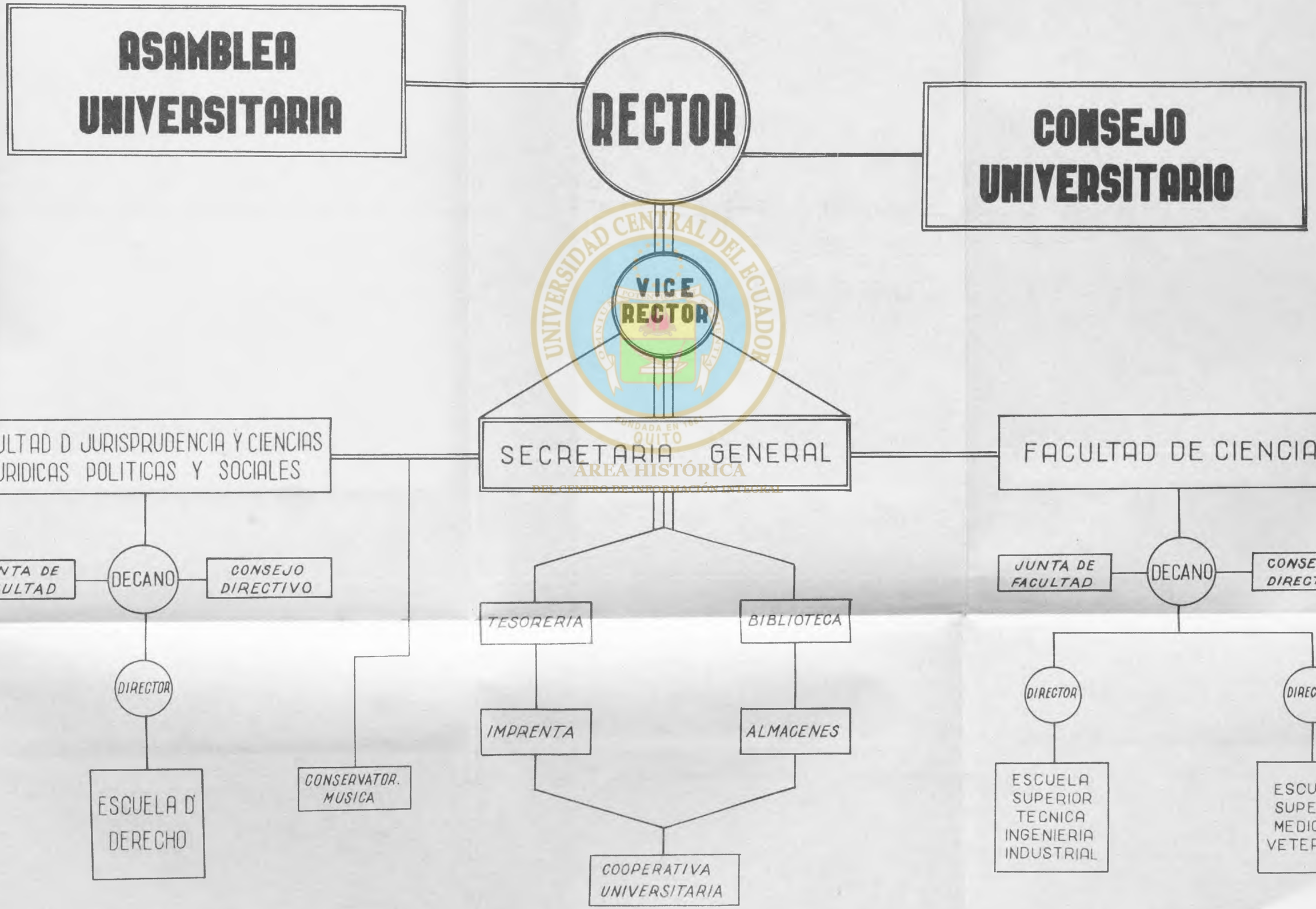
ESCUELA ANEXA:
Conservatorio de Música.

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Los estudiantes con especificación de hombres y mujeres, es el de 232 en la proporción siguiente:
Hombres: 162 Mujeres: 70.
Y el de profesores de 44.
El presupuesto de la Universidad de Loja es de $ 1'105.000,00.

UNIVERSIDAD DE LOJA

FACULTADES Y ESCUELAS



UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1826
QUITO
AREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL



294

229

159

89

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
POTENTIOR EST SAPIENTIA OMNIUM
FUNDADA EN 1651
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

PROFESORES

DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL

EN LOS AÑOS 1942·1953

Años	Nº Profesores
Año de 1.942	89
Año de 1.943	84
Año de 1.944	84
Año de 1.945	159
Año de 1.946	179
Año de 1.947	192
Año de 1.948	215
Año de 1.949	229
Año de 1.950	243
Año de 1.951	287
Año de 1.952	287
Año de 1.953	294

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651 QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

DISTRIBUCION DEL PRESUPUESTO DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL EN EL EJERCICIO ECONOMICO DE 1953 Y PORCENTAJES POR ESCUELAS E INSTITUTOS

		Asignación Anual	Porcentajes
Facultad de Jurisprudencia y Ciencias Sociales:			
Escuela de Derecho	$	688.573,00	6,751%
Instituto de Derecho Internacional	,,	160.000,00	1,570%
Facultad de Ciencias Médicas:			
Escuela de Medicina	,,	913.389,00	8,955%
Escuela de Odontología	,,	234.360,00	2,299%
Escuela de Obstetricia	,,	1.000,00	0,010%
Escuela de Enfermeras	,,	0,00	0,000
Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas:			
Escuela de Ingeniería Civil	,,	501.260,00	4,915%
Escuela de Arquitectura y Urbanismo	,,	305.742,00	2,998%
Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias de la Educación:			
Escuela de Pedagogía	,,	496.280,00	4,874%
Escuela de Periodismo	,,	83.675,00	0,821%
Instituto de Psicología	,,	26.560,00	0,260%
Instituto de Idiomas	,,	0,00	0,000
Instituto de Antropología	,,	0,00	0,000
Preparatoria de Medicina	,,	0,00	0,000
Colegio Anexo "Manuel María Sánchez"	,,	0,00	0,000
Facultad de Ingeniería Agronómica y Medicina Veterinaria:			
Escuela de Ingeniería Agronómica.	,,	600.437,00	5,872%
Escuela de Medicina Veterinaria. .	,,	305.500,00	2,996%
Facultad de Ciencias Económicas:			
Escuela de Economía	,,	522.852,00	5,125%
Facultad de Ciencias Químicas y y Naturales:			
Escuela de Ingeniería Química . . .	,,	363.052,00	3,558%
Escuela de Bioquímica y Farmacia.	,,		

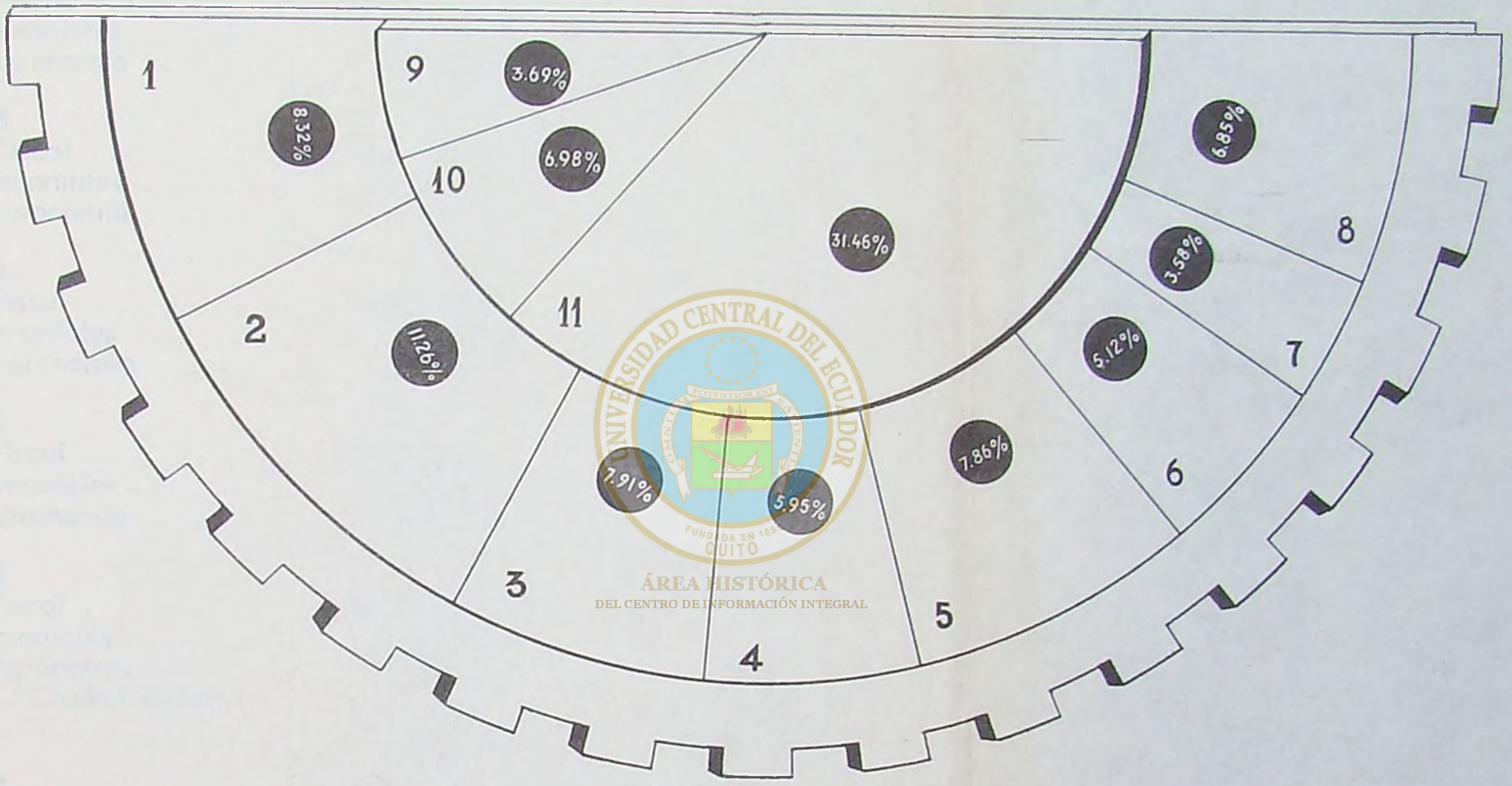
UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
OMNIUM POTENTIOR EST SAPIENTIA
FUNDADA EN 1651 QUITO
AREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Organismos Anexos:			
Escuela de Bellas Artes	"	227.880,00	2,234%
Conservatorio Nacional de Música	"	426.180,00	4,178%
Cursos de Extensión Cultural	"	45.000,00	0,441%
ADMINISTRACION	"	712.440,00	6,984%
GASTOS VARIOS	"	377.320,00	3,699%
CIUDAD UNIVERSITARIA	"	3'209.137,35	31,460%
TOTALES		$ 10'200.637,35	100,000%

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
POTENTIOR EST OMNIUM SAPIENTIA
FUNDADA EN 1651
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

DISTRIBUCION DEL PRESUPUESTO DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL

EJERCICIO ECONOMICO 1953



UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1681
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

1	FACULTAD DE JURISPRUDENCIA Y CIENC. SOCIALES	S/.	848.573.00
2	FACULTAD DE CIENCIAS MEDICAS	"	1'148.749,00
3	FACULTAD DE CIENCIAS FISIC. Y MATEMATICAS	"	807.002,00
4	FACULTAD DE FILOSOF. Y CIENCIAS EDUCACION	"	606.515,00
5	FACULTAD DE ING. AGRONOMICA Y MEDIC. VETERINARIA	"	905.937,00
6	FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS	"	522.852,00
7	FACULTAD DE CIENCIAS QUIMICAS Y NATURALES	"	365.052,00
8	ORGANISMOS ANEXOS	"	699.060,00
9	GASTOS VARIOS	"	377.320,00
10	ADMINISTRACION	"	712.440,00
11	CIUDAD UNIVERSITARIA	"	3'209.137,35

PRESUPUESTOS DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL EN LOS AÑOS 1942 - 1953

Año de 1942				
Asignación Fiscal	$	845.000,00		
Rentas Patrimoniales	„	105.000,00		
Escuela de Agronomía	„	75.795,24	$	1'025.795,24
Año de 1943				
Asignación Fiscal	„	1'250.000,00		
Rentas Patrimoniales	„	105.000,00		
Escuela de Agronomía	„	94.640,00	„	1'449.640,00
Año de 1944				
Asignación Fiscal	„	1'300.000,00		
Rentas Patrimoniales	„	105.000,00		
Escuela de Agronomía	„	98.140,00	„	1'503.140,00
Año de 1945				
Asignación Fiscal	„	2'520.000,00		
Rentas Patrimoniales	„	270.000,00		
Escuela de Agronomía	„	142.000,00	„	2'932.000,00
Año de 1946				
Asignación Fiscal	„	2'604.000,00		
Rentas Patrimoniales	„	260.000,00		
Escuela de Agronomía	„	150.000,00		
Construcción "Ciudad Universitaria"	„	500.000,00	„	3'514.000,00
Año de 1947				
Asignación Fiscal	„	2'604.000,00		
Rentas Patrimoniales	„	270.000,00		
Escuela de Agronomía	„	226.600,00		
Construcción "Ciudad Universitaria"	„	500.000,00	„	3'600.600,00
Año de 1948				
Asignación Fiscal	„	4'500.000,00		
Rentas Patrimoniales	„	320.000,00		
Escuela de Agronomía	„	280.470,00		
Construcción "Ciudad Universitaria"	„	500.000,00	„	5'600.470,00
Año de 1949				
Asignación Fiscal	„	5'000.000,00		
Rentas Patrimoniales	„	640.000,00		
Escuela de Agronomía	„	405.000,00		
Construcción "Ciudad Universitaria	„	1'802.845,61		
Escuela de Veterinaria	„	200.000,00	„	8'047.845,61

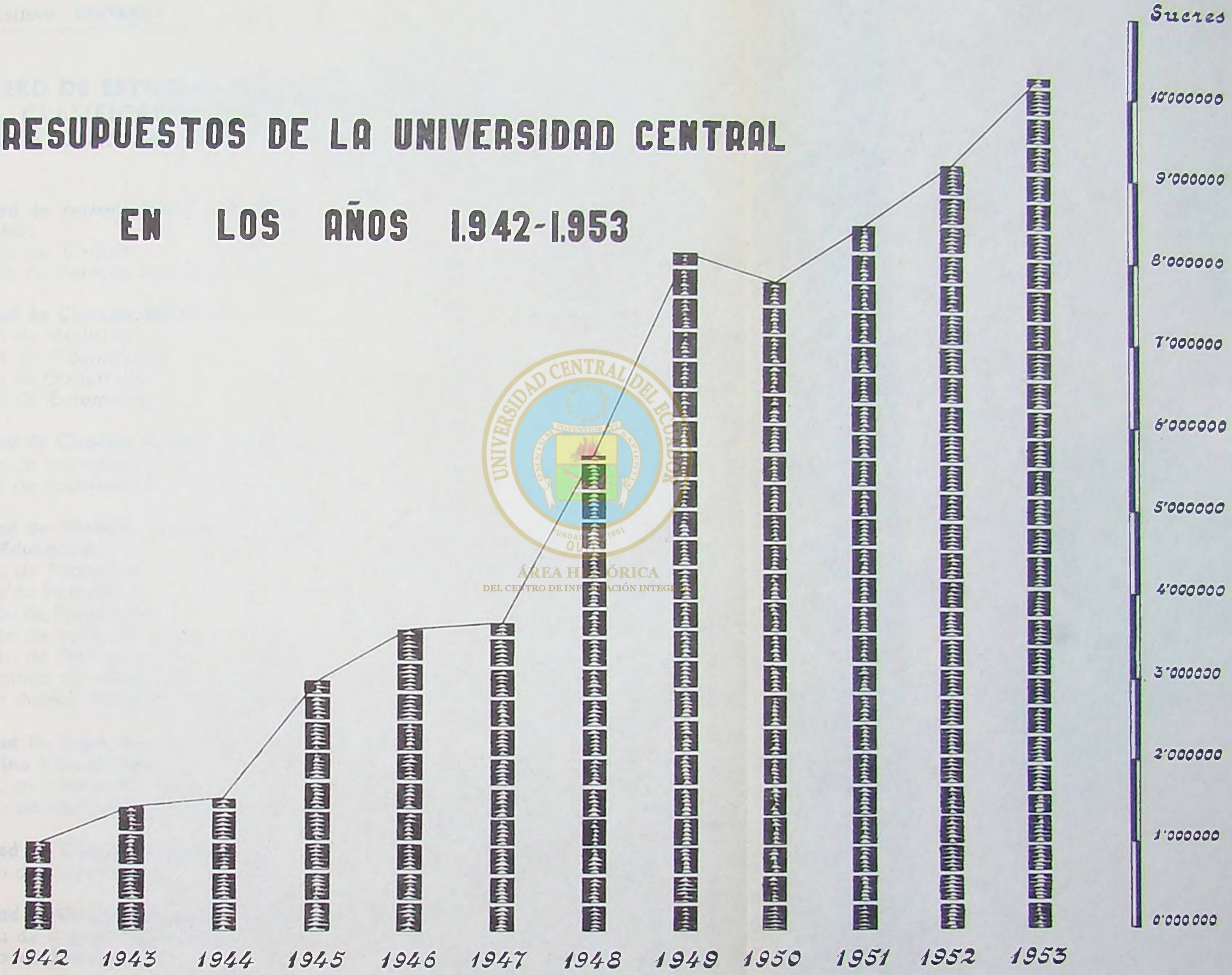
ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Año de 1950				
Asignación Fiscal	„	5'000.000,00		
Rentas Patrimoniales	„	600.000,00		
Escuela de Agronomía	„	401.370,00		
Construcción "Ciudad Universitaria"	„	1'434.127,97		
Escuela de Veterinaria	„	200.000,00		
Instituto de Investigación Económicas	„	70.000,00	„	7'705.497,97
Año de 1951				
Asignación Fiscal	„	5'000.000,00		
Rentas Patrimoniales	„	620.000,00		
Escuela de Agronomía	„	526.370,00		
Construcción "Ciudad Universitaria"	„	1'921.535,29		
Escuela de Medicina Veterinaria	„	200.000,00		
Instituto Investigaciones Económicas	„	100.000,00	„	8'367.905,29
Año de 1952				
Asignación Fiscal	„	5'160.000,00		
Rentas Patrimoniales	„	620.000,00		
Escuela de Agronomía	„	530.870,00		
Construcción "Ciudad Universitaria"	„	2'526.000,00		
Escuela de Veterinaria	„	200.000,00		
Instituto de Investigaciones Económicas	„	100.000,00	„	9'136.870,00
Año de 1953				
Asignación Fiscal	„	5'400.000,00		
Rentas Patrimoniales	„	550.000,00		
Escuela de Agronomía	„	591.500,00		
Construcción Ciudad "Universitaria"	„	3'209.137,35		
Escuela de Medicina Veterinaria	„	300.000,00		
Instituto de Investigaciones Económicas	„	150.000,00	„	10'200.637,35

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651 QUITO
AREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

PRESUPUESTOS DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL

EN LOS AÑOS 1.942-1.953



ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGR

NUMERO DE ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL, CLASIFICADOS POR ESCUELAS E INSTITUTOS Y COSTO ANUAL POR CADA ALUMNO EN 1953

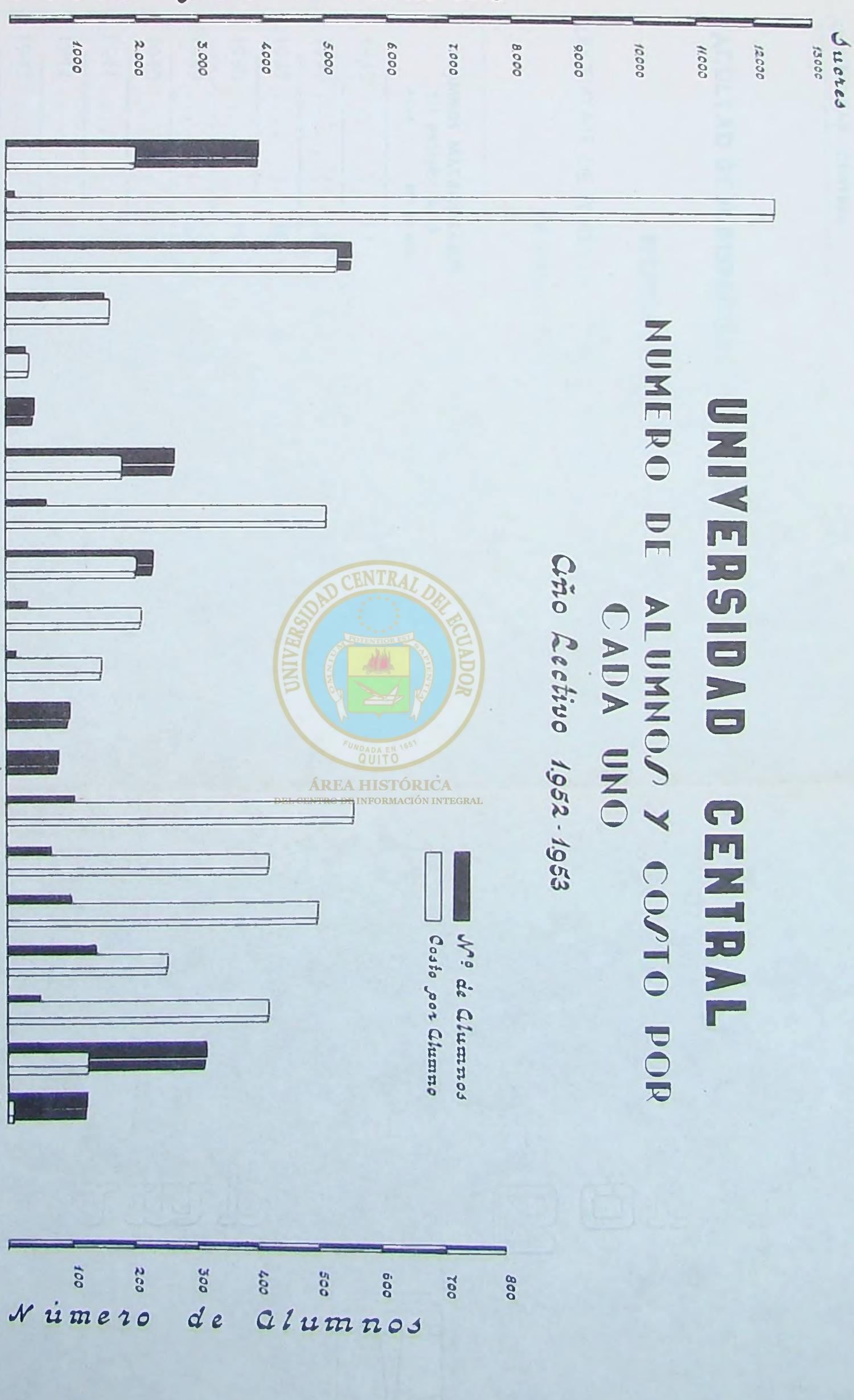
Facultad de Jurisprudencia y Ciencias Sociales:			
Escuela de Derecho	399	$	2.031,18
Instituto de Derecho Internacional	13		12.307,69
Facultad de Ciencias Médicas:			
Escuela de Medicina	553	„	1.651,69
Escuela de Odontología	155	„	1.512,00
Escuela de Obstetricia	32	„	31,25
Escuela de Enfermeras	73	„	0.000,00
Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas:			
Escuela de Ingeniaría Civil	264	„	1.898,71
Escuela de Arquitectura y Urbanismo	59	„	5.182,05
Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias de la Educación:			
Escuela de Pedagogía	233	„	2.129,95
Escuela de Periodismo	37	„	2.261,49
Instituto de Psicología	17	„	1.562,35
Instituto de Idiomas	—	„	0.000,00
Instituto de Antropología	—	„	0.000,00
Preparatorio de Medicina	100	„	0.000,00
Colegio Anexo "Manuel María Sánchez"	87	„	0.000,00
Facultad de Ingeniería Agronómica y Medicina Veterinaria:			
Escuela de Ingeniería Agronómica	109	„	5.508,59
Escuela de Medicina Veterinaria	72	„	4.243,05
Facultad de Ciencias Económicas:			
Escuela de Economía	104	„	5.027,42
Facultad de Ciencias Químicas y Naturales:			
Escuela de Ingeniería Química	44	„	2.611,88
Escuela de Bioquímica y Farmacia	95	„	
Organismos Anexos:			
Escuela de Bellas Artes	51	„	4.468,23
Conservatorio Nacional de Música	314	„	1.347,70
Cursos de Extensión Cultural	127	„	180,00
TOTAL DE ALUMNOS ..	2.938		

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

UNIVERSIDAD CENTRAL

NUMERO DE ALUMNOS Y COSTO POR CADA UNO

Año Lectivo 1952 - 1953



UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
OMNIUM POTENTIOR EST SAPIENTIA
FUNDADA EN 1651 QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

FACULTAD DE JURISPRUDENCIA Y CIENCIAS SOCIALES

ESCUELA DE DERECHO

PORCENTAJE DE EGRESADOS CON RESPECTO A MATRICULADOS

Período de Estudios: 6 años

ALUMNOS MATRICULADOS EN PRIMER AÑO		ALUMNOS EGRESADOS		
Años	Nº de Alums.	Años	Nº de Alums.	Porcentaje
1935	32	1941	31	97%
1936	55	1942	47	85%
1937	48	1943	44	92%
1938	64	1944	48	75%
1939	50	1945	43	86%
1940	59	1946	57	97%
1941	68	1947	57	84%
1942	73	1948	67	91%
1943	70	1949	70	100%
1944	77	1950	64	83%
1945	106	1951	64	60%
1946	45	1952	67	—
1947	66	1953	64	97%
TOTAL ...	813		723	
Porcentaje total				88%

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

INSTITUTO ECUATORIANO DE DERECHO INTERNACIONAL

PORCENTAJE DE EGRESADOS CON RESPECTO A MATRICULADOS

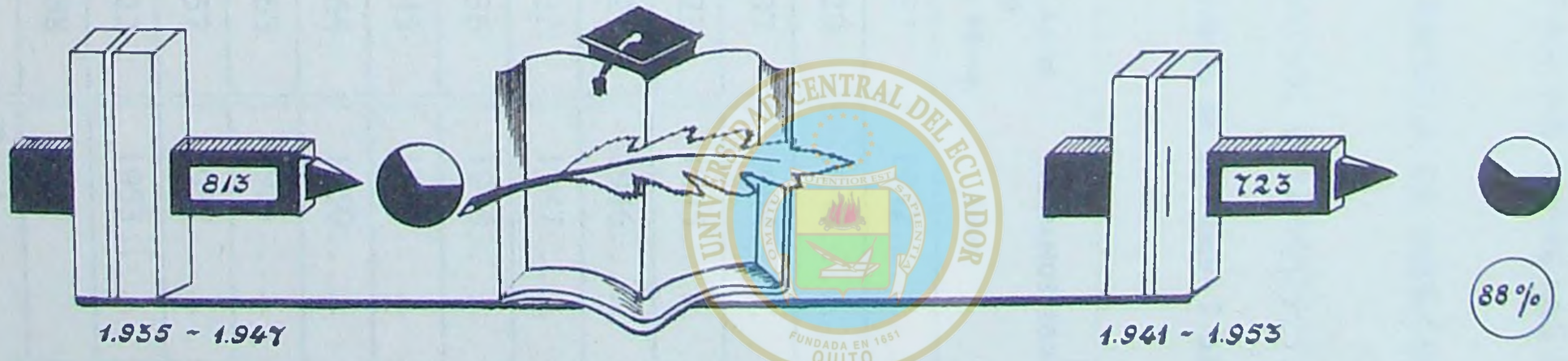
Período de Estudios: 3 años

ALUMNOS MATRICULADOS EN PRIMER AÑO		ALUMNOS EGRESADOS		
Años	Nº de Alums.	Años	Nº de Alums.	Porcentaje
1950	9	1953	4	44%
TOTAL ...	9		4	
Porcentaje Total				44%

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

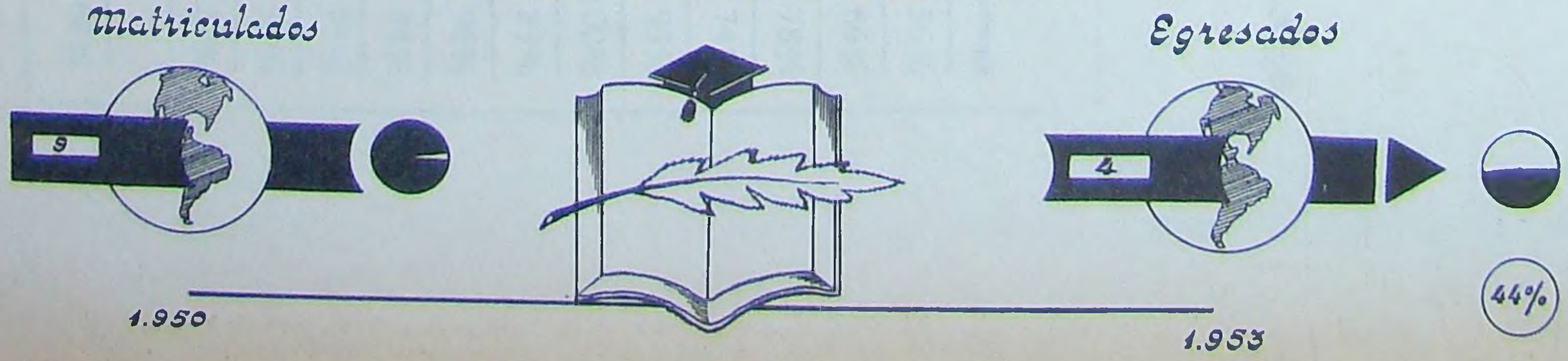
FACULTAD DE JURISPRUDENCIA Y CIENCIAS SOCIALES

Porcentajes de Egresados con respecto a Matriculados



UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

INSTITUTO ECUATORIANO DE DERECHO INTERNACIONAL



FACULTAD DE CIENCIAS MEDICAS

ESCUELA DE MEDICINA

PORCENTAJE DE EGRESOS CON RESPECTO A MATRICULADOS

Período de Estudios: 7 años

ALUMNOS MATRICULADOS EN PRIMER AÑO		ALUMNOS EGRESADOS		
Años	Nº de Alums.	Años	Nº de Alums.	Porcentaje
1935	57	1942.....	32	56%
1936	29	1943.....	19	66%
1937	37	1944.....	29	78%
1938	23	1945.....	17	74%
1939	21	1946.....	20	95%
1940	32	1947.....	32	100%
1941	36	1948.....	30	83%
1942	45	1949.....	43	96%
1943	64	1950.....	54	84%
1944	65	1951.....	62	95%
1945	57	1952.....	31	54%
1946	122	1953.....	33	27%
TOTAL ...	588		402	
		Porcentaje Total		68%

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

ESCUELA DE ODONTOLOGIA

PORCENTAJE DE EGRESADOS CON RESPECTO A MATRICULADOS

Período de Estudios: 5 Años

ALUMNOS MATRICULADOS EN PRIMER AÑO		ALUMNOS EGRESADOS		
Años	Nº de Alums.	Años	Nº de Alums.	Porcentaje
1935	7	1940.....	7	100%
1936	6	1941.....	4	67%
1937	10	1942.....	2	20%
1938	7	1943.....	1	14%
1939	12	1944.....	3	25%
1940	10	1945.....	9	90%
1941	9	1946.....	4	44%
1942	12	1947.....	5	42%
1943	16	1948.....	8	50%
1944	12	1949.....	10	83%
1945	34	1950.....	14	41%
1946	29	1951.....	11	38%
1947	24	1952.....	17	71%
1948	65	1953.....	34	52%
TOTAL ...	253		129	
		Porcentaje Total		51%

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

ESCUELA DE OBSTETRICIA

PORCENTAJE DE ALUMNOS EGRESADOS CON RESPECTO A MATRICULADOS

Período de Estudios: 4 Años

ALUMNOS MATRICULADOS EN PRIMER AÑO		ALUMNOS EGRESADOS		
Años	Nº de Alums.	Años	Nº de Alums.	Porcentaje
1940	2	1944.....	—	—
1941	2	1945.....	1	50%
1942	3	1946.....	2	67%
1943	1	1947.....	1	100%
1944	6	1948.....	1	17%
1945	10	1949.....	7	70%
1946	6	1950.....	5	83%
1947	8	1951.....	7	88%
1948	2	1952.....	2	100%
1949	12	1953.....	6	50%
TOTAL ...	52		32	
		Porcentaje Total		62%

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

ESCUELA DE ENFERMERAS

PORCENTAJE DE ALUMNOS EGRESADOS CON RESPECTO A MATRICULADOS

Período de Estudios: 3 Años

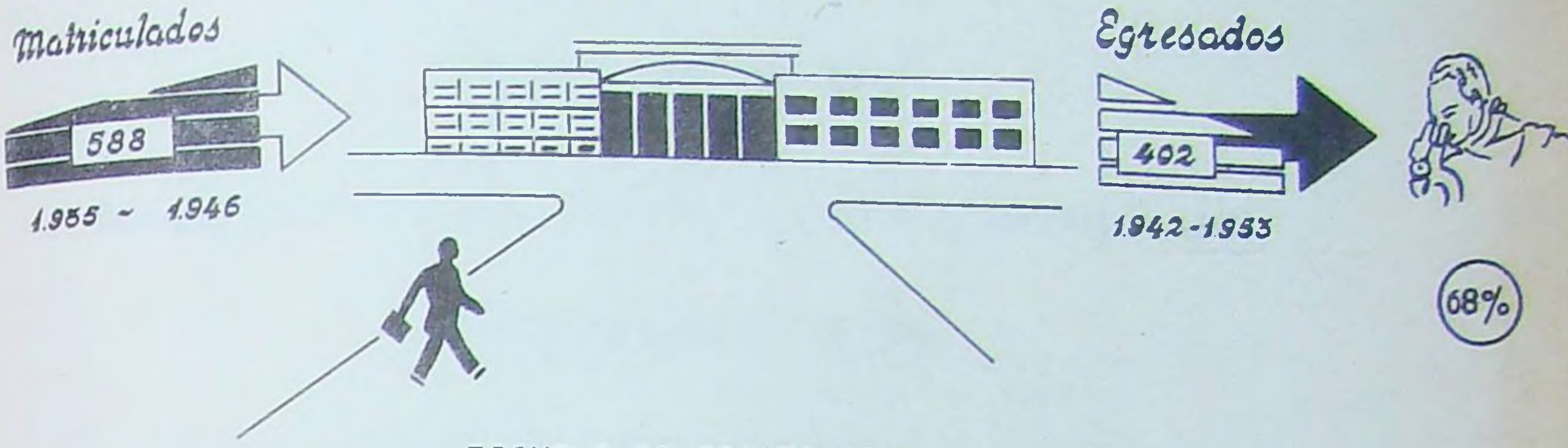
ALUMNOS MATRICULADOS EN PRIMER AÑO		ALUMNOS EGRESADOS		
Años	Nº de Alums.	Años	Nº de Alums.	Porcentaje
1942	30	1945.....	5	17%
1943	20	1946.....	10	50%
1944	18	1947.....	18	100%
1945	9	1948.....	9	100%
1946	20	1949.....	12	60%
1947	15	1950.....	14	93%
1948	15	1951.....	15	100%
1949	29	1952.....	28	97%
1950	27	1953.....	22	81%
TOTAL ...	183		133	
		Porcentaje Total		89,6%

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

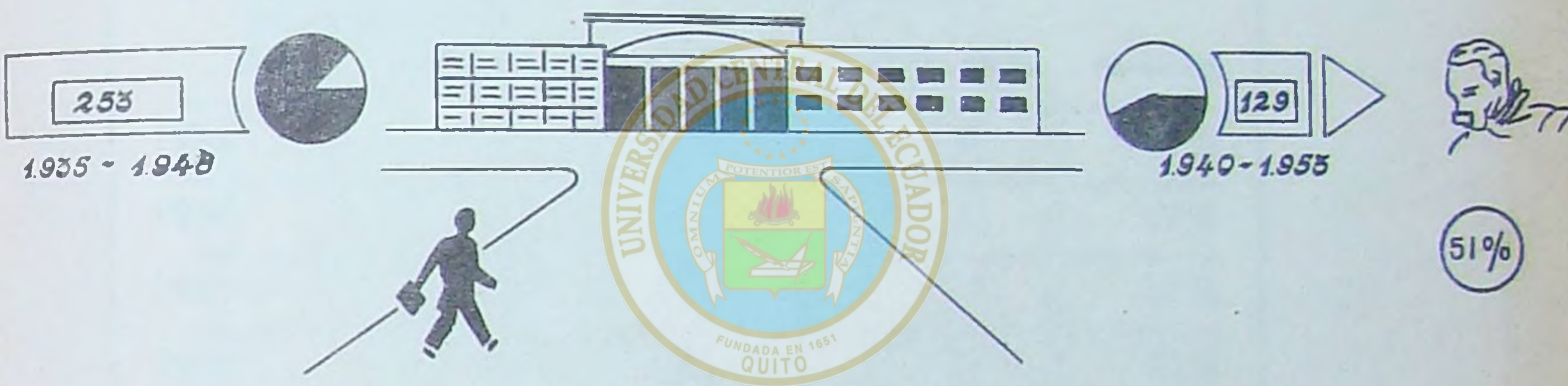
FACULTAD DE CIENCIAS MEDICAS

Porcentajes de Egresados con respecto a Matriculados

ESCUELA DE MEDICINA

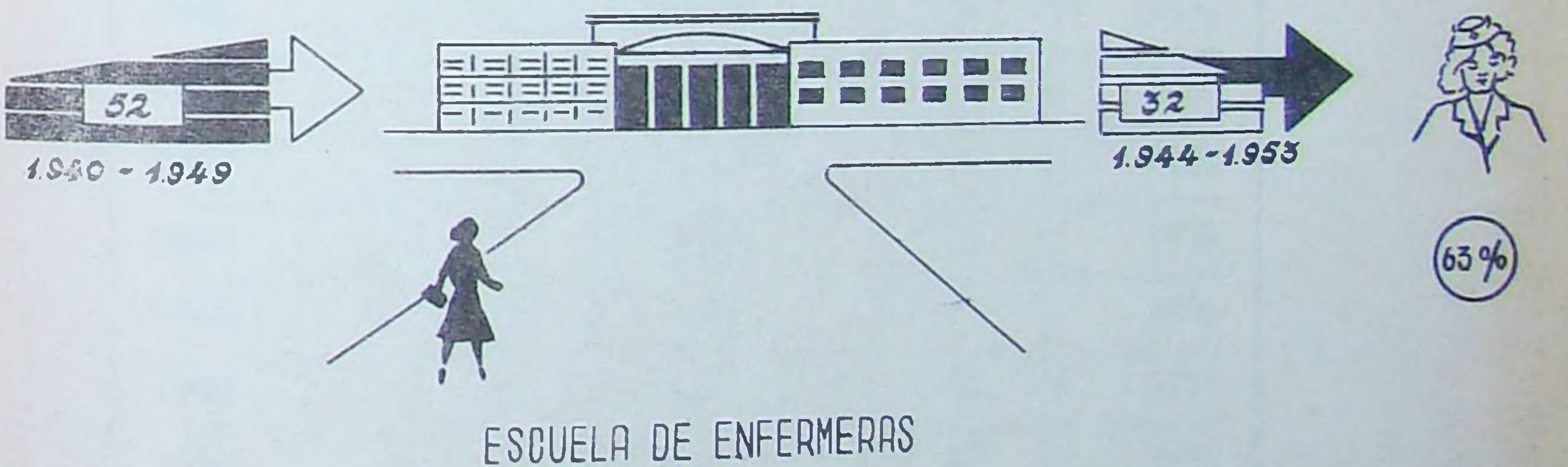


ESCUELA DE ODONTOLOGIA

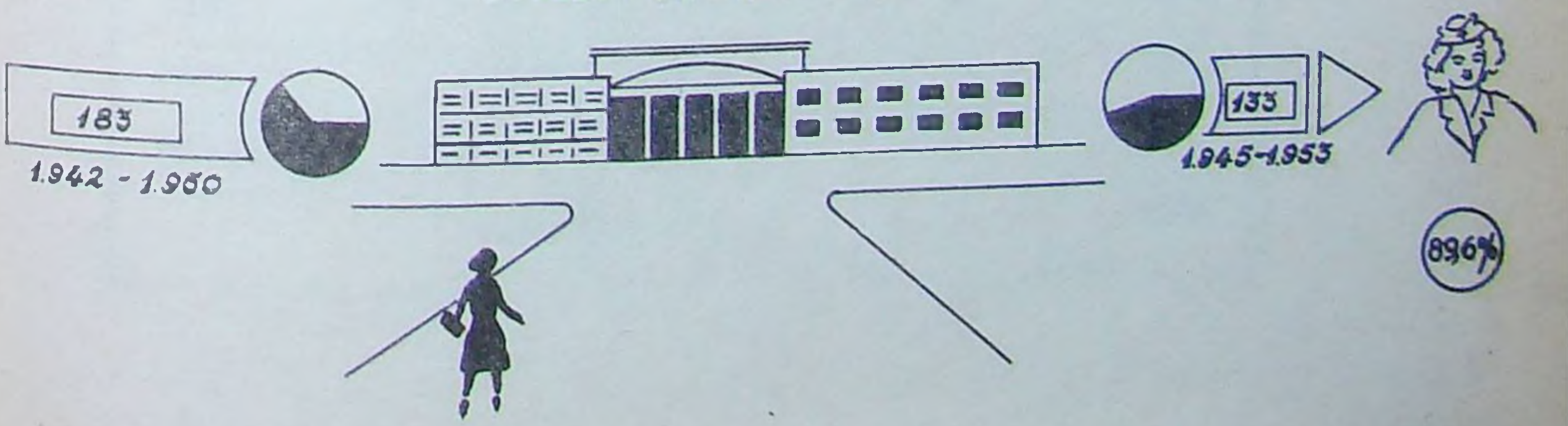


ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INVESTIGACIÓN NACIONAL

ESCUELA DE OBSTETRICIA



ESCUELA DE ENFERMERAS



FACULTAD DE CIENCIAS FISICAS Y MATEMATICAS

ESCUELA DE INGENIERIA

PORCENTAJE DE EGRESADOS CON RESPECTO A MATRICULADOS

Período de Estudios: 6 Años

ALUMNOS MATRICULADOS EN PRIMER AÑO		ALUMNOS EGRESADOS		
Años	Nº de Alums.	Años	Nº de Alums.	Porcentaje
1935	15	1941	10	67%
1936	20	1942	6	30%
1937	23	1943	7	30%
1938	30	1944	19	63%
1939	38	1945	23	61%
1940	35	1946	33	94%
1941	23	1947	16	70%
1942	40	1948	28	70%
1943	47	1949	30	64%
1944	62	1950	31	50%
1945	109	1951	36	33%
1946	95	1952	46	48%
1947	63	1953	44	70%
TOTAL ...	600		329	
		Porcentaje Total		55%

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR FUNDADA EN 1951 QUITO
ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

ESCUELA DE ARQUITECTURA Y URBANISMO

PORCENTAJE DE EGRESADOS CON RESPECTO A MATRICULADOS

Período de Estudios: 5 Años

ALUMNOS MATRICULADOS EN PRIMER AÑO		ALUMNOS EGRESADOS		
Años	Nº de Alums.	Años	Nº de Alums.	Porcentaje
1943	2	1948.....	1	50%
1944	19	1949.....	1	5%
1945	28	1950.....	14	50%
1946	47	1951.....	9	19%
1947	55	1952.....	12	21%
1948	20	1953.....	13	65%
TOTAL ...	171		50	
		Porcentaje Total		29%

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

FACULTAD DE CIENCIAS FISICAS Y MATEMATICAS

Porcentaje de Egresados con respecto a Matriculados

ESCUELA DE INGENIERIA

Matriculados

600

1.935 - 1.947



Egresados

329

1.941 - 1.953





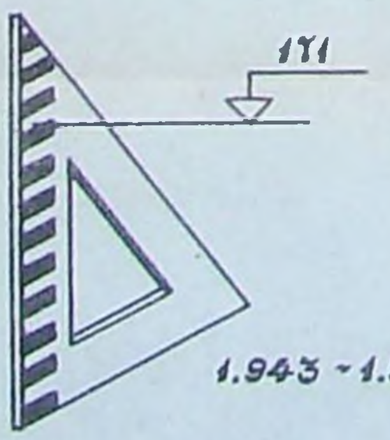
UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

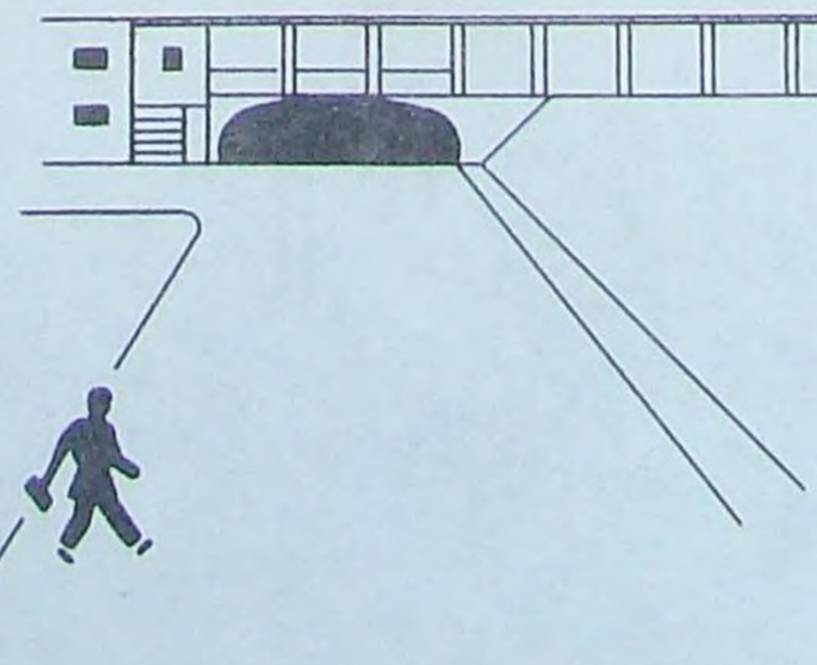
ESCUELA DE ARQUITECTURA Y URBANISMO

Matriculados

171

1.943 - 1.948

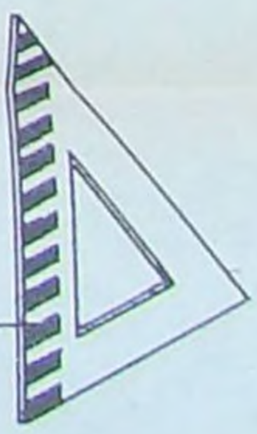


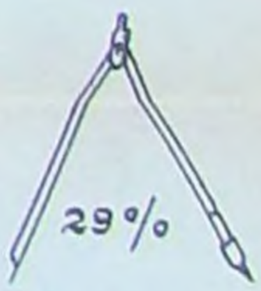


Egresados

50

1.948 - 1.953





FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS DE LA EDUCACION

ESCUELA DE PEDAGOGIA

PORCENTAJE DE EGRESADOS CON RESPECTO A MATRICULADOS

Período de Estudios: 5 Años

ALUMNOS MATRICULADOS EN PRIMER AÑO		ALUMNOS EGRESADOS		
Años	Nº de Alums.	Años	Nº de Alums.	Porcentaje
1945	18	1950	25	—
1946	20	1951	9	45%
1947	21	1952	12	57%
1948	27	1953	14	52%
TOTAL . . .	86		60	
		Porcentaje Total		70%

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

ESCUELA DE PERIODISMO

PORCENTAJE DE EGRESADOS CON RESPECTO A MATRICULADOS

Período de Estudios: 3 Años

ALUMNOS MATRICULADOS EN PRIMER AÑO		ALUMNOS EGRESADOS		
Años	Nº de Alums.	Años	Nº de Alums.	Porcentaje
1946	12	1949	17	—
1947	18	1950	4	22%
1948	24	1951	11	46%
1949	7	1952	9	—
1950	15	1953	7	47%
TOTAL ...	76		48	
		Porcentaje Total		63%

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

INSTITUTO DE PSICOLOGIA

PORCENTAJE DE EGRESADOS CON RESPECTO A MATRICULADOS

Período de Estudios: 3 Años

ALUMNOS MATRICULADOS EN PRIMER AÑO		ALUMNOS EGRESADOS		
Años	Nº de Alums.	Años	Nº de Alums.	Porcentaje
1950	6	1953	6	100%
TOTAL ...	6			
		Porcentaje Total		100%

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
POTENTIOR EST QUAM VIDERI
FUNDADA EN 1651
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

FACULTAD DE FILOSOFIA

Y LETRAS DE LA EDUCACION

Porcentaje de Egresados con respecto a Matriculados



ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Escuelas	*Matriculados*		*Egresados*	
PEDAGOGIA	1.945 - 1.948	86	1.950 - 1.953	60
PERIODISMO	1.946 - 1.950	76	1.949 - 1.953	48
PSICOLOGIA	1.950	6	1.953	6

FACULTAD DE INGENIERIA AGRONOMICA Y MEDICINA VETERINARIA

ESCUELA DE INGENIERIA AGRONOMICA "GALLO ALMEIDA"

PORCENTAJE DE EGRESADOS CON RESPECTO A MATRICULADOS

Período de Estudios: 5 Años

ALUMNOS MATRICULADOS EN PRIMER AÑO		ALUMNOS EGRESADOS		
Años	Nº de Alums.	Años	Nº de Alums.	Porcentaje
1935	8	1940.....	—	—
1936	7	1941.....	—	—
1937	7	1942.....	4	57%
1938	5	1943.....	1	20%
1939	3	1944.....	4	—
1940	6	1945.....	1	17%
1941	5	1946.....	2	40%
1942	7	1947.....	3	43%
1943	21	1948.....	7	33%
1944	32	1949.....	18	56%
1945	12	1950.....	6	50%
1946	19	1951.....	8	42%
1947	25	1952.....	12	48%
1948	9	1953.....	10	—
TOTAL ...	166		76	
		Porcentaje Total		46%

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR QUITO ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

ESCUELA DE MEDICINA VETERINARIA

PORCENTAJE DE EGRESADOS CON RESPECTO A MATRICULADOS

Período de Estudios: 5 Años

ALUMNOS MATRICULADOS EN PRIMER AÑO		ALUMNOS EGRESADOS		
Años	Nº de Alums.	Años	Nº de Alums.	Porcentaje
1948	17	1953.....	13	76%
TOTAL ...	17		13	
		Porcentaje Total		76%

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
OMNIUM POTENTIUM EST SAPIENTIA
FUNDADA EN 1651
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

FACULTAD DE INGENIERIA AGRONOMICA Y MEDICIN. VETERINARIA

Porcentaje de Egresados con respecto a Matriculados

ESCUELA DE INGENIERIA AGRONOMICA "GALLO ALMEIDA

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

ESCUELA DE MEDICINA VETERINARIA



1.948 - 1.953

FACULTAD DE ECONOMIA

ESCUELA DE ECONOMIA

PORCENTAJE DE EGRESADOS CON RESPECTO A MATRICULADOS

Período de Estudios: 5 Años

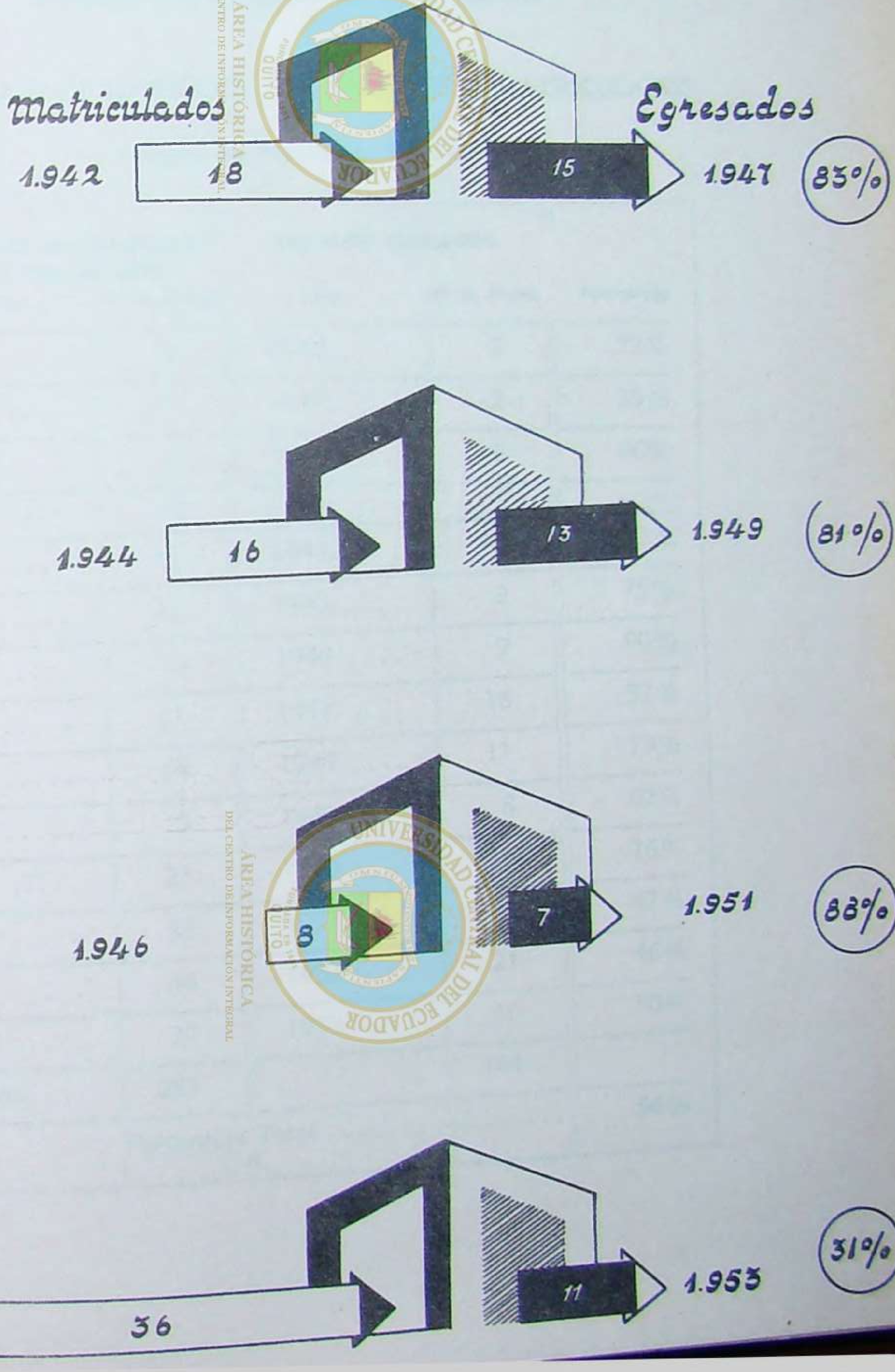
ALUMNOS MATRICULADOS EN PRIMER AÑO		ALUMNOS EGRESADOS		
Años	Nº de Alums.	Años	Nº do Alums.	Porcentaje
1941	—	1946.....	—	—
1942	18	1947.....	15	83%
1943	27	1948.....	15	56%
1944	16	1949.....	13	81%
1945	17	1950.....	6	35%
1946	8	1951.....	7	88%
1947	60	1952.....	28	47%
1948	36	1953.....	11	31%
TOTAL ...	182		95	
		Porcentaje Total		52%

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651 QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

FACULTAD DE ECONOMIA

Porcentaje de Egresados con respecto a Matriculados

ESCUELA DE ECONOMIA



UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
QUITO
DIRECCIÓN DEL CENTRO DE INFORMACIÓN TÉCNICA
ÁREA HISTÓRICA
DESARROLLO INTEGRAL

FACULTAD DE CIENCIAS QUIMICAS Y NATURALES

ESCUELA DE BIOQUIMICA Y FARMACIA

PORCENTAJE DE EGRESADOS CON RESPECTO A MATRICULADOS

Período de Estudios: 5 Años

ALUMNOS MATRICULADOS EN PRIMER AÑO		ALUMNOS EGRESADOS		
Años	Nº de Alums.	Años	Nº de Alums.	Porcentaje
1935	9	1940	2	22%
1936	7	1941	2	29%
1937	9	1942	6	66%
1938	8	1943	4	50%
1939	15	1944	12	80%
1940	12	1945	9	75%
1941	10	1946	9	90%
1942	31	1947	16	52%
1943	14	1948	11	79%
1944	13	1949	8	62%
1945	21	1950	16	76%
1946	38	1951	18	47%
1947	46	1952	21	46%
1948	20	1953	10	50%
TOTAL ...	253		144	
	Porcentaje Total			56%

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

ESCUELA DE INGENIERIA QUIMICA

PORCENTAJE DE EGRESADOS CON RESPECTO A MATRICULADOS

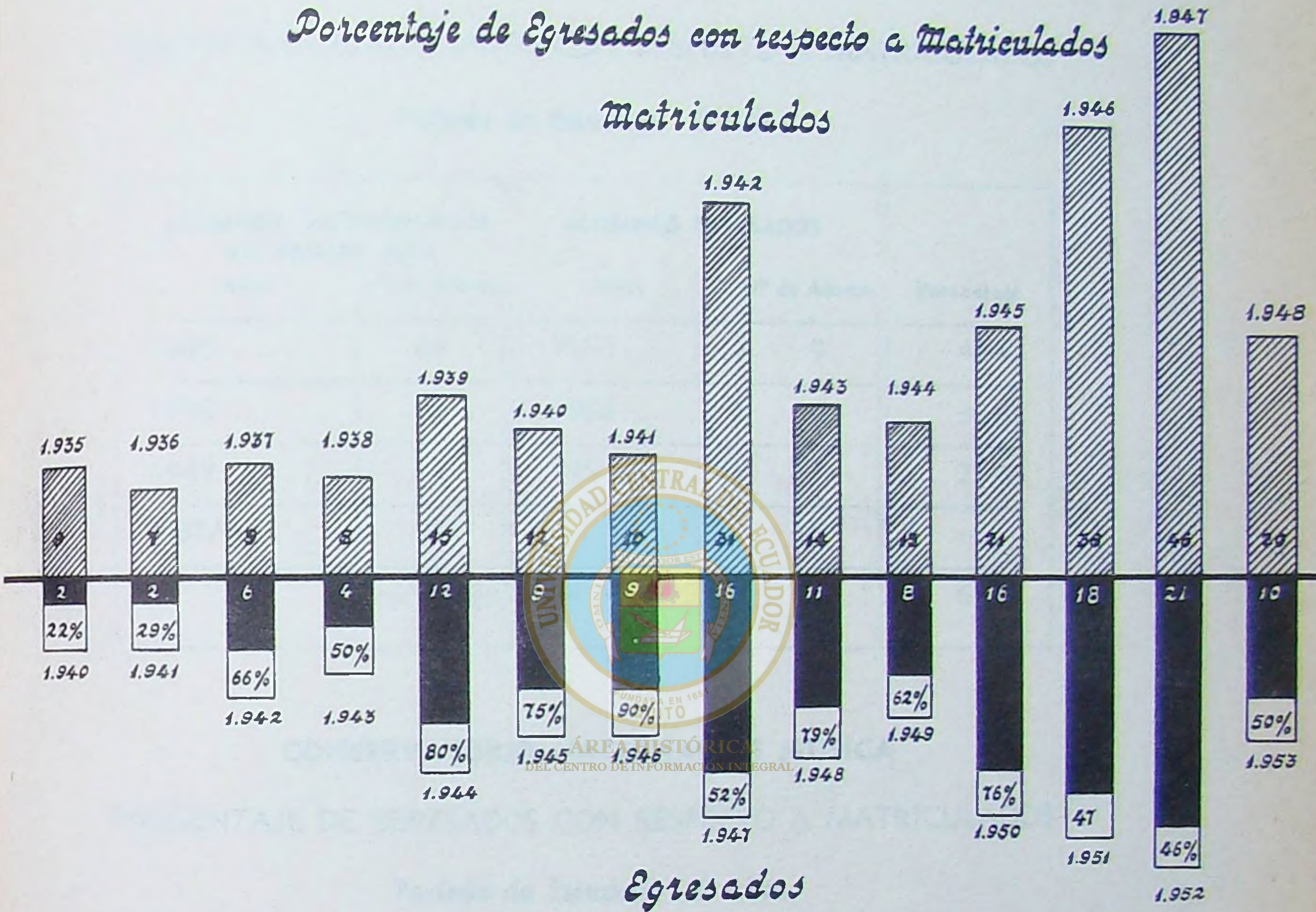
Período de Estudios: 5 Años

ALUMNOS MATRICULADOS EN PRIMER AÑO		ALUMNOS EGRESADOS		
Años	Nº de Alums.	Años	Nº de Alums.	Porcentaje
1950	28	——	—	—
TOTAL ...	28		—	
Porcentaje Total				—

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

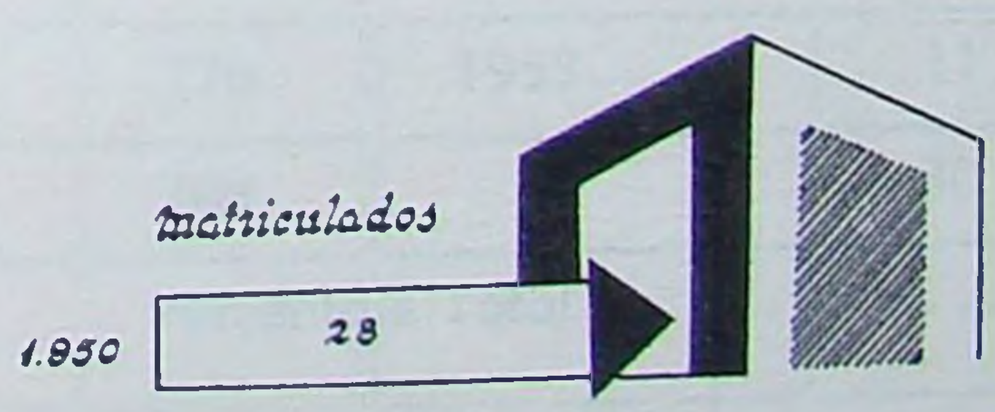
FACULTAD DE CIENCIAS QUIMICAS Y NATURALES

Porcentaje de Egresados con respecto a Matriculados



ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

ESCUELA DE INGENIERIA QUIMICA



ORGANISMOS ANEXOS

ESCUELA DE BELLAS ARTES

PORCENTAJE DE EGRESADOS CON RESPECTO A MATRICULADOS

Período de Estudios: 6 Años

ALUMNOS MATRICULADOS EN PRIMER AÑO		ALUMNOS EGRESADOS		
Años	Nº de Alums.	Años	Nº de Alums.	Porcentaje
1945	21	1951.....	9	43%
1946	12	1952.....	4	33%
1947	14	1953.....	3	21%
TOTAL ...	47		16	
		Porcentaje Total		64%

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

CONSERVATORIO NACIONAL DE MUSICA

PORCENTAJE DE EGRESADOS CON RESPECTO A MATRICULADOS

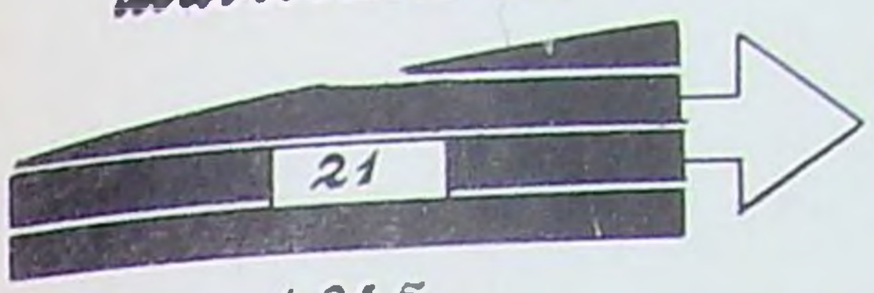
Período de Estudios: 6 Años

ALUMNOS MATRICULADOS EN PRIMER AÑO		ALUMNOS EGRESADOS		
Años	Nº de Alums.	Años	Nº de Alums.	Porcentaje
1945	68	1951.....	10	15%
1946	120	1952.....	9	8%
1947	176	1953.....	11	6%
TOTAL ...	364		30	
		Porcentaje Total		82%

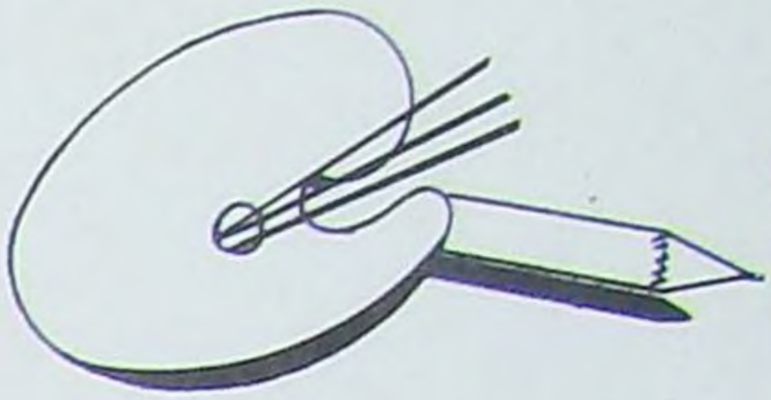
ESCUELA DE BELLAS ARTES

Porcentaje de Egresados con respecto a Matriculados

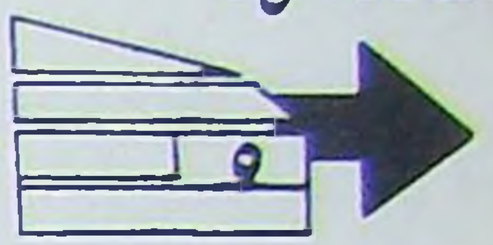
matriculados



1.945

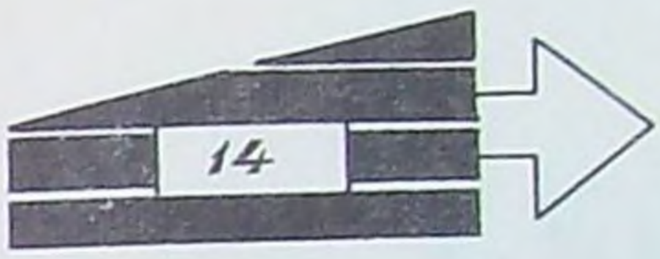


Egresados



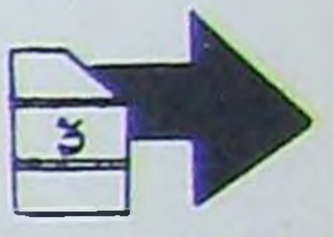
43

1.951



1.947





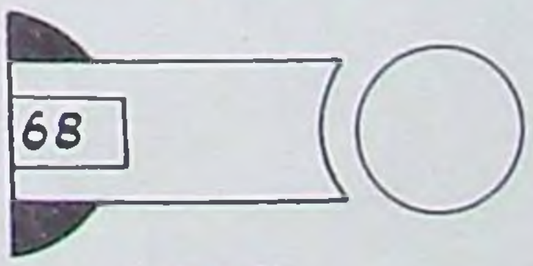
21

1.953

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL SISTEMA DE INFORMACIÓN INTEGRAL

CONSERVATORIO NACIONAL DE MUSICA

Matriculados



1.945



Egresados

10 (15%)

1.951





11 (6%)

1.953

ASAMBLEA DE UNIVERSIDADES HISPANICAS

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

ASAMBLEA DE UNIVERSIDADES HISPANICAS

CONCLUSIONES Y RESOLUCIONES

CUESTIONES PREVIAS

Denominación de la Asamblea

En la sesión del 6 de octubre, los representantes de las Universidades del Brasil, D. Pedro Calmón (Rector de la Universidad do Brasil) y D. Ernesto de Moraes Leme (Rector de la Universidad de Sâa Paulo), presentaron la siguiente moción:

"Considerando: que las Universidades de la Península y sus hermanas de América y Filipinas desenvuelven su alta misión en las dos lenguas ibéricas, que de Salamanca y Coimbra irradiaron para el nuevo mundo;

"Considerando: que es indispensable aproximarlas por el sentimiento de su origen y de su destino, como fuerzas convergentes de la cultura latina, universal y humanista;

"Considerando: que, por tanto, es conveniente reunirlas en Congresos periódicos;

"Los delegados del Brasil a los actos conmemorativos del VII Centenario de la Universidad de Salamanca proponen que, en el futuro, sean convocadas con la denominación de "Asamblea hispano-luso-americana de Universidades".

Esta moción fué considerada como cuestión previa, resolviéndose: a) que se dejara constancia expresa de su texto; b) que se aplazara la resolución definitiva sobre la misma, sometiéndola a la consideración de la próxima reunión interuniversitaria, de igual o semejante naturaleza; c) que

se mantuviera para la presente Asamblea la denominación de su convocatoria.

Una cuestión análoga, presentada por algunos representantes de Universidades de Filipinas en el transcurso de la misma sesión, fué resuelta en idéntica forma.

Sección I

MISION DE LA UNIVERSIDAD

ACUERDO 1

La Asamblea de Universidades Hispánicas,

RESUELVE

Artículo 1º Debe entenderse por Universidades las instituciones de enseñanza superior que se dedican a la docencia, a la investigación, a la educación y formación integral y están legalmente autorizadas para conceder los correspondientes diplomas, títulos o certificados.

Art. 2º La misión de la Universidad está en franca evolución, dado el aumento progresivo y universal del número de alumnos y de nuevas ramas del saber. Otras muchas fuerzas influyen en la vida universitaria. Todo ello compromete seriamente el nivel de la docencia, de la investigación y de la formación.

Art. 3º Esta afluencia de alumnos y esta multiplicidad de asignaturas es irresistible, y obligan a realizar grandes reformas dentro del ámbito universitario.

Art. 4º Dada esta situación, recae sobre la Universidad un doble compromiso: 1º Descubrir y estimular vocaciones científicas. 2º Preocuparse de la formación de grupos selectos que, a su tiempo, sean hombres públicos y dirigentes en todos los campos del quehacer humano, con elevada jerarquía intelectual, sentido heroico de hermandad y conciencia de inmediata responsabilidad. Para satisfacer mejor esta doble necesidad, se recomienda: la erección de Colegios Mayores o Residencias Universitarias; el fomento de asociaciones autónomas o no, culturales, deportivas, etc., y otras destinadas a la convivencia social, siempre dentro del espíritu universitario y con fines formativos.

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN UNIVERSITARIA

Art. 5º La complejidad creciente del edificio social fomenta el aumento de la enseñanza especializada.

Es deseable una formación general para los especializados que no aumente ni el tiempo ni las asignaturas y esté calificada en las siguientes condiciones:

1ª Equilibrio. 2ª Calidad. 3ª Criterio amplio y científico. 4ª Afán de verdad. 5ª Preocupación de actualidad y rendimiento inmediato.

No se pretende pergeñar el paradigma que pudiera enmarcar esta formación general que se propone; pero sí se señala la necesidad perentoria para nuestras Universidades de crear cátedras de Lenguas y Literaturas extranjeras modernas. Es necesario que estas cátedras funcionen en todas las Universidades y que los idiomas tengan lugar en todos los programas de todas las Universidades.

Art. 6º La tarea investigadora de la Universidad debe atender primeramente a la ciencia pura, no siendo incompatible el que esta dedicación surja del planteamiento de problemas concretos y de orden práctico.

Para que la Universidad pueda cumplir con mayor eficacia y prestigio esta misión investigadora, es de desear que todos los demás centros de investigación de la región o de la nación le estén de alguna manera relacionados.

DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Art. 7º Otras de las graves dificultades con que tropieza la misión de la Universidad estriba en los pocos conocimientos de utilidad inmediata que trae el alumno y en su insuficiente madurez.

La solución a este estado de cosas atañe al ciclo preuniversitario, que no debe considerarse como totalmente aislado de los otros grados de enseñanza, sin perjuicio de que la Universidad establezca las pruebas de suficiencia necesarias para la admisión de sus alumnos.

Art. 8º La misión de la Universidad respecto a sus alumnos podrá atenerse a estos principios generales: 1º Que sea más humana que técnica. 2º Que trate más de fomentar las posibilidades de la persona humana que de entregar al individuo instrumentos de acción. 3º Que busque más lo formativo que lo inmediatamente útil. 4º Que procure más la cultura general que la especializada.

Sección II

EQUIVALENCIAS DE ESTUDIOS Y CONVALIDACION DE TITULOS

ACUERDO 2

La Asamblea de Universidades Hispánicas,

RESUELVE

Artículo 1º Pedir a los países integrantes de la comunidad:

1. El reconocimiento de los estudios parciales aprobados en cualquier centro docente de la comunidad, cuando el interesado pretenda proseguir estudios en país distinto de aquel donde fueron iniciados.

2. El reconocimiento de los títulos, diplomas o certificados, obtenidos en cualquiera de los países hispánicos, en los casos en que se pretenda ingresar a la enseñanza universitaria u optar a un grado superior.

3. Asimismo, pedir la aceptación a todos los efectos de los títulos, diplomas o certificados otorgados por cualquiera de las Universidades o establecimientos docentes oficiales de las naciones de la comunidad sin perjuicio de exigir a los postulantes la aprobación de las materias de carácter esencial o indispensable en la legislación nacional.

Art. 2º Encomendar a la Oficina de Educación Iberoamericana que promueva las diligencias y estudios necesarios para el cabal cumplimiento de este acuerdo.

Art. 3º Declarar la conveniencia de que las Universidades empleen todos los medios adecuados para conseguir que en sus respectivos países se dicten disposiciones eficaces que permitan hacer efectiva la ciudadanía cultural hispánica, de modo que por razones de nacionalidad no se establezcan diferencias entre estudiantes, profesores o profesionales pertenecientes a la comunidad.

DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Sección III

INTERCAMBIO DE PROFESORES, ALUMNOS Y MATERIAL DE ENSEÑANZA

ACUERDO 3

La Asamblea de Universidades Hispánicas,

R E S U E L V E

Artículo 1º Estímar como formas preferentes de coordinación docente y universitaria:

a) La celebración trienal de Congresos universitarios hispano-luso-americanos, por especialidades docentes o de investigación;

b) La organización permanente de los servicios de información universitaria y científica;

c) La colaboración de las Universidades y centros de investigación de la comunidad en la edición de revistas especializadas y en la publicación de colecciones científicas monográficas;

d) El intercambio de publicaciones entre las Universidades y los centros de investigación hispánicos.

Para ello, todas las Universidades o centros que tengan establecidos en la actualidad servicios de investigación, procederán a comunicarlo a cada una de las restantes Universidades de la comunidad y a establecer el inmediato cambio recíproco de sus publicaciones de información universitaria y científica.

Art. 2º Estimar de capital interés el intercambio de profesores universitarios, especialistas investigadores y becarios, y para conseguir la eficacia de estos intercambios personales se acuerda:

a) Significar la unánime recomendación de la Asamblea, para que las pensiones se otorguen solamente a graduados.

b) Estimar como altamente deseable que los claustros universitarios hispano-luso-americanos concedan a los pensionados funciones de docencia activa, con sujeción a las normas reglamentarias de cada Universidad.

c) Se acuerda asimismo el establecimiento de una tutoría de pensionados en cada uno de los Centros hispano-luso-americanos de mayor afluencia universitaria.

FUNDADA EN 1651 QUITO ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Esta tutoría tendrá por misión orientar y vigilar el trabajo universitario de los pensionados. Informará también directa y oficialmente a las entidades becadoras acerca del aprovechamiento de los pensionados.

Art. 3º Para preparar la realización de las finalidades universitarias, enumeradas en el Acuerdo 1º, se designa una Comisión Preparatoria que, en el plazo máximo de un año, estudie la organización de estas actividades, con arreglo a las siguientes bases:

a) La Comisión Preparatoria estará constituída por:

Los Rectores que han asistido a la Asamblea de Universidades Hispánicas;

Un representante de los Centros de investigación siguientes: Consejo Superior de Investigaciones Científicas, de España; Instituto de Alta Cultura, de Portugal; Conselho Nacional de Pesquisas, del Brasil; Comisión Impulsora y Coordinadora de la Investigación Científica, de Méjico; Instituto de Investigación Científica, de Buenos Aires; Consejo Nacional de Investigaciones, de Filipinas;

Un representante del Instituto de Cultura Hispánica, de Madrid.

b) La Comisión Preparatoria redactará las bases para la fundación de una Unión Científica Hispano-luso-americana, que tendrá carácter de organismo internacional de tipo regional.

c) La Comisión Preparatoria invitará a todas las Universidades y Centros de investigación hispano-luso-americanos a formar parte, en pie de igualdad y sin carácter de actividad exclusiva, de esta Unión Científica Hispano-luso-americana.

d) La Unión Científica Hispano-luso-americana será dirigida por una Comisión Permanente, integrada por quince miembros, renovables por terceras partes cada quince años, y elegidos por voto directo de las Universidades y Centros de investigación que acepten su incorporación a él. La designación de la Comisión Permanente se hará en la reunión de la Asamblea de Universidades Hispánicas de 1955.

La denominación "Hispano-luso-americana" que figura repetidas veces en este acuerdo, ha sido objetada por varios asambleístas, que sostienen debe usarse, escuetamente, la voz "hispánica". No obstante, la Mesa ha preferido no modificar el texto presentado por la Ponencia, dejando librado al criterio de la Comisión Permanente que se crea en el art. 3º la nominación definida de la Unión.

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Sección IV

FORMACION HUMANISTA DEL UNIVERSITARIO

ACUERDO 4

La Asamblea de Universidades Hispánicas,

RESUELVE

Artículo 1º Encarecer la importancia de la formación humanística en su sentido amplio, o sea, la que se propone obtener el desarrollo pleno, armónico y equilibrado de todas las facultades del hombre.

Art. 2º Fundar una revista de formación humanística, cuyo personal de redacción esté formado por representantes de las Universidades hispánicas, a fin de que su difusión sea eficaz. La sede central de esta revista será la Universidad de Salamanca.

Art. 3º Recomendar la creación de una Biblioteca de autores clásicos del mundo hispánico, que sería editada, en cooperación con los Institutos de Cultura Hispánica, por empresas privadas dispuestas a ello, o, en su defecto, por una empresa que fuera patrocinada por dichos Institutos. Esta Biblioteca estará constituída por textos idóneos para la formación humanista del estudiante universitario.

Art. 4º Recomendar la fundación en las Universidades hispánicas de una "Cátedra Salmantina", la cual organizaría todos los estudios necesarios y convenientes para mantener las tradiciones, los principios y el ideal humano de la hispanidad, y promover las reformas culturales y sociales que conduzcan al advenimiento de un mundo mejor.

Art. 5º Recomendar el establecimiento, en las Universidades hispánicas, de un sistema de intercambio de profesores, de modo que pueda unificarse la orientación humanista del profesorado hispánico.

Art. 6º Recomendar el establecimiento de estudios o Facultades de Teología en las Universidades hispánicas, a fin de integrar lo contemporáneo con la gran tradición teológica hispánica.

El art. 6º de este Acuerdo fué aprobado por mayoría. Varios asambleístas hicieron objeciones de forma y fondo y votaron en contra de su aprobación.

ÁREA HISTÓRICA
DOCUMENTO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

Sección V

TEMAS GENERALES

ACUERDO 5

SOBRE LOS INSTITUTOS TECNICOS DE ENSEÑANZA SUPERIOR EN SU RELACION CON LA UNIVERSIDAD

La Asamblea de Universidades Hispánicas,

RESUELVE

Artículo 1º Declarar que es deseable que los centros técnicos de enseñanza superior que se formen en el futuro se hallen coordinados con la Universidad.

Art. 2º Recomendar a las Universidades que transformen, en cuanto sea posible y las circunstancias nacionales lo permitan, sus Institutos Politécnicos en Facultades.

Art. 3º Invitar a los Institutos Politécnicos que funcionan fuera de la Universidad para que mantengan sus métodos de formación en un nivel universitario.

ACUERDO 6

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

SOBRE COORDINACION ENTRE LA ENSEÑANZA MEDIA Y LA UNIVERSITARIA

La Asamblea de Universidades Hispánicas,

RESUELVE

Artículo 1º Declarar la necesidad de establecer una coordinación, cada vez más fina y precisa, entre la enseñanza media y la universitaria, a fin de que se logre el acceso a la Universidad a través de una graduación selectiva y vocacional.

Art. 2º Adherir, en principio, a los trabajos del Primer Seminario de Centro América y Panamá de Educación Secundaria, celebrado en Tegucigalpa en marzo de 1953, y aceptarlos como base para proseguir los estudios sobre la organización de la enseñanza media y su coordinación con la universitaria.

Art. 3º Recomendar a la Oficina de Educación Iberoamericana la inclusión de este tema en la agenda del II Congreso Interiberoamericano de Educación.

ACUERDO 7

SOBRE LOS ESTUDIOS DE HISTORIA EN LAS UNIVERSIDADES HISPANICAS

La Asamblea de Universidades Hispánicas,

RESUELVE

Artículo 1º Recomendar a los Centros e Institutos de investigación histórica de las Universidades hispánicas la unificación de las bases teóricas de crítica e interpretación de la historia de los pueblos de la comunidad, atendiendo: 1) A los elementos que constituyen sus fundamentos genéricos comunes. 2) A lo específico de cada país.

Art. 2º Recomendar a las autoridades educativas de todos los países cuyas Universidades están representadas en esta Asamblea o se han adherido a ella, que se procure hacer de la historia peninsular el prefacio obligatorio de la enseñanza elemental y media de la historia nacional.

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

ACUERDO 8

SOBRE EL ESPIRITU SOCIAL Y LA AUTONOMIA DE LA UNIVERSIDAD

La Asamblea de Universidades Hispánicas,

RESUELVE

Artículo 1º Declarar oportuno y conveniente que se mantenga y propague el espíritu de solidaridad social que presidió la fundación de las Universidades peninsulares.

Art. 2º Estimular y favorecer, en forma progresiva y constante, el aumento de los medios de acceso a la Universidad de la juventud económicamente poco favorecida, salvo siempre el criterio de selección que reclama la elevación de los estudios universitarios.

Art. 3º Procurar la creación de patrimonios universitarios que permitan una efectiva autonomía de las Universidades hispánicas.

ACUERDO 9

SOBRE LA UNIVERSIDAD HISPANICA

La Asamblea de Universidades Hispánicas,

RESUELVE

Artículo 1º Propiciar la creación de la Universidad hispánica, Instituto supranacional, integrado por los catedráticos de mayor significación y autoridad intelectual de las Universidades de la comunidad que se adhieran a ella.

Art. 2º Se encomienda a una Comisión, constituída por los Rectores que asisten a esta Asamblea y el Director del Instituto de Cultura Hispánica, de Madrid, la redacción de un Proyecto de Estatutos de la Universidad Hispánica, el cual será sometido a la consideración de la próxima Asamblea de Universidades Hispánicas u otra de las misma naturaleza que se celebre en el año 1954.

Art. 3º La referida Comisión estará presidida por el Rector de la Universidad de Madrid y Presidente de la Asamblea, D. Pedro Laín Entralgo, y tendrá en cuenta para la elaboración del mencionado Proyecto las siguientes bases:

a) La Universidad Hispánica tendrá carácter de organismo internacional de tipo regional.

b) Estará regida por un Consejo Superior, constituído por cinco miembros, que durarán cinco años en sus funciones, y su elección se legislará en forma tal que vayan integrándolo, sucesivamente, representantes de todas las Universidades adheridas.

c) Los catedráticos que constituirán el cuerpo académico de la Universidad Hispánica serán designados, previo concurso de méritos, a propuesta fundada del Rector de cada Universidad, por el Consejo Superior, y no podrán ser más de tres por cada Universidad.

d) Los catedráticos de la Universidad Hispánica serán reconocidos como tales por las corporaciones universitarias adheridas a la misma.

DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

ACUERDO 10

SOBRE LA UNIVERSIDAD INTERNACIONAL "MENENDEZ Y PELAYO"

La Asamblea de Universidades Hispánicas,

RESUELVE

Artículo 1º Solicitar que la Universidad Internacional "Menéndez y Pelayo" se constituya en una institución permanente y al servicio de la ciencia y de la cultura como vínculo del saber hispánico con la cultura universal.

Art. 2º Para realizar esa finalidad, la citada Universidad organizaría, en distintas localidades, cursos para completar la formación de los postgraduados.

Art. 3º Los referidos cursos se orientarían: a) al conocimiento de los principios que constituyen el fundamento de la sabiduría en su problemática actual; b) al conocimiento de los problemas políticos y sociales de una nueva organización de la Humanidad; c) al estudio de las relaciones culturales y económicas del mundo contemporáneo; d) al estudio comparado y fundamental de aquellos ámbitos del Derecho que representan los problemas y soluciones de la crisis contemporánea; e) al estudio comparado de los diferentes tipos de cultura y al influjo ejercido en ellos por el factor religioso; f) al conocimiento profundo de otros aspectos del saber humano en que interfieran lo universal y lo hispánico.

QUITO ÁREA HISTÓRICA DEPARTAMENTO DE INFORMACIÓN Y REFERENCIA

ACUERDO 11

SOBRE ACCION CONJUNTA EN LA U. N. E. S. C. O.

La Asamblea de Universidades Hispánicas,

RESUELVE

Artículo único. Recomendar a los Estados Miembros de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (U. N. E. S. C. O.), cuyas Universidades están representadas en esta Asamblea o se hayan adherido a ella, instruyan a sus Delegaciones Permanen-

tes acreditadas ante la Organización, a fin de que procedan a establecer un régimen de consultas u otro apropiado, a fin de que los pueblos de la comunidad actúen en forma solidaria a los siguientes fines:

a) Lograr que en la preparación, aprobación y aplicación del Programa de la U.N.E.S.C.O. se tengan en cuenta: 1) las características genéricas y específicas de los pueblos de la comunidad o bloque cultural de nuestros pueblos; 2) el valor e importancia que puede tener para los problemas culturales y sociales considerados en escala mundial, la aportación de las soluciones, conquistas y realizaciones que constituyen el acervo espiritual e intelectual de nuestros pueblos; 3) el sentido misional y universalista de nuestra cultura.

b) Obtener para los pueblos de nuestra comunidad una justa y equitativa participación en los beneficios de asistencia cultural, educativa, científica y técnica que administra la U. N. E. S. C. O. de acuerdo con su Programa.

ACUERDO 12

SOBRE COOPERACION DE LAS UNIVERSIDADES HISPANICAS PARA EL ESTUDIO DEL DERECHO COMPARADO

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

La Asamblea de Universidades Hispánicas,

RESUELVE

Artículo 1º Declarar que uno de los campos abiertos a nuestra comunidad cultural es el ordenamiento jurídico, que debe ser definido y afirmado por un intercambio de documentación que fomente el conocimiento recíproco.

Art. 2º Estimar que esta cooperación debe establecerse en el orden científico en dos planos diversos: como un conocimiento de los principios y doctrinas que inspiran las instituciones jurídicas de cada pueblo y con una comunicación actual y continua del Derecho vigente y de sus reformas y revisiones.

Art. 3º Recomendar a las Universidades hispánicas la creación de Seminarios, Institutos, revistas y cátedras de Derecho Comparado Hispánico, y, con independencia de estas creaciones, solicitar que en todas las Cátedras de Dere-

cho se dedique una atención preferente al estudio comparativo de las instituciones de los pueblos hispánicos.

Art. 4º Pedir a todas las Universidades hispánicas que establezcan o tengan establecidos Seminarios o Cátedras, o publiquen revistas de Derecho Comparado, procedan a comunicarlo a las restantes Universidades hispánicas, a fin de organizar un servicio recíproco de información.

ACUERDO 13

SOBRE LA SECRETARIA PERMANENTE DE LA ASAMBLEA

La Asamblea de Universidades Hispánicas,

RESUELVE

Artículo 1º Otorgar a la Oficina de Educación Iberoamericana el carácter de Secretaría Permanente de la Asamblea de Universidades hispánicas.

Art. 2º Pedir a las autoridades de las Universidades representadas en esta Asamblea o se hayan adherido a ella presten su apoyo a la Oficina de Educación Iberoamericana para que pueda cumplir la misión y cometidos que se le encomiendan, y son:

a) Velar por el cumplimiento de los acuerdos tomados en esta Asamblea, realizando, a tal fin, los estudios y gestiones pertinentes.

b) Mantener una vinculación constante y sistemática con las Universidades representadas en esta Asamblea o que se hayan adherido a la misma.

c) Crear, dentro de su régimen de Centros de Estudios, uno destinado a Legislación Universitaria Comparada.

d) Atender las consultas que, en lo que respecta a legislación, antecedentes administrativos, planes de estudio, sistemas de formación y demás actividades formales de la vida universitaria se le soliciten por parte de los profesores y corporaciones universitarias.

e) Organizar dentro de su propio seno, o en forma de cooperación con otras entidades, la edición de anuarios, repertorios bibliográficos, folletos ilustrativos y demás publicaciones que sirvan a ilustrar sobre el desenvolvimiento y situación actual de las Universidades de la comunidad.

UNIVERSIDAD ESTATAL DEL ECUADOR QUITO AREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y GESTIÓN

f) Constituirse en centro general de intercambio universitario.

g) Propiciar la creación de centros filiales o correspondientes, o bien convenir acuerdos con los ya existentes en los distintos países hispánicos, a los fines específicos de la presente resolución.

h) Publicar las Actas de esta Asamblea, y comunicar, con el visto bueno del Presidente, los textos de los acuerdos tomados en ella a las autoridades nacionales y universitarias de los países cuyas Universidades participan o se han adherido a esta Asamblea, así como a las organizaciones internacionales interesadas en la misma.

i) Preparar para el año 1955 una Segunda Asamblea de Universidades del mismo carácter y naturaleza de la presente, ya sea en forma independiente o de acuerdo con alguna de las organizaciones interesadas, tales como la U. N. E. S. C. O., la Organización de los Estados Americanos, la Unión de Universidades Latinoamericanas o la Asociación Internacional de Universidades.

Art. 3º A los efectos de la presente resolución se reconoce a la Oficina de Educación Iberoamericana la personalidad de Secretaría Permanente de esta Asamblea para entender con todas las autoridades universitarias cuyos delegados han concurrido a sus reuniones y con las autoridades de los organismos internacionales.

Madrid-Salamanca, 3-11 de octubre de 1953.

Es copia auténtica.

DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

NUESTROS ANAQUELES

UNIVERSIDAD CENTRAL DEL ECUADOR
FUNDADA EN 1651
QUITO
ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

LIBROS ADQUIRIDOS POR LA BIBLIOTECA GENERAL DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL

BALBUENA: Diccionario Latino - Español.—1948.—México.—Vol. I.
GAOS JOSE: Antología del Pensamiento de Lengua Española —Vol. I.
JOSEFO: Guerra de los Judíos.—1948.—Barcelona.—España.—Vol I.
LAMB HAROLD: Historia de las Cruzadas.—1947.—Buenos Aires.—Argentina.—Vol I.
LOON HENRI van: Historia de la Humanidad.—1948.—México.—Vol I.
PAPINI GIOVANNI: Historia de Cristo.—1949.—México.— Vol. I.
RENSI: Filosofía de la Autoridad.—1930.—Barcelona—España.—Vol I.
SCKTEIN: Nerón.—1950.—México.—Vol I.
SEIGNOBOS CH.: Historia de la Civilización Antigua, s. a.—París.—Vol. I.
AGUIRRE MANUEL AGUSTIN: Llamada de los Proletarios.—1945—Guayaquil-Ecuador.—Vol I.
ALFARO OLMEDO: El Canal de Panamá en las Guerras Futuras.—1929 Guayaquil-Ecuador—Vol. I.
ALVAREZ ARTETA S.: La Cuestión de Límites del Ecuador y el Perú.—1901.—Sevilla—España.
ANDRADE CORDERO C.: Ventanas al Horizonte.—En algún punto de la Tierra.—1942.—Cuenca-Ecuador.—Vol. I.
ARROYO CESAR: Ensayo sobre Lope de Vega.—1936.—Quito-Ecuador Vol. I.
ARROYO CESAR: México en 1935-1941.—México.—Vol. I.
ARROYO CESAR: Retablo, Figuras, Evocaciones.—1921.—Madrid.—España.—Vol. I.
ARIZAGA REGINALDO: Valores Ecuatorianos.—Escritores y Poetas.—1942.—Quito-Ecuador—Vol. I.
BUSTAMANTE JOSE: Consideraciones sobre la Libertad.—1938—Quito-Ecuador.—Vol I.
CARRERA ANDRADE, JORGE: La Guirnalda del Silencio.—1926.—Quito-Ecuador.—Vol. I.
CARRERA ANDRADE, JORGE: Antología Poética de Pierry Reverdy—1940.—Tokyo-Japón.—Vol. I.
CARRERA ANDRADE, JORGE: Lugar de Origen.—Poesías.—1951.—Quito-Ecuador.—Vol. I.

ÁREA HISTÓRICA
DEL CENTRO DE INFORMACIÓN TECNOLÓGICA

CARRERA ANDRADE, JORGE: Poesías Escogidas.—1945.—Caracas-Venezuela—Vol. I.
CARRERA ANDRADE, JORGE: Poesía Francesa Contemporánea.—1951.—Quito-Ecuador.—Vol. I.
CARRION BENJAMIN: Indice de la Poesía Contemporánea.—1937—Santiago, Chile.—Vol. I.
CUESTA y C. A.: La Llegada de todos los trenes del Mundo.—1937.—Cuenca-Ecuador.—Vol. I.
CUEVA TAMARIZ: Introducción a la Psiquiatría Forense.—1949.—Cuenca-Ecuador.—Vol. I.
CALLE MANUEL: Leyendas del Tiempo Heroico.—-1939.—Quito-Ecuador.—Vol. I.
DE LA CUADRA JOSE: Doce Siluetas.—1934.—Cuenca-Ecuador.—Vol. I.
DE LA CUADRA JOSE: Horno.—Cuentos.—1932.—Guayaquil-Ecuador.—Vol. I.
DE LA CUADRA JOSE: Guasinton.—Relatos.—Crónicas.—1938.—Quito-Ecuador.—Vol. I.
D'AMERCOURT: La Revolución de Octubre y Campaña Libertadora.—1822.—Barcelona-España.—Vol. I.
CRESPO TORAL R.: Leyendas del Arte y otros Poemas.—1917.—Quito Ecuador.—Vol. I.
ESPINOSA REINALDO: Las Plantas.—1939.—Quito-Ecuador.—Vol. I.
GANGOTENA CRISTOBAL: Documentos referentes a la Batalla de Ibarra.—1923.—Quito-Ecuador.—Vol. I.
JARAMILLO ALVARADO P.: La Presidencia de Quito.—Historia Jurídica de los Orígenes de la Nacionalidad Ecuatoriana.—1938.—Quito-Ecuador.—Vol. I.
MORENO SEGUNDO L.: Música y Danzas Autóctonas del Ecuador.—1949.—Quito-Ecuador.—Vol. I.
MARTINEZ LUIS: A la Costa.—1946.—Quito-Ecuador.—Vol. I.
LEON MIGUEL A.: Labios Sonámbulos — Poesías. s. a.—Quito-Ecuador.—Vol. I.
MARTINEZ NICOLAS: Exploraciones en los Andes del Ecuador.—1933 Quito-Ecuador.—Vol. I.
MARTINEZ LUIS: Catecismo de Agricultura.—1905.—Quito-Ecuador Vol I.
MONCAYO ABELARDO: Añoranzas.—1923—Quito-Ecuador.—Vol. I.
MONSALVE POZO: El Indio.—Cuestiones de Vida y Pasión.—1944—Quito-Ecuador.—Vol. I.
MERA JUAN.—Cumandá.—1948.—Quito-Ecuador.—Vol. I.
MORENO JULIO: Humanidad y Espiritualidad.—1939.—Quito-Ecuador.—Vol. I.
MURGUEYTIO REINALDO: Yachay-Huasi.—Leyendas.—Cuentos.—1941.—Quito-Ecuador.—Vol I.
PAREJA DIEZ C.: La Hoguera Bárbara.—(Vida de Eloy Alfaro).—1944.—México.—Vol. I.
PAREDES A. MODESTO: Problemas Etnológicos Indoamericanos.—1947.—Quito-Ecuador.—Vol. I.
PERALTA JOSE: Breve Exposición Histórica, Jurídica de nuestra Controversia de límites con el Perú—1925—Cuenca-Ecuador.—Vol. I.

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL

PERALTA JOSE: El Régimen Liberal y el Régimen Conservador.—1911. Quito-Ecuador.—Vol. 1.
PERALTA JOSE: El Monaquismo.—1931.—París.—Francia.— Vol. 1.
PEREZ GUERRERO A.: Prontuario de Afijos y Raíces Griegos y Latinos. 1939.—Quito-Ecuador.—Vol. 1.
QUEVEDO ANTONIO: Ensayos Sociológicos y Políticos.—1924.—Quito-Ecuador.—Vol. 1.
RIOFRIO V. J.: La Teoría y la Práctica en las Inversiones del Seguro Social.—1949.—Quito-Ecuador.—Vol. 1.
RIOFRIO V. J.: Estudios sobre el Derecho Fiscal.—1950.—Quito-Ecuador.—Vol. 1.
ROJAS ANGEL F.: El Exodo de Yangana.—1949.—Buenos Aires.—Argentina.—Vol. 1.
RODRIGUEZ SALVADOR.: La Vida Económico Social del Indio libre de la Sierra Ecuatoriana.—1949.—Washington. U. S. A.
REYES OSCAR E.: Descubrimiento y Conquista del Ecuador.—1948.—Quito-Ecuador.—Vol. 1.
TOLEDO ANTONIO: Poesías.—1915.—Quito-Ecuador.—Vol .1.
VACAS GALINDO E.: Nan-ki-Junina. Religión.—Usos, Costumbres de los Salvajes del Oriente.—1895.—Ambato-Ecuador.—Vol. 1.
VASQUEZ HONORATO: En el Destierro.—1885.—Quito-Ecuador.—Vol. 1.
VASQUEZ H. y MORENO: Sábados de Mayo.—1909.—Cuenca-Ecuador.
VERA C. VICENTE.—El Autor de los Siete Tratados.—1913.—París-Francia.—Vol. 1.
VIVANCO CARLOS A.: El Ecuador en la Independencia de América 1941.—Quito-Ecuador.—Vol. 1.
VARGAS JOSE LUIS: El Arte Quiteño en los Siglos XVI, XVII, XVIII—1949.—Quito-Ecuador.—Vol. 1.
URIBE JUAN DE DIOS: Lecturas de Don Juan Montalvo.—1898.—Quito-Ecuador.—Vol. 1.
ZALDUMBIDE GONZALO: De Ariel. (Discursos) .—1903.—Quito-Ecuador.—Vol. 1.
ESCUELA AA. OO.: Montalvo y sus Comentadores. (Ensayos Biográficos) .—1932.—Quito-Ecuador.—Vol. 1.

ÁREA HISTÓRICA DEL CENTRO DE INFORMACIÓN INTEGRAL